

EN CUATRO SECCIONES

## El Veredicto Asesino

CUENTO POLICIAL por Michael Gilbert



Después, el fiscal, ciertamente, habría sacado a relucir, en un interrogatorio posterior, que el acusado había estado perdiendo dinero últimamente, lo que habría constituido un motivo de peso para el crimen. Anunciándolo por anticipado, él le quitó la mayor parte de su fuerza.

"Mason negó enfáticamente el haber hablado nunca con la otra mujer en cuestión. Sobre los detalles del estrangulamiento de su esposa habló casi objetivamente, sin ningún despliegue indebido de emoción. Siempre estuvo dispuesto a contestar todo lo que se le preguntaba, sin contradecirse nunca, evitando en todo momento el parecer demasiado patético. Si el examinador sacaba a relucir algún detalle sin importancia no mencionado, contestaba que se había olvidado de ello anteriormente. Si estaba mintiendo, la gente no podía dejar de pensar que era el más perfecto conculcador mentiroso que jamás hubiesen oído.

"A pesar de todo, el jurado no estaba contento. Los jurados van, por instinto, más lejos de lo que la gente piensa. A pesar de todo lo dicho, sus instintos sólo les decían que aquel hombre sentado en el banquillo era peligroso. Si lo hubiera forzado a verter estos sentimientos en palabras, el único argumento que hubiesen podido esgrimir, habría sido algo como esto:

"Los hechos demuestran que efectivamente estranguló a su mujer. Es una persona callada y controlada y de ninguna manera aparenta ser una de aquellas personas que tienen pesadillas o que sufren de amor. Nos gustaría tener evidencia positiva de que lo que dice es verdadero; que realmente lo hizo dormido."

"Mirando hacia atrás y bajo la luz de un conocimiento posterior, uno puede darse cuenta de que ésta era precisamente la deducción que Mason deseaba que hiciesen. El plan de defensa que se había ideado era algo admirable. Habiéndose creado una grueva atmósfera de duda, procedió a desvanecerla.

"La próxima testigo a comparecer fue su hermana. Una mujer de cabello cano, tendiendo a intelectual, que se desenvolvió magníficamente.

"Comenzó por recordar una vez que había dormido con su hermano, en una época en que tal cosa era normal, a la edad de diez y ocho años, respectivamente. Recordaba perfectamente aquella noche, en que su hermano había tenido una pesadilla y había tratado de estrangularla. No creía que aquel sueño hubiese sido en aquella ocasión con una serpiente. Más bien recordaba que el incidente se había producido después de una tarde que habían concurrido a una matinee y vieron "Peter Pan". Su hermano se había alarmado mucho con un coedrio que se apreciaba al final del tercer acto, el jurado podía probablemente recordar esto, y había soñado que el coedrio lo perseguía. Se había dado vuelta hacia ella y la había agarrado por la garganta. Era un muchacho bastante robusto que tenía ocho años, y si la nurse no hubiese llegado corriendo, no quería imaginarse lo que pudiera haber ocurrido.

"El examen del fiscal no sacó mucho más a luz. Admitió ella que todo esto había sucedido hace mucho tiempo, pero que era una experiencia que no se olvidaba con facilidad. Lo recordaba además, especialmente, debido a que, desde entonces y hasta que Edward entró interno en un colegio, no le permitieron dormir más en el mismo cuarto con él.

"Usted podrá darse cuenta de la impresión del jurado.

"Los dos próximos testigos completaron la labor. El primero, del cual no le daré su verdadero nombre, lo llamaremos Lulu. Macrea, al presentarla, adelantó que habría pasajes de su declaración que ofenderían a algunas personas, pero que, en un asunto del cual dependía la vida o la muerte de alguien, tales pudores o reticencias debían arrojarse por la borda.

"Lulu demostró ser una persona amable y muy segura de sí en su treinta. Llevaba ahora una vida de gran rectitud, pero admitió, como se lo podrá decir el más pudente de los jurados, que en otros tiempos había sido de la calle. Estaba declarando por su propia voluntad y por el hecho de que no podía resistir el ver a un hombre acusado de algo que decididamente no había hecho.

"Hace tres o cuatro años había pasado una noche con el acusado. Fue la única vez que lo había visto, y no era una ocasión que iba a olvidar fácilmente. Alrededor de las seis de la mañana había despertado al sentir que la estaba estrangulando. Como era una mujer fuerte, se las había arreglado de manera de liberarse.

"El había balbuceado una historia de una pesadilla y una serpiente, a la cual no había prestado mucha atención por estar en ese momento muy asustada y terriblemente furiosa.

"A pesar de ello, el acusado se había comportado bellamente, dándole diez libras para calmar sus temores, y como se mostró tan genuinamente ansioso y alterado, ella no había tenido corazón para llevar el asunto más adelante. Si primera intención había sido acudir a la policía.

"Cuando el abogado de la Corona se acercó a interrogarla, se vio en una situación comprometida.

"Es algo sumamente fácil poner en ridículo a estas pobres mujeres, además de que sus testimonios en la Corte no son de gran peso, pero el hecho era que ella se estaba arriesgando a pasar un mal momento, que le acarrearía una publicidad bastante poco agradable, sin otro fin que el de salvar a un inocente.

"De manera que, mientras más la ofendiese, menos podría ayudar a la Corona.

"Debemos recordar también que la (PASA A LA PAGINA 10)

FORMAMENTE QUE...  
"Añadió que "había amado a su mujer muy entrañablemente".  
La policía local no pudo intervenir en el asunto, pues el señor Mason no era oriundo de Norfolk, y dijeron que el hecho de que hubiese matado a su mujer mientras residía en Norfolk era totalmente fortuito. Por lo tanto, y con gran alivio, traspasaron el caso a Londres, el cual fue entregado, como algo muy especial, al inspector Hazlerigg. Un jurado de coroners se pronunció en un fallo totalmente abierto e ineludible...  
A Hazlerigg no le gustó el caso desde el comienzo. Consideraba que las informaciones esenciales estaban encerradas en el cerebro del señor Mason, y si interrogatorio, nunca saldrían de allí.  
—Yo lo examiné desde este punto —dijo Hazlerigg, mientras conversaba extraoficialmente con el Director de Delitos Públicos—. Supongamos que descubramos algunos de aquellos testigos ocultos de las novelas policíacas; personalmente nunca me he topado con ninguno, pero usted sabe a la clase de tipo que me refiero. Podría encontrarse en la cima del acantilado y por necesidad el interior de la habitación. Ve a Mason levantarse de su cama, dar una vuelta alrededor del cuarto, acercarse al lecho de su mujer y estrangularla. ¿Y qué? ¿Qué puede ello probar? ¿Cómo podríamos saber si Mason se encontraba en estado de sonambulismo o en sus cinco sentidos?  
—Estoy de acuerdo —declaró el Director de Delitos Públicos—. Tal como se presenta este asunto, hay menos de un 50 por ciento de probabilidades de llegar a probarle algo. Si después sujeción a probarle algo, entonces podríamos discutir este asunto nuevamente.

Lo que sucedió enseguida fue la aparición del hermano de la señora Mason, Héctor. Era un muchacho grande y de aspecto pesado, cuello de toro y un par de manos enormes y rojizas. Sabía la policía —dijo— que Mason había asegurado la vida de su esposa en diez mil libras.  
—Sí, eso ya salió a luz —respondió Hazlerigg—. En realidad ambos tenían seguros de vida a favor del cónyuge que sobreviviera. Es un contrato más o menos corriente entre gente casada. Además, este seguro no es de manera alguna reciente. Fue tomado cuando la pareja recién contrajo matrimonio, siendo sucesivamente aumentado con el paso del tiempo. El último aumento, bastante considerable, de cinco mil a diez mil libras, se hizo hace más de tres años.  
—Si ustedes conociesen a Ted Mason como yo, sabrían que ese es precisamente su modo de obrar. Un pez frío y calculador. Además, todo ese parloteo de amar a su esposa es un insignificante de amar. Al final escasamente se dirigen la palabra.  
—¿Puede usted ofrecernos alguna prueba de lo que está diciendo?  
—¡Por supuesto! —declaró el hermano Héctor—. También puedo darles otro dato: había otra mujer.  
Sobre este particular se extendió en detalles.  
—Es evidente que fue él quien la mató —prosiguió el hermano—, y ahí tienen el motivo. Si ustedes no lo condenan, armará tal escándalo en la Prensa, que se encontrará un nuevo comisario en Scotland Yard antes que el año termine...  
—No me parece que aquella amenaza nos hiciera movernos —dijo Hazlerigg—; nuestras epidermis están tan

curtidas, que esos dardos particulares no nos hacen mella. Cuando expusimos los hechos al D. D. P., estuvo de acuerdo en seguir un juicio. Por último, y aunque sólo fuese en beneficio de Mason, debíamos aclarar aquel asunto.  
"Debo declarar, con completa honradez, que aquel asunto de la otra mujer resultó completamente inconducente. El hermano juró que aquella era la amante. Ella juró que jamás lo había visto.  
"Cuando el caso llegó a la Corte Suprema (Central Criminal Court), lo defendió Macrea, y la manera como maneja a aquel hermanito fue soberbia. Cuando subió al estrado era la imagen mezclada de un buldog y el arcángel Gabriel, y cuando descendió, no valía ni una moneda de seis peniques.  
"Macrea lo enfocó desde un ángulo bastante evidente: que se trataba de un hombre de mente sucia y lascivo, fiado, no perdiendo oportunidad de hablar en su contra. Como podía conocer él la existencia de estos citados pasajes de la vida de su cuñado con otra mujer? ¿Había, tal vez, estado escondido detrás de las cortinas? ¿O debajo del lecho? De esa manera continuó todo el interrogatorio. Pero lo verdaderamente artístico del asunto fue la manera como hizo al jovencuelo admitir los más absurdos prejuicios; una y otra vez lo hizo condenarse con sus propias palabras.  
"Pero el hacer un estropajo de un testigo es un arma de dos filos, y cuando el juicio hubo terminado, pudo ver lo que había en la mente de los jurados; tan claro como si lo hubiesen dicho en voz alta. "Este muchacho es un tonto —pensaban— y no se portó del todo bien en el estrado; pero eso no quiere decir que todo lo que declaró sea mentira. Si el río suena, es porque piedras lleva". Además, hubo otros testigos que también declararon que las rela-

ciones del matrimonio no eran del todo cordiales. Ninguna pelea franca, pero sí el señor Mason no era la clase de villano que quería presentar el fiscal, habría tenido buen cuidado de evitar esa clase de renchillas. En lo concerniente a la otra mujer, seguramente no era verdad, pues no tuvimos ninguna clase de evidencia al respecto. Sin embargo, aún quedaba aquel asunto del seguro, y era algo insostenible. Mason había presentado solicitud de pago por las diez mil libras. Si se probaba que él no la había muerto, la compañía tendría que desembolsar una bonita suma. Aquello no estaba en disputa, pero ¿la había asesinado él? Ese era el punto vital, la pregunta que debíamos contestar, y nos sentimos inclinados a hacerlo afirmativamente. Pero, por supuesto, eso no era suficiente. Teníamos que esperar a verlo como se comportaría en el banquillo.  
"Mason se condujo magníficamente. "Eludió la falta primordial de todo procesado: no protestó de nada ni dio la impresión de estar haciendo su propia defensa.  
"Admitió pequeñas riñas con su esposa. La vida conyugal, admitió, es así. La diversidad de opiniones causa a veces peles. El jurado gustó de eso. Muchos de ellos eran también casados.  
"Se exployó ampliamente sobre la cuestión del seguro de vida. El monto total del beneficio, explicó, dependía de la prima que cada uno podía pagar. Tres o cuatro años atrás el había estado en condiciones de doblar aquella prima, pues le iba bien en sus negocios. Recientemente sus entradas habían disminuido, los tiempos andaban mal para un importador, y, por consiguiente, no había podido aumentarla. No la había reducido, ya que aquello habría sido poco provechoso.  
"Usted puede, en realidad, darse cuenta de cuán típidamente les dejó entrever un motivo para desvanecerse

cuerde mis palabras: ellos van a causarnos dificultades."  
"Si, los chinos comunistas son muy peligrosos."  
"¿Quién habla de los chinos comunistas? Me refiero a los chinos de Formosa. Si no los vigilamos, lanzarán un ataque a la tierra firme, y entonces, ¿qué diablos hacemos?"  
Asentimos: "Ciertamente, es una marrullería."  
"Y no crea que no va a haber más dificultades en África. Tenemos que vigilarlos cada minuto o nos veremos en apuros."  
"Se refiere a los katangueses?"  
"Rayos, no! A los portugueses. No crea usted que el problema de Angola y Mozambique esté ya resuelto."  
"Yo tiene siempre que mirar sobre el hombro..." apuntamos.  
"Ellos creen que pueden impedirnos terminar lo que comenzamos, pero están equivocados. Si no aceptan nuestra política, les mostraremos quiénes somos."  
"¿Había usted de los rusos?"  
"No, idiota, estoy hablando del Congreso de los Estados Unidos."  
"Bueno, al menos hemos aprendido algo de todo esto..."  
"¿Que?"  
"Si usted tiene un aliado como aliado, no necesita enemigos."

## Protéjannos de Nuestros Amigos

por Art BUCHWALD  
"No, me refiero a países como la Gran Bretaña. Ellos cuentan con nosotros, y no podemos abandonarlos."  
"Nunca pensé en ello, pero tiene usted razón", asentí.  
"Cuando pienso en todo el tiempo y esfuerzo que pusimos en nuestros submarinos Polaris, y ahora nadie los quiere, siento que me hierve la sangre."  
"Israel los quiere", apuntamos.  
"Israel no está amenazado por los comunistas, sólo por los árabes", contestó mi interlocutor. "Tenemos que poner las armas allí donde nos sirvan de algo. Bien, al menos hay un país que aprecia lo que estamos haciendo..."  
"¿Alemania occidental?"  
"Por supuesto que no. La India. Ese sí es un amigo. Están dispuestos a dejarnos defenderlos. Hasta recibirán tropas norteamericanas, si se las enviamos. Nada de estos dimes y dires acerca de cuáles armas aceptan o no. Si los franceses fueran tan fáciles de entender como los indios..."  
"Los indios son buena gente", dije.  
"Son los chinos de quienes debemos preocuparnos", dijo él. "Re-

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

# EL FIN DE LA SECESION EN KATANGA

por Luis LOPEZ ALVAREZ

Las Naciones Unidas han logrado, gracias al apoyo norteamericano, desarmar el separatismo katangués. Hace dos años y medio que Lumumba había reclamado en vano una acción análoga y, desde entonces, las Naciones Unidas habían fracasado en dos intentos sucesivos. Cuando estaban a punto de triunfar en su empeño, una barrera de intereses, esencialmente anglo-belgas, frustraba la operación. Si las grandes potencias se hubiesen puesto de acuerdo desde el principio para condenar enérgicamente la secesión katangués, ésta no hubiera podido prolongarse. Ha bastado con que la más grande de ellas se suelte los codos y pase por alto las reclamaciones de las otras, para que la secesión se haya desmoronado.

Existen, sin embargo, secuelas inquietantes. No sólo se ha producido en el Banco de Katanga un desfalte de divisas que, al parecer, se cuenta por docenas de millones de dólares, sino que el haber líquido fue desposeído días antes del final de la secesión de una suma de dos millones y medio de dólares, así como de cuatro mil monedas de oro, que fueron a parar a un banco suizo. Por otra parte, los mercenarios blancos reclutados por Tshombe continúan reagrupándose en la frontera de Angola, habiéndose llevado sus armas y un tren entero de municiones. Todo ello indica que Tshombe posiblemente tuviera la intención de volver a las andadas en el futuro, procurando entretanto ganar tiempo al frente del gobierno provincial. Pero, en realidad, ha de temer las re-



Moïse Tshombe, jefe de gobierno de la provincia congoleña separatista de Katanga.

negarse a entregarlas más tarde a Tshombe. Verdad es que no tenían necesidad, para manejarle a su antojo, de darle un derecho de control sobre sus actividades. Cuando esas acciones pasen a manos del Gobierno de Leopoldville, se podrá decir que esta interrumpida la secesión katangués.

Sea lo que fuere, Katanga vuelve por de pronto a caer dentro de la órbita del Gobierno central. Las destrucciones se han limitado a dos docenas de puentes, de los cuales sólo tres o cuatro son de verdadera importancia, así como a algunas centrales eléctricas. La producción de cobre será normal a primeros de marzo del presente año y la de cobalto en el mes de abril. Así, el inmenso potencial económico de Katanga contribuirá muy pronto a restablecer la situación económica y financiera de todo el Congo.

El déficit del presupuesto del Congo en 1962 fue de cerca de doscientos millones de dólares, de los que se calcula que el 80 por ciento eran consecuencia directa o indirecta de la secesión de Katanga. La Provincia de Katanga representaba tradicionalmente el 30,8 por ciento de la renta nacional del Congo entero, cubría el 45,3 por ciento del presupuesto nacional ordinario y sólo recibía el 20 por ciento de ese presupuesto. Baste decir, en fin, que Katanga exportaba en valor intrínseco tanto como el resto del Congo.

Katanga, pese a no representar más que el 21,2 por ciento de la superficie del Congo y el 12,5 por ciento de su población, es indispensable al porvenir de la antigua colonia belga. Sin Katanga el Congo sería más viable económicamente que la mayor parte de los endeble estados africanos.



Jadotville, tropas de las Naciones Unidas vigilan las carreteras de Katanga.

Con Katanga y una política demográfica apropiada, el Congo puede convertirse en la primera potencia de África.

La liquidación del problema de Katanga forma parte de una serie de acontecimientos que están saneando la situación política en una zona vital del continente africano. Ahora vuelven a abrirse las compuertas a las aguas de la descolonización que se hallaban estancadas en la mitad sur de África desde la crisis congoleña. Se hace posible la independencia a corto plazo de Niasalandia y de las Rodesias y se refuerzan las independencias de Tanganika, de Ruanda y de Burundi. Buena prueba de ello fue la conferencia celebrada en Leopoldville a fines de diciembre de 1962 por los líderes de los países centro-orientales de África, con objeto de apoyar la acción de la ONU en Katanga como condición previa al triunfo de sus propios

anhelos. La solución del problema de Katanga acelerará, más, la descolonización de la zona y preparará la de Madagascar. Tshombe era el aliado principal del Gobierno portugués en la parte de sus armas le llevaba por Angola; pero, a los días de liquidada la secesión, el movimiento nacionalista africano, Unión de Poblaciones de Angola, instalaba un centro de actividades en Elisabethville, prelude a la extensión de la acción militar hacia el sur.

La liquidación de la secesión de Katanga permite, en fin, a India retirar cinco mil soldados de las fuerzas de la ONU del Congo, para destinarlos a la defensa de sus propias fronteras amenazadas por la agresión china. Ello es un símbolo de que el problema del Congo empieza a descomponerse cuando los problemas siguen más cambiando que nunca.



Camiones blindados de las Naciones Unidas contrastaron en Katanga con las primitivas poblaciones de los nativos semicultos entre los árboles.

ESTAMPAS HISTORICAS:

## La Retirada de los Vencidos en Chacabuco

(13 de febrero de 1817)

por Aníbal BRAVO KENDRICK



Marcó del Pont

EN MEDIO del silencio de la noche del 12 de febrero (1817), todos los cuerpos realistas que guarnecían la ciudad de Santiago, y que estaban acampados en los suburbios del norte, comenzaron a moverse cautelosamente, dando un rodeo para tomar el camino de Valparaíso, sin entrar en la ciudad. La retirada de los realistas había tomado los caracteres de una verdadera dispersión. Los soldados, y aún los oficiales, en su mayor parte chilenos, cansados de servir a la causa del Rey, se mostraban inclinados a desertar. Sabiendo muchos de ellos que entre las cargas del Ejército iba a retaguardia un tesoro considerable, determinaron asaltarlas, y distribuirse el dinero, seguros de que no podían ser reprimidos ni castigados. El intendente de Ejército, don Ignacio Arangua, pudo substraer al saqueo una sola carga que consiguió ocultar, y que pocos días después fue entregada al nuevo Gobierno.

Estos atentados de la soldadesca fugitiva quedaron impunes. Los jefes realistas no tenían fuerza moral para reprimir los desmanes de su tropa, ni pensaban en otra cosa que en llegar cuanto antes a Valparaíso. El tren de artillería, compuesto de dieciséis piezas, penosamente conducido durante las primeras ocho leguas del camino, comenzó a ser una carga muy pesada y muy molesta. Su transporte se hizo más difícil al querer traspasar la cuesta de Lo Prado. En medio de la turbación y del desaliento, los jefes resolvieron abandonar, volcando las piezas.

Marco del Pont había acompañado al Ejército hasta ese punto; pero había visto desobedecidas varias veces sus órdenes, y no se le ocultaba que en la desesperación producida por el desastre y por aquella vergonzosa retirada, todos lo

hacían responsable de tamañas desgracias. Creyéndose expuesto a ser víctima de la sublevación de sus propias tropas y de otras violencias, incluso caer prisionero, Marcó resolvió dirigirse al puerto de San Antonio donde esperaba hallar un bergantín español en que podría embarcarse. Al bajar la cuesta de Lo Prado, confió a Maroto el mando general de las tropas. Desde ese punto, Marcó, apartándose de su ejército, tomó el camino que conduce a Melipilla y a San Antonio, acompañado por el fiscal don Prudencio Lazcano; por el teniente coronel de artillería don Fernando Cacho; por el inspector de ejército don Ramón González Bernedo, que le servía de edecán, y por algunos otros oficiales cuya fidelidad le inspiraba plena confianza.

Antes de mediodía del 13 de febrero comenzaron a llegar a Valparaíso grupos de soldados dispersos, que iban huyendo de Santiago del mismo campo de batalla, y que contaban el desastre irreparable del ejército realista. Llegaban por bandadas, la mayor parte sin jefes y sin subordinación, adelantándose los oficiales a los soldados", según un testigo presencial. El brigadier Maroto, que iba acompañado de su esposa, llegó al puerto a entradas de la noche.

Las calles de Valparaíso fueron aquel día teatro del más escandaloso desorden. Pero las primeras tropas regulares que llegaron al puerto, bastaron, sin embargo, para afianzar definitivamente el orden público.

El día 14 de febrero (1817) entraba en Santiago el general San Martín a la cabeza del Ejército victorioso. El pueblo lo recibía con grandes manifestaciones de contento. Las filas de soldados avanzaban ya por la Cañadilla (Independencia) y se acercaban al puente de Cal y Canto. Venían mezclados los vencedores con los fugitivos del ejército realista, muchos de ellos heridos, que aún sangraban, y muchos de ellos también mostraron sus caras ennegrecidas por el sol y por el humo del combate, cubiertas de vendajes y marcadas por horribles cicatrices. Los muchachos y las mujeres del pueblo seguían tras y junto a los soldados; los ayudaban a aliviarse del peso de sus mochilas y de sus fusiles y marchaban al paso con ellos. Algunas señoras "de toda clase y rango", salían ahora a la calle, alborozadas, a recibir y festejar a sus salvadores, que ellas temerosas, esperaban algún día, encerradas en el cuarto más escondido de sus casas, con el sordo rezo oculto de la esperanza. Y las nobles hijas del pueblo, felices ya del magnífico triunfo, arrojaban, a los valientes del Ejército de Los Andes, chilenos y argentinos, ramilletes de flores que ellos recogían sonrientes, ocultando sus dolores y su cansancio.

El Ejército seguía su marcha hacia la plaza principal, la Plaza de Armas, y en la larga columna, en la retaguardia, marchaban los prisioneros realistas, entre ellos, los oficiales realistas San Bruno y Villalobos. Estos, "con negra fama de verdugos, eran conducidos con grillos y cabalgando de lado". Reconocidos por la multitud, todos decían: "Aquí van los tiranos, los verdugos asesinos del pueblo". Fue tal la exaltación homicida de muchos, que hubo que emplearse la fuerza para evitar que fueran sacados de las filas y ultimados en el acto.

El General San Martín, por su carácter austero y modesto, eludió la recepción que se le había preparado a él y al valiente O'Higgins, principalmente, y a todo ese Ejército que venía a devolver la libertad de los chilenos, y él entró a la ciudad por una calle apartada.

Las tropas fueron distribuidas en los cuarteles que habían abandonado los realistas, y los jefes y oficiales recibieron cariñosos hospedajes en las casas de los vecinos más distinguidos de la ciudad.

Mientras tanto, la gran preocupación de todos era saber dónde se encontraba Marcó del Pont, y mediante la actividad de San Martín, se supo que el día 15 de febrero el gobernante prófugo había llegado ocultamente a la hacienda de Las Tablas, y allí fue detenido, junto con el teniente coronel don Fernando Cacho; el fiscal, don Prudencio Lazcano, y el inspector de ejército, don Ramón González Bernedo. La prisión de aquellos altos personajes causó una gran sorpresa a las autoridades patriotas. A pesar de los miramientos con que fueron tratados, los prisioneros pasaron horas de mortal angustia. Todos, los cuatro, creían que iban a ser fusilados; pero no fue así. Marcó, González y Lazcano fueron enviados a Mendoza. Marcó falleció dos años después en Luján, cerca de Buenos Aires; el coronel González perdió el juicio y "vivió loco el resto de sus días"; el fiscal Lazcano fue confinado al fuerte de San Carlos, al sur de Mendoza, y allí permaneció dos años enteros, siendo asesinado en la cárcel en julio de 1820. Por fin, el teniente coronel don Fernando Cacho, militar de honor y servicial, prestó sus servicios en el regreso de los patriotas chilenos confinados a Juan Fernández, con aprobación del Director Supremo, don Bernardo O'Higgins. El teniente coronel Cacho quedó viviendo en Santiago en completa libertad, durante algunos meses. Habiéndose dirigido más tarde al Alto Perú, se incorporó al Ejército español, y ascendió a brigadier por el Virrey La Serna, el 5 de octubre de 1823. En este rango asistió a la célebre batalla de Ayacucho (9 de diciembre de 1824).

## La Tierra de Todos

por Alberto SPIKIN-HOWARD

NO ES DIFÍCIL renegar de la civilización en que nos ha tocado vivir. Existimos bajo la amenaza constante de ser exterminados por la bomba atómica, y los que tenemos más de medio siglo de vida, nos asistió a dos guerras terribles. Fue la segunda aún más aterradora que la primera, por cuanto vimos que una raza, aparentemente la más avanzada de Europa, — así por lo menos se estimaban ellos dada su filosofía y la música, dirigidos por un paranoico resentido, — "brocha gorda" con facilidad de palabra, — creó los campos de concentración donde fueron exterminados tantos judíos inocentes como tantos de nuestro país.

Durante la guerra del 14 se sacrificaron millones de vidas humanas, con el fin, como lo decía pomposo y vanamente Lloyd George, "ésta fuera una guerra para terminar con las guerras", o, en los labios de otro eminente político norteamericano: "Hoy que pagar el precio de la paz a cualquier precio. Y el precio de la paz es la guerra". El viejo sofisma bélico grabado en la lápida de un general alemán traicionó a Balmaceda: "Et vis pacem para bellum".

Esta canallada o estupidez me recuerda aquel consejo de Cicerón para escribir un buen cuento y darle coherencia orgánica: "Cuando escribas una escopeta en las primeras líneas, debe disparar antes de las últimas".

Todas las armas que yo he conocido hasta ahora: fabricadas a mano, o de la paz, no sirvieron sino para hacer estallar la guerra. La naturaleza, su "raison d'être".

Dice el pueblo con frecuencia cuando ve a alguno "manejando una escopeta o una pistola":

— ¡Cuidado! Las armas las carga el diablo.

Efectivamente, todas están cargadas por el diablo, y esperamos que los chinos no tengan la bomba atómica tan pronto.

Es evidente que debemos ponernos de acuerdo sobre un hecho simple y decisivo: aun cuando éste o aquel gobierno traten de escamotear la verdad: Una guerra atómica significa la liquidación de la especie humana. Es absurdo consolarnos pensando en refugios antiatómicos. Después de los estallidos nucleares, la muerte de por lo menos doscientos millones de habitantes, el aire contaminado indefinidamente, la destrucción de los males y el arrasamiento de los campos, creará problemas insolubles.

¡Sólo un loco podría apretar el botón!

El cambio fundamental operado posteriormente a las guerras del 70, del 14 y del 39, es que ya no mueren sólo los soldados peleando en frentes de batallas: sino muchísimos más los civiles que se encuentran en las ciudades. Resulta preferible y menos riesgoso defender una frontera que vivir como simple ciudadano, aparentemente protegido.

Nueva York, con Kennedy; en Moscú, con Nikita; en París, con De Gaulle; en Londres, con Macmillan, y hasta en Bonn, con el señor Adenauer: ya no hay retaguardia.

Esta es la esperanza que nos queda a los simples mortales: que los señores de la guerra ya no puedan permanecer tranquilamente en sus estados Mayores lejos de los frentes de batalla o en las capitales; pero que todos lloverá el fuego atómico.

Sin embargo, con pavor hemos visto no hace mucho que el mundo estuvo a punto de estallar; porque un nuevo Mesías instalado en una pequeña isla está dando rienda suelta a sus resentimientos personales aun cuando se nos quiera probar que los acontecimientos no los producen los hombres, cuerdos o trastornados, sino que son el resultado del terminismo histórico.

Por mucho que queramos explicarnos el revanchismo alemán como una reacción colectiva después de la primera guerra mundial, como consecuencia de la paz impuesta en Versalles, la personalidad patológica de Hitler y sus complejos antijudíos fueron, sin duda, decisivos en la gestación y conducción del conflicto de 1939.

No sólo encontraron eco las palabras de Hitler en un pueblo que se dispuso a canalizar su agresividad en un líder, sino que él mismo forjó la mentalidad alemana de entonces.

¡Extraño ser el hombre!

Tan pronto es capaz de los mayores sacrificios y renuncias, como dispuesto a destruir sin piedad a sus semejantes. ¡Contradictorio por naturaleza! Mientras unos mueren cantando en la cubierta del barco: "Más cerca de Ti, Dios Mío", otros fusilan a los prisioneros rusos y entierran vivos aún, y, en las palabras de Ilya Ehrenburg, "enterrados en la tierra gemía".

¿Cuál será por fin la tierra prometida para el hombre como especie? ¿Para el pobre hombre de todos los días? Se entiende que, antes de que el pequeño trozo que por derecho propio parece corresponderle, el día de mañana, se entierre en la fosa común. En la primera guerra mundial entre las trincheras enemigas, los soldados de la "tierra de nadie", nombre que significaba el lugar por el cual valiente transita sin poner en peligro su vida. Yo propongo que conquistemos los hombres corrientes esa "tierra de nadie" que media entre los grandes beligerantes en potencia y los débiles; por fin, la tierra que a todos nos pertenece.

# El Problema Mundial Número Dos:

## La Superpoblación ¿Significa Pobreza?

UN CUANDO se aumenten la ayuda y las inversiones del exterior, el progreso económico y social será muy lento, si acaso es posible, en los países que están en proceso de desarrollo y donde aumenta la población al ritmo actual. "De no reducirse estas tasas de aumento de población, se frustrarán sin remedio las esperanzas de una vida mejor de las dos terceras partes de los habitantes de la tierra."

Estas son las conclusiones de un documentado estudio sobre la población en el crecimiento de la población mundial y el desarrollo económico. Su autor es el doctor Joseph Marion Jones, escritor norteamericano y consultor en materia de relaciones exteriores. La obra tiene un prólogo de Eugene R. Black, ex Presidente del Banco Mundial.

El tema del estudio lo pone de relieve el señor Black al declarar que "la ola actual de aumento de población amenaza directamente al buen éxito de la más grande empresa de nuestros días: el esfuerzo por lograr el desarrollo internacional, que intenta proveer medios de vida tolerables para esos dos tercios del género humano que vive ahora casi siempre en la miseria".

### LA SOBREPoblACION EN SEGUNDO LUGAR DESPUES DE LA BOMBA H

Calificando las tasas actuales de crecimiento de la población de "problema Mundial Número Dos, ocupa el segundo lugar únicamente ante el problema de evitar la guerra nuclear", el autor del estudio recomienda un número de medidas que habrían de tomar los gobiernos y las organizaciones internacionales.

"En cada país subdesarrollado — declara — los gobiernos debieron compilar los datos acerca del crecimiento de la población y analizarlos en cuanto se relacionan con los planes para el desarrollo económico y social. Concluyen, además, que iniciasen la ejecución de programas educativos de alcances nacionales, con el

sobrepoblación. "Las razones que fundamentan la concesión de ayuda exterior para el desarrollo oscilan desde el humanitarismo hasta el interés propio y el interés nacional por la paz y un orden mundial más estable. Son razones válidas — continúa —, independientemente de las tasas de crecimiento de la población. La solución es, pues, no la de negar ayuda e inversiones para el desarrollo, sino la de agregar la planificación de la familia a los programas de desarrollo económico y social".

Se califica de irreal e imposible la idea de que la ayuda exterior para el desarrollo deba condicionarse a la reducción de la natalidad. Subrayando que ninguna organización responsable ha propuesto política alguna de esta índole, el autor afirma que "ningún gobierno puede mediante un fiat bajar las tasas de natalidad..." y que "el país que intentase imponerle a otro el control de la población fracasaría y, por lo tanto, no debe realizarlo".

### ESFERAS DE AVENENCIA ENTRE GRUPOS RELIGIOSOS

Después de consignarse que tanto el Gobierno de los Estados Unidos como las Naciones Unidas han visto contenidas sus gestiones por temor a que se origine una controversia religiosa, se reconoce en el estudio que los católicos y los no católicos tienen importantes diferencias de opinión sobre los métodos que proceden para controlar la fecundidad; pero "hay una amplia esfera de avenencia entre católicos y no católicos por lo que respecta a la paternidad y la maternidad consientes, la limitación de los nacimientos y los problemas de los países de menor desarrollo relativo, incluso el del rápido crecimiento de la población. Hay diferencias fundamentales y explícitas sobre los métodos de limitar la familia. El Reverendo Padre John A. O'Brien, Profesor de Investigaciones Teológicas de la Universidad de Notre Dame, señala que: Los católicos, los protestantes y los judíos están de acuerdo en cuanto a los fines de la planificación de la familia, pero en desacuerdo respecto de los métodos que han de emplearse. Hay — continúa el estudio — diferencias menos dogmáticas — mal definidas, no tan claramente ligadas a la doctrina de la Iglesia, y de posible solución — sobre hasta qué punto deben financiarse las investigaciones en materia de fecundidad humana y ayudar a resolver los problemas de población a otros países que lo soliciten".

### LAS TASAS DEL CRECIMIENTO DE LA POBLACION SON MAS ALTAS EN LA AMERICA LATINA

El autor estudia la aparición del crecimiento de la población



El problema de la superpoblación ha sido llamado el problema mundial número dos, sólo antecedido en importancia por la posibilidad de una guerra nuclear.

como problema central desde que terminó la Segunda Guerra Mundial, cuando bajó de pronto la mortalidad en los países de menor

desarrollo relativo y continuó altísima la natalidad. El ritmo de aumento de población para el mundo entero se ha doblado, des-

de el 1% anual en 1945, hasta por lo menos el 2% en la actualidad. En casi todos los países de Asia, África, y la América Latina, la población crece actualmente a razón del 2 al 4% anual. Las tasas más altas se registran en los países de América Central, y las más altas de todas las regiones, en toda América Latina. A razón de una tasa anual de crecimiento de 2% — afirma el autor —, la actual población mundial de 3 mil millones llegará hasta el doble, o sea, a 6 mil millones, en los próximos 35 años.

"En toda el Asia, África y la América del Sur, sólo en un país, el Japón, el esfuerzo consciente del pueblo ha producido, desde la Segunda Guerra Mundial, una eficaz disminución de la natalidad, pero en el resto de los tres continentes de menor desarrollo relativo, o se hace caso omiso del problema, o apenas se lo reconoce y se toman medidas al respecto."

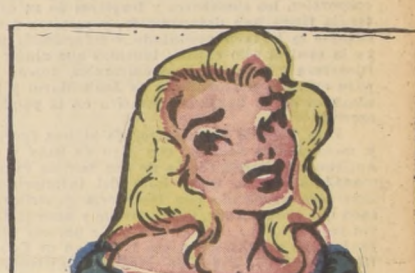
### METAS DEL DESARROLLO PARA 1970, DIFICILES DE LOGRAR

Para alcanzar la meta de las Naciones Unidas, una tasa anual de crecimiento económico de 5% para 1970, habrá que doblar la corriente actual de ayuda exterior e inversiones y aumentar enormemente el ingreso nacional. Es "muy problemático" que puedan lograrse estas metas en muchos

países que tienen altas tasas de crecimiento de población. Por otra parte — continúa el informe —, se aceleraría el desarrollo económico y se mejorarían los promedios de vida normal con mayor rapidez si se redujese la natalidad, y, de no lograrse lo antedicho, casi todo, y quizá todo, el aumento de ingreso nacional se necesitaría en muchos países sencillamente para proveer para un número mayor de habitantes.

"Porque se enriquecen cada vez más los países industrializados; porque cuando mejoran las condiciones de vida de la familia media de los países subdesarrollados, las mejoras son casi imperceptibles; y porque aumenta la presión de la población sobre la tierra, el espacio para vivir y la fronteras; es difícil imaginarse un mundo en paz, próspero y ordenado. De hecho, el aumento constante de las presiones de población trae consigo la perspectiva de más violencia y más guerras."

Aunque las economías ya adelantadas de los países adelantados "pueden por ahora soportar este aumento de población, a pesar de que suben cada vez más los niveles de vida", las altas tasas de crecimiento de la postguerra ya han producido dificultades de vivienda, educación, trabajo y salud en los Estados Unidos. "De no reducirse las tasas, con el tiempo habrán de causar graves problemas aun en estos países."



EL EXTRAÑO CASO DE DEBBIE FINK... CONTINUARA

# JUAN MARIN, el Hombre Generoso

por Luis MERINO REYES

HA MUERTO nuestro entrañable y generoso amigo, el doctor Juan Marin. Había llegado de Washington a dirigir la Escuela de Verano de la Universidad Técnica Santa María. Poco antes de irse a Viña del Mar, ciudad en que funcionaría la Escuela y donde sería vencido su dinamismo infatigable, hablamos por teléfono y misteriosamente, guiado por su riqueza intuitiva, nos dijo: "Venga usted a mi casa, aunque sea por unos minutos, porque mañana parto a Viña y tengo la impresión de que no nos veremos por largo tiempo."

Los ojos de mi buen amigo ya están cegados para siempre, y hay en los míos, todavía avidos de luz, esa inmensa fatiga que causa el dolor profundo. El mismo sentimiento nos impide buscar recursos adjetivos para destacar todavía más la extraordinaria presencia intelectual y moral de Juan Marin, y debemos contener el impulso de exhibir sin rubores tan sólo nuestro dolor sincero, mudo y sustantivo; pero los seres humanos estamos destinados a razonar.

Diremos, sin embargo, que la ausencia definitiva de un amigo produce, recién conocida la noticia increíble, una suerte de aturdimiento, como si estuviéramos en peligro de perdernos en sus mismas sombras, pero enseguida empezamos a medir todo lo que desde ese instante nos falta. El comienzo de un mutismo amedrentador para nuestra alegría y los dolorosos desconciertos, la ausencia de un eco que brotaba para nosotros, desde un muro inabismable, alzado por el mutuo afecto.

La publicación de un libro, la llegada de un hijo, un rasgo generoso que nos beneficiaba, el atisbo de una vileza, de esas que siempre abundan y que a la postre terminan por corromper y envejecer a los propios damnificados; la posibilidad de un triunfo, el olfato instintivo de un fracaso, eran noticias, sobrecogedoras y absorbentes noticias, para este amigo puro y sin mancha que se llamó Juan Marin.

Hablamos de un escritor genuino y medular, de un hombre que vivió y sucumbió en el ajetre de la letra impresa, y ahora, cuando sus límites corporales, los sinsabores y tropiezos de su existencia física han desaparecido, y empieza a diseñarse la imagen decantada y esfumada para la cual él sólo existió, tenemos que aludir la literatura y los problemas culturales, buscar un paso entre la personalidad de Juan Marin y los alcances de su honrada tentativa en la palabra escrita.

Este hombre sagaz, alto, de manos fuertes y movimientos seguros, con algo de niño y de antiguo estudiante, dueño de una mirada escarmentadora que a veces huía del interlocutor, más bien sonriendo con tolerancia experimentada que condenando, muy sensible y susceptible, sin embargo, por todo lo que no le parecía diáfano, llegó a Santiago desde la ciudad de Constitución y se doctoró en Medicina, ejerciendo como diestro cirujano, en la clínica del profesor Lucas Sierra; después, y antes de ser funciona-

rio consular, fue médico de nuestra Armada. Había crecido en la intimidad de una farmacia provinciana, que atendía su padre, en medio de los grandes frascos azules y de los novelescos recetarios en latín, tan próximos a las cabalías, de los alquimistas. Pero como en el caso de Federico Schiller, de Pío Baroja, de Somerset Maugham, y algunos otros grandes escritores médicos, la pasión de su vida fue la literatura, que podía llegar a la divulgación de la medicina, pero no al ejercicio vocacional, junto a las angustias y sudores del enfermo. Era otra la estrella guadora de su frente y algo puede advertirse de su resplandor en los títulos "Looping", poesía, 1929; "La muerte de Julián Aranda", novela, 1933; "Alas sobre el mar", cuentos, 1934; "Aquarium", poemas, 1934; "Paralelo 53 Sur", novela, 1936; "Naufragio", novela, 1939; "El emperador Kwang Hsu", drama, 1941; "Viento negro", novela, 1944, y otros.

El bullir imaginativo, el ansia siempre renovada de expresión y de cambio, no podían encuadrarse en el desempeño regular de una profesión silenciosa y sedentaria que encierra para su genuino cultor otro tipo de goces. El doctor Juan Marin prodigaba la ciencia médica ante un consultorio más vasto, más impersonal y aseptico, desde la columna periodística, desde la página de algunos de sus libros. Esta conducta enfadaba a algunos médicos de profesión, pero en la censura se adivinaba un móvil más político que científico —algo demasiado frecuente en Chile y acaso, en los días que corren, en el mundo entero—, crítica excesiva, porque Juan Marin era un estudioso permanente y estaba bien informado de los conocimientos más modernos de su vieja profesión. La experiencia humana y directa que ella alcanzó a otorgarle, le servía a fin de salir adelante en las empresas sociales más difíciles. Además, poseía esa inflexible comprensión de los santos, cuya consoladora y generosa experiencia se ha modelado en dolores muy tenaces y hondos.

Fue Presidente de la Sociedad de Escritores de Chile, cuando la politización de sus socios había calentado los ánimos hasta un extremo que dificultaba toda convivencia; presidió a esos desérticos y amables caballeros que son los arábes residentes en Chile, dedicados a actividades utilitarias muy concretas, pero celosos por mantener en feconda tarea el Instituto Chileno-Arabe de Cultura. Formó parte de instituciones iniciáticas que grabaron un recuerdo muy nítido de su personalidad de maestro, el primero entre sus iguales, y que fijaron para siempre en él los hábitos de una conducta tolerante y fraternal, respetuosa de todas las opiniones, como pudo mostrarlo, con alta dignidad, en su último desempeño, en la escuela universitaria que germinó bajo el sello de la Alianza para el Progreso.

Hubo un momento en que su funeral se convirtió en un rito de sacerdotes laicos, cada vez más estrecho el círculo de sus amigos entra-



ñables, que buscaban a Dios bajo impersonales y distintos nombres, en sobrecogedores y lúgubres llamados.

La llaneza de Juan Marin encuadraba en la amplitud de la inteligencia soocrática, como quien dice en el momento en que el hombre, cansado de la sangre y de los héroes sanguinarios, fue capaz de reír y de insinuarse la relatividad del proceso de su vida y de su muerte. Pero seamos permitidos aludir a dos novelas suyas: "Paralelo 53 Sur" y "Viento Negro"; al fin es un literato integral quien ha muerto.

De "Paralelo 53 Sur", novela editada ya tres veces por Nascimento, de renovada actualidad, mientras surja y se explore el petróleo magallánico, escribió el ácido crítico Juan de Luigi: "Es ese libro de drama social, cuya ausencia ya venía haciéndose notar con demasiada violencia en nuestras letras."

El lector avanza, con paso enérgico, por las páginas de esta novela, de rápida lectura y obtiene una visión directa, viril, sin queja, de un mundo que en ese tiempo —hace unos 27 años— no todo veían con claridad.

En "Viento Negro", Juan Marin sitúa a la Armada chilena en contacto con la efervescencia obrera, mediante una trama algo inverosímil, pero con enlaces muy vivos, basados en el amor adolescente y en la naturalidad del lenguaje. Hay en esta novela la escena de un beso, de un beso estremecedor y radiante en medio de la opacidad de la atmósfera, entre una muchacha de nuestro pueblo y un marinero, decorado y enlutado, como todos los nuestros, habitantes y navegantes de las últimas barandas del mundo, por los combates y la muerte del Almirante Nelson.

Pero el recuerdo de Juan Marin carecería de equilibrio si no se mencionara a la compañera del tramo más positivo de su existencia, a Milena Luksic, que completó al escritor laborioso, que fue su confidente, la partícipe de sus triunfos, el amparo de sus dolencias, la viuda que encabezó el cortejo y le dio la última mirada de amor.

Y al finalizar esta remembranza somera de mi generoso amigo Juan Marin, pienso que diálogo con él. De súbito me viene, no obstante, la dura certidumbre de que ya no existe, que se ha derrumbado su sensibilidad y sagacidad para todo lo que se decía de su obra. Recuerdo entonces que vivió muchos años en la India, que vio hundirse en las aguas cenagosas del Ganges a los vivos y a los muertos, y prefirió evocarle en las riberas del Maulé, su río natal, confundido con uno de esos navegantes que salen en sus faluchos hasta el Pacífico y desde allí se dejan llevar, con pulso firme, a veces para no volver, por las olas y el viento.

Algo que pudiera ser un símbolo de nuestra raza y confundirse con la personalidad de uno de sus hombres más luchadores y diferenciados, el médico, novelista y poeta, el impar y generoso amigo inolvidable, Juan Marin Rojas.

## Escaparate de Libros por HERNAN DEL SOLAR

NISO DE LLUVIA Y OTROS RELATOS, por Benjamin Subercaeux. (Ercilla).

INTERESA ver cómo las primeras obras de un escritor que ha adquirido sólido renombre a través de una producción abundante y valiosa, como es el caso de Benjamin Subercaeux, mantienen su fuerza y su importancia al cabo de los años, sin que las menoscabe alguna de las que situaron firmemente a su autor entre los mejores. Ahora se reeditan en un volumen tres obras que desde hacia tiempo eran inencontrables: "Niño de lluvia", "Y al oeste limita con el mar" y "Rahab". Dicen los editores, con certera aseveración, que este libro "representa, en definitiva, la primera etapa del escritor, su época de mayor frescura, animada por la espontaneidad, la confianza en el medio y el buen humor, todo juntamente con una ya indudable maestría en el oficio de escribir". Puede asegurarse que estas obras hubieran bastado para mantener a su autor en un alto lugar de nuestra literatura.

CIFRA SOLITARIA, por Juan Godoy. (Escuela Industrial Superior de Artes Gráficas, Santiago).— Volumen excelentemente presentado, con xilografías de Eduardo Bonati. La obra se reedita así, y es una suerte para los que guardan entre sus libros, con verdadera fidelidad, los que Godoy produce lenta, deleitosamente, sin preocuparse de que su nombre esté de continuo en el bazar de las novedades. Todos los que algo saben de literatura chilena tienen a Godoy entre los escritores que no se desvelan por el comentario público, que no activan artificialmente su producción, que se someten a una rigurosa exigencia que les impide publicar hasta el momento en que cada una de sus obras les satisface plenamente tras una labor silenciosa, paciente, ardua. En las páginas finales del volumen se publica "Algo sobre la creación literaria de esta obra", palabras que muestran mejor que cualquier glosa la actitud de Godoy. "Mi punto de partida —escribe— es siempre una imagen, un ritmo o un rasgo facial. Allí en lo hondo está toda nuestra vida consciente o subyacente que espera el conjuro de una voz para emerger el hombre estiliado alma y sangre y las tinieblas que le entorpecen. No hay plan ni método en mí: y si lo hubiera, sería el no tenerlos. Creo que trabajo más bien como poeta que como novelista o cuentista. Una idea poética la concibo de golpe como cuento, novela o poema lírico. Pienso además que los géneros literarios son modos de conducta estética de un escritor. Un asunto se nos da como drama, cuento, novela o poema, como a un actor que interpreta personajes múltiples."

MANUAL DE LA ENFERMERIA, por el Dr. Francisco A. Berrón (Zig-Zag).— Quinta edición de una obra corregida y aumentada que ha tenido considerable éxito y en ella están todas las nociones necesarias a una buena enfermería. Muchos aspectos recientes de la ciencia médica se hallan explicados con una claridad que a cualquier los hace comprensibles.

PEQUEÑA HISTORIA MUNDIAL DE LA CIENCIA, por Hans Joachim Störig. (Zig-Zag).— Esta obra es lista, metódica, de indiscutible interés para toda persona culta, que trata de hacer lo posible por la ciencia y en qué forma se ha desarrollado hasta ahora? ¿En cuánto ha modificado la ciencia al ser humano? ¿Cómo la ciencia ha modificado o variado la visión y conductas generales que el hombre tiene del universo? ¿En qué forma la humanidad ha cambiado su mundo conciente con ayuda de la ciencia? No necesitamos subrayar que la obra es de suma importancia y que nos que Hans Joachim Störig ha desarrollado con gran maestría.

NOTA: En esta sección se cuenta de todo libro nacional y extranjero que sea de interés.

LAS FIERAS TAMBIEN DESCANSAN, por Rafael Sousa. (Editorial

del Pacífico).— Un relato relativamente breve nos presenta a una mera persona a un hombre que reflexivo, analítico que mira el mundo de su alrededor y que a través de su contemplación y examen de cuanto le rodea, descubre su realidad. Se burlan de él a menudo por su honradez de pensamiento, pero se afán constante de encontrar a todo una explicación. Un día dice que es "hechura de fraude" parece, por su seriedad, su franqueza, su aparente sumisión, dentro de él hay un rebelde que condensa, fustiga, calladamente ironía, aunque con un dolor y conocimiento de la vida sin límites. Así puede resumirse malamente esta primera novela de un autor más laudables condiciones.

VISION DE LA LITERATURA VENEZOLANA CONTEMPORANEA, por José Ramón Medina. (Publicaciones de la Embajada de Venezuela en Chile).— No desconocemos aquí al autor, ensayista venezolano de recia personalidad. En esta obra bajo traza un panorama ordenado y clarísimo del desarrollo de la literatura de su país. Nos muestra primero los antecedentes, la situación colonial, hasta llegar a los momentos en que puede hablarse de una cultura nacional bien definida. Los capítulos siguientes tratan de la evolución de la poesía, del cuento, novela, el ensayo y el humorismo. Buena obra que enfoca debidamente las épocas con los autores y obras que en cada una sobresalen.

MANUAL DE LA ENFERMERIA, por el Dr. Francisco A. Berrón (Zig-Zag).— Quinta edición de una obra corregida y aumentada que ha tenido considerable éxito y en ella están todas las nociones necesarias a una buena enfermería. Muchos aspectos recientes de la ciencia médica se hallan explicados con una claridad que a cualquier los hace comprensibles.

PEQUEÑA HISTORIA MUNDIAL DE LA CIENCIA, por Hans Joachim Störig. (Zig-Zag).— Esta obra es lista, metódica, de indiscutible interés para toda persona culta, que trata de hacer lo posible por la ciencia y en qué forma se ha desarrollado hasta ahora? ¿En cuánto ha modificado la ciencia al ser humano? ¿Cómo la ciencia ha modificado o variado la visión y conductas generales que el hombre tiene del universo? ¿En qué forma la humanidad ha cambiado su mundo conciente con ayuda de la ciencia? No necesitamos subrayar que la obra es de suma importancia y que nos que Hans Joachim Störig ha desarrollado con gran maestría.

NOTA: En esta sección se cuenta de todo libro nacional y extranjero que sea de interés.

# Implicaciones Políticas de un Exito Literario

por B. WIERZBIANSKY

LA PUBLICACION de la novela de Alejandro Solchenitsin "Un día en la vida de Ivan Denisovich", constituye un verdadero acontecimiento literario. Acaso uno de los más importantes libros jamás editados en la Unión Soviética, es casi seguro que le ganará a su autor grandes honores dentro de la literatura, tal como "El Doctor Yivago" obtuvo el Premio Nóbel para el difunto Boris Pasternak.

Al mismo tiempo, su publicación es un gran acontecimiento político, ya que la obra representa una condenación del totalitarismo, de la tiranía, y de más de un cuarto de siglo de penalidades sufridas por los reclusos de los campos de concentración soviéticos. El libro suscita conjeturas sobre por qué el gobierno no ha permitido su publicación, y por qué se ha dejado llegar a millones de ciudadanos soviéticos cuando de hecho deberá minar los pilares en que se asienta el comunismo.

El autor, un físico y matemático de 44 años, registra sus propias experiencias. Hasta 1945 sirvió en el ejército. Luego, tras haber sido detenido, pasó once años en un campo de concentración, y fue rehabilitado en 1957. Al presente se encuentra enfermo de gravedad.

El libro evoca memorias de otro gran escritor ruso, Fedor Dostoyevski, quien pasó cuatro años en una prisión de Siberia bajo el régimen zarista. El gran novelista escribió "La Casa de los Muertos", alrededor de 1859. En carta a su hermano dice: "Fue lo más interesante que recuerdo de mi vida de prisionero. Mi personalidad quedará eliminada. Las notas están escritas por un extraño".

Un centenar de años no cambian muchas cosas en Rusia, y en 1962 el mismo tipo de libro fue producido por Solchenitsin: un documento de la vida real. Su protagonista es Iván Denisovich, campesino y carpintero que fuera condenado a prisión por haber escapado de un campamento de detención alemán, lo que lo hizo sospechoso. La obra revela la vida cotidiana en un campo de concentración en el profundo de la Siberia, en un clima subártico; la vida de un pequeño grupo de presos, una brigada de veinticuatro

personas. ¿Quiénes son estos individuos? Rusos, latvios, ucranianos y estonios, condenados por los "delitos" más absurdos y a menudo completamente lógicos, y después de años pasados bajo el régimen constantemente brutal del campamento, aniquilados como seres humanos, reducidos casi a la nada, con sólo un pensamiento: cómo sobrevivir al hambre, al frío, a la opresión. La cucharada adicional de sopa aguada linplí, la cuestión de la vida o la muerte.

Al transcurrir los años en el campamento, el mundo exterior deja de existir. El pasado —familia, educación, profesión— se funde en las vastas extensiones siberianas. Lo que queda es un ser humano que lucha por una migaja extra en el rancho. No hay esperanzas de libertad.

Iván Denisovich, veterano de varios campamentos de concentración, no recuerda a nadie que haya salido de ninguno de ellos ni que hubiera sido soldado. Uno cuantos intentaron escapar, para encontrar sólo la muerte en las soledades heladas.

"Un día en la vida de Iván Denisovich" es lectura para una sola noche, y absorbe por entero la atención del lector. Pero, ¿será por la fascinación que produce el cua-



STALIN

dro del sufrimiento humano y del dolor de otros? Sea cual fuere el motivo, la novela, como "La Caida", de Camus, o "El viejo y el mar", de Hemingway, es para leerse de un tirón.

La maestría literaria del libro conduce directamente al lector al campo de concentración como microcosmos de la sociedad soviética. Esta vez, no obstante, no se trata de un libro escrito y publicado en el extranjero. Y no podría llamarse de propaganda. La novela apareció en la edición de noviembre de 1962 en "Novy Mir", importante revista intelectual soviética.

Aparte de sus altos méritos literarios, la obra tiene una enorme significación política. "El Figaro Literario", de París, y el semanario polaco editado en Varsovia "Wladomir", mantienen con justicia que el libro es una nueva indicación de la tendencia de destalinización que inició el Primer Ministro Nikita Khrushchev tras el vigésimo segundo Congreso del Partido Comunista de la Unión Soviética. Especialmente ahora, estando Khrushchev trabado en una pugna con los comunistas chinos, necesita justificar su antistalinismo reforzando su más liberal régimen y su doctrina de coexistencia, requeridos para salvaguardar la imprescindible elasticidad de su dictadura.

La novela de Solchenitsin es una de las múltiples obras literarias que se han tolerado últimamente en la Unión Soviética, como los poemas de Yevgueni Yevtuchenko; las biografías de víctimas de las purgas de Stalin y que aparecen en una serie titulada "Héroes y sus acciones"; el drama "Aves Negras", presentado hace poco en el teatro "Wachtangow"; todas esas obras se supone que han liquidado los remanentes del culto del líder, y demostrar que sólo una persona, Stalin, fue el causante de los sufrimientos de millones.

Para una mentalidad independiente, esto, claro, es cesante. Y Khrushchev y su partido comunista entienden esto muy bien. Es por eso que se esfuerzan por pintar el partido como la fuente de todo lo bueno, y a Stalin como el cau-



KHUSHCHEV

sante de todo lo que resultó malo. Todos los que han sido puestos en libertad, rehabilitados, a quienes se les han concedido los pocos años de vida que les restan después de años en las cárceles y los campos de concentración, tienen una característica común que suena falsa y artificial. Sostentan una inquebrantable lealtad hacia el Partido Comunista, y una fe igualmente inquebrantable en él mismo. Su producción literaria, como "Un día en la vida de Iván Denisovich", trata las trágicas condiciones de los campamentos de concentración, los increíbles dramas personales y las desdichas por ellos sufridos durante las purgas stalinianas. Más ni una sola vez encuentran condena del Partido Comunista. Por lo contrario, el partido les da fuerza para resistir ocho o quince años en Siberia. El partido no erró; sólo Stalin fue el villano.

En un artículo de "Novy Mir", Konstantin Simonov sostiene que Solchenitsin se muestra como fiel miembro del partido. Es verdad hasta cierto punto. En un pasaje de la novela, Iván Denisovich coloca ladrillos con el resto de su brigada. Labora allí casi como un "stajanovista", olvidando tiempo, frío y hambre. Es éste un punto débil del libro, una nota falaz en una sinfonía magistral.

"Un día en la vida de Iván Denisovich" es un libro de hondo sentido político, pero junto con las poesías de Yevtuchenko y otras muchas obras, debe considerarse también como parte del designio de crear una determinada imagen del Partido Comunista dentro de la sociedad soviética.

En cualquier otra sociedad, nadie divorciaría los crímenes del período staliniano del grupo gobernante. Más en la Unión Soviética Khrushchev está tratando de lograr eso precisamente, en la esperanza de confundir a la nación tal y como Stalin la aterrizó.

El significado político del libro no lo priva de sus valores literarios ni del mensaje humano de condena del totalitarismo y la tiranía.

# Un Poeta del Sur

por Guillermo MARTINEZ RUIZ

ACIA MUCHO tiempo que no aparecía un poeta que reflejase en su obra el verdadero ambiente sureño en la forma como lo hace Juan Arias en su libro inédito "Palabras al Sur Lluvioso".

Ya desde el principio; a la primera ojeada; el autor deja claramente el propósito primordial de sus versos; que es describir; por intermedio de un lenguaje depurado; el ensueño de un paisaje entristecido; el mutismo casi salvaje del mapuche; en suma; el espíritu sureño.

Habría que remontarse muy atrás; a Dublé Urrutia o a Pezoa Véliz; para encontrar ese canto de dimensiones bíblicas al terruño; a las montañas y al viento de su pueblo.

"Camino sobre el musgo de estos abiertos campos. Por la dura condición de tus montañas que levantan sus rostros a los siglos del puelche.

"Camino junto al roble que avanza al cielo herido y siento circular el caldo de su savia como un río hacia el futuro, tal si fuera lanza vigilante donde cuaja la miel de esfuerzo y lluvia."

Bastan estos primeros versos para que la desconfluencia con que el general se recibe a un autor nuevo, se desvanezca. Reaparece en los versos de Juan Arias esa eterna reminiscencia, ese dejo de bohemia que nuestros primeros portalliras, expresaban las cosas más sutiles y triviales al mismo tiempo.

Aunque casi todo el contenido de este libro es como un himno a la inmensidad de esa naturaleza desolada, bella en medio de su grandioso cataclismo, siempre ha de encontrarse en cada poema de Juan Arias (muy escondida a veces, pero admirablemente dispuesta) la preocupación por el destino del hombre chileno. Con ello, se coloca en la línea de nuestros mejores ingenios, que en medio de la más finísima línea lírica, siempre llevan un mensaje a la sociedad, capaz de escapar un poco el enigma de su dura existencia.

Sin duda que uno de los poemas más logrados de esta obra, es el que le da su título: "Palabras al Sur Lluvioso y a mi padre ausente".

que el poeta refleja lo más vivo de su alma:

"Agita el trigo su vital destino en esta tierra de sol humedecido.

"Aquí los nimbos desgajan sus palabras para que siga la lluvia su constancia.

"Aquí el esfuerzo levanta sus pinceles para que el puelche distribuya sus mensajes.

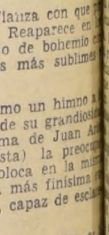
"Aquí los ríos, sorprendidos caminantes, extienden su amplio manto de salmones.

"Donde limita el puma y el copihue, donde la quebrada tiene voz de helecho, donde se adormece el pelli en las auroras se dilata el carbón estremecido.

"La pétrea flor de los torreones perfuma la epopeya del pasado y en la espuma esplendente de los ríos Alonso va bogando hacia la altura."



JUAN ARIAS



GUILLERMO MARTINEZ RUIZ



# AUNQUE PAREZCA RARO

ELSIE HIX POR

ALGUNAS VECES LAS COLAS DE LAS ARDILLAS CRISES SE ENREDAN TANTO, UNA CON OTRA, QUE NO SE PUEDEN SEPARAR, Y SE MUEREN DE HAMBRE!

UNA CADENA DE HIERRO DE 457 METROS DE LARGO, CON ESLABONES QUE PESABAN 45,359 KILOGRAMOS FUE PUESTA DE UN LADO AL OTRO DEL RÍO HUDSON, EN WEST POINT, DURANTE LA GUERRA DE INDEPENDENCIA DE E.E.U.U., PARA IMPEDIR QUE LOS CAÑONEROS BRITANICOS SUBIERAN POR EL RIO!

-1778-

LOS INDIOS MAPUCHES DE CHILE, USABAN LA CRUZ EN LOS RITOS RELIGIOSOS MUCHO ANTES DEL DESCUBRIMIENTO DE LA AMERICA... INCLUSIVE TENIAN CRUCES EN LAS TUMBAS!

DURANTE MAS DE 50 AÑOS EN CADA MES SE HA CANTADO UN HIMNO NO EN HOLANDES EN UNA IGLESIA VIEJA EN CLEMENSPOORT, NUEVA ESCOCIA EN LA CONDICION DE LOS CONSTRUCTORES LUTERANOS

¡JULIETA NO FUE LA PRIMERA ESCOGIDA POR ROMEO! EL AMO PRIMERO A ROGALINA!

¡UN SUBMARINO ATÓMICO PUEDE SUMERGIRSE EN MENOS DE UN MINUTO!

¡SE CREIA ANTES QUE UN DIAMANTE HACIA MAS FUERTE A LOS VENENOS, Y QUE PODIA CURAR LA LOCURA!

¡UN APARATO NUEVO DE DETECTAR A LOS PECES HECHO EN INGLATERRA HA GRABADO EL ECO DE UN SOLO PEZ A MAS DE 365 METROS DE PROFUNDIDAD!

# Los Gobelinos

## Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS (M.R.)

EL ÚNICO HOMBRE AL QUE CREÍ, TARZÁN, ME HA TRAICIONADO.

¡ALEJADLOS DE MI PRESENCIA!

¿POR QUÉ NO SIGUES CONFIANDO EN MI, PÁMMA? ESCUCHA MI PLAN, POR FAVOR... SOY TU AMIGO...

¡UN PLAN A BORDA DE ENTREGAR ORO NUESTRO ESOS BANDIDOS... ¡JAMÁS!

HE ESCUCHADO BASTANTE...

PERO SI REGRESAN ESOS HOMBRES, CON SUS ARMAS MODERNAS, ESTARAS INDEFENSA.

YA ROBARON MUCHO ORO, LO SUFICIENTE PARA SER RICOS.

SON INDIVIDUOS DE UNA AMBICION DESMEDIDA... LA PRIMERA VEZ SOLO PUDIERON LLEVAR OBJETOS DE ARTE DE ORO QUE OCUPABAN MUCHO ESPACIO.

LA PROXIMA OCAISION EXIJIRAN ORO EN TEJOS QUE PESAN MUCHO MAS...

¡COMPRENDO QUE INTEN... EL HELO COPTERO TIENE LIMITE DE PESO CARGA.

SIEMPRE HEMOS SIDO TRAICIONADAS POR HOMBRES... Y ESTA VEZ LO SERIAMOS DE NUEVO.

EL FIN DE USTEDES SERA MUY LENTO... ATADLES EN LA PLATA-FORMA DE LOS SACRIFICIOS.

¡LO SIENTO, CAL! CREI QUE POR LO MENOS NOS ESCUCHARIA.

A MI ME CONVENCISTE PERO CON ELLA NO HAS TENIDO EXITO.

10-28-1961

# EL ABSTRACCIONISMO y los Puntos Sobre las IES

por Carlos Antonio AREAN

(De "La Estafeta Literaria", de Madrid.)

CON TÍTULO "El Abstraccionismo en Declive" publicó "A B C" en su número de 1.º de enero de 1963 un artículo de don Francisco de Cossío, en el que se exponían unos cuantos argumentos que pretendían justificarlo. Los dos argumentos fundamentales que emplea Cossío son una subasta en Londres en la que las telas de este tipo han descendido de valor de un modo inusitado, y

la han duplicado a lo largo del último trienio las de Millares, Saura y Tapies, y la han triplicado las de Román Vallés. Fijarse en ese hecho concreto sirve, según que se elija una u otra subasta, para probar lo que quiere Cossío o para probar lo contrario. No se trata, por tanto, de un argumento científico.

Segundo, las palabras exactas con las que Khrushchev ha conde-

que el pintor ha representado en él, sino por la manera como lo ha representado. La representación de algo que exista en la naturaleza es tan sólo un soporte que sirve para la objetivación de los valores plásticos de composición, cromatismo, ejecución y textura, los cuales son los mismos, tanto en la pintura no imitativa como en la gran pintura tradicional de un Velázquez o un Goya. Ello explica que si son tan sólo los valores plásticos los que legitiman la importancia estética de una obra, hayan preferido (siguiendo un proceso necesario dentro de la evolución de las formas) ofrecérsenos muchos pintores actuales con independencia de toda imitación de la naturaleza. La música hace lo mismo y a nadie se le ocurre hoy acusarla por no imitar el canto de los pájaros o el sonido de los arroyuelos.

Responde además en su dominio de la materia —en la manera de mellarla, sensibilizarla y recorrerla con exhaustivas texturas— a una insoslayable necesidad expresiva de nuestro tiempo. El arte abstracto es, así, pura creación de formas y pura expresión. Lo contrario, por tanto, de lo que cree Cossío: Ni snob, ya que no halaga la vanidad de posibles modelos elegantes o hermosos, ni literario, ya que no narra jamás ninguna anécdota.

Más injusto aún es pretender que si el arte no imitativo triunfa, eso equivaldrá a quemar museos, etc. Los grandes pintores no imitativos admiran sinceramente la pintura del pasado. Prueba de ello la constituye el Homenaje informal a Velázquez, en el que, por iniciativa del gran pintor no imitativo Juan José Tharrats, participamos todos los críticos y pintores españoles que creemos en la legitimidad y belleza de este arte representativo de la época maravillosa en la que hemos nacido. Yo mismo, que creo en él con toda sinceridad, considero a Velázquez como el pintor más grande de todos los tiempos.

Resulta curioso que cuando ja-

nado el arte no imitativo se hallan en su discurso "Para una estrecha fusión de la literatura y el arte con la vida del pueblo" pronunciado el día 13 de mayo de 1957 (existe traducción francesa del mismo, publicada en el suplemento número 115 de la revista *Études Soviétiques*). Dice Khrushchev que la misión del arte es ser uno más entre los elementos de la lucha ideológica y servir como medio de propaganda para el triunfo del comunismo, proponiendo al pueblo escenas edificantes. Añade luego que un arte que sea exclusivamente plástico no puede servir a esa misión, pero que aunque ciertos representantes de la cultura quisieran lanzar al arte hacia un camino erróneo... los partidos comunistas y obreros han reconocido y desmenuzado a tiempo el propósito de los imperialistas y asestado un golpe aplastante a los inspiradores y organizadores de la diversión ideológica, así como a todos los elementos oportunistas que pretendían revisar los fundamentos del marxismo-leninismo. Condena, pues, Khrushchev al arte no imitativo, no por considerarlo decadente o más literario que plástico, como pretende Cossío, sino precisamente por todo lo contrario, por ser exclusivamente plástico y no poder servir, por tanto, para narrar escenas literarias que conmuevan al pueblo, ni para incitarlo a luchar en pro del triunfo del comunismo.

Pasemos ahora, tras el análisis de los argumentos de Cossío, a una exposición de tipo general que constituya una respuesta de conjunto. Imagine el señor Cossío que una sociedad cualquiera convoca un concurso de tema ligo, la Puerta de Alcalá, por ejemplo, contemplada desde la esquina Lagasca-Alcalá. Si el tema parte del jurado no podrá decidir cuál es el mejor de los lienzos, en virtud de lo que en ellos se representa, ya que en todos aparecen los mismos arcos, contemplados en todos desde el mismo punto de vista. Tendría que acudir, por tanto, el señor Cossío a la composición de cada lienzo (a la manera como los diversos volúmenes se contrapesan), al cromatismo y a la factura. Serían tan sólo los valores estrictamente plásticos, excluida toda anécdota, los que permitirían al señor Cossío emitir su juicio sobre cuál era el mejor de los lienzos presentados a ese hipotético certamen. Resulta con ello evidente que un lienzo vale en cuanto obra de arte, no por lo

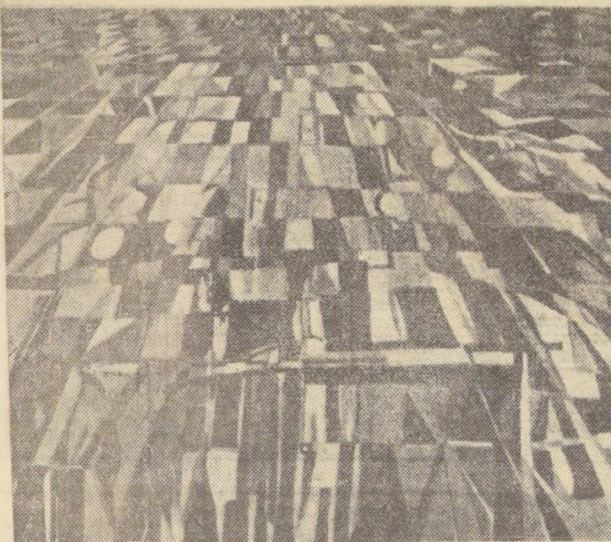


VELAZQUEZ

más un pintor o crítico abstracto ataca al arte tradicional, ya que nos creemos en el deber de comprender e intentar captar lo que puede haber de bello —de expresión y de puros valores plásticos— en todo arte, sean los tradicionalistas los que nos atacan. La verdadera tradición la representamos, no obstante, nosotros, ya que ésta consiste en aprovechar toda la herencia del pasado y hacer luego una obra original y adaptada a la voluntad de expresión formal del tiempo en que se vive. Velázquez estudió al Greco y a Rubens, pero no pintó como ellos, sino como Velázquez. Millares, Saura, Tapies, Tharrats, Vallés o Vela, aceptan también —lo aceptan, la estudian, la aman y disfrutan con ella— la herencia del pasado, pero no pintan como Goya o Nonell —aunque se asimilen su espíritu—, sino pura y simplemente como ellos mismos. Nada importan los ataques, dado que no se le puede dar marcha atrás a la historia. El abstractismo está, en efecto, en declive, pero no porque vayamos a volver al pasado, sino porque gracias a él será posible inventar las nuevas formas pictóricas que heredarán su espíritu y que permitirán el nacimiento del arte de los futuros decenios.



HARTUNG



VIEIRA DA SILVA

la condenación de esta tendencia pictórica por la Rusia comunista. Indica a continuación don Francisco de Cossío que la condena rusa es porque la pintura abstracta representa la decadencia del mundo capitalista y aconseja que no olvidemos que era el snobismo capitalista quien revalorizó económicamente este género de frivolidad estética.

Otros dos interesantes párrafos del artículo de Cossío dicen: "El arte abstracto tiene un origen más literario que plástico" y "Hoy nos hallamos en un momento, con respecto al arte abstracto, en el que aparece tras la congelación del deshielo, a no ser que, como signo de una decadencia, nuestra sociedad se propusiera demoler monumentos artísticos y quemara mu-



HENRY MOORE

seos, para dar por caducados todos los valores de la plástica artística.

Estos argumentos constituyen, aproximadamente, la mitad de la extensión del artículo de Cossío. La otra mitad del artículo consta de otra serie de argumentos, igualmente fuertes, dirigidos esta vez contra el dadaísmo, movimiento artístico que nada tiene que ver con el arte abstracto, ni con el título del artículo, y que a mí me parece tan superado y hoy inoperante como al propio Cossío.

Paso ahora a responder a los argumentos de Cossío: Primero, carece de importancia que unas obras suban o bajen de precio en una subasta. Si en la de Londres han descendido en su cotización las de algunos pintores no imitativos, en Madrid y Barcelona (y también en Nueva York y París)

Ma Yuan, pintor de la Dinastía Sung, Museo Metropolitano, Nueva York.

ANTE la Dinastía Sung —años 1.000 a 1.300 de la era cristiana—, China alcanzó un extraordinario desarrollo artístico. Si se compara un paisaje típico de esa época con otro, típico también, de un Renacimiento —años 1.400 a 1.600—, se verá que en el primero la naturaleza apenas se destaca y es secundaria a la naturaleza humana que aparece supeditada. El hombre no desea dominarla, la acepta y a ella se ajusta. No así en el cuadro renacentista en que el hombre es más que nada marco y pretexto para destacar la figura humana que aparece, siempre al centro, hacedora y dominadora del medio que la rodea. En este pequeño ejemplo, aparentemente trivial, puede verse la diferencia de postura y actitud entre el hombre típicamente asiático y su "otro yo" occidental.

HORACIO SERRANO.

DE POLEMICO:

## ANTONIONI, Cerebralismo sin Corazón

A propósito del estreno de "El Eclipse",  
por Miguel BUNUEL

ANTONIONI, al escribir y realizar "El eclipse", Premio Nacional del Jurado de Cannes, ha sido fiel a sí mismo. Consecuente con su cerebrosidad como en sus películas "Crónica de un amor" ("Crónica de un amor"), "La noche", ha hecho un gran ejercicio de calibración. Pero esto no es suficiente,

Cierto que ha cuidado al máximo los más minuciosos detalles en decorados y fondos a través de los vanos. Su minuciosidad, resaltada por primeros planos y por el sonido —pasos, chirridos de puertas, ruido del ventilador, etcétera—, es comparable a la minuciosidad literaria de Proust.

Si el cine fuera sólo belleza externa, material hermosa, esta película sería una obra maestra. Pero las idas y venidas, giros y revueltas de sus personajes con sus múltiples escorzos, a cual más estético, sin el calor o la frialdad que puedan encarnar unas criaturas, con sus conflictos o problemas —conflictos y problemas que en toda obra narrativa, por "horizontal" que se estime, ha de transcurrir en crescendo emocional—, digo, sin todo esto, no puede haber obra de arte viva. Todo lo más que se consigue es algo muerto o fosilizado. Y esto es lo que ha logrado con creces Antonioni en "El eclipse".

Por otra parte, para dar sensación de vacío no hay que mostrar el vacío mismo. Como tampoco para dar sensación de tiempo perdido hay que imprimir una lentitud extrema y analítica de mil detalles gratuitos en su mayor parte. De ahí la gran diferencia —abismo— entre la lentitud o "tempo" de esta película y "La isla desnuda". Y es que en ésta había profundidad, calor, vida auténtica.

Hay también en "El eclipse" cortes bruscos que rompen el ritmo y desorientan al espectador. Antonioni prescindir del viejo y superado recurso antieinematográfico del desvanecimiento de la pantalla para pasar de una escena a otra de una secuencia a otra. Pero no siempre lo hace en un "punto muerto" como es obligado. Uno de los cambios más chocantes es cuando se pasa de unas fotografías en las que aparecen unos negros semidesnudos a la transformación de la protagonista en una semisalvaje negra. No se sabe, hasta que acaba la escena, si se trata de una imaginación o de una realidad; disfraz y pintura.

Las reacciones de los personajes, aunque menos en los personajes masculinos, son poco claras. A uno se le antoja que reaccionan así por puro capricho o simple exigencia del realizador.

La trepidación y ajeteo de la Bolsa —tal vez lo más natural y realista de toda la película—, a pesar de su logro, con su consiguiente problema —el dinero—, son escenas que quedan diluidas en la lentitud y vaciedad del resto de la película. No pasa de ser un telón de fondo.

En definitiva, "El eclipse" es una película totalmente malograda en cuanto al contenido, y magnífica en cuanto a la forma en sí.



ANTONIONI

quiera el vacío de una cosa que intenta mostrar. Pero nada de esto es válido. La hora del goce estético si es hermosa piel no hay nada que nos hallamos ante una película de contenido hueco. O, si se quiere, ante un contenido eclipso, y nunca empleada la palabra, por la fuerza. Y esto es así por la técnica preciosista del realizador que está al servicio de unas vidas, sino al servicio del tema de la realidad que se pretende mostrar, hasta el mismo límite de la realidad.

La película de Antonioni ha sido en un alarde de puesta en escena como si los personajes no tuvieran vida. Dada la precisión de los planos, y los enrevesados movimientos que tienen que hacer para aparecer en la pantalla en un cuadro, muy pocas veces naturales o espontáneos.

# EL PATO DONALD

© 1962 Walt Disney Productions  
World Rights Reserved

**Panel 1:** ¿CUÁL ES EL SECRETO DE SER UN BUEN BANQUERO, TÍO RICO?

**Panel 2:** ¡SENTIDO COMÚN, SOBRINO. Y BUEN OJO PARA UNA CARA HONRADA!

**Panel 3:** ¡QUÉDATE AQUÍ Y MIRA MIENTRAS ENTREVISTO AL PRIMER SOLICITANTE!

**Panel 4:** BANCO MAC PATO DEPTO. PRÉSTAMOS

**Panel 5:** ¿QUÉ PIENSA HACER CON LOS CIENTO DÓLARES, JOVEN?

**Panel 6:** ¡INVERTIRLOS EN SUPER BLUE CHIP!

**Panel 7:** ¡EL CAJERO LE DARÁ EL DINERO, Y BUENA SUERTE!

**Panel 8:** ¡GRACIAS, SEÑOR!

**Panel 9:** ¡CARAY, UDS. LOS BANQUEROS SABEN JUZGAR A LAS PERSONAS!

**Panel 10:** ¡SOLO SENTIDO COMÚN, SOBRINO... ADEMÁS, LAS ACCIONES BLUE CHIP SON COMO DINERO EN MANO!

**Panel 11:** ¡AHORA... A ELLOS!

**Panel 12:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 13:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 14:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 15:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 16:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 17:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 18:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 19:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 20:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 21:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 22:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 23:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 24:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 25:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 26:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 27:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 28:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 29:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 30:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 31:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 32:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 33:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 34:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 35:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 36:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 37:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 38:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 39:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 40:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 41:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 42:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 43:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 44:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 45:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 46:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 47:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 48:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 49:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 50:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 51:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 52:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 53:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 54:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 55:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 56:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 57:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 58:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 59:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 60:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 61:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 62:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 63:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 64:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 65:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 66:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 67:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 68:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 69:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 70:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 71:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 72:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 73:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 74:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 75:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 76:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 77:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 78:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 79:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 80:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 81:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 82:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 83:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 84:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 85:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 86:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 87:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 88:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 89:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 90:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 91:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 92:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 93:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 94:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 95:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 96:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 97:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 98:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 99:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 100:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 101:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 102:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 103:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 104:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 105:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 106:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 107:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 108:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 109:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 110:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 111:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 112:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 113:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 114:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 115:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 116:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 117:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 118:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 119:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 120:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 121:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 122:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 123:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 124:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 125:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 126:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 127:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 128:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 129:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 130:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 131:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 132:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 133:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 134:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 135:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 136:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 137:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 138:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 139:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 140:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 141:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 142:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 143:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 144:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 145:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 146:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 147:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 148:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 149:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 150:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 151:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 152:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 153:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 154:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 155:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 156:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 157:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 158:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 159:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 160:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 161:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 162:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 163:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 164:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 165:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 166:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 167:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 168:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 169:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 170:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 171:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 172:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 173:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 174:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 175:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 176:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 177:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 178:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 179:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 180:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 181:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 182:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 183:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 184:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 185:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 186:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 187:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 188:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 189:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 190:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 191:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 192:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 193:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 194:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 195:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 196:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 197:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 198:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 199:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 200:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 201:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 202:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 203:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 204:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 205:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 206:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 207:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 208:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 209:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 210:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 211:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 212:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 213:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 214:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 215:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 216:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 217:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 218:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 219:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 220:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 221:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 222:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 223:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 224:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 225:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 226:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 227:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 228:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 229:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 230:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 231:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 232:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 233:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 234:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 235:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 236:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 237:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 238:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 239:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 240:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 241:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 242:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 243:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 244:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 245:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 246:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 247:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 248:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 249:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 250:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 251:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 252:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 253:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 254:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 255:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 256:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 257:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 258:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 259:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 260:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 261:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 262:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 263:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 264:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 265:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 266:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 267:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 268:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 269:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 270:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 271:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 272:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 273:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 274:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 275:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 276:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 277:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 278:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 279:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 280:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 281:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 282:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 283:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 284:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 285:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 286:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 287:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 288:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 289:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 290:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 291:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 292:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 293:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 294:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 295:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 296:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 297:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 298:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 299:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 300:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 301:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 302:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 303:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 304:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 305:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 306:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 307:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 308:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 309:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 310:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 311:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 312:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 313:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 314:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 315:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 316:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 317:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 318:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 319:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 320:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 321:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 322:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 323:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 324:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 325:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 326:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 327:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 328:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 329:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 330:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 331:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 332:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 333:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 334:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 335:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 336:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 337:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 338:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 339:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 340:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 341:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 342:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 343:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 344:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 345:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 346:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 347:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 348:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 349:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 350:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 351:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 352:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 353:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 354:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 355:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 356:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 357:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 358:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 359:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 360:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 361:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 362:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 363:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 364:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 365:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 366:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 367:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 368:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 369:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 370:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 371:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 372:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 373:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 374:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 375:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 376:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 377:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 378:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 379:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 380:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 381:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 382:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 383:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 384:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 385:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 386:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 387:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 388:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 389:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 390:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 391:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 392:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 393:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 394:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 395:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 396:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 397:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 398:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 399:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 400:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 401:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 402:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 403:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 404:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 405:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 406:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 407:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 408:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 409:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 410:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 411:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 412:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 413:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 414:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 415:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 416:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 417:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 418:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 419:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 420:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 421:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 422:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 423:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 424:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 425:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 426:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 427:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 428:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 429:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 430:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 431:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 432:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 433:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 434:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 435:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 436:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 437:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 438:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 439:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 440:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 441:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 442:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 443:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 444:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 445:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 446:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 447:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 448:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 449:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 450:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 451:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 452:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 453:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 454:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 455:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 456:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 457:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 458:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 459:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 460:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 461:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 462:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 463:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 464:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 465:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 466:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 467:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 468:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 469:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 470:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 471:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 472:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 473:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 474:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 475:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 476:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 477:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 478:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 479:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 480:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 481:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 482:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 483:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 484:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 485:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 486:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 487:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 488:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 489:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 490:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 491:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 492:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 493:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 494:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 495:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 496:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 497:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 498:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 499:** ¡SIGA ESE COCHE!

**Panel 500:** ¡SIGA ESE COCHE!

## En Ñuñoa Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



MONICA REVECO S.: de 11 años de edad, domiciliada en Carlos Aguirre L. 1040, de esta ciudad, obtuvo esta semana el escudo de premio por haber coloreado, mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores, el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños y no desmayar. Busquen las acuarelas, goaches o simples lápices de colores, y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 15 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente al "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

# DICK TRACY

**Panel 1:** AL QUEDAR LIQUIDADO CASI TOTALMENTE LA PANDILLA 52, DICK TRACY Y PEPE DIETA CONCENTRAN SU ATENCIÓN EN OTRAS COSAS

**Panel 2:** YO SABÍA QUE UD. ESTARÍA INTERESADO EN OTRAS DEMOSTRACIONES DE LA NAVE DEL ESPACIO, Y ADEMÁS, LO QUE VAMOS A HACER VALE LA PENSA.

**Panel 3:** ¡LA FUERZA MAGNÉTICA! ¡QUE FANTÁSTICO!

**Panel 4:** EL HECHO DE QUE PODEMOS VIAJAR A UNA VELOCIDAD CINCO VECES MAYOR QUE EL DE LA ORBITA CURA NUESTRO PLAN.

**Panel 5:** MIRE BIEN, TRACY, PORQUE A ESTA VELOCIDAD PODEMOS PASARLO SIN DARNOS CUENTA.

**Panel 6:** ¡AH, A LA IZQUIERDA!

**Panel 7:** NO PUEDE SER EL REY DE ESPAÑA PORQUE EL LLEVABA UNA CARUCHA NEGRA.

**Panel 8:** ENTONCES ES EL OFICIAL DEL CUMPLIMIENTO INTERNACIONAL DE LA LEY QUE



CARTA DE AFRICA:

UN PUEBLO DESAPARECE

NATURALEZA Y EXOGAMIA CONSPIRAN CONTRA LA SUPERVIVENCIA DE UNA TRIBU PRIMITIVA.

por Clifford SELBY

EN EL REMOTO y casi inaccesible desierto de lava negra y centelleante arena que separa a Kenya de Etiopia, vive la tribu de "El Molo", la más pequeña del Africa y de la cual se ha temido durante años que estuviera en vias de extinción.

En la actualidad, este pueblo continúa en proceso de desvanecimiento, aunque a pesar de lo seco e inhóspito de su medio, los "el-molos" se aferran a la vida contra una adversa naturaleza y siguen multiplicándose para mantener una población constante, durante años, de no más de 100 individuos.

Solia decirse otrora, que toda la tribu El Molo, podría aparecer en una sola fotografía. Mas hoy día, sería difícil reunirlos, esparcidos como están, a lo largo de las orillas, constantemente barridas por el viento, del lago Rodolfo, ese vasto mar interior de 320 kilómetros de largo, que se extiende desde el norte de Kenya hasta las estribaciones de las tierras altas etíopes.

"El Molo", en el idioma de sus más próximos vecinos, los samburus y los rendiles, significa "los desdichados", y hasta para endurecidos nomadas como estos hamitas nilóticos del septentrion kenyes, el apelativo resulta débil. Para cualquier otro, los "desdichados" viven en un infierno sobre la tierra: en una tierra desprovista de vegetación, reseca por un viento quemante y arenoso, que a menudo alcanza velocidades de 135 kilómetros por hora.

El país de El Molo queda a más de 550 kilómetros del más cercano punto civilizado: Nairobi, la capital de Kenya, colonia del oriente africano, aún administrada por Inglaterra. Tres días de trabajoso viaje en automóvil, por el anfractuoso terreno del Valle de la Gran Quebrada, conduce hacia el norte por las Cataratas de Thompson, Maralal y Baragol, hasta la única encrucijada en 150 kilómetros: Horr Sur. Desde el despejado y templado clima de Nairobi, a un kilómetro sobre el nivel del mar, el camino baja de con-

tinuo por el Valle de la Gran Quebrada, cuyo suelo, bajo el nivel marino, está asimismo muy por debajo de la campiña, al otro lado de los montes que cercan el valle.

Desde los abrevaderos de dromedarios en Horr Sur, donde se cortan las fronteras de los rendiles y samburus, el sendero no es más que una ruta por entre los mogotes del páramo, donde la población alcanza un promedio de cinco kilómetros cuadrados para cada persona. Las salientes aristas dentadas de roca de lava podrían rasgar la carrocería de un automóvil corriente, y desde aquí el camino es sólo para "jeeps", de los cuales únicamente los más potentes pueden cruzar las acanaladas "lugas", o lechos de ríos secos, llenos de arena, y por donde corre el agua una o dos veces por año.

El territorio por donde serpentea la senda, parece más bien un paraje de la Luna que de la Tierra. Los bordes de enormes cráteres surgen a ambos lados del camino; acá y acullá montañas enteras se han derrumbado en virtud de tremendos cataclismos que ocurrieron sólo ayer, en la inmensidad del tiempo.

Todo el paisaje es de roca pelada, sin vestigios de vegetación. Ni siquiera los camellos pueden sobrevivir aquí por un periodo relativamente largo, y los pastores rendiles apresuran la marcha de sus ganados al atravesar la comarca, camino de los manantiales de Sirima y el lago Rodolfo.

En cierto momento, los pasajeros del vehículo comienzan a enviar a los dromedarios, capaces de recorrer las erizadas rocas volcánicas con sus largos trancos fáciles y sus plantas acolchadas. En escalera de peldaños gigantescos, la lava desciende hasta las riberas del lago Rodolfo, cuyo extremo meridional está claramente indicado por el cono perfecto del volcán Teleki. Este perdió su actividad hace menos de medio siglo y aún despedía llamaradas, humo y grava, cuando el conde Teleki; el explorador austriaco; descubrió el lago por el año 1870, durante una colosal cacería de elefantes.

Dos horas y media toma superar los once kilómetros de terreno accidentado, de tránsito punto menos que imposible, por sobre las terrazas de lava hasta la costa del lago.

El Rodolfo no es un lago común y corriente, pues solamente Africa y natura podrían haber conspirado para producir un fraude tal, como esta masa de agua de un azul acedado, sin otra fuente acuática, el lago Rodolfo contiene la más alta proporción de álcalis de cualquier lago del mundo. No hay ser humano capaz de asimilar su agua.

Es decir, con excepción de los miembros de El Molo, quienes por siglos han vivido junto al lago, el sostén de su vida, pues es fuente de cuanto los mantiene vivos, aislados como están del mundo circundante.

Mas si bien han logrado existir en esta desolada región durante centurias (nadie sabe exactamente por cuanto tiempo, y menos que nadie, la misma tribu de El Molo), los



En todo el mundo las tribus que representan un nivel más primitivo de civilización están desapareciendo paulatinamente, dispersadas por la naturaleza o absorbidas por tribus más evolucionadas.

tribus muestran ciertamente los signos externos del daño hecho por las aguas sobrecargadas de sosa durante el transcurso de los años.

Muchos de los ancianos pueden caminar sólo con la ayuda de palos, y la tribu entera padece de raquitismo y deterioro de los huesos, ocasionados por la fluorosis, que también ataca los dientes y deforma los miembros. No hay tratamiento local posible para esta tribu de monstruos que se mueven grotescamente sobre sus rodillas desfiguradas y con sus brazos retorcidos.

Por fortuna para ellos, los el-molos no comen carne de animales acuáticos, lo que constituye una ventaja para sus desdentadas bocas. Subsisten por entero de una dieta de pescado, pues en el lago abunda una gran variedad de especies de peces, incluso la célebre perca del Nilo, con ejemplares que llegan a los 150 kilogramos.

A causa de los cocodrilos que bullen en las margenes del lago, los nativos tienen que aventurarse hacia su centro, azotado por el viento, en frágiles balsas hechas de troncos de palmeras "dom", atados con bejucos de la propia planta. Para pescar, emplean un tipo rudimentario de arpón con puntas metálicas fabricadas con cualquier desperdicio de metal que de tarde en tarde encuentran por aquella apartada zona. Los anzuelos son artículos importantes en el comercio local y un el-molo entregará de buena gana varios pescados a cambio de algunos anzuelos, o de un poco de tabaco, que gusta de masticar. Algún visitante afortunado pudiera adquirir una de las tortugas gigantes que viven en la orilla, aunque los tribus sólo se interesan en su carapacho, que proporciona el material para la "cerámica" de El Molo.

El "hogar" es para los morado-

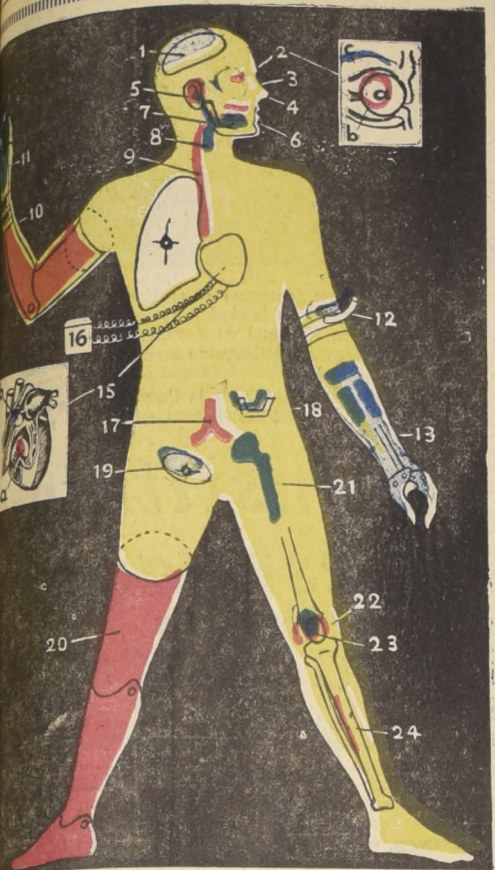
res de estas partes, un bien acogido respiro frente al incandescente alre porvoriento, pues por mañana de sus constructores, las toscas chozas son casi a prueba de vientos. Su materia prima es la endeble hoja de la palma dom, sostenida por estacas o cualquier derrelicto de madera que el agua del lago arroja sobre la playa. Las cabañas son de techo bajo, de no más de un metro de alto, y en las que tienen que penetrar y salir a rastras.

Pese a sus incesantes penalidades, los el-molos no abrigan el deseo de abandonar sus viviendas de los contornos lacustres; a pesar de los esfuerzos gubernamentales por trasladarlos a un medio menos hostil. Para ellos el lago es vital, y no pueden imaginar una existencia separada de su copiosa provisión de pescado. Todo lo que conocen de más allá de los derredores del lago, es la contigua tierra amenazadora, y más cruel, de piedra y arena, y a tribus enemigas de largas y filosas lanzas.

Ahora, un flamante centro pesquero establecido en Loyenguelani para uso de ricos turistas que vuelan desde Nairobi al lago Rodolfo, a probar sus habilidades de pescadores contra la perca gigante, ha propiciado, por primera vez en su historia, empleo exterior a los tribus de El Molo, y el inicio de una economía monetaria.

Al mismo tiempo, se ha notado que algunos el-molos se están mezclando sexualmente con los nomadas samburus, que pasan ocasionalmente por el lago, y esta infusión de nueva sangre podría redundar en una tribu más vigorosa y sana.

Pero esto pudiera asimismo constituir el principio del fin para la más pequeña tribu africana, como entidad bien definida, pues deberá eventualmente diluirse en los más fuertes pueblos vecinos.



...y región del organismo humano que escape actual dominio de la cirugía. Vea usted si le falta algo, y el técnico se lo repondrá al instante.

LA SEMANA CIENTÍFICA

...el doctor FERNANDO CASABELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

...mentos en que se abre... en que se abre... en que se abre...

...CRANEANA: En vitalio... en vitalio... en vitalio...

...LAGRIMAL: Falso... en vitalio... en vitalio...

...Articulado de material... en vitalio... en vitalio...

...ELECTRICA: Comprido... en vitalio... en vitalio...

...LOS MOTORES DEL ESPACIO... en vitalio... en vitalio...

...Artificial: En plást... en vitalio... en vitalio...

...FEMORAL: En resina... en vitalio... en vitalio...

deteriorado tanto que no pueden frenar la era de los autos... ¿Habrá que abandonar a la tragedia todos sus ocupantes?

No necesariamente, es la respuesta del aerodinamista, Roert Brodsky, dada la semana pasada en el Instituto de Aerociencias, en Nueva York. Los barcos espaciales, como los barcos transatlánticos, deben llevar botes salvavidas, cilindros de plástico resistente al calor, de un metro de diámetro, 4 de largo y 400 kilos de peso, con una capsula interior hermética que puede contener a un hombre tendido boca abajo.

El astronauta que se lance en este salvavidas, lo desprende de la nave y expande con nitrógeno un par de alas que rasgan el cilindro en dos partes unidas por la proa, para proteger a la capsula y a su ocupante contra el terrible calor del descenso en la atmósfera.

La pequeña máquina especial salvavidas tiene su propio retrochete para avanzar hacia la atmósfera, mientras su aparato direccional guiará el extraordinario viaje del nuevo planeador, que podrá seleccionar su cancha de aterrizaje.

LOS GUILARROS PRIMORDIALES La mayoría de los hombres de ciencia afirman que el Sistema Solar, el sol, los planetas, los cometas y demás, se condensaron de una inmensa neblana de gas y polvo. El Graduado Craig Merrilue, de la Universidad de California, está convencido de que algunos de los primeros objetos que se condensaron todavía circulan por el mundo y son los "Cóndrulos", o glóbulos petrificados del tamaño de una pera que, embebidos en meteoritos, fueron preservados del frío y del vacío de los espacios interplanetarios, durando así billones de años.

Merrilue comenzó su investigación con un trozo de dos kilos del meteorito pétreo "Bruderheim", que cayó en Canadá en 1960. Lo molió cuidadosamente y le separó 14 cóndrulos. Ambas partes fueron calentadas independientemente para medir la cantidad de desprendida de gas xenón, descubriendo que los cóndrulos contienen considerablemente más xenón 129 que el resto del meteorito.

El xenón 129 es un raro isótopo del xenón, descendiente del yodo 129, una forma radiactiva del yodo, creada con el resto de los elementos que forman la Nebulosa Solar, y extinguida pocos millones de años después. Como los cóndrulos contienen xenón 129, Merrilue arguye que lo adquirieron de la degradación del yodo 129, significando que se condensaron como guilarras durante la infancia del Sistema Solar, cuando todo lo demás dentro de la nebulosa era polvo o gas, siendo así más viejos que la Tierra y que el mismo Sol.

Las posibles dificultades de los viajes espaciales crean continuamente nuevos problemas a los expertos, siendo uno la seguridad de que los cohetes a la Luna contaminarán la propia atmósfera terrestre, causando serias dificultades a los astronautas.

Los cohetes gigantes diseñados para lanzar a la Luna una capsula tripulada quemarán más de dos mil toneladas de combustible, y una gran parte de sus gases de escape quedarán depositados a más de 120 kilómetros de altura, donde el aire es una billonésima de la densidad que posee a nivel del mar.

Una vez descargados a esa altura, los gases no caen por semanas o meses, y el aire donde flotan es tan refractario que una pequeña cantidad de contaminación puede tener efectos profundos. Los físicos Pressman, Reidy y Tank de "Geophysical Corp.", han calculado que 25 toneladas de flúor pueden apoderarse de todos los electrones libres de la atmósfera terrestre que ahora hacen posible las radiocomunicaciones de larga distancia.

Acimismo, 25 toneladas de hidrógeno, que pronto se quemarán en tan tremendas cantidades, absorberán los rayos ultravioletas del Sol, cambiando la temperatura de la atmósfera, causando efectos impredecibles y, seguramente, desagradables en los climas de la Tierra.



Pigmeo bosquimano del Africa.

Hombres de Ciencia:

EDWARD JENNER



MILLONES DE PERSONAS que viven hoy en día nunca habrían nacido si Edward Jenner no hubiera existido.

Jenner (1749-1823) es el médico inglés que descubrió los medios de vacunas eficientemente contra la viruela. Su descubrimiento no sólo salvó a millones de personas de morir de viruela; condujo al desarrollo de inoculaciones contra otras enfermedades infecciosas.

Jenner nació en Gloucestershire. Fue investigador de plantas y aves, geólogo, aeronauta aficionado, músico y poeta. Más importante aún: fue un observador acucioso de cuanto le rodeaba.

Una de las cosas que él y otros que vivían en el campo ob-

servaron fue que las lecheras que contraían en las manos pústulas eruptivas de ordeñar vacas enfermas, jamás contraían viruela.

Jenner investigó esto por vez primera cuando tenía 26 años y sus estudios le demostraron que la vacuna (pústulas que salen en las ubres de las vacas), la viruela y la aguija (enfermedad caballar) eran enfermedades similares, si no, en realidad, la misma enfermedad.

Veintidós años después, el día 14 de mayo de 1796, Jenner puso en juego su reputación como médico y tal vez su propia vida llevando a cabo la famosa vacunación experimental de James Phipps Jenner no lo consideró un riesgo. Estaba seguro de que daría resultados.

James era un muchacho de 8 años cuyos tutores tenían tal confianza en Jenner que le permitieron tomar una parte de las pústulas en las manos de la lechera Sarah Nelmes e introducir esa parte de materia purulenta dentro de pequeñas incisiones hechas en el brazo del muchacho.

Dos meses después, James estaba "infectado" de materia variolosa pero no había contraído la viruela. El muchacho había sido inoculado contra la grave enfermedad con la pústula vacuna relativamente inofensiva.

En 1798 Jenner dio a conocer sus descubrimientos y una gran tormenta de publicidad—similar a la que sopló sobre los Estados Unidos cuando se anunció una eficiente vacuna contra la poliomielitis—se desplazó sobre toda Inglaterra.

En la confusión que se originó, muchas personas fueron vacunadas con un tipo más severo de vacuna y enfermaron gravemente. El escándalo consiguiente entorpeció los progresos de la inoculación, pero en 1805 Jenner había reducido a la mitad el promedio de muertes por viruela en Inglaterra.

Se dice que Napoleón estaba a punto de rechazar una petición de clemencia para varios ingleses prisioneros cuando la emperatriz Josefina intervino en su favor pronunciando una sola palabra: "¡Jenner!".

Nadie puede rehusar algo cuando ese nombre es invocado—dijo Napoleón, y dio órdenes de que los prisioneros fueran libertados.

Jenner no fue el "inventor" de la inoculación. Lady Mary Wortley Montagu introdujo la autovacuna con materia de viruela en Inglaterra en 1718. El propósito era provocar en la persona un ataque ligero, pero el método en muchos casos costó vidas en vez de salvarlas.

# Sólo Utilizamos la Mitad del Cerebro

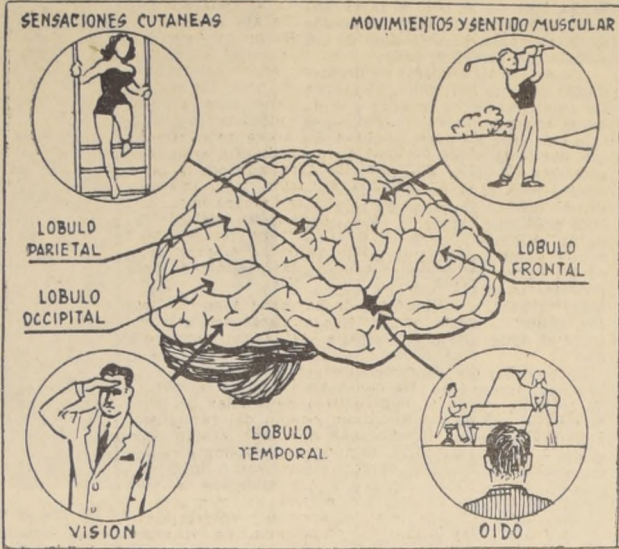
por Walter THEIMER

UN PROFESOR que diga que los estudiantes tienen que estudiar menos es una rareza, pero el Dr. Paul Glees, profesor de neuroanatomía en la Universidad de Gotinga, ha llegado como neurólogo a esta conclusión, incluso para los estudiantes de su propia asignatura. El Dr. Glees cree que la memoria humana está vinculada a determinados elementos estructurales de las células nerviosas: los llamados corpúsculos de Nissl. Comoquiera que el número de dichos corpúsculos y, en general, el de las células nerviosas es limitado, no sería descabellado creer que la memoria humana tiene un cierto límite en su capacidad de recepción. En ello basa el Dr. Glees la siguiente cuestión pedagógica: ¿Con qué habrán de rellenarse esos recipientes, tan preciosos por contados, de la memoria? Toda la educación —desde la escuela a la Universidad— tiende a rellenar la memoria lo más posible. La radio y la televisión suponen una sobrecarga adicional con sus numerosos concursos y adivinanzas, que empiezan ya a dar quehacer a los neurólogos.

A juicio de Glees, la educación moderna apenas tiene en cuenta el hecho de que en los últimos siglos el hombre ha adquirido una serie de "memorias auxiliares". La escritura y la imprenta han puesto a disposición del hombre memorias secundarias en concepto de auxilios permanentes. Todo naturalista y todo técnico sabe perfectamente que lo decisivo para él es saber dónde tiene que buscar una determinada cosa, y tampoco ignora que lo aprendido para los exámenes se olvida casi con tanta rapidez como se aprendió. Ello no obstante, cada nuevo manual que sale a la luz se utiliza como nuevo recurso para el abarrotamiento de la memoria, en lugar de servir para su descargo. En los concursos de la radio y de la televisión se nos representa a personas que en opinión del Dr. Glees no son más que enciclopedias vivientes. La sobrevaloración de la capacidad memorística comienza aquí a ser reprochable.

## CON LIBROS AL EXAMEN

Y ahora viene lo verdaderamente revolucionario. Para nosotros los anatómicos —afirma el Dr. Glees— es cuestionable si determinados sectores de la anatomía merecen ser aprendidos por los estudiantes como creían nuestros predecesores. Para nosotros —prosi-



que el profesor de Gotinga—, los estudiantes podrían realizar los exámenes cargados de libros. Lo único que tendrían que hacer durante la prueba sería demostrar su capacidad para resolver determinados problemas utilizando adecuadamente las "memorias secundarias". Una educación responsable desde el punto de vista neurológico limitaría considerablemente el aprendizaje de datos, si bien no llegaría a eliminarlo, reduciendo la carga memorística en beneficio del desarrollo de las facultades críticas y sintetizadoras.

A partir de los tres años de edad, las células de la memoria dejan de reproducirse e incluso su número disminuye lentamente. A los 20 años, el hombre ha perdido la mitad de las células nerviosas que inicialmente poseía. Hasta los 80 años se pierde otro 30 por ciento. La muerte de las células nerviosas es fomentada por la escasa o nula utilización que se hace de las mismas. El Dr. Glees ha podido demostrar en ensayos realizados con monjes que la interrupción del enlace visual de un ojo con el cerebro tiene como consecuencia una desaparición de los corpúsculos de Nissl en las células cerebrales correspondientes, a pesar de que éstas no han sufrido lesión alguna. Entonces se produce una "degeneración transneuronal" como consecuencia de su no utilización. Los corpúsculos de Nissl son sustituidos por la lipofusina, sustancia que probablemente procede de aquellos.

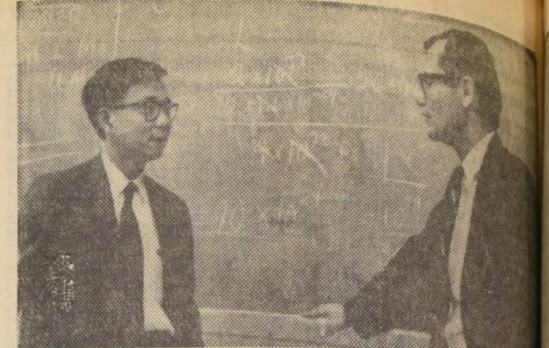
Pero el hombre utiliza en realidad una sola mitad de su cerebro o hemisferio cerebral. La educación nos obliga a utilizar una sola mano —la derecha— la mayor parte de las veces— para escribir y para trabajar. Debido al funcionamiento contralateral de los hemisferios cerebrales se desarrolla entonces la mitad contrapuesta del cerebro —la izquierda, pues, casi siempre— con mayor intensidad que la otra, convirtiéndose en "dominante" y haciéndose cargo de las actividades mentales más importantes. Así, por ejemplo, pasa a ser sede del centro del lenguaje. El hemisferio no dominante se limita a cumplir con funciones menores, a pesar de que en el fondo ambos son equivalentes. Cuando se extirpa, debido a una intervención quirúrgica, un hemisferio cerebral a causa de un tumor ha solido ponerse con frecuencia de manifiesto que en las personas afechadas apenas se aprecian modificaciones de mentalidad y de carácter. Esto es lo que ocurre cuando no ha sido extirpado el hemisferio cerebral dominante, ya que en caso contrario las consecuencias son catastróficas. Pero mediante ejercicios adecuados es posible que el hemisferio no dominante pueda llegar a hacerse cargo de funciones que antes desarrollaba el dominante. Así, por ejemplo, los soldados que habían sufrido en la guerra heridas en el cerebro, perdiendo como consecuencia el uso de la palabra, han podido aprender de nuevo a hablar. El famoso investigador

August Forel sufrió una lesión de su hemisferio dominante, pero gracias a ejercicios sistemáticos logró desarrollar la otra mitad no dominante hasta normalizarse totalmente, tanto física como espiritualmente.

## AUMENTO DE LA CAPACIDAD CREADORA ARTISTICA

A juicio de Glees, el hemisferio cerebral no utilizado constituye para la mayor parte de los hombres una especie de reserva baldía. Casi medio kilo de sustancia cerebral permanece improductiva. La enseñanza estimula el desarrollo unilateral de un hemisferio cerebral. Las respuestas rápidas a preguntas que se formulan en la escuela no pueden normalmente formularse más que a partir de las células nerviosas de un solo hemisferio cerebral. La colaboración de ambos hemisferios, la cual provoca una reflexión crítica en lugar de una mera repetición de palabras aprendidas, dura más tiempo. Pero Glees opina que esta colaboración debería estimularse sistemáticamente.

El desarrollo de ambos hemisferios debería comenzar desde la más tierna infancia. Ello contribuiría a juicio del profesor Glees a incrementar la capacidad creadora artística. La genialidad que en el plano del arte supo desarrollar el hombre primitivo se debió a que todavía no había adoptado una decisión fija sobre un hemisferio cerebral dominante. El niño pequeño que todavía no sabe escribir y, por lo tanto, no es todavía "diestro", dibuja no sólo con mucha fantasía, sino también con notoria habilidad, lo que se puede apreciar especialmente en las escuelas que se adaptan a los sistemas pedagógicos de Froebel o Montessori, donde a los niños les está permitido utilizar indistintamente ambas manos. Para poder disfrutar de toda la capacidad de nuestro cerebro es preciso que los ejercicios con ambos hemisferios cerebrales prosigan hasta una edad avanzada. El profesor G. E. Schuetzinger (Detroit), de origen alemán, ha hecho suyas las sugerencias de Glees, y se propone estudiar experimentalmente el problema con arreglo a puntos de vista psicológicos, a fin de determinar qué medios y sistemas están a nuestra disposición para poder desarrollar ambos hemisferios cerebrales y para reformar la enseñanza. ¿Será posible hacer al hombre más inteligente...?



El Dr. Robert Jastrow (derecha) es el director del Instituto Goddard de Estudios del Espacio, en la ciudad de Nueva York, que forma parte de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio. Junto a él, el Dr. Hong Yee-chiu, distinguido investigador asociado, un curso de Verano de Física del Espacio de la Universidad de Columbia, a principios de 1962 concurren estudiantes europeos y latinoamericanos.

# Un Instituto de Investigaciones Espaciales

CIENTIFICOS DE VARIOS países colaboraron en las actividades de investigación del Instituto Goddard de Estudios del Espacio, en la ciudad de Nueva York, durante el primer año de su funcionamiento. El instituto forma parte de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio, mejor conocida por sus siglas en inglés, NASA.

El instituto, nombrado Robert Goddard en honor a un pionero de la cohetaría, se ocupa de la investigación básica teórica en campos: astrofísica, física atmosférica, estructura planetaria y evolución del sistema solar.

La misión principal del instituto es ayudar en el análisis e interpretación de los datos recogidos por las naves espaciales de la NASA.

Sus programas están ajustados a los aspectos más generales de las ciencias del espacio, incluidos todos los campos científicos relacionados con la astronomía y la tierra, a cuyo conocimiento contribuyen especialmente los vuelos de los vehículos espaciales.

La segunda misión de importancia del instituto es despertar interés en las universidades del mayor número de científicos en los programas del espacio y lograr que participen en los estudios de las ciencias teóricas de mayor importancia en la investigación espacial.

El director es el Dr. Robert Jastrow, cuyo principal interés se encuentra en el campo de la transferencia radiactiva y la física de alta atmósfera. Recientemente dijo:

"De nuestro interés originario en el campo específico de los fenómenos lunares y de la composición física de la alta atmósfera, llegamos a formular un amplio programa de investigación básica de la estructura física de la alta y baja atmósfera, y de todos los problemas de estructura planetaria, historia del sistema solar, y de la formación de las estrellas... En este próximo año continuaremos con el mismo nivel de investigación y aumentaremos nuestra valoración y cantidad de la información que suministra Tiro (satélite meteorológico de los Estados Unidos)".

Cuando a fines de 1961 quedaron inauguradas las oficinas del instituto, el personal estaba constituido sólo por tres personas: el Dr. Jastrow, su secretaria y un empleado ejecutivo. Las oficinas están instaladas en el cuarto piso de un edificio, próximo a la Universidad de Columbia, desde donde se divisaba el río Hudson.

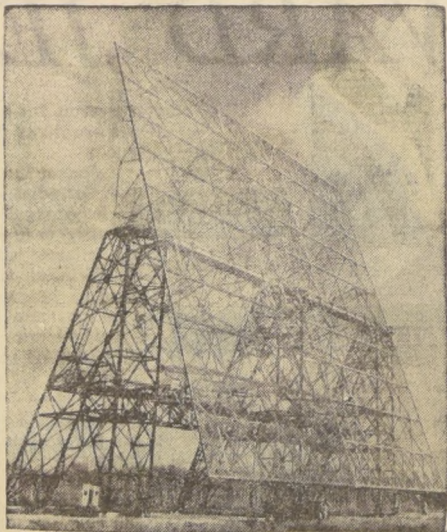
En la actualidad el personal está integrado por doctores en física y astronomía. Algunos son empleados permanentes del instituto, otros investigadores asociados de la NASA. Estos últimos reducidos a tres, sumaban 23.

Estos investigadores asociados, procedentes de distintos países se encuentran en los Estados Unidos por donativos o becas que otorga la NASA, el Departamento de Estado, la Fundación Nacional de Ciencias en cooperación con la Academia Nacional de Ciencias y el Consejo Nacional de Investigaciones. Los becarios permanecen en el instituto de tres meses a dos años.

Refiriéndose a la labor que realizan, un funcionario de la NASA dijo: "Su trabajo es de calidad excepcionalmente alta y de verdadera utilidad para los científicos que en el mundo entero se dedican al estudio de las ciencias del espacio".

# Sintonizando

# Estrellas



DEMOSTRANDO gran visión, muchos astrónomos han dejado de mirar para dedicarse a escuchar. El hombre puede ahora oír más allá de lo que puede ver. Lo que oye son ondas de radio, emitidas por las estrellas. Descubiertas en 1931, dichas señales sólo pudieron escucharse mediante el radar.

Los astrónomos franceses se han dedicado intensamente, desde 1947, a captar señales de radio procedentes de lejanas estrellas. En aquella época, un dispositivo reticular, compuesto de 32 pequeños receptores parabólicos, colocados en línea, comenzó a investigar las señales solares. Era el más grande de su tipo en el mundo. Pero los astrónomos del Observatorio de Meudon querían oír más. Y, con esa idea "in mente", resolvieron construir un radiotelescopio de tamaño clásico. Un radiotelescopio está formado de múltiples

rejillas delgadas. La curvatura de cada rejilla varía, así como su radio y la posición de su punto focal.

Luego, se levantaron las estructuras de acero en las inmediaciones de Nançay. La estructura más complicada es una cara de 203 metros de largo por 40 metros de ancho. Las señales de radio que emiten las estrellas se reflejan sobre otra estructura de 300 metros de largo por 35 metros de alto. Desde aquí, las señales vuelven a reflejarse sobre una antena receptora en forma de copa, y quedan registradas para los astrónomos, quienes esperan trazar un mapa del cielo. Tratarán de localizar estrellas desconocidas, computar sus respectivas posiciones, y determinar su distancia. Observarán la masa y curva de rotación de unas 1.000 galaxias, que, con elementos convencionales, han sido apenas detectadas.

# El Veredicto Asesino... (De la 1ª. Pág.)

testigo había sido presentada por la acusación. Macrea había demostrado ampliamente que el acusado se oponía al testimonio de Lulu. Fue debido solamente a su propia insistencia y a que los consejeros lo habían considerado recomendable, que se le permitió declarar.

"Restaba ahora sólo un camino por el cual podía caminar la acusación. Declararon que toda aquella historia era fabricada, no había sucedido nunca. Simplemente el acusado había pagado a la testigo este testimonio en su defensa. ¿Parecía el acusado la clase de persona que podía asociarse con una mujer de aquel tipo?"

"Macrea debe haber sonreído burlonamente.

"El próximo y último testigo fue el doctor que había atendido a Lulu de las magulladuras en la garganta. Confirmó la fecha valiéndose de su diario de consultas. También reconoció en el acusado al hombre que había venido con Lulu y había pagado la atención.

"El jurado se pronunció sin retirarse a deliberar."

los detalles. Supongamos que yo me proponga engañarlo, digamos, en el número de mi casa. Por muchas razones, no es un método muy práctico el alterar el número de la placa, pero puedo sacarlo o esconderlo. Camino con usted a lo largo de la calle y le indico que las dos casas antes de la mía están señaladas con los números dos y cuatro respectivamente. ¿Usted no necesitará mucho tiempo para concluir el número de la mía, ¿no es cierto?"

—Seis.

—¿Ve usted? Ahora veamos; la verdad es que yo he alterado el número de la casa del lado, que en realidad era tres; por lo tanto, el de la mía es cuatro.

Cuando pude digerir esto, artículé:

—Me parece que ahora veo. ¿Usted cree que Mason...?"

—Cuando hace tres años se decidió a casarse con su mujer, tomó varias precauciones. Recordó el incidente ocurrido con su hermana. No tengo la menor duda de que la historia era verdadera, aunque sí un poco exagerada por el paso de los años. Se trataba solamente de la reacción de un excitable. Él sabía que su hermana recordaría siempre este incidente. Teniendo la evidencia de este "número" verdadero, y basándose en ello, fabricó el número falso. Escogió a aquella mujer, Lulu, y durmió con ella. En las primeras horas de la mañana comenzó a estrangularla. Por supuesto, no fue muy lejos, sólo lo necesario para producir algunas convincentes magulladuras en el cuello. Luego la calmó dándole una buena cantidad de dinero. No creo que ella haya realmente pensado en acudir a la policía; usted sabe que son pájaros tímidos. Luego la llevó donde un doctor y pagó la atención médica necesaria.

—¿Recuerda usted que, incidentalmente, este hecho coincidió con el aumento de la prima de seguro de su esposa? Deja pasar tres años y entonces la estrangula.

—Todo esto, sabiendo que cualquier jurado, presentando esos hechos, lo absolvería.

nado que había recibido, en el pasado sus favores y que deseaba ahora repensar la suma con esta suma periódica.

—Pero sí ella tenía que notificarlo, consiguiente, y durante el tiempo que ella lo mantuviese informado de su paradero, él continuaría mandándole cualquier cambio de domicilio, seguramente que saber quién era.

—No, la notificación tenía que ser enviada a la lista de correos y bajo el nombre supuesto.

—¿Cuánto tiempo le tomó enterarse de esto?

—Bueno, algunas semanas. Lo habíamos haciendo sólo para satisfacer nuestra propia curiosidad. Por eso descubrimos la lista de correos y la muchacha empleada realizó la identificación definitiva. Escogió la fotografía de Mason entre una docena, sin tener en cuenta la fecha de la fotografía. Había ido a dejar y a traer cartas por espacio de tres años.

—¿Qué hubiese pasado si usted hubieran hecho ese descubrimiento antes?

—¿Cómo supone usted que en el espacio comprendido entre las interrogaciones y las contrainterrogaciones habríamos podido desentranar nada? Además, y a causa de ello, mantendría a Lulu todo el tiempo vigilada.

—De manera que usted está completamente seguro de que Mason mató a su mujer, ¿no es eso? Pero puede ser juzgado nuevamente bajo el mismo cargo.

—Y si yo hubiese estado entre el jurado —declaré—, hubiese hecho lo mismo. El hombre era inocente.

—Era culpable —dijo Hazlerigg.

—Entonces los testigos eran comprados.

—Muy por el contrario. Cada uno de los testigos, según las luces de sus entendimientos, habló la verdad. Puedo llegar hasta decirle que aun Mason dijo la verdad en todo, con excepción de un punto vital que estaba sólo dentro de su cerebro.

—¿Quiere usted hacerme creer que Mason era un ser tan diabólicamente monstruoso que comenzó a planear el asesinato de su esposa a la edad de ocho años.

Hazlerigg echó la cabeza hacia atrás y rió estrepitosamente; se estremeció de risa. Mientras él reía, comencé a distinguir vagamente las flaquezas de mi argumento.

—Vamos, no emplee a insultarse usted mismo —dijo Hazlerigg—. Pues eso es exactamente lo que pensó cada miembro del jurado en el instante en que lo absolvieron. Después de todo, no se puede esperar de cada jurado que sea un filósofo, puesto que si sólo hubiera tenido noción de la existencia de una trampa dialéctica llamada deprecación por series...

—Explíquese.

—Muy bien. Le daré un ejemplo como noción básica, de manera que cuando se decida a planear un asesinato, pueda usted mismo preparar todos

—Eso fue lo que él pensó —dijo Hazlerigg. Sonreía, pero sus ojos grises mantenían fríos—. Un tiempo después del juicio, casi un año, Mason se fue a pedabana en un hotel de Cornwall. Allí permaneció soltero; en realidad, nunca di mucho crédito a aquella historia de la otra mujer. De hecho, aquella historia se casó con ella. Yo había alquilado un pequeño dormitorio con un balcón que daba directamente encima de los apartamentos de Mason. Una mañana la muchacha entró a llamarme y encontró la habitación sin pestillo y la barandilla del balcón rota. Lo que quedaba de ella son yacía allí, incinera pies más abajo.

—De manera que usted estaba completamente equivocado —exclamé—, al fin, la realidad el hombre era soltero.

—Posiblemente, pues la verdad es que había ninguna señal que delatase esta cosa. Pero una curiosa coincidencia ocurrió a luz más tarde: su cadáver fue encontrado en la habitación contigua.

—¿Cómo supone usted que en el espacio comprendido entre las interrogaciones y las contrainterrogaciones habríamos podido desentranar nada? Además, y a causa de ello, mantendría a Lulu todo el tiempo vigilada.

—De manera que usted está completamente seguro de que Mason mató a su mujer, ¿no es eso? Pero puede ser juzgado nuevamente bajo el mismo cargo.

—Eso fue lo que él pensó —dijo Hazlerigg. Sonreía, pero sus ojos grises mantenían fríos—. Un tiempo después del juicio, casi un año, Mason se fue a pedabana en un hotel de Cornwall. Allí permaneció soltero; en realidad, nunca di mucho crédito a aquella historia de la otra mujer. De hecho, aquella historia se casó con ella. Yo había alquilado un pequeño dormitorio con un balcón que daba directamente encima de los apartamentos de Mason. Una mañana la muchacha entró a llamarme y encontró la habitación sin pestillo y la barandilla del balcón rota. Lo que quedaba de ella son yacía allí, incinera pies más abajo.

—De manera que usted estaba completamente equivocado —exclamé—, al fin, la realidad el hombre era soltero.

—Posiblemente, pues la verdad es que había ninguna señal que delatase esta cosa. Pero una curiosa coincidencia ocurrió a luz más tarde: su cadáver fue encontrado en la habitación contigua.

# PARA COMPRENDER LA GUERRA

UN GRAN ESTUDIO DE RAYMOND ARON  
por ETIENNE BORNE

Raymond Aron, profesor de las Universidades de la Sorbona y de Harvard lleva escritos varios tratados de ciencia política. El último de ellos, que acaba de aparecer bajo el título "Paix et Guerre entre les Nations" (Calman-Lévy, París), constituye, sin duda alguna, el estudio más completo y más lucido sobre el estado en que se encuentran las relaciones internacionales en la era atómica.

EL HOMBRE ha sido siempre el ser más peligroso para el hombre. Hoy, cuando una sola bomba termonuclear posee un poder destructivo superior a la totalidad de las fuerzas destructoras empleadas por los hombres a lo largo de su historia, esta amenaza pasa de lo relativo a lo absoluto: si la humanidad no consigue acabar con la guerra, ésta acabará con la humanidad. Esta inquietud es algo tan fundamental que las ciencias humanas carecerían de todo valor si no aportasen algún esclarecimiento a este problema de la guerra y de la paz, del cual depende el porvenir de nuestra especie y, lo que es más grave aún, tal vez el sentido de todo su destino temporal. De ahí la importancia de un libro como el de Raymond Aron, en el que un maestro de la ciencia política emprende un estudio positivo, global y sintético sobre la guerra en general, para preguntarse, en fin de cuentas, sobre las posibilidades de guerra y de paz que nos ofrece la era atómica. Obra monumental, de inmensa erudición hecha cultura, que rechaza todo apriorismo de las ortodoxias, cuyo valor reside en la probidad de su problemática y que está animada, de la primera a la última línea, por una única pasión de comprender.

Como que no se trata aquí "de describir ni de contar, sino de analizar y de explicar", Aron distingue "tres niveles de comprensión": primero, una teoría general de toda política exterior real o posible, de la que se desprenden los conceptos-clave que permitirán la comprensión de los determinismos y una interpretación de los acontecimientos; en segundo lugar, una sociología propiamente dicha, intermedia entre lo abstracto de la teoría y lo concreto de la historia y que indagará las constantes, los condicionamientos y las causalidades y, finalmente, una historia que constituirá la aplicación de la teoría y de la sociología a la coyuntura contemporánea.

Resulta evidente que, como todo método científico, ello implica un esbozo de doctrina sobre el objeto cuya inteligibilidad se propone. La distinción de los tres niveles de conceptualización y el orden establecido entre ellos, la estática que, como en la sociología de Auguste Comte, precede y domina a la dinámica, la historia, que sólo es realmente inteligible partiendo de una teoría general y de una sociología general, todos estos axiomas o postulados metodológicos significan que la guerra no es un misterio indecifrabable, que hasta lo irracional es susceptible de una interpretación racional, pero también que las categorías de la razón analítica son necesarias y suficientes para comprender la guerra, sin necesidad de que se ope-

re sobre esa razón una revolución dialéctica, sin duda más mítica que científica.

De la razón teórica se pasa sin dificultad a la razón práctica. De ahí la cuarta fase de la investigación que Raymond Aron denomina "praxeología" y en la que el especialista en ciencias humanas, convertido en "consejero del príncipe", tratará de enunciar las reglas morales y políticas de la mejor o de la menos mala de las "conductas diplomático-estratégicas" ante la amenaza del apocalipsis termonuclear. Aron sostiene que la sabiduría antigua en modo alguno ha sido derrotada por la radical novedad de una situación trágicamente insólita. La razón teórica se llamaba hasta ahora espíritu crítico y análisis; en adelante la razón práctica se denominará prudencia. Dos aspectos de un mismo método, que constituye la originalidad y explica la fecundidad de la empresa.

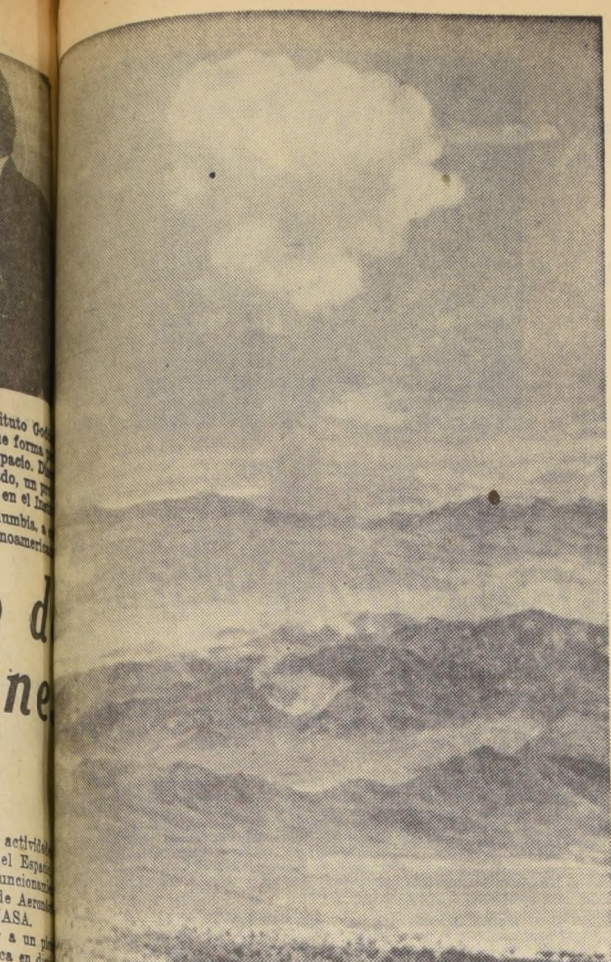
El método de Raymond Aron resulta mortal para todo sistema culpable de cualquier totalización arbitraria. Así, el marxismo se equivoca al atribuir las guerras únicamente a los conflictos económicos; contra la célebre tesis de Lenin, Raymond Aron demuestra, por ejemplo, que el imperialismo de finales del siglo XIX no era el último estadio del capitalismo, sino un episodio más del imperialismo milenarista. La "teoría" demuestra que siempre es una combinación de valores diversos —interés, gloria, poder, ideas— la que mantiene la hostilidad, frecuentemente belicosa, de los grupos políticos celosos de su autonomía y entregados a todas las formas de competencia. La "sociología" demuestra que los determinismos son múltiples y que una sola serie de causas o de condiciones no basta para explicar una guerra o un peligro de guerra. Resulta, pues, evidente, que las causalidades de diferentes tipos no son unificables y es este pluralismo lo que las ideologías intentan en vano reducir. Por ello el "escepticismo ideológico" para emplear una expresión favorita de Aron, es la filosofía natural de las ciencias humanas.

Escepticismo que conviene distinguir —si se quiere diciendo Raymond Aron— de un escepticismo vulgar. La ideología es un mito abstracto; que puede perfectamente, como vemos en el caso del marxismo, imitar a la razón pero que no es la razón. La ideología se ofrece a sí misma la ilusión de dar una explicación definitiva de la guerra (el capitalismo lleva en sí la guerra como la nube la tormenta, o toda sociedad natural es inevitablemente agresiva por una especie de destino biológico). Falsa inteligibilidad de tipo fatalista que incita al hombre al fana-

tismo o a la pasividad ante lo inevitable. El escepticismo ideológico, además de sustituir una metafísica perentoria y arbitraria por un saber aproximativo y positivo, abre a la acción un camino de valor, de ansiedad, de esperanza, que está hecho a escala humana. El apocalipsis nuclear no es ni imposible ni necesario. Una política a la manera de Catón de "delenda est Cartago" que proyectara destruir atómicamente los focos del belicismo es insensata. Son también ilusorios aquellos pacifismos que esperan o bien que la guerra mate a la guerra —al ser impensable y por tanto impracticable el exceso del horror— o bien que un pueblo desarme unilateralmente para provocar una serie de conversaciones en cadena a la no violencia y a la paz. Queda abierto el camino del compromiso, del equilibrio y de la prudencia, sobre todo si, para Occidente, "sobrevivir es vencer". El escepticismo ideológico, arma de relatividad y de humor contra los mitos y los sistemas, los fatalismos y los fatalismos, podría muy bien confundirse con el genio de Occidente y encontrar su inspiración profunda en una fe en el hombre, pacíficamente universalizable.

Porque constituye una bella lección de honradez al mismo tiempo que una útil demostración científica, el libro de Aron deja en suspenso la cuestión de saber si la guerra será o no vendida. Cabe en todo caso decir que los acontecimientos ocurridos desde que se escribió el libro, y en especial la crisis de Cuba, han confirmado bastante claramente la "sociología" y la "praxeología" de Raymond Aron. Esa complejidad sutil que, según Aron, une a los "hermanos enemigos" en el momento preciso en que se enfrentan más brutalmente, parece haberse manifestado en esos acontecimientos, lo que es una excelente oportunidad para la paz.

Naturalmente, ni siquiera en una obra de conjunto se puede decir todo. Sería de desear que Raymond Aron vuelva de nuevo con mayor amplitud a lo que escribe como conclusión a su "sociología" en relación con "las raíces de la institución belicosa". El terreno queda perfectamente desembarazado para una filosofía de la guerra que aún está por hacer y que las ciencias humanas no pueden constituir por sí solas. Por su estilo y su método más que por su doctrina, Raymond Aron hace pensar en la política aristotélica, empírica, clasificadora, conceptual, pero cabría pensar en una visión platónica de estos mismos problemas, en la que un reconocimiento del mito, de la utopía, del misterio vendría a confirmar y a animar el uso crítico y analítico de la razón. En todo caso, gracias a este ejercicio magistral de lucidez intelectual y de educación política, Raymond Aron ha hecho al mismo tiempo obra de científico, pionero de un nuevo saber y de hombre presente en las grandes angustias de nuestro tiempo. Y bien se ve que en Aron, como en Spinoza, la pasión de comprender, tal como la vive y la practica en su libro, contiene una sustancia de generosidad.



Probabilidad de la esterilización de una gran parte del planeta consecuencia de una posible guerra nuclear es el problema más de nuestro tiempo. En un lúcido estudio el sociólogo francés Raymond Aron ha analizado últimamente las causas de la guerra general, la situación contemporánea y las probables soluciones del conflicto.

## PRESENCIA DEL PASADO:

# Aniversarios de 1963

- GRANDES hombres son patrimonio de todos los pueblos y todos los tiempos. El reconocimiento cada vez mayor de la unidad de la especie humana, trae consigo una conciencia más aguda de la deuda con esas grandes figuras del pasado que han plasmado la civilización en que vivimos.
- Desde 1954 la UNESCO ha venido publicando todos los años un calendario de aniversarios de personalidades eminentes en las esferas de la educación, la ciencia y la cultura, que somete a los Estados miembros para su celebración.
- He aquí el calendario para 1963:
- ABRAHAM LINCOLN.— Fundador de la Turquía moderna. Fallecido en 1938.
- ALEXANDER FLEMING.— Descubridor de la penicilina. Fallecido en 1956.
- ANDRIK BAKELAND.— Doctor en ciencias de la Universidad de Gante. Inventor de la resina sintética, denominada "baquelita". Fallecido en 1944.
- JOHANN BAHR.— Crítico literario, novelista y dramaturgo austriaco. Nacido el 19 de julio de 1863.
- ANTON CHEPKIN.— Actor ruso. Fallecido el 14 de agosto de 1863.
- NIKOLAI DARGOMYISKI.— Compositor ruso. Nacido el 14 de febrero de 1813.
- JACQUES DELACROIX.— Pintor francés del siglo XIX. Fallecido el 23 de agosto de 1863.
- FRANZ LISZT.— Compositor húngaro. Nacido el 29 de enero de 1813.
- FRANCOIS EUGENIO DE SABOYA.— Mecenas de las artes y amigo de los pensadores más eminentes de su época. Nacido el 18 de octubre de 1663.
- OSCAR REYNOLDS.— Patólogo norteamericano que en 1906 descubrió la neuroterapia de la meningitis. Nacido el 25 de marzo de 1863.
- IVAN SEMENOVITICH.— Pintor ucraniano, miembro del grupo de "Ambulantes". Nacido en 1863.
- JOHN V. GONZALEZ.— Escritor y pedagogo argentino. Nacido en 1863.
- IVAN ALEXANDROVITICH GRAVE.— Matemático ucraniano. Nacido en 1863.
- IVAN PETROVITICH IGEVSKI.— Metalúrgico soviético y profesor del Instituto Politécnico de Kiev; fundador de la industria electrometalúrgica del acero en Ucrania. Nacido en 1863.
- ANTONIO ITURRICHIA.— Jurista, publicista. Nacido en Bolivia en 1863.
- JOHANN KIERKEGAARD.— Filósofo danés. Nacido en 1813.
- IVAN KOBILANSKAIA.— Escritora ucraniana. Nacida en 1863.
- JOSE MARIA LAPRAGUA.— Abogado, hombre de letras y político argentino. Nacido en 1813.
- IVAN IPPOLITOVITICH LPSKY.— Botánico y primer Presidente de la Academia de Ciencias de la República Socialista Soviética de Ucrania. Nacido en 1863.
- IVAN MAGNUSON.— Compilador danés-islandés de manuscritos de la época de las "sagas". Nacido el 13 de noviembre de 1863.
- FRANCISCO MARROQUIN.— Primer Obispo de Guatemala, lingüista y protector de los indios. Fallecido el 18 de abril de 1853.
- CHAIKI NARISRANUWATWONG.— Escritor y escultor tailandés. Nacido en 1863.
- NIKOLAI GOGOL.— Poeta y periodista ruso. Nacido el 6 de diciembre de 1802.
- PAUL PAINLEVE.— Matemático francés. Nacido en 1863.
- FRANCOIS DE PARALTA BARNUEVO.— Escritor y hombre de ciencia argentino. Nacido en 1863.
- FRANCOIS PICO DELLA MIRANDOLA.— Humanista italiano. Nacido el 24 de febrero de 1463.
- GUADALUPE POSADA.— Grabador mexicano. Fallecido en 1912.
- ERICH PAUL FRIEDRICH RICHTER.— Escritor alemán. Nacido el 21 de marzo de 1763.
- ROBERTO SANTAYANA.— Filósofo, poeta, novelista y crítico literario norteamericano. Nacido el 16 de diciembre de 1863.
- STANISLAVSKI.— Cofundador (en 1898) del Teatro de Arte de Moscú; fue el primero en representar las obras de Gorki y de Chejov. Nacido el 17 de enero de 1863.
- IVAN IVANOVITICH VARNADSKI.— Escritor ucraniano. Fallecido en 1913.
- IVAN VOLKOV.— Geofísico y académico ruso. Nacido en 1863.
- IVAN VOLKOV.— Actor y personalidad del teatro ruso. Fallecido el 14 de abril de 1763.

**ARCHIVO**

**BUCK ROGERS**

¡CONSEGUIR QUE GOOGIE ASIMILE TODA NUESTRA INFORMACIÓN EN CINTA MICROSCÓPICA TOMARÁ TIEMPO!

¡DARÁ DARLE LA INFORMACIÓN A GOOGIE SOBRE EL SISTEMA DE SEGURIDAD TERRESTRE, BUCK ES ENVIADO AL CENTRO DE INFORMACIÓN DONDE CONOCIÓ A LA BELLA CAROL DANE...

¡MIENTRAS MÁS TIEMPO SEA MEJOR!

¡LA DIFÍCIL TAREA HA COMENZADO...

¡EL TRÍO SE VE JUNTO POR TODAS PARTES...

¡PERO DOS COMPONENTES DEL TRÍO PARECE QUE NO VEN A NADIE!

¡CON FRECUENCIA HACEN VIAJES LARGOS!

¡PERO EL PASEO ES INTERRUMPIDO DE REPENTE...

¡ESTA ES LA ESTACIÓN DEL ESPACIO Nº 3 EN EL PROYECTO DE OBSERVACIÓN DEL SOL! ¡LOS INSTRUMENTOS INDICAN QUE OCURRIRÁ UNA GRAN ERUPCIÓN!

¡NUESTRA NAVE DESCOMPUERTA! ¡TENEMOS QUE PARTIR ANTES DE QUE AUMENTE LA MORTAL RADIACIÓN!

¡A TRABAJAR, GOOGIE! ¡FIJA NUESTRA POSICIÓN Y LA LOCALIZACIÓN DE LA ESTACIÓN!

¡SEGUNDOS MÁS TARDE...!

¡PODEMOS LLEGAR ANTES QUE NADIE, CAPITÁN ROGERS! ¡DEBEMOS PARTIR LO MÁS PRONTO POSIBLE!

EDITOR'S PRESS SERVICE, INC.

# LORD COCHRANE y el Incidente de Ancón

por Edmundo GONZALEZ SALINAS

**H**ACE ALGUNOS DIAS, el señor Anibal Bravo K. publicó en LA NACION, de Santiago, un artículo relacionado con la abdicación de D. Bernardo O'Higgins, y, entre otros conceptos, expresa textualmente: "Preocupaban a O'Higgins miles de asuntos... La conducta del almirante Cochrane, que en el Perú quería alzarse con los buques chilenos confiados a su mando, reteniendo indebidamente los fondos necesarios para el sustento de la tropa y de la marina..."

Con el respeto que nos merece la opinión del autor, estimamos de nuestro deber advertir que hay un grave error de apreciación de los hechos y que es preciso colocar las cosas en su lugar. El lector podrá comprobar lo que afirmamos a través de la breve exposición que hemos elaborado a base de la documentación que acompaña a la Historia de San Martín, de Mitre; Historia del Perú independiente, de Paz Soldán; Historia de Chile, de Encina, y San Martín y sus enigmas, de Irarrázabal.

El 26 de enero de 1821 lord Thomas Alexander Cochrane informó al Gobierno de Chile respecto del miserable estado de la Escuadra a sus órdenes; pero el Director O'Higgins, al igual que el Senado, estimaba que los sueldos y gastos por su participación en la campaña libertadora debía cancelarlos, naturalmente, el Perú. "Al hacer mi entrada a Lima —había declarado San Martín al partir— pagaré con puntualidad todos los atrasos devengados a cada uno de los marineros voluntariamente en el servicio de Chile, dando también a cada individuo, según su clase, la paga entera de un año, además de sus atrasos, como premio y recompensa de sus servicios, si continuasen llevando sus deberes hasta el día en que se rinda aquella plaza y sea ocupada por las fuerzas liberadas." En cuanto a los sueldos del personal chileno, según el convenio, los devengados hasta el 20 de agosto de 1820 eran de cuenta del Gobierno nacional, y desde esa fecha adelante, del tesoro del Perú.

Como transcurrieran los meses y el asunto no fuera solucionado, lord Cochrane recurrió al general San Martín inmediatamente después de la ocupación de Lima (6 de julio de 1821), creyendo —como todo el mundo— que las arcas estaban repletas de dinero y otras riquezas en forma verdaderamente fabulosa. No existía, en realidad, ni lo uno ni lo otro; pero no habría sido difícil lograr un acuerdo a base de las entradas futuras y de la confiscación de los bienes realistas que ya Bernardo Montegudo tenía decidida, y que San Martín había aprobado. Pero es el caso que el producto de estas confiscaciones estaba ya destinado para otros gastos...

Con fecha 26 de julio los oficiales de la Armada presentaron al almirante un memorial, en el cual le manifestaban: "Doce meses ha aproximadamente que la Escuadra salió de Chile bajo las órdenes de V. S. Durante este tiempo hemos cumplido con las obligaciones de nuestros respectivos puestos; hemos aguantado las dificultades inherentes a cada uno sin murmurar y sin quejarnos. No hemos importunado jamás a S. E. el general San Martín con la exposición de nuestras miserias, ni expresado la menor queja respecto al sinnúmero de privaciones que sufrimos. Pero, en el momento presente, cuando el objeto de la expedición ha sido tan felizmente realizado con la rendición de la capital, no se nos puede dirigir reproche alguno si presentamos, al fin, nuestras quejas por el atraso en el pago de nuestros haberes. Rogamos a V. S. tenga la bondad de elevarlas hasta S. E. el general, de cuya justicia tenemos muchas razones para esperar pronta satisfacción."



Cochrane elevó esta solicitud, la apoyó decididamente y agregó: "Para el próximo mes no habrá hombre alguno a quien no se le deberá un año o un año y medio de haberes." Y aprovechando la circunstancia del cambio de situación de San Martín —que de General en Jefe del Ejército expedicionario de Chile había pasado a ser Protector del Perú—, le dirigió el 4 de agosto una carta personal. "¿Qué dirá el mundo —le preguntaba— si el primer acto del protector fuera el de cancelar las órdenes de San Martín...? ¿Qué dirían si el protector del Perú se negase a pagar los gastos de la expedición que la ha colocado en tan exaltado lugar...? ¿Qué dirían si se propagara la especie de que el protector ha pretendido abstenerse de remunerar los servicios de esas marinerías que tanto contribuyeron al éxito material de la jornada?"

No satisfecho con esto, el intrépido marino bajó a tierra al día siguiente, a fin de entrevistarse con San Martín. Este desistió decididamente su petición, aduciendo que era a Chile a quien correspondía resolverla. Olvidaba que poco antes, el 26 de junio, él mismo había impartido a sus delegados, en las conferencias de paz con el virrey, instrucciones que terminaban expresando que "en el caso de que dicho Gobierno (el de Lima) no se aviniera a esta propuesta (entregarle \$ 100.000 mensuales), aceptaré en su lugar el que el Ejército y la Escuadra de mi mando sean pagados por las cajas de Lima con presencia de las listas de revista mensuales".

Si bien en la citada conferencia del 5 de agosto no obtuvo Cochrane la menor ayuda, experimentó en cambio, la inefable sorpresa de conocer las condiciones bajo las cuales la Armada llegaría a obtener la satisfacción de sus necesidades. Estas consistían, nada más y nada menos, que en el traspaso de la Escuadra chilena al nuevo Gobierno del Perú. "Aprovecho —escribía al respecto el almirante a Montegudo, cuatro días más tarde— para asegurar a usted, y por intermedio de usted a S. E., que ya no está en mi poder el conservar la disciplina y el buen orden por más tiempo, sino mientras tanto se les pueda mantener a ellos (los oficiales) y a las tripulaciones en la ignorancia de las últimas miras de los

consejeros de S. E., principalmente la de no pagar la marinería sino en el caso de que Chile venda las naves al Perú."

Por esos mismos días supo el lord que el jefe realista La Mar estaba en tratos para rendir la plaza de El Callao, y que ésta no podría sostenerse más allá de algunas semanas. Estimando conveniente entenderse con dicho personaje, le dirigió un oficio con proposiciones de entrega de los castillos a la Escuadra de su mando. El se comprometió, a su vez, en trasladar a las personas allí refugiadas y las dos terceras partes de los caudales existentes en la plaza fuera de Chile y del Perú. El otro tercio pasaba, naturalmente, a poder de la Armada expedicionaria. Cochrane explicaba el 10 de agosto al Director O'Higgins: "Si yo puedo inducir al gobernador a entregarme (la plaza de El Callao) al pabellón de Chile, lo haré para pagar de esta suerte sus justos derechos a Chile y a la Escuadra, pues creo que V. E. preferiría morir antes que entregar la Escuadra a los ingratos agentes de V. E. en el Perú."

San Martín estimó que el golpe planeado por su rival, consistía en traspasar la Escuadra a los españoles, y temeroso de las consecuencias, procedió a dictar, con fecha 15 de agosto, el decreto correspondiente. "El Estado del Perú reconoce como deuda nacional —reza el documento— los atrasos del Ejército y Escuadra, como igualmente las ofertas hechas por mí a ambos..." "Los pagos que se hagan de los atrasos de la Escuadra por este Gobierno, y que debía abonarlos el de Chile, se tendrán en consideración en el tratado particular que se ajuste con aquel Estado. En cuanto a fechas de cumplimiento de ellos, se declaraba vagamente que "todos los bienes del Estado (Perú) y a más el veinte por ciento de las entradas de aduana, quedarán hipotecados hasta la extinción de aquellos créditos".

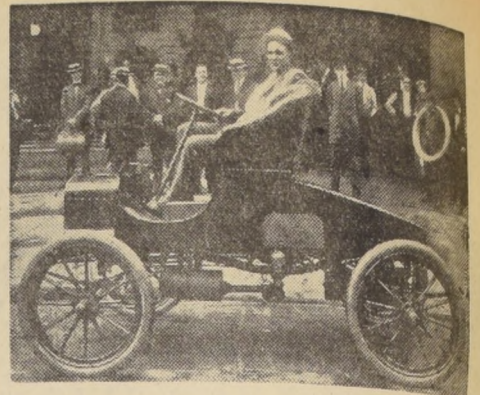
Pronto advirtió el almirante que se trataba de un nuevo volador de luces, y la marinería empezó a dar señales de descontento. Difícilmente logró reprimir aquel los primeros conatos de rebelión, encabezados por el capitán Guise y estimulados por el Ministro Montegudo y compañía. Pero quiso el destino caprichoso que fuese el propio Bernardo Montegudo quien se encargara

de suministrarle los tan anhelados recursos y evitara, así, la catástrofe que ya parecía inminente. En su calidad de Ministro de Marina, le comunicaba el 12 de septiembre que fuerzas realistas considerables, a las órdenes del general Canterac, avanzaban sobre Lima, y le prevenía que al día siguiente debía desembarcar "toda la tropa disponible que hubiera a bordo", a fin de que fuera reunida al Ejército. San Martín, por su parte, dispuso que, en vista de posibles contingencias, fueran trasladados a Ancón, en transportes de la Armada, los caudales del Estado y de los particulares que quisieran acogerse a esta medida.

No tardó en llegar a conocimiento de la marinería tan grata noticia. Cochrane se dirigió el 14 de septiembre a Ancón, extrajo de los transportes todos los valores que encontró, dejó el recibo correspondiente por los \$ 205.000 a que ascendían y puso el hecho en conocimiento del Protector. "Mi querido amigo —le decía— Me es sensible que la necesidad imperiosa me haya obligado, para impedir una sublevación y la pérdida total de la Escuadra, satisfacer a los marineros que empezaban a considerarme como complicado en alucinarlos, tomando a bordo de esta fragata la plata piña y dinero que he encontrado en los transportes, de todo lo que soy responsable. El mal de la necesidad es grande; pero un motín y la pérdida de los buques hubiera sido mil veces peor. Las dudas que suscitó el envío del dinero a este puerto, anadiéndose al prospecto de un largo bloqueo, quizás ha sido la causa de sus recelos de no ser jamás pagados. Usted ha tenido que pagar su Ejército, sin duda porque conocía que las promesas no eran premio suficiente, y así no puede usted esperar que la Marina dejara de esperar los sueldos que se le debían."

A continuación escribió al Ministro Montegudo: "Tengo de informar a V. S. que mañana a las diez del día se principará el pago de las tripulaciones de la Escuadra de Chile, viéndome obligado a ello por la circunstancia imperiosa en que me hallo, y espero que el comisario, si lo hay, estará pronto." San Martín exigió que, previamente, los caudales fueran puestos a disposición del Gobierno, "para salvar su decoro"; pero Cochrane estimó que su actitud resguardaba debidamente este decoro, y procedió a cancelar personalmente los sueldos. Totalizaron estos \$ 187.840. El saldo fue devuelto a los particulares que habían depositado sus caudales en los transportes, y algunas cantidades se gastaron en carenar la O'Higgins en Guayaquil.

El general, indignado, ordenó a lord Thomas Cochrane abandonar a con su Escuadra las aguas peruanas y se volvió a Chile. Así, al menos, se lo hizo saber el señor Ministro de Marina con fecha 26 de septiembre de 1821, al informarle que "ha resuelto S. E. (el Protector) salga V. S. inmediatamente para los puertos de Chile con la Escuadra de su mando, devolviendo antes el dinero y pastas particulares que ha tomado..."



HENRY FORD

## La Fundación Ford

Fija Nuevos Objetivos en Ayuda a las Artes

por Norman SMITH

**L**A MAYOR INSTITUCIÓN filantrópica del mundo ha finalizado la exploratoria de sus actividades en el campo cultural y está iniciando un programa más amplio y audaz a las artes. Cuando la Fundación Ford extendió su ayuda a las artes creadoras en 1957, la acción fue ampliamente aclamada como uno de los acontecimientos culturales más significativos de la década. Otras fundaciones importantes habían hecho muchos donativos notables, pero ninguna había desarrollado proyectos continuados hasta que la Ford entró en escena con un imaginativo programa de asistencia a las artes.

Quizás debido a que su incursión inicial en la cultura daba importancia a la música, la Fundación ha continuado concediendo un lugar importante en su programa a esta rama de las artes. No menos de 100 proyectos musicales diferentes han sido financiados por la Ford hasta la fecha, cada uno desarrollado cuidadosamente para ser de máximo valor para los participantes. En comparación con su vigorosa ayuda a la música, las actividades de la Fundación Ford en beneficio del teatro, parecen algo menos desarrolladas, quizás, a que han tenido lugar en su mayoría fuera del continente norteamericano. No obstante, a pesar de su aparentemente limitado alcance, los proyectos han llegado a la raíz misma del teatro norteamericano.

El objetivo ha sido aprovechar el interés que existe por el teatro a través de todo el país, vigorizando los grupos dramáticos que ya están establecidos en sus comunidades. Esta ayuda se ha extendido desde una convención del Teatro Dramático de Cleveland (Ohio) para una compañía profesional en gira artística, hasta una serie de asignaciones, permitiendo cuatro teatros regionales contratar artistas por temporada con un salario garantizado.

Otros proyectos de la Ford en este campo han incluido la producción de obras de 12 nuevos dramaturgos; el diseño de ocho "teatros ideales" por grupos de renombrados arquitectos y diseñadores, y el financiamiento del adiestramiento para futuros administradores de teatros y organizaciones musicales.

Pero la música y el drama no son las únicas artes que han recibido asistencia de la Fundación Ford. Cierta número de becas de perfeccionamiento de dos años han sido otorgadas a novelistas y poetas; músicos y escritores han recibido subvenciones o "precios de adquisición" (paga por obras que han donado a centros de arte locales); a talentos jóvenes de ballet se les ha brindado oportunidad para adiestramiento especializado, y el Grupo Litográfico "Tamarind", en Los Angeles, ha sido apoyado financieramente en sus experimentos con nuevas técnicas litográficas. Estas actividades pueden dar alguna idea del alcance del programa de artes de la Fundación Ford, aun durante la fase experimental. Aunque no se ha dado a conocer el presupuesto para el programa ampliado, se ha declarado por funcionarios que las artes constituyen ahora uno de los principales diez programas de la Fundación.

Poco después de haberse anunciado la ampliación, se hicieron públicas las primeras nuevas asignaciones. Los receptores resultaron ser teatros profesionales regionales, extendiéndose geográficamente desde el Festival y Academia Norteamericanos de Shakespeare, en Stratford (Connecticut), hasta el Grupo de Actores, en San Francisco. El principal beneficiario fue el pequeño Teatro Alley, en Houston (Texas), que desde su fundación, en 1947, ha ido progresando lentamente y está ahora reconocido como uno de los mejores teatros regionales en los Estados Unidos. Con ayuda de la Ford, podrá por fin ampliarse, tanto física como artísticamente. Con estas asignaciones, el programa ampliado de la Fundación Ford para las artes está en marcha. Otras actividades se encuentran en preparación. Cualesquiera que puedan ser, avanzarán los objetivos de la Fundación de invertir en experimentación, innovación y demostración en el campo cultural.

## En el Hogar, en la Clínica, en el Hospital

por Magdalena PETIT

**S**UCEDE QUE los médicos están "metiéndose" a literatos y, gracias a Dios, parece que algunos no lo hacen nada mal. Sin embargo, a veces a los lectores les viene un poco de desconfianza y plenas "in petto": ¡Pastelero a tus pasteles! Pero, sucede, también, que los hay, entre esos médicos, que aceptan el reto y van a sus pasteles, aunque sea a través del libro.

El que tengo entre manos se llama "Manual de la Enfermera". Sin mayores pretensiones científicas que las que necesita para sus explicaciones, cumple con un deber primordial de ayuda al prójimo, informándolo sobre la manera de atender a lo que más puede interesarle al ser humano, porque es la base de la felicidad y lo capacita para llevar a cabo todas sus obligaciones: la salud. Su autor es el doctor Francisco A. Risquez, ex profesor de la Escuela de Medicina y Director de la Escuela de Enfermeras de Caracas. El libro nos lo presenta Zig-Zag en su quinta edición, ahora puesta al día por el doctor L. Pascual. Un prólogo de varias páginas constituye como una ofrenda a la célebre Florence Nightingale, mujer admirable, fundadora de las instituciones de donde salieron las primeras enfermeras inglesas y luego las del mundo entero.

Al recorrer estas páginas, no he podido menos que recordar el rápido curso de "First Aid" que hice en los Estados Unidos cuando estalló la guerra, y que todas las extranjeras nos sentíamos con la obligación de ponernos a disposición del Gobierno para el caso de necesitarse nuestra ayuda. Debo decir con orgullo que obtuve muy buenas notas y que al tocarme hacer la demostración de un vendaje en la primera clase, como hija de criujas que lo era, me desempeñé tan bien, que la que nos enseñaba lo señaló, y especialmente la rapidez con que había asimilado la lección. Pero de lo que no tengo ningún orgullo, es de haber olvidado de inmediato todos aquellos útiles conocimientos que me valieron la tarjeta con que



se me reconocía como enfermera de primeros auxilios. Sólo años después vine a resignarme a la inutilidad de aquellos breves estudios, cuando Luis Alberto Heilmann, en cierta ocasión en que se le preguntaba por su carrera renunciada de médico, a favor del Teatro, confesó que no recordaba absolutamente nada, nada de los estudios de varios años sobre medicina. ¡Mal de muchos, consuelo de tontos! Así será. Sin embargo, otro consuelo queda, tanto para Heilmann como para mí. Si la memoria falla, para eso están los libros que la apuntalan. Este "Manual de la Enfermera", destinado a enseñar a las que se dediquen a tan noble profesión, es a la vez un recordatorio para el mismo médico. Util en la clínica y en el hogar, donde toda mujer habrá de consultarlo tanto o más que el libro de cocina, después de haberlo estudiado con alguna atención, pensando que, al vez, tendiéndolo siempre a mano, puede salvar la vida de alguno de los suyos o la propia, ya que depende tan a menudo de sólo una intervención oportuna. La respiración artificial procurada a tiempo, la inyección inmediata, el evitar que se infecte una herida o que sangre, impiden que la muerte salga vencedora.

Pero sin ir a los casos extremos,

el cuidado de las enfermedades crónicas ha de ser mucho más cauto si se tienen conocimientos generales de lo que es nuestro cuerpo, como funciona, qué valor tiene el alimento. Si se sabe como se cambia la cama al enfermo, se le vigila, se le observa, se le respira, la respiración, etc. todas estas cosas y muchas más que se consignan en el libro de enfermería, los capítulos de anatomía, fisiología, etc., nos ponen en condiciones de poder entender lo que los nuevos remedios como las vitaminas y antibióticos; de fisiología, rasiología y bacteriología; de química y farmacia doméstica. Si podemos temer, al comprar un libro, la mala inversión de nuestro dinero, y más la de nuestro tiempo, tengamos la seguridad que este manual bien hecho, tan aljado de cualquier novelesca que de tantos libros que se tiran después de haberlos leído, nos necesitaremos con ellos. Bien amigo, el que mejor nos aconseja, y en tareas de real vida, es la ayuda para la vida en el hogar. Es precisamente este manual que tengo interés en destacar, si la clínica y el hospital han de hacer un suyo por servir la enseñanza de una especialidad, al Hogar le será el más útil de otra manera, no menos indispensable.

## Tesmoforias del Siglo XX

**M**URISTAS, cameramen, periodistas y fotógrafos griegos y extranjeros, así como una multitud de simples curiosos, afluyeron este año a la pequeña aldea de Monokklisi, situada cerca de Serres, en la Macedonia oriental, para asistir a la celebración de una curiosa tradición local, a la que hasta ahora no se había prestado mucha atención. Una vez por año, las mujeres de Monokklisi toman las riendas. Los papeles se truecan y, mientras los hombres deben permanecer en sus casas —y lavar, fregar, barrer, atender a los niños, cocinar y planchar—, ellas copan la calle y la taberna y se divierten a sus anchas. ¡Ay del hombre que salga a la calle! Las mujeres lo perseguirán, lo cercarán y, con numerosos hisopos hechos de ramal, lo rociarán con agua bendita hasta empapararlo; si se resiste, su suerte será peor: lo zambullirán —en pleno invierno— en el abrevadero de los animales de la aldea. Habitualmente, raros son los casos en que hace falta aplicar el castigo, pero, este año, la presencia de periodistas y cameramen atrajo a las calles a muchos hombres, y la función resultó completa.

El día empieza con la recolección por las mujeres de vituallas para el banquete que se da y que le está reservado exclusivamente; este año, reunieron cerca de doscientas gallinas y gansos. Mientras algunas de las mujeres se consagran a esta tarea, otras vigilan sentadas la ejecución de las tareas domésticas por sus maridos y otras realizan algunos de los trabajos habitualmente reservados a los hombres. Las celebraciones de la tarde empiezan oficialmente a las seis. A esa hora, las mujeres entran en la habitualmente impenetrable taberna. Allí, en una serie de mesas bajas, hay gallinas y gansos, quesos, vinos y fruta; las mujeres se sientan, en grupos, sobre almohadones. Media hora después llega la partenera de la aldea, a la cual —en reconocimiento de

los servicios que ha prestado a las mujeres casadas— es dedicada la segunda parte de la fiesta. Recibida con expresiones de respeto y estima y después de intercambiados buenos deseos, una mujer especialmente delegada derrama agua sobre las manos de la partera y otra le tiende un lienzo bordado para que se las seque. A continuación se verifica una "discusión" —más o menos preparada de antemano— sembrada de agudezas de origen local y acompañada por libaciones de ouzo, anis griego, luego de lo cual se celebra el banquete. El "orden" sólo se restablece con las primeras luces del alba.

### ORIGENES DE LA TRADICION

Algunas personas sostienen que, por sus orígenes, esta fiesta se remonta a varios milenios atrás, a la época en que, en la región de Petra, en Tracia, de donde son originarios los actuales habitantes de Monokklisi, existía el reino de las amazonas, gobernado por belicosas mujeres. Otros encuentran una conexión entre dicha costumbre y el contenido de dos comedias de Aristófanes, Lisistrata y La asamblea de las mujeres. Otros, finalmente, remiten el origen de esta tradición a la antigua fiesta de la Tesmoforia, si bien ponen de relieve que, en su nueva versión, la celebración es más decorosa. Antiguos textos revelan que, durante uno de los días de aquel festival, las mujeres, y solamente ellas, caminaban "profrindiendo palabras soeces y llevando objetos indecorosos". Consignan también tales crónicas que, ese día las mujeres disponían para sí solas de "abundante vino y mesas colmadas de viandas".

Lo cierto es que las mujeres de Monokklisi, por su comportamiento, no recuerdan a las amazonas ni —dos mil años después de la expulsión de los ritos dionisiacos de las vidas de los griegos— a las protagonistas de aquellas bacanales.

# Las Tensiones Ideológicas Entre E.E. UU. y América Latina

por Roberto de OLIVEIRA CAMPOS

La tensión ideológica entre los Estados Unidos y América Latina...

americano parece desorientar en un momento en que Europa occidental y Estados Unidos procuran transponer las limitaciones del nacionalismo...

con la seguridad externa que con el desarrollo interno.

No asombra ver que esos países, tan conscientes de su solidaridad básica con los ideales del Oeste, encaren la guerra fría desde otra perspectiva...

Además, e independientemente de esas aberraciones, el mismo surgimiento del nacionalismo por toda Iberoamérica está destinado a crear un cierto grado de tensiones...

1) Absoluta prioridad para la industrialización. "Desarrollar" se identifica, prácticamente, con "industrializar".

2) Atribuir en gran escala al Estado el papel de empresario.

3) A la exportación de materias primas se la considera, por lo general, humillante, y a la exportación de minerales, en ciertos casos, como especialmente degradante...

4) Desconfianza hacia el capital privado extranjero, particularmente bajo la forma de inversión directa o para la explotación de recursos naturales o de utilidad pública.

5) A la planificación global realizada por el Estado se la considera necesaria. Esta creencia es solo de naturaleza general y frecuentemente no se la adopta como directriz...

6) Se considera necesaria la reforma agraria, si bien se la ve como mero instrumento de justicia social o como compulsión puramente ideológica...

7) Los movimientos nacionalistas están impregnados frecuentemente de desconfianza hacia la "ideología del presupuesto equilibrado" y favorecen la interpretación "estructuralista" de la inflación y del desarrollo.

Los países industrializados de Occidente han completado en su mayor parte sus procesos de integración nacional y social. La única y principal presión que queda es la amenaza externa de agresión comunista...

Otro posible origen de tensión se encuentra en el campo de la política exterior. Es probable que Estados Unidos, al igual que la Europa occidental, encuentre en Iberoamérica una creciente premura...

También a la guerra fría se la ve desde otro ángulo. El problema fundamental, en el concepto de las naciones industrializadas de Occidente, es la protección de sus instituciones, probadas y viables...

El muro es, evidentemente, la máxima crisis de la insostenible situación que vive, al tocarse las dos Alemanias...

Me era imposible no pensar en nuestras ciudades cuando miraba el muro. Y al hacerlo, insensiblemente al principio, dolorosamente luego...

roamericanos entre sí, pues bajo la coacción de la ideología expansionista marxista, Castro no ha ahorrado esfuerzos para infiltrar y difundir en los países vecinos la subversión...

Si bien elemento importante como causa de tensión, el fidelismo perdió algo de su brillo inicial. El llamado al sentimiento naciona-



Los castristas pregonan también sus soluciones.

EL PROBLEMA DEL "FIDELISMO" Todas las causas de tensión antes referidas encontraron poderoso condensador en la revolución "fidelista".

No es de sorprender, por tanto, que el "fidelismo" se haya tornado la fuente principal de tensiones en el Hemisferio. Su llamamiento trasciende las fronteras geográficas...

lista en Iberoamérica y el orgullo de afirmar el principio de independencia frente a los Estados Unidos perdieron fuerza ante las pruebas crecientes de sumisión a los moldes sociales y políticos...

Finalmente, la Alianza para el Progreso con su promesa de un camino alternativo y más humano, rumbo a la reforma social y al desarrollo económico...



La Alianza para el Progreso representan una alternativa para que la América Latina busque la solución de sus problemas.

## Los Dos Muros

por Alejandro CARRION

Alejandro Carrión fue uno de los participantes en el Primer Coloquio de escritores latinoamericanos y alemanes, que organizó en Berlín, en septiembre del año pasado, la revista "Humboldt".

Una gente que piensa así, que tiene esta actitud, vive solo para el presente. Como el domador de fieras, que bien comprende la posibilidad de ser comido al primer descuido...



oriental: los vopos, enigmáticos y crueles, nueva edición de los verdugos juveniles de Hitler, los vopos, los que disparan sobre las gentes que cruzan el muro al amparo de la noche...

Linden, es el mismo pueblo, el bello, el fuerte, el dinámico, el jocundo pueblo de Berlín. Lejos de mí la idea de empequeñecer la tragedia de Jerusalén dividida por las alambradas...

CUENTO INFANTIL:

# La Jugarrera de Nerón

por Gastón GONZALEZ MAGNAN

**CORRI** TODA la mañana por entre los surcos plantados de nuevas hortalizas.

Yo sabía que esto era malo, ya que con mis carreras pisaba los débiles tallos y esas plantas que recién salían a contemplar lo bello del sol morirían sin haber entregado sus frutos al ser que con tanto esmero las cultivó. Pero es el caso que yo con ese ser tengo una pena muy grande, ya que tuvo para conmigo una injusticia.

Yo soy, para identificarme, un

perro que tiene la misión de cuidar el hogar de don Pedro, dueño de esta tierra que piso y que hoy con gran pena despedazo.

Sucedió que ayer, cuando íbamos a buscar a doña Margarita, que llegaba desde la ciudad, mi amo, don Pedro, enganchó la carreta y me silbó para que lo acompañara.

Yo no sé si ese día estaba yo con ganas de hacer diabluras o mi amo estaba con el genio un poco malo, total que el motivo para que

él se enojara no tardé yo en dárselo.

Hacia rato que me llamaba la atención para que no pasara por debajo de las patas del caballo, pues éste siendo demasiado nervioso, podía dar vuelta la carreta.

Pero, no le hice caso. El juego me llenaba de contento, ya que pasar por debajo de las extremidades de un caballo, andando, requiere gran pericia.

—Mira, Nerón, si no te dejas de andar haciendo diabluras, te voy a pegar un huacazo —me reprendió por última vez mi amo.

Yo lo miré y sólo atiné a quedarme un rato tranquilo para empezar de nuevo.

Pero ya llegábamos a la estación, en donde estaba esperando doña Margarita.

Ladré y salté dándole la bienvenida a mi amita, no tanto por su llegada, sino por los suculentos huesos que ella se preocupaba de darme.

Ya embarcados en la carreta, emprendimos la vuelta, y luego de contemplar a mi ama que abría y abría paquetes antes de llegar a casa y se entretenía en probarle a don Pedro, una chomba, yo me aburrí de esperar que me hubiera traído algo. Pero parece que de su perro no se acordó.

En vista de que no me prestaban atención volví a retomar el juego que traía en la venida, pero esta vez parece que el doble peso obligó al caballo a cambiar de ritmo, y a la primera pasada que hice por debajo de sus patas nos enredamos los dos, y la carreta se fue de lado dando tumbos y tumbos, hasta que perdió la estabilidad y se volcó, justo en una acequia que corría en el camino.

Doña Margarita, gritaba cómo si le estuvieran pegando, mientras que mi amo trataba de salir de entre la chomba que le tenía tapada la cara, y de entre los paquetes y bultos de mi ama.

El caballo, enredado con sus arneses y en medio de la acequia, trataba de pararse, tirando barro y agua encima de mis amos.

Yo, al contemplar lo que había hecho y todo adolorido por las patadas que recibí del caballo, tra-

taba de recoger los paquetes que estaban desparramados por el suelo.

De pronto, mi amo se pudo parar y lo primero que hizo, fue llamarme a su lado, yo vine con la cola entre las patas, porque me imaginaba lo que me esperaba.

—Te das cuenta lo que has hecho, perro de moledera? —me dijo con tanto enojo que yo me retiré unos metros por temor. Y sin darme tiempo para yo arrancar, me lanzó un correazo, que me hizo arrastrarme por el suelo.

Momentáneamente se olvidó de mí, y fue a levantar a doña Margarita que no se cansaba de llorar sentada en el suelo.

Ya en pie, se pusieron a recoger los paquetes. Yo creí que ya se les había olvidado el enojo y me acerqué a ayudar a recoger las cosas desparramadas por el suelo, pero apenas estuve cerca de doña Margarita, ésta me lanzó una patada con su pie que todavía la siento.

—¿Por qué son injustos conmigo? me preguntó. —¿Acaso no estaba ju-

# La Cultura Física es Salud

LA CULTURA física significa salud, fuerza, alegría, hábitos higiénicos, fortalece su organismo, encuentra un mayor en el trabajo y fortifica su inteligencia. Todo aquél que se siente en inmejorables condiciones físicas, mantiene un rebro despierto durante todo el día, realiza su labor cotidiana con verdadero deleite y es capaz de resolver todos los problemas que se le presenten.

En lugar del individuo anémico, de tez cetrina y miembros redondos, la cultura física nos presenta a un hombre de miembros echados atrás, de músculos desarrollados y con la fuerza que normalmente debe poseer con relación a su edad.

Niños y niñas no deben desdeñar —como suele ocurrir— las sanas actividades al aire libre. A los unos y a las otras alcanzan sus grandes ventajas. Si interrogamos a quienes se dedican a ellas con entusiasmo y regularidad, seguramente responderán que son, en efecto, tales diversiones las que les dan más placer y rinden mayor beneficio.

¿gando?, ¿y sin hacer daño a nadie? ¿Qué culpa tengo yo que el caballo se enredó y volcó la carreta?

Por fin todo estuvo en orden, un poco emborrachados pudimos volver. Claro que mi amo me traía amarrado el cordel tirándome desde la carreta.

Cuando llegamos a la estación, dejaron con el castigo amarrado hasta que aprendiera a obedecer.

—Ladré y ladré, como tándoles a mis amos que me traía yo, pero cuando vi otro perro de la casa con un pedazo de carne y un hueso, me di cuenta de que había cometido.

Castigado me tuvieron un día y una noche. Aullé cuando me dieron de comer, que juré que me vengaría, y cuando me libré del cordel, me destruyeron las siembras.

—¿Pero, qué es lo que me ama en sus manos! ¡Un perro y un gran pedazo de carne! ¡Qué bruto soy! Cuando me acabo de hacer un hueso, castigarán.

Bien dicen que la cultura física da buen acarreo... yo me quiero sufrir otro día de ayuno y obediente.

# La Luna y la Lluvia

POR ESPACIO de siglos, los agricultores sembraron patatas o maíz durante la luna llena. Creían en la seguridad de que la lluvia iba a caer pocos días después. Desde luego, los meteorólogos dijeron que la idea se originó en los tiempos del paganismo cuando se adoraba a la luna como una diosa capaz de influir sobre el tiempo. Pero ahora puede resultar que los agricultores siempre estuvieron en lo cierto.

Un astrónomo de la Universidad de Nueva York ha analizado los datos relacionados con las lluvias en el curso de los últimos 50 años, valiéndose de un computador electrónico IBM 650. Y ha encontrado que, ciertamente, la lluvia tiende a caer dentro de unos días después de las lunas nuevas y llenas. Este análisis ha dejado establecido que, en cambio, los periodos de cuartos menguantes lunares coinciden con una tendencia a la sequía.

"Al principio, este resultado sorprendió a los meteorólogos" —escribe el astrónomo Donald Bradley en una reciente edición de la revista semanal "Science" (Ciencia), "pero analizar sus propios datos, los aludidos meteorólogos confirmaron ese mismo resultado nuestro" —declara Bradley.

Este científico comenzó sus análisis en 1957 al observar ciertas extrañas coincidencias entre el tiempo y las posiciones de los planetas.

# Qué sera - Qué sera

- 1.—Barbas de carne,  
boca de hueso,  
rodillas por detrás  
y anda muy tieso.
  - 2.—Oro parece,  
plata no es;  
quién no adivine  
bien tonto es.
  - 3.—Sube cargada,  
baja sin nada.
  - 4.—Tronco de bronce,  
hoja de lata,  
fruto de oro,  
flor de plata.
  - 5.—Blanco fue mi nacimiento,  
después de verde vestí  
y ahora que estoy de luto  
hacen aprecio de mí.
- SOLUCIONES: 1.— El gallo;  
2.— El plátano; 3.— La cuchara; 4.— El naranjo; 5.— El higo.

**PERIQUITA**  
Por ERNIE BUSHMILLER

**ALEGRÍA**

**IRA**

**PENA**

**SOSPECHA**

**SORPRESA**

**INOCENCIA**

**ABURRIMIENTO**

**TENTACIÓN**

EL ARTE DE ACTUAR

MARCA-25



Buen humor.  
—Ellas llaman a este lugar Isla del Paraíso. Probablemente le puso así un misionero.



—Si se hunde por tercera vez sabremos si es broma o no una broma.



## Palabras Cruzadas

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
					14						
		16			17						
				19			20				
							22				
		24			25						
27	26								29	30	
									32		
				35		36	37				
				39							
		41		42							
				44		45					
							47				

- 2.—Elogiado, celebrado.
- 3.—Vástago nuevo que brota del vegetal.
- 4.—Separadores usados en cirugía.
- 5.—Dar, regalar.
- 6.—Mil cien, en números romanos.
- 7.—Altar.
- 8.—Componed, arreglad.
- 9.—Repetía, reiteraba.
- 10.—Pequeñez, necesidad.
- 11.—Fruto en forma de piña.
- 12.—Curar, devolver la salud.
- 16.—Acercar, aproximar.
- 19.—De Anam.
- 25.—Del Rin (Fem.).
- 27.—Hormiga alada.
- 28.—Relativo a la lana (Fem. pl.).
- 29.—Empezaba a mostrarse una cosa.
- 30.—De color rosa (Fem. pl.).
- 31.—Quejarse, llamar a gritos.
- 32.—Flojas, descuidadas.
- 33.—Peso que se rebaja en las mercancías por motivo de los embalajes (Pl.).
- 34.—Renta, frutos o emolumentos.
- 36.—Dementes, orates (Fem.).
- 37.—Batracio desprovisto de cola.
- 41.—Poesía del género lírico.
- 44.—Símbolo del osmio.

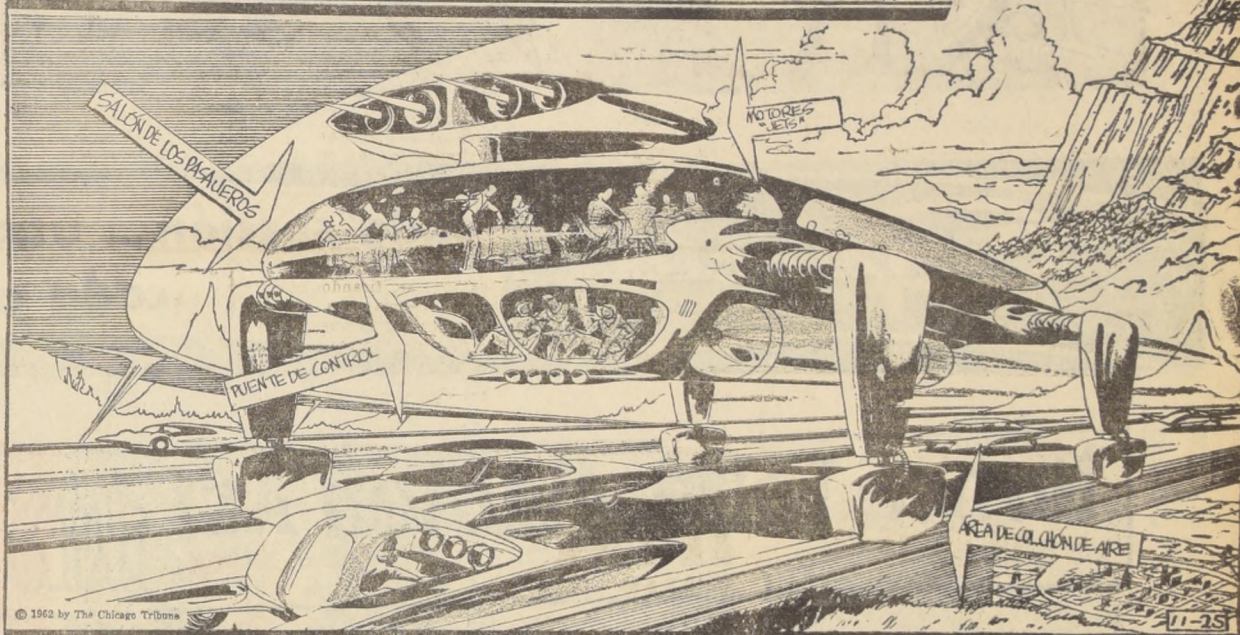
### RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

PIELES RUEGOS  
RÓS COLÓN ASI  
E ROTOSOS E  
CON SACAS RON  
ITEM O PONE  
ORGANO ANUBIS  
ARGOS MORAR  
ANEARA ANADIP  
ITAS R SACO  
TOR APAGA SOL  
E AFINABA  
RTO ADANA ACO  
ARCANO A DOSAS

### VERTICALES

- 1.—Caballero valeroso, notable por sus hazañas.

## MAS PRONTO DE LO QUE UD. SE IMAGINA



UN NUEVO TRANSPORTE. — ESTE VEHICULO QUE APARECE AQUI SERA, DENTRO DE UN FUTURO NO LEJANO, ALGO COMPLETAMENTE NUEVO EN EL CAMPO DEL TRANSPORTE. — EL "ESPARRANCADO" ANDARA SOBRE RIELES AL LADO DE LAS CARRETERAS MODERNAS. EL AIRE DE PROPULSION QUE SALDRA DE LOS RIELES LEVANTARA UNOS CENTIMETROS AL VEHICULO, LO SUFICIENTE PARA QUE FLOTE EN UN COLCHON DE AIRE. — ENTONCES LOS MOTORES QUE ESTAN EN EL TECHO IMPULSARAN AL "ESPARRANCADO" A UNA GRAN VELOCIDAD.

## Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, ténpera o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustra para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio.

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D Santiago, o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

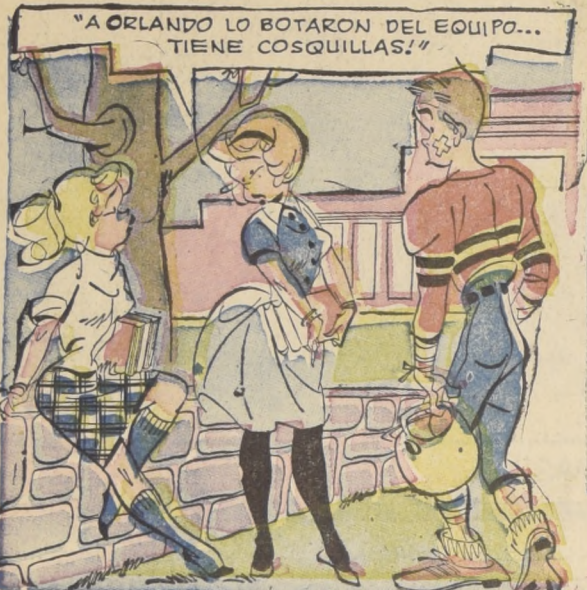
NOMBRE .....  
DIRECCION .....



FASCINADORAS



Derechos Reservados



© King Features Syndicate, Inc. 1962. World rights reserved.

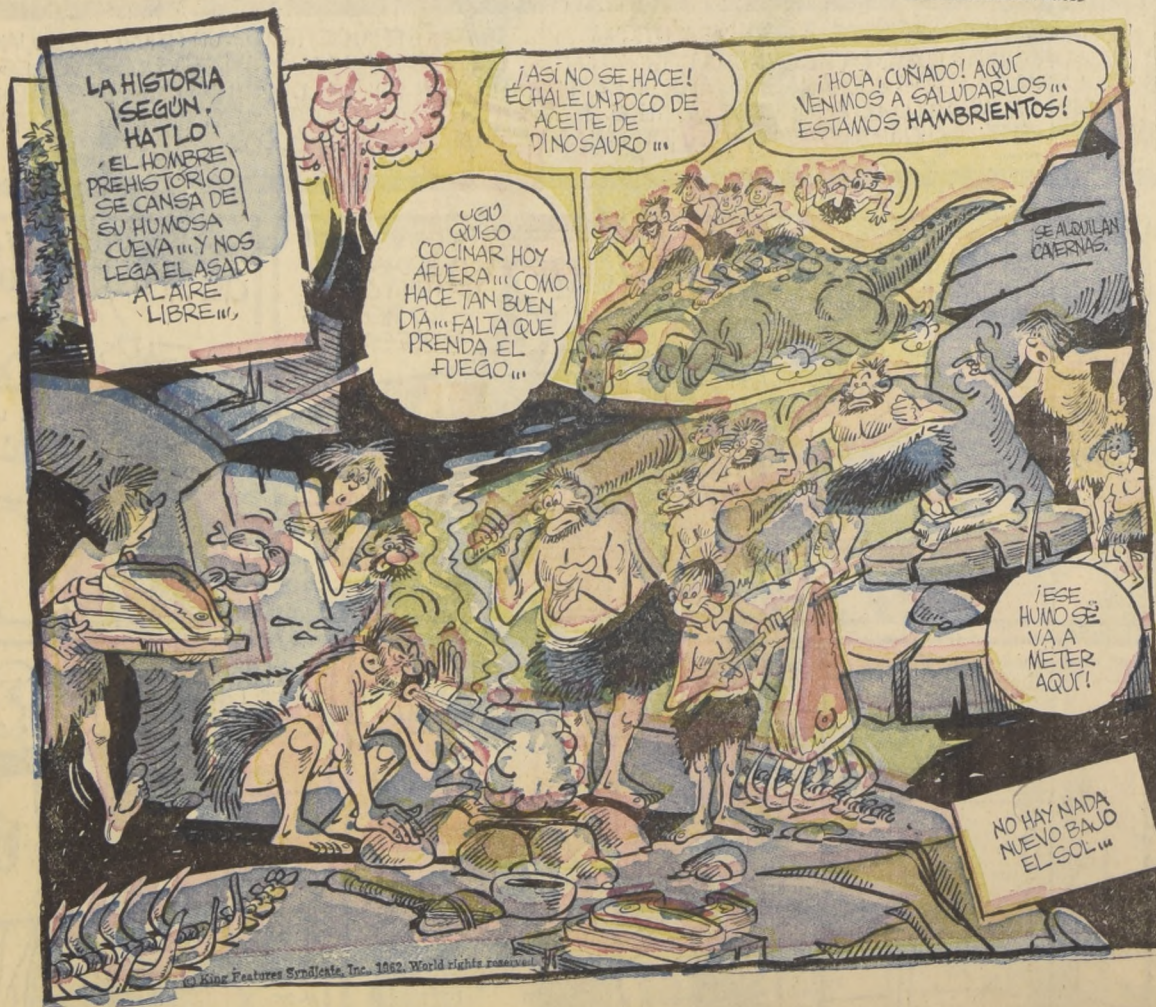


cada sección ... una tienda, cada artículo... una ocasión

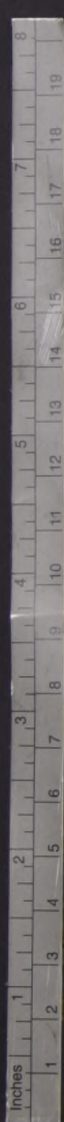
Nunca Falta Alguien Así JIMMY, HATLO

por HATLO

Derechos Reservados



© King Features Syndicate, Inc. 1962. World rights reserved.





Declaración del Gobierno:

Justicia Ordinaria Responsables de Audición Antipatriótica

Necesidad de Modificar Normas Vigentes Sobre Abusos de Publicidad

SE QUEMO UNA FABRICA DE MUEBLES



Dos personas heridas y pérdidas por más de 120 mil escudos, provocó el incendio que destruyó ayer en la tarde, la Fábrica de Muebles de Solán Martonfi, situada en calle Mapocho N.º 3782. El fuego comenzó a las 16.15 horas al recalentarse un tubo de gas del equipo de pintura al duco. Los heridos fueron el capitán de la Novena Compañía de Bomberos, Manuel Reals Martínez, de 29 años, y el obrero de la fábrica de muebles, Celedonio Flores U., de 37 años. El grabado muestra a los bomberos que desarrollaron intenso trabajo sin poder evitar que el fuego destruyera totalmente el edificio. Los seguros comprometidos alcanzan a 160 mil escudos y afectan a las compañías La Chilena Consolidada y La Germania.



El Presidente de la República, don Jorge Alessandri.

La Secretaría General de Gobierno, en la siguiente declaración, señala la necesidad de modificar las normas vigentes sobre abusos de publicidad, para castigar en forma ejemplarizadora hechos como el del comentario transmitido por un programa de Radio Portales y anuncia en ese caso particular que los antecedentes serán puestos en conocimiento de la Justicia del Crimen: "En presencia de las insólitas afirmaciones contenidas en una transmisión radial de la Emisora Portales, la Secretaría General de Gobierno por encargo del Presidente de la República, manifiesta que si bien son satisfactorias las explicaciones públicas dadas por la Gerencia de esa Radio y acertado el juicio condenatorio que ellas le merecen, no puede dejar de observar que esta incidencia pone en claro el alto grado de irresponsabilidad que predomina en algunos medios informativos. Es ello lo que permite que se publiquen o radiodifundan, sin control alguno, hasta especies que lesionan en forma tan grave el interés nacional, como ocurre en el caso de la transmisión a que se refiere esta declaración. En este caso, en que se ha llegado a atentar contra normas elementales de patriotismo, la mayoría de la opinión pública aprecia la gravedad que revisten estos hechos, pero noticias y comentarios que se propagan sobre otras materias lesionan seriamente también y con inusitada frecuencia el interés colectivo, sin que el público logre percatarse bien de ello. Todo esto demuestra la necesidad imperiosa de modificar las normas vigentes sobre abusos de publicidad, porque está comprobado que sólo de una sanción ejemplarizadora, que recae en los autores de estos excesos y en quienes tienen la responsabilidad de evitar que ellos se produzcan, puede esperarse el término de esta clase de informaciones y comentarios. Por lo que respecta al caso particular de la audición de Radio Portales, se pondrán todos los antecedentes en conocimiento de la Justicia del Crimen, con el objeto de que sea ella quien lo juzgue, de acuerdo con la legislación penal vigente.

ALIMENTAMENTE FUE INAUGURADO AYER MODERNO HOSPITAL DE TEMUCO

La ceremonia se llevó a efecto a las 11 horas, y con la asistencia del Ministro de Salud, Director General del SNS y autoridades civiles, militares y eclesiásticas. El edificio consta de siete pisos y tiene capacidad para 538 camas y 25 cunas. La ceremonia fue presidida por el Ministro de Salud, Benjamín Cid, y con asistencia del Director General del Servicio Nacional de Salud, Gustavo Fricke, Intendente de la Provincia de Temuco, Alcaldes de la comuna de Temuco y de Cautín, Alcaldes de las comunas de Temuco y de Cautín, militares y eclesiásticas, fue inaugurado el nuevo Hospital de Temuco a las 11 horas de ayer, el nuevo Hospital de Temuco es uno de los más modernos construidos en el país. El motivo, el doctor Gustavo Fricke se dirigió a la tribuna a las 7.30 horas de ayer, en un avión de la Compañía de Chile, que despegó de Los Cerrillos. Lo acompañó el doctor Alfredo Leonardo Bravo, jefe del Departamento Técnico del SNS, el jefe del Departamento Administrativo, Osvaldo Gutiérrez, y Amador Neghme, jefe del mismo Servicio. También viajaron en el mismo avión los señores Jaime Tormo y Raúl Gamonal, en representación de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios, que tuvo a su cargo la edificación del Hospital. El establecimiento asistencial consta de siete pabellones distribuidos los diferentes servicios. Hay 538 camas y 25 cunas. La atención hospitalaria se presta en 200 camas en el antiguo pabellón que se adaptó para Hospital de Crónicos, especialmente para la atención de los enfermos de tuberculosis. El Hospital se ha construido una moderna estación para la atención de los furgones de la Asistencia que servirán las necesidades de emergencia de este establecimiento hospitalario. La Central Técnica de todos los adelantos técnicos en la materia, y está rodeado de jardines y de una acabada urbanización. La superficie edificada es de 15 mil metros cuadrados, de los cuales el orden de los 2 millones 100 mil metros cuadrados de la obra se ha invertido en la habilitación del nuevo Hospital se ha invertido en 580 mil escudos.

LA CEREMONIA

La ceremonia se desarrolló de la siguiente manera: Recepción de los Secretarios de Estado, Director General y autoridades en el aeropuerto de Maquehue para la inauguración. Ceremonia en el jardín anterior del Hospital por el Pabellón Nacional, a los acordes del Himno Nacional y la Banda Instrumental del Regimiento "Tucapel". Bendición del Hospital por el sacerdote, Monseñor Bernardino Pereira. D. J. S. C. U. R. S. O. S. El discurso de la ceremonia fue pronunciado por el señor Tormo (PASA A LA PAGINA 18).

ENTREGA LA OBRA AL GOBIERNO



Especial significación tuvo la ceremonia de inauguración oficial del moderno Hospital Regional de Temuco. El acto fue presidido por el Ministro de Salud Pública, Benjamín Cid, y contó con la asistencia de autoridades del Servicio Nacional de Salud, civiles, militares y eclesiásticas. Centenares de temucosenses presenciaron tan trascendental acto. En el grabado, aparece el gerente subrogante de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios, Jaime Tormo Rodríguez, pronunciando el discurso de entrega al Gobierno de esta obra, una de las más modernas, en su género, del país. Escuchan las palabras del señor Tormo, el Secretario de Estado, autoridades y público en general.

REITERAN AGRADECIMIENTOS A S. E. POR LEY MUTUALISTA

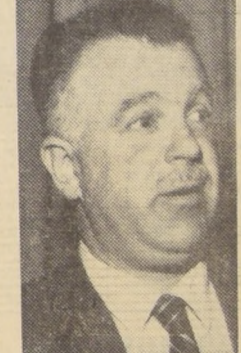
La mesa directiva nacional de la Confederación Mutualista de Chile reiteró su agradecimiento al Presidente Alessandri por su permanente interés en favor del proyecto de Ley Mutualista, a través de una circular oficial despachada a las Federaciones Provinciales y Sociedades Mutuales de todo el país. En la comunicación se reconoce, además, la activa labor cumplida por los parlamentarios de todos los partidos en el pronto despacho del proyecto, próximo a promulgarse. Esta iniciativa crea la Confederación Mutualista como entidad de derecho público, entregándole importantes responsabilidades sociales y legales. LA CIRCULAR La circular mutualista contiene una sucinta reseña de las actividades cumplidas alrededor del proyecto, texto de las observaciones constitucionales, decisiones parlamentarias y anuncio de una exposición sobre la Ley y sus disposiciones. La nueva Ley mantiene la independencia y autonomía de cada Sociedad o Asociación Mutualista para su propia vida institucional, y petición y libre obtención de subvenciones. Los dirigentes mutuales pueden solicitar a la Confederación Mutualista, Casilla 104 o Moneda 2176, Santiago.

AUDIENCIA DE S. E. AL GOBERNADOR DE FLORIDA

VISA DEL MAR.—El Presidente de la República recibió en el Palacio de Cerro Castillo al Gobernador de Florida, Estados Unidos, Ferris Bryant. La audiencia tuvo lugar a las 11 horas. El Gobernador realiza una gira por países latinoamericanos para considerar materias económicas, especialmente turísticas. El señor Bryant regresó ayer en la tarde a Santiago, para proseguir hoy viaje a Buenos Aires.

Diputado Julio Sepúlveda R. volvió de misión en la OEA

El diputado radical Julio Sepúlveda Rondanelli regresó ayer a Chile, después de haber asistido a las sesiones del Consejo Interamericano Económico y Social de la OEA. El parlamentario dio a conocer, en la Comisión de Desarrollo Agrícola de ese Consejo las realizaciones de Chile en la aplicación de la Reforma Agraria, y los alcances dados a ella, a través de la acción del Gobierno del Presidente Alessandri. Los informes del diputado Sepúlveda Rondanelli merecieron elogios de parte de los delegados de todos los países representados en el Consejo. El parlamentario visitará mañana lunes al Canciller, Carlos Martínez Sotomayor, y al Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, para informarle de su misión. Posteriormente ofrecerá una conferencia de prensa, para informar sobre la labor que desarrolló el Consejo Económico y Social de la OEA, sobre las reformas estructurales puestas en marcha en América Latina.



Julio Sepúlveda Rondanelli sobre las reformas estructurales puestas en marcha en América Latina.

Después del sismo en Libia



BARCE (Libia).— Sobrevivientes del terremoto que devastó esta ciudad el día 21 del presente, vagan sin rumbo por las calles, con la esperanza de encontrar a algún pariente o amigo entre los escombros de los hogares destruidos. Unidades de las Armadas británica y estadounidense ayudan en la operación de rescate. El terremoto causó la muerte de por lo menos 250 personas en una ciudad cuya población asciende a 11.000.— (Radiotelefonía UPI).

MAÑANA REGRESA DE VIÑA DEL MAR JEFE DEL ESTADO

Mañana regresará a Santiago el Presidente de la República, luego de haber hecho uso de descanso por breves días en el Palacio del Cerro Castillo, en Viña del Mar. Durante su permanencia en el vecino balneario, el Jefe del Estado atendió los asuntos más urgentes del Gobierno, concedió una conferencia de prensa a periodistas de Santiago y Valparaíso y recibió a algunas personalidades. Por otra parte, el Subsecretario General de Gobierno, Patricio Silva, quien viajó el jueves a Viña del Mar para llevar despacho a la firma del Primer Mandatario, estará de regreso hoy en la capital.

Amplia ayuda técnica y económica continuará dando el Gobierno a agricultores de Aisen

Habló en nombre del Ministro Sandoval, inaugurando Exposición Ganadera anual de la zona.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES. LOS TRADICIONALES TRANSATLANTICOS FRANCESES. "LOUIS LUMIERE" • "LAENNEC" • "CHARLES TELLIER". PROXIMAS SALIDAS: LAENNEC 22 Marzo, LOUIS LUMIERE 12 Abril, CHARLES TELLIER 3 Mayo. DESTINOS: BUENOS AIRES - MONTEVIDEO - SANTOS - RIO DE JANEIRO - LAS PALMAS - LISBOA - VIGO - EL HAVRE - AMBERES y GAMBURGO. Países e informes: En todas las Agencias, o donde su agente exclusivo para Chile: MAURICIO METTAIS. FONO: 84600-8661.

El señor León llegó acompañado de Germán Gerding, (PASA A LA PAGINA 18).

# Eo 16.908 para dotar de elementos a SNS de Chillán

El 16.908 se invertirán en la habilitación de los servicios de Pediatría y Obstetricia del Hospital de Chillán. Así lo resolvió el Consejo Nacional de Salud.

Estos servicios serán dotados por la Central de Abastecimientos del Servicio Nacional de Salud de muebles

clínicos, equipos e instrumental médico, útiles diversos y elementos de orden general por el monto señalado.

El gasto de esta habilitación se financiará con fondos que se consignaron en el ítem 16 a "Auxilios Extraordinarios" del Presupuesto de 1963 de la Dirección General del Servicio.

# LA INDUSTRIA DEL PAIS SE INTEGRA A LA CAMPAÑA DE ALFABETIZACION

En conversaciones sostenidas entre los miembros del Comité Ejecutivo de la Campaña Nacional de Alfabetización y el presidente y gerente de la Sociedad de Fomento Fabril, Julio del Río y Horacio Arce Fernández, respectivamente, fueron echadas las bases de la cooperación que la industria del país prestará a la Campaña Alfabetizadora.

Mediante un informativo, la Sociedad de Fomento Fabril se ha estado dirigiendo a cada una de las industrias nacionales, dándoles a conocer la importancia y el alto valor cívico y patriótico que una tarea como la cruzada de alfabetización involucra.

Señala en su circular la Sociedad de Fomento Fabril en uno de sus párrafos principales que "cada industria, del orden que ella sea representa intrínsecamente el génesis de la producción nacional y consecuentemente con esta labor de engrandecimiento de Chile, se deberá pensar también que la obra es incompleta si no se colabora a la mejor cultura y preparación de sus trabajadores".

## CREACION DE CENTROS

El informativo detalla a continuación lo solicitado por el Comité Ejecutivo de la Campaña Nacional de Alfabetización y que se concretará en la siguiente labor:

Organizar dentro de cada industria un Centro de alfabetización. A este concurrirán todos los operarios analfabetos y, si es posible, hacer concurrir a él a sus familiares.

Elegir dentro del personal

aquellos que puedan desempeñarse como alfabetizadores. Empadronar y enrolar en los formularios especiales a los alfabetizadores y analfabetos y remitir las fichas a la Secretaría General de la Campaña.

Promover dentro de cada industria el interés por colaborar en tan importante labor y ofrecer a los analfabetos algunos incentivos o premios cuando completen su aprendizaje.

Terminar manifestando el informativo "que el Presidente de la Sociedad de Fomento Fabril pone toda su confianza en la buena acogida que tendrá la campaña dentro de sus asociados y espera que sus frutos sean pronto una realidad que coronen los esfuerzos empleados".

En relación a esta cooperación solicitada por la Sociedad de Fomento Fabril a las industrias asociadas, el secretario general de la Campaña Nacional de Alfabetización, Angel Labra Fuentes, informó a la prensa de que todos los días se están recibiendo nuevas adhesiones de industrias que ya empadronaron a sus alfabetizadores y que ya cuentan con un Centro de Alfabetización que cumple en forma normal sus actividades.

Las primeras industrias que dieron comienzo a tan noble tarea fueron: Maestranza Cerrillos, Licores Miljans, Textil Andina S. A., Artículos de Goma Rodillos Hnos., Fábrica de Aceite S. A., Cia. Electro Metalúrgica S. A., Cristalería Chile S. A., Ferrizo S. A., Fábrica de Tejidos Victoria de Puente Alto, Compañía Lechera del Sur S. A. y Vidrios Planos Los Cerrillos.

# Chile condecora a jefe rotario



En el grado de Comendador de la Orden al Mérito de Chile fue condecorado por el Gobierno el presidente internacional del Rotary, el hindú Nitish C. Laharry. Las insignias fueron impuestas por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, durante la comida ofrecida en honor de la autoridad máxima de los rotarios, en el Club de la Unión, por el Rotary Club de Santiago. En el trabajo, el señor Nitish C. Laharry es investido con las insignias correspondientes por el Subsecretario Pedro Daza, secundado por el Jefe Administrativo de la Cancillería, Mariano Bustos.

## EN TRAMITE EL DECRETO:

# Elecciones Municipales obligaron a postergar Censo Agropecuario

Hasta nuevo plazo ha sido diferida la realización del anunciado Censo Nacional Agropecuario, que la Dirección de Estadística y Censos iba a realizar en el curso del mes de abril del año en curso.

A pesar de la verdadera urgencia que existe por conocer la realidad efectiva de nuestra agricultura y nuestra ganadería para una adecuada planificación de la reforma agraria, no será posible hacer el mencionado recuento en abril, debido a las elecciones de regidores, que estaban fijadas para ese mismo mes.

Una de las mayores dificultades que los comicios electorales ofrecen a la realización material del censo, radica en que tanto la Ley N.º 8.715 co-

mo la Ley N.º 10.336, prohíben expresamente trasladar o enviar en comisión de sereno a los funcionarios públicos. Esta sana medida política, destinada a impedir que sean alejados de su circunscripción electoral los ciudadanos a pretexto de conveniencias administrativas, impide a la Dirección de Estadística y Censos para distribuir y movilizar adecuadamente su escaso personal, en todo el territorio para los efectos del censo, comprometiendo gravemente sus perspectivas de éxito.

El otro inconveniente grave de la coincidencia de fechas, es el estado de ánimo, muy peculiar de los ciudadanos vivamente preocupados—en su

mayoría—por el desarrollo de la justa electoral, antes del trámite y después de la jornada. En esas condiciones, que se pueden calificar—para los efectos censales—de anómalas, es imposible asegurar un resultado satisfactorio de las encuestas que se someterán a la consideración de la población rural.

De todos modos, es tan necesaria la realización del Censo Nacional Agropecuario, que el mismo decreto que posterga la fecha—el N.º 178, de Economía, Fomento y Reconstrucción—puntualiza que debe realizarse impostergablemente el año próximo.

El decreto N.º 178 se encuentra aún en tramitación en la Contraloría General de la República.

# EN LA MONEDA:

## Misión californiana llega mañana a Chile

Iniciará actividades para poner en marcha el Plan Kennedy de cooperación entre un Estado de la Unión y un país latinoamericano.

A participar en las reuniones de la delegación del Estado de California con las autoridades chilenas, llegó ayer al mediodía el jefe de la Oficina Chile del Departamento de Estado, Ralph Richardson. La misión californiana es esperada mañana en Santiago y sus actividades oficiales se iniciarán el martes en un acto en el Salón Rojo de la Cancillería, con asistencia de los Ministros de Relaciones Exteriores, Economía, Agricultura, Tierra y Obras Públicas. Encabeza la misión el Administrador de

la Agencia de Recursos Hidráulicos del Estado californiano, Hugo Fischer, y la integrarán Richard H. Kilne, asistente del Gobernador; Virgil Sullivan, presidente del Comité de Agricultura del Senado del Estado; Leo Steinberg, vicepresidente de la Junta Agrícola del Estado y representante del sector privado; Maurice Petersen, director de Estaciones Agrícolas Experimentales de la Universidad de California; William Kuhrt, Subdirector del Departamento de Agricultura del Estado; Daniel Luevano, Subdirector del Departa-

## Viajó a República Dominicana misión a transmisión de Mando

Ayer partió a la República Dominicana la misión especial enviada por nuestro país a la ceremonia de transmisión del mando al Presidente Juan Bosch. La integran el presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, Ulises Correa, quien preside; Mariano Puga, presidente del Partido Liberal, y Hernán Díaz Arrieta, invitado personal del nuevo Gobierno dominicano. Como secretario va el funcionario Mario Artaza. Los dos primeros llevan rango de Embajadores, y Hernán Díaz Arrieta, de Ministro Plenipotenciario. En Santo Domingo se incorporará a la delegación el Encargado de Negocios de Chile, Juan Zúñiga.

## Partió Embajador en Venezuela

Se dirigió a Caracas, a reasumir sus funciones, el Embajador de Chile en Venezuela, Juan Hernández. Permanecerá alrededor de un mes en Santiago, en uso de feriado.

## Despedida a Embajador de Francia

Con una manifestación en el Salón Rojo de la Cancillería, será despedido mañana, a las 19 horas, por el Canciller, Carlos Martínez Solari, el Embajador de Francia, Bernard Dufournier, quien dejará su misión en Chile para asumir la Embajada de su país en Libia. En el acto, el diplomático recibirá la insignia de Gran Cruz de la Orden al Mérito de Chile.

# Amplia ayuda... (De la página)

asesor de la Dirección General; Mario Cornejo, jefe de Ganadería, y José Garrido, secretario general del Consejo Superior de Fomento Agropecuario, funcionarios con los cuales viajó desde Santiago en un transporte de la FACH. Después de excusar la inasistencia del Ministro Sandoval (tuvo un fin de semana muy activo por la firma de los decretos reformativos de la Reforma Agraria que debían estar listos ayer), hizo un análisis muy ponderado y justo de los esfuerzos de la región por elevar su nivel de producción y de vida y los del Gobierno por ayudar, en todo momento, a la realización de estos objetivos. Dijo:

"Para el Gobierno no puede ser más grato e interesante este contacto directo con los hombres de trabajo de la provincia de Aisen, que mediante un esfuerzo cada vez más creciente, vienen forjando el desarrollo económico de este importante trozo de nuestro territorio, que hace poco más de tres décadas era todavía una región inexpugnable. Hoy me complace reconocer que, gracias a los pioneros de la colonización y a los progresistas agricultores actuales, esta provincia ofrece la perspectiva optimista de una verdadera tierra de promisión".

Agrego más adelante: "Este generoso esfuerzo, que se manifiesta en una ganadería floreciente que, según la propia información de la Organización Ganadera Agrícola Austral, posee una masa de ganado ascendente a 120 mil vacunos y 1 millón de laneros, merece ser reconocido en el estímulo del Gobierno. En tal sentido, nada puede ser más alentador para los productores de esta provincia que la franca exposición de la política agraria gubernativa y, particularmente, de las medidas que se están aplicando en esta provincia para fomentar sus actividades agropecuarias y promover el bienestar general de todos sus habitantes".

## REFORMA AGRARIA

"Desde que asumí sus funciones, S. E. el Presidente de la República, ha tenido una preocupación preferente por impulsar el desarrollo de las actividades agrarias, que tanta importancia tienen para la vida de todos los chilenos, por constituir ellas la industria básica del país. En este aspecto, el Gobierno ha realizado, de conformidad al Programa Nacional de Desarrollo Económico, una política agraria que ha contribuido poderosamente a incrementar la producción y a dar a las actividades agropecuarias las condiciones de seguridad indispensables para su adecuado desenvolvimiento".

Explicó luego: "Consciente de la realidad del campo, el Gobierno ha abordado resolutamente los cambios que es necesario introducir en nuestra estructura agraria, para promover una auténtica Reforma Agraria, que conjunge el imperativo nacional de lograr el desarrollo de la agricultura con la conveniencia social de convertir a los propietarios a quienes realmente trabajan la tierra."

"Con esta inspiración, se dictó la Ley N.º 15.020, sobre la Reforma Agraria, que tuvo su origen en un mensaje del Poder Ejecutivo, y que persigue la incorporación al régimen de la propiedad de la tierra de los hombres que real-

mente trabajan, el mejoramiento de los niveles de vida de la población campesina y la producción agropecuaria y al mejoramiento de la productividad de la tierra. Para asegurar la obtención de los objetivos señalados, el Gobierno ha emprendido la ejecución un conjunto de medidas complementarias en el orden financiero, administrativo, procesal y de fomento, que ya están empezando a dar sus primeros frutos.

## TERRAS PARA AISEN

"En concordancia con esta política agraria general, el Gobierno se ha preocupado de programar y de poner en práctica importantes medidas en beneficio de la provincia de Aisen, en la cual el proceso de colonización ha permitido otorgar hasta ahora concesiones de suelos fiscales por tres millones de hectáreas aproximadamente, disponiendo toda. Via el Fisco de un millón de hectáreas, más o menos, las que se encuentran ubicadas en la costa, islas y parte sur de la provincia.

"Es propósito del Gobierno, distribuir estos suelos fiscales, mediante un plan racional de colonización. Para este objeto, la Ley 15.020 creó, en su artículo 92, la Corporación de Tierras de Aisen, organismo con personalidad jurídica y con jurisdicción exclusiva sobre la provincia de Aisen y el departamento de Palena, de la provincia de Chile, que tendrá la función de informar al Presidente de la República sobre la idoneidad de los adquirentes de tierras fiscales a título oneroso. Asimismo, la Ley se establece que los fondos que el Fisco obtenga de las ventas de terrenos en la provincia de Aisen, y en el departamento de Palena, se destinarán exclusivamente a inversiones de fomento y desarrollo en esos mismos territorios."

## AMPLIOS CREDITOS

El señor León se refirió extensamente a la política arca del Gobierno en favor de Aisen, destacó que en 1962 se otorgaron a los agricultores de la provincia préstamos por 416 mil 725 escudos para empastadas artificiales, construcción de lecherías, cierras, compra de ganado, etc. El Meta-Programa de Aisen, que tendrá una capacidad anual de 27 mil bovinos, 156 mil ovinos y 2 mil 600 porcinos, se empezará pronto, y ya están consultados los fondos. El Banco del Estado hizo colaciones, en 1962, ascendentes a 1 millón 825 mil 384 escudos, que representan el 83 por ciento de las colaciones totales en la misma provincia.

## ANUNCIÓ QUE SE LEVARÁ

el programa de créditos supervisados a los pequeños agricultores de la zona, y que se continuará con los préstamos para reproductores a los pequeños

# Fotos de "Florida" chilena a EE. UU.



Un álbum de fotografías de la aldea campesina Florida, ubicada en Las Lumas, y construida en el sur de Chile, junto a un grupo de 16 otras aldeas similares, por el Gobierno de Estados Unidos, después de los sismos de 1960, fue entregado al Gobernador del Estado de Florida, Farris Bryant, por Fernando Aldunate, presidente del Instituto de Viviendas Rurales. Este recuerdo fue ofrecido al Gobernador del Estado de Florida durante un coctel que dio, en su honor, el Consejero

de la Embajada de los Estados Unidos, John Jova, en su residencia. En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: Fernando Aldunate, Charles Lee, de la Agencia de Desarrollo Internacional; Wendell Girard, Director de la Comisión de Desarrollo del Estado de Florida; el gobernador del Estado de Florida, Farris Bryant; la señora de Bryant; John Jova, Consejero de la Embajada de Estados Unidos; Jorge Burr, Jefe del Departamento Económico del Ministerio de Relaciones, y José Pinera.

# 70 RECLUIDOS EN CASA DE MENORES INTENTARON UN MOTIN PARA FUGARSE

Setenta menores que están recluidos en la Casa de Menores, ubicada en San Francisco 1178, intentaron minutos antes de la medianoche de ayer un motin en ese establecimiento, con el fin de huir y al ver fracasados sus intentos trataron de incendiar el penal.

Según informe de Carabineros, los 70 recluidos cuyas edades fluctúan entre los 15 y 17 años, y que pertenecen al Pabellón Villalobos, provocaron un desorden consistente en gritos y palabras descomedidas en contra de los inspectores Moisés Zambrano Sánchez y Arturo Ampuero.

Uno de los inspectores castigó con las manos a un recluido

ante lo cual uno de los menores, que no pudo ser identificado, lanzó una bomba arrojando al cielo raso del pabellón indicado, originándose un incendio que, afortunadamente, causó escasos daños. Mientras ocurría esto, 72 menores de otro pabellón, denominado Núñez, se adherieron al desorden iniciando a la fuga.

En vista de la gravedad de los acontecimientos se pidió socorro a Carabineros, institución que envió al lugar dos grupos de emergencia de la Comisaría Móvil, ante cuya presencia los menores se aplacaron, retirándose en silencio a sus dormitorios dando término al desorden.

# Oficialmente... (De la Pág. 17)

el Gerente Subrogante de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios, Jaime Tormo Rodríguez, por el que hizo entrega del edificio al Gobierno. Luego usó de la palabra el Ministro de Salud, Benjamín Cid, quien en nombre del Gobierno recibió el Hospital y lo entregó al Servicio Nacional de Salud. Destacó la importancia de la ceremonia y el significado que para el resguardo de la salud de la población tiene este moderno establecimiento asistencial con que el Gobierno dota a Cañin.

Por su parte, el Director del SNS, doctor Gustavo Fricke, en su discurso, puso de relieve el esfuerzo que demandó la edificación de la obra, sus proyecciones en beneficio de la población en general y la satisfacción del Servicio Nacional de Salud por ver realizada otra obra de asistencia médica para los chilenos.

Al mediodía, las autoridades efectuaron una visita al Hospital, imponiéndose de las características del moderno centro asistencial.

A las 12:45 horas se procedió a descubrir el valioso mural ubicado en el pabellón de consultorio ejecutado y obsequiado al hospital por el médico artista doctor Rubén Mayorga, jefe del Servicio de Otorinolaringología. Entrega de esta creación artística por el autor y recepción por la doctora Haydee López.

De 14 a 16 horas, las puertas del hospital fueron abiertas a las visitas de emergencia de la Comisaría Móvil de personas concurrirón a visitar este moderno hospital tempuense.

A las 17 horas se llevó a efecto una ceremonia especial en la que fueron descubiertas placas recordatorias de benefactores del hospital y de funcionarios fallecidos, como los señores Hans Picasso y Braxton Sandoval y señora; doctores Hans Nordheimer, Anibal Carrillo y Claudio Sales, y señorita Gladys Rojano.

# EL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL ENTREGA ESCRITURAS EN LA POBLACION "5 DE ABRIL", DE STGO.

La señorita Mercedes Quezura, Jefa de Asistentes Sociales del SSS, y el señor Alfredo Araya Rojas, Jefe de Informaciones y Propaganda, en representación del señor Director General de la institución, don Sergio Concha Garcés, procedieron a las 11 horas, a las 18:30 horas, a la entrega de escrituras a los ocupantes de la Población "5 de Abril", imponentes del Servicio de Seguro Social.

A esta ceremonia, que promete gran animación y entusiasmo por parte de todos los beneficiados, han sido invitados representantes locales, civiles y eclesásticas, Junta de Vecinos, representantes sindicales y religiosos obreros. El acto se efectuará en la misma Población.

# En marzo comenzará a funcionar Registro Nacional de Conductores

Proyecto de Reglamento del Registro fue entregado al Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar.

La Dirección del Servicio de Registro Civil e Identificación entregó al Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar, el Proyecto de Reglamento para el Registro Nacional de conductores de vehículos motorizados, creado por la Ley 15.123.

Las ideas fundamentales de este reglamento son tres:

Se dispone que la Oficina Central de Identificación de Santiago lleve un archivo exclusivamente de conductores de vehículos motorizados. Cada conductor tendrá una ficha, donde se anotarán las infracciones a la Ordenanza del Tránsito, los cuasidelitos y los

delitos por manejar en estado de ebriedad. Estas anotaciones serán comunicadas a Santiago por los Juzgados de Policía Local del país.

Los certificados de antecedentes para manejar llevarán la constancia de si el titular está afecto o no a la pena de suspensión o inhabilitación para conducir vehículos.

Las fichas de conductores de vehículos motorizados, que llevará la Oficina Central de Identificación, serán microfilmadas. Este Registro Nacional entrará en funcionamiento en el mes de marzo próximo.

# Escuela Industrial Superior de Artes Gráficas

EXAMEN DE ADMISION

El examen de admisión para los postulantes a los cursos de la Escuela Industrial Superior de Artes Gráficas se tomará el jueves 7 de marzo, a las 8:30 horas, en el local del Establecimiento, calle Francia N.º 1442, paradero 8 de la Gran Avenida.

Grados y requisitos de ingreso

Los cursos de diseño preparan al personal que requieren los diarios, imprentas de obras, etc. Para ingresar a estos cursos, que tienen una duración de cuatro años, se exige haber terminado el año primario y rendir satisfactoriamente el examen de admisión.

Grado de técnicos

Tienen una duración de dos años, para los alumnos seleccionados que terminan el Grado de Oficios y cursos de personal administrativo y técnico, y cursos de gráficos, editoriales, empresas publicitarias y otros departamentos de propaganda de las empresas industriales y comerciales. Solicitudes, en Florencia, 1642. Informaciones y fotografías, en Florencia, 1642, a las 8:30 y 12 horas y de 14 a 17:30 horas, desde el 1 de marzo hasta las 12 horas del miércoles 6 de marzo.

TELEVISION

U. CATOLICA - CANAL 13

19.30 - EL SHOW DEL TIO ALEJANDRO.

20.05 - TELECINE.

20.30 - ESTEREO-VISION.

TELEVISORES

DESDE \$100. MENSUALES

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23" VISION TOTAL

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO • ENTREGA INMEDIATA

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

TELEMUNDI

DISTRIBUIDORES GENERALES

Bonacic y Caro Ltda.

MÁC-IVER 191-CAS. 2749 FONO 51776

M. AV. (LILIODORA 927) PARAD 6 1/2 AV.

NOTA - Los exámenes de repetición de los cursos alumnos de la Escuela se tomarán el viernes 8 de marzo, a las 8:30 horas.

# Jefe Regional de la FAO, H. Santa Cruz regresó a Chile

Después de casi dos meses de ausencia en el extranjero, regresó ayer a Santiago el Director General Adjunto de la FAO para la América Latina, Hernán Santa Cruz.

El Jefe Regional de la FAO llegó directamente de Roma, donde asistió a una reunión de Directores Regionales de la FAO que fue convocada especialmente por el Director General, Dr. B. R. Sen, para trazar los planes de acción para la segunda etapa de la Campaña Mundial de Liberación del Hambre que la FAO viene realizando desde 1960. La segunda fase de la campaña, de cinco años de duración, comenzará con la Semana Mundial contra el Hambre que se observará en más de cien países del mundo, incluso Chile, en el período del 17 al 24 de marzo próximo. Esta Semana será el preludio del gran Congreso Mundial de la Alimentación que se reunirá en Washington en junio próximo para abordar en todos sus aspectos las soluciones al drama del hambre y mala nutrición en que viven más de 1.500 millones de habitantes de la Tierra.

Antes de ir a Roma, el señor Santa Cruz asistió en la sede de las Naciones Unidas en Nueva York a una reunión de la Comisión de Defensa de los Derechos de las Minorías, de la que es miembro titular, y más tarde participó en una sesión especial celebrada en Washington por el Comité Interamericano para el Desarrollo Agrícola. Este Comité, formado por la FAO, el Banco Interamericano y el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de Turrialba, Costa Rica, examinó detenidamente sus planes para el desarrollo integral de la economía agrícola latinoamericana de acuerdo con el mandato de la Conferencia de Punta del Este, donde fue creado en 1961.



En la difícil travesía del canal Neumayer, el comandante del "Piloto Pardo", capitán Carlos Aguayo, debió permanecer en el puente, zigzagueando los grandes témpanos y mantener la distancia entre los altos acantilados de las orillas, que en muchas ocasiones se estrechaban peligrosamente. Pasamos cerca de un tiempo sensacional. Ninguna gigantesca escultura de Henry Moore alcanza la perfección de esta masa de hielo.

## EXAMENES Y MATRICULAS

Matricula y exámenes, de la temporada de marzo del año en curso del Liceo "Valentín Letelier", ubicado en Avenida Recoleta 523.

**FEBRERO.**— Lunes. De 9 a 12 horas de los días 25 y martes 26, será la recepción de antecedentes de alumnos nuevos, de Preparatorias y Primer Año de Humanidades.

**MARZO:** Viernes 1.º 8 horas: Exámenes de admisión para preparatorias, 8 horas: Exámenes de repetición de preparatorias (escrito y orales).

Exámenes de Repetición. Primer Ciclo. 8 horas: Matemáticas. 10 horas: Ciencias. Segundo Ciclo. 8 horas: Castellano y Filosofía. 10 horas: Historia y Educación Cívica. 11 horas: Artes Plásticas, Educación Musical, y otros.

**SABADO 2.º.**— Primer Ciclo. 8 horas: Castellano. 10 horas: Historia y Geografía. 11 horas: Educación Musical y otros. Segundo Ciclo. 8 horas: Inglés. 10 horas: Francés. **LUNES 4.º.**— Primer Ciclo. 8 horas: Inglés. Segundo Ciclo. 8 horas: Matemáticas y Física. 10 horas: Química. 11 horas: Biología. Resultado de los seleccionados de Preparatorias y Humanidades.

**EXAMENES ORALES** Martes 5: Las asignaturas indicadas en el día viernes 1.º de marzo. Miércoles 6: Las asignaturas indicadas en el día sábado 2.º de marzo. Jueves 7: Las asignaturas indicadas en el día lunes 4.º de marzo.

**MATRICULAS** Viernes 8, 8 horas: no repitentes, con preferencia; 15 hrs. no repitentes postergados. Sábado 9, 8 horas: seleccionados de preparatorias y humanidades (alumnos nuevos). Lunes 11, 8 horas: repitentes, si hay vacantes. Martes 12: organización de cursos. Miércoles 13: organización de cursos. Jueves 14: iniciación de las clases.

**EXAMENES DE REPETICION COLEGIOS PARTICULARES** Escritos: Viernes 1.º, primer ciclo: matemáticas y ciencias. Segundo ciclo: castellano, filosofía, historia, Ed. cívica, inglés y frances. Sábado 2, primer ciclo: castellano, historia, inglés y frances. Segundo ciclo: matemáticas, física, biología y química. Escritos y orales: Lunes 4, primer y segundo ciclos: A. plásticas, A. manuales, Educ. hogar, Educ. musical, Educ. física y religión. Miércoles 6: los orales de las asignaturas del día 1.º de marzo. Jueves 7: los orales de las asignaturas del día 2.º de marzo. Todos estos exámenes se efectuarán en Recoleta esquina de Buenos Aires, a las 14.30 horas. Los alumnos de colegios

## CHILE... EN LA REGION ANTARTICA FAMOSA:

# Canal Neumayer confirma su fama de ser el paisaje más hermoso de la tierra

Sub-Base "Yelcho", la más austral que posee Chile en la Antártida. Accidente de un marinero de la "Yelcho" pudo ser fatal. (Foto y texto de Carmen Merino)

El Canal Neumayer ha sido siempre descrito como "el paisaje más hermoso de la tierra". En este derroche de belleza panorámica, un título nos llena de orgullo cuando navegamos hacia ese lugar privilegiado. ¿Será realmente tan extraordinario? Cuando el "Piloto Pardo" avanza hacia el cerro Francés, hasta parecer que va a embestirlos miramos curiosos, no encontrar una aparente salida del Gerlache. De súbito se revela la angosta entrada al Neumayer, por la que enfilamos lentamente. Aunque deba soportar el frío a pesar de mi "parka", me he sentado en las tablas de la cubierta sobre el puente de mando. Al lado, en una pequeña cabina cubierta de vidrios, el comandante Aguayo dirige la difícil travesía en la que debe esquivar témpanos y mantener la distancia de los altos acantilados de hielo, de más de cien metros, que forman las paredes del canal, en muchas ocasiones se estrechan peligrosamente. Estoy al lado del cerebro del buque. A pocos metros, cual un corazón humano, el suave ruido de los motores se oye palpitar desde un cono negro de metal. Cerebro y corazón del buque sentidos en este silencio, lo convierten en algo humano. Pasamos cerca de un tropo magistral recortado en ángulos y curvas. Algunos planos parecen trabajados por cincel. Ninguna gigantesca escultura de Henry Moore alcanza la perfección de esta masa de hielo. Como si el témpano supiera que es una obra maestra se desliza con majestad. Hasta los icebergs más pequeños que siempre van avanzando más rápido, le guardan una distancia respetuosa. Más allá, una foca duerme sobre un iceberg. Nos siente, yergue la cabeza, y mirando fijamente se va deslizando al borde de su lecho helado, y se zambulle en el agua. En otro trozo de hielo, dos pingüinos se acurrucan. También no les agrada nuestra presencia. La pingüina se refugia cerca de su macho, para después también desaparecer ambos en el mar. Una tenue niebla ha recubierto el paisaje, y en ella han desaparecido los picachos que se elevan desde los farellones de hielo. Desciendo de mi lugar de observación, para mirar desde la proa del buque. Ahí no llega el ruido de los motores, que han bajado su velocidad al mínimo. En este silencio antártico, avanzamos. El sur se confunde cielo y mar. Sólo la fosforescencia que han adquirido los témpanos, los hacen visibles. En zigzag, se evitan los de mayor tamaño; los pequeños, son embestidos suavemente. El único sonido que irrumpe este mundo irreal, es el de la quilla, que ahoga contra alguno de ellos. Tal vez la travesía duró uno o dos horas. Para todos el tiempo dejó de existir. Deseo buscar palabras para describir el espectáculo que hemos presenciado, que sólo podría ser expresado por poetas. "Irreal". "Como un sueño", son las únicas ayuda que recojo. ¡Era cierto: el canal de Neumayer, es el paisaje más hermoso de la Tierra. LA BASE CHILENA MAS AUSTRAL. La niebla desaparece, mientras nos acercamos a la bahía South, donde está situada la sub-base "Yelcho" de la Armada, la más austral que posee Chile. La pequeña construcción de metal, pintada color naranja, con techo de doble-agua, que llega hasta el suelo, para formar las paredes, es modesta, pero tiene todo lo necesario para llevar a cabo las investigaciones científicas que ha-

ldeado de la colina, que continúa hacia una de las cumbres de la cadena de montañas. Siempre ávidas de ver más, estas graciosas aves escalan la pendiente de nieve. Entre ellos va el fotógrafo del "Piloto Pardo". Desgraciadamente, olvidó equiparse adecuadamente, tal vez pensando en la soleada mañana en la Base "G. González Videla". Cuando el primer viaje del bote inicia el regreso al barco, el marinero Letelier, que ha ascendido más que los otros, descubre que se le han congelado los pies y no puede caminar. Fueron momentos de angustia cuando comprendí que los botes iban y tal vez el buque. No podía llegar a tiempo para embarcarme. Comencé a dar gritos de "¡Yelcho! ¡Yelcho!", hasta que vinieron a mi socorro. Temía que el viento se llevara mi voz al otro extremo y nadie me oyera", relató al día siguiente cuando ya estaba restablecido. Por suerte, fue sólo un leve accidente. Pero era como una advertencia de los peligros que oculta la nieve detrás de su pura hermosura.

## Ministro de Obras Públicas regresará hoy a Santiago

Hoy, alrededor de las 18 horas, llegará a Santiago el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, quien realizó durante tres días una gira de inspección a las obras que se ejecutan entre las provincias de Santiago y Aisen. En Osorno le acompañó el Ministro de Tierras y Colonización, y en Aisen el Vicepresidente de la CORVI.

El titular de Obras Públicas, durante su recorrido, inauguró nuevos trabajos, puso en marcha otros e impartió instrucciones a los jefes de servicios del Ministerio respecto a las medidas que debían adoptar para resolver los problemas planteados. El Ministro y su comitiva regresarán directamente desde Coihaique.

## LABOR DE SU DEPTO. TECNICO

La labor principal del establecimiento, desarrollada a través de su Departamento Técnico, es la readaptación y reeducación de los menores. Esta misión la cumple mediante diagnósticos criminológicos individuales, tratamientos psicológicos por medio de informes sociales, psicológicos correspondientes y del medio ambiente en que se ha desarrollado el muchacho. Con la realización de un detenido examen, se determina cuál es el origen de la conducta delictiva.

El personal del establecimiento, además de su director y del profesor de psicología ya citados, se compone de: Ricardo Romero, jefe del Depto. Educativo; Julia Alarcón, Asistente Social; Rvdo. Ramón Koch, Capellán; Mayor del Servicio; Beatriz Pinto, Asesora Técnica; los maestros Luis Gomberoff, Hugo Flores; los funcionarios administrativos, David Trujillo, jefe de Estadística; Isolina Romero, bodeguero; José Figueroa, secretario del Director; el teniente jefe de la Guardia, Rubén Parra, y el suboficial mayor Luis Vera.

## LA ALIMENTACION

La alimentación es contingente pero al mismo tiempo si se quiere sobria. El almuerzo y la comida consisten en dos platos fuertes y postre, y el correspondiente desayuno. Esta alimentación es supervisada por una dietista.

## SU COMPORTAMIENTO

El comportamiento de los jóvenes reclusos puede calificarse como bueno, según lo manifestaron a LA NACION el director del Centro, Alfonso Palma, y el profesor de Psicología Salvador Cifuentes. Agregaron que en todos ellos se nota una gran capacidad de asimilación en las diversas clases que se les imparte. Igualmente en el aprendizaje de los deportes, y en cuanto a cumplir con la disciplina imperante en el plantel.

## INQUIETUDES PERIODICAS

Pero estos jóvenes no sólo demuestran buena conducta y capacidad de asimilación en clases. También les ha despertado la inquietud periodística. Así es como han fundado un diario mural. Este diario lo denominaron "RIN-RIN". Para facilitar esta labor leen diariamente LA NACION, especialmente los días domingos. Recortan los chistes de su volante literaria. Los "dan vuelta" como se dice en jerga periodística— adaptándolos a tallas o chistes alusivos a sus propios compañeros.

## SUS DORMITORIOS

Los dormitorios parecen celdas para penados, pero distan mucho de serlo. Sus pisos están perfectamente encerados. Tienen bastante iluminación e iluminación. Cada dormitorio dispone de cómodos catres CIC, con una cantidad de ropa adecuada a la estación del año en que viven. Amplios y limpios son los roperos para guardar sus vestimentas, etc.

## EL PERSONAL

El personal del establecimiento, además de su director y del profesor de psicología ya citados, se compone de: Ricardo Romero, jefe del Depto. Educativo; Julia Alarcón, Asistente Social; Rvdo. Ramón Koch, Capellán; Mayor del Servicio; Beatriz Pinto, Asesora Técnica; los maestros Luis Gomberoff, Hugo Flores; los funcionarios administrativos, David Trujillo, jefe de Estadística; Isolina Romero, bodeguero; José Figueroa, secretario del Director; el teniente jefe de la Guardia, Rubén Parra, y el suboficial mayor Luis Vera.

## FORMACION DE LA BIBLIOTECA

Las visitas de los familiares está fijada para los días domingo entre las 14 y las 16 horas. Pero el Director, Alfonso Palma, empuñado en formar una biblioteca para los menores, dispuso que a contar de hoy domingo se permitirá a los familiares estar media hora más con los muchachos, siempre que lleven un libro para su formación. Actualmente, la directora del programa radia "redes en la Santiago". Gina Zúñiga, que se irradia a las 15 horas por la emisora del mismo nombre, está empeñada en la "Campaña del Clavo". Se ha trazado como misión recolectar clavos entre sus auditores, como igualmente herramientas de trabajo para que los asilados aprendan labores de carpintería y albañilería.

## DOCENCIA DE MEDICINA INTEGRADA DESARROLLA UNIVERSIDAD PENQUISTA

El convenio en referencia será de duración indefinida, pero las partes contratantes podrán desahuciarlo previo aviso de un año. El 15.º aniversario de su creación celebrará el 28 de este mes la Comisión Económica para América Latina de las Naciones Unidas (CEPAL), Comisión que desde su fundación ha mantenido persistentes esfuerzos encaminados a ayudar a los países de esta región en la tarea de construir la nueva estructura económica y social que requieren para satisfacer las crecientes y ya imposterables necesidades y aspiraciones de sus pueblos. La Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), y el Programa de Integración Económica del Istmo Centroamericano— que constituyen los primeros pasos concretos hacia el gradual establecimiento del Mercado Común Latinoamericano— son dos de las muchas iniciativas actualmente en marcha que se gestaron en el ámbito de la

sólo faltan

**5** días

**¡COMPRE AHORA!**

y tendrá la oportunidad de ganar \$ 2.500.000.- en el "POZO de la SUERTE"

SORTEO: el viernes 1º de marzo, a las 19.30 horas, ante NOTARIO señor HERMAN CHADWICK VALDES.

**CASA García**

alameda esq. avenida española  
CADA SECCION UNA TIENDA  
CADA ARTICULO UNA OCASION



## Centros de labor de hondo contenido humano

## Centros de Readaptación de Menores

Estos centros están orientados a transformar en seres útiles a la sociedad a aquellos muchachos que han cometido actos delictuales. (Por Nibaldo Mella Rodríguez)

El director-abogado de Prisiones, don Julio Peña, hombre que vio concretada en realidad una de sus antiguas aspiraciones, gracias a la colaboración económica que para tales efectos brindara el actual Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar.

LABOR DE SU DEPTO. TECNICO. La labor principal del establecimiento, desarrollada a través de su Departamento Técnico, es la readaptación y reeducación de los menores. Esta misión la cumple mediante diagnósticos criminológicos individuales, tratamientos psicológicos por medio de informes sociales, psicológicos correspondientes y del medio ambiente en que se ha desarrollado el muchacho. Con la realización de un detenido examen, se determina cuál es el origen de la conducta delictiva.

## LA ALIMENTACION

La alimentación es contingente pero al mismo tiempo si se quiere sobria. El almuerzo y la comida consisten en dos platos fuertes y postre, y el correspondiente desayuno. Esta alimentación es supervisada por una dietista.

## SU COMPORTAMIENTO

El comportamiento de los jóvenes reclusos puede calificarse como bueno, según lo manifestaron a LA NACION el director del Centro, Alfonso Palma, y el profesor de Psicología Salvador Cifuentes. Agregaron que en todos ellos se nota una gran capacidad de asimilación en las diversas clases que se les imparte. Igualmente en el aprendizaje de los deportes, y en cuanto a cumplir con la disciplina imperante en el plantel.

## INQUIETUDES PERIODICAS

Pero estos jóvenes no sólo demuestran buena conducta y capacidad de asimilación en clases. También les ha despertado la inquietud periodística. Así es como han fundado un diario mural. Este diario lo denominaron "RIN-RIN". Para facilitar esta labor leen diariamente LA NACION, especialmente los días domingos. Recortan los chistes de su volante literaria. Los "dan vuelta" como se dice en jerga periodística— adaptándolos a tallas o chistes alusivos a sus propios compañeros.

## SUS DORMITORIOS

Los dormitorios parecen celdas para penados, pero distan mucho de serlo. Sus pisos están perfectamente encerados. Tienen bastante iluminación e iluminación. Cada dormitorio dispone de cómodos catres CIC, con una cantidad de ropa adecuada a la estación del año en que viven. Amplios y limpios son los roperos para guardar sus vestimentas, etc.

## EL PERSONAL

El personal del establecimiento, además de su director y del profesor de psicología ya citados, se compone de: Ricardo Romero, jefe del Depto. Educativo; Julia Alarcón, Asistente Social; Rvdo. Ramón Koch, Capellán; Mayor del Servicio; Beatriz Pinto, Asesora Técnica; los maestros Luis Gomberoff, Hugo Flores; los funcionarios administrativos, David Trujillo, jefe de Estadística; Isolina Romero, bodeguero; José Figueroa, secretario del Director; el teniente jefe de la Guardia, Rubén Parra, y el suboficial mayor Luis Vera.

## FORMACION DE LA BIBLIOTECA

Las visitas de los familiares está fijada para los días domingo entre las 14 y las 16 horas. Pero el Director, Alfonso Palma, empuñado en formar una biblioteca para los menores, dispuso que a contar de hoy domingo se permitirá a los familiares estar media hora más con los muchachos, siempre que lleven un libro para su formación. Actualmente, la directora del programa radia "redes en la Santiago". Gina Zúñiga, que se irradia a las 15 horas por la emisora del mismo nombre, está empeñada en la "Campaña del Clavo". Se ha trazado como misión recolectar clavos entre sus auditores, como igualmente herramientas de trabajo para que los asilados aprendan labores de carpintería y albañilería.

## DOCENCIA DE MEDICINA INTEGRADA DESARROLLA UNIVERSIDAD PENQUISTA

El convenio en referencia será de duración indefinida, pero las partes contratantes podrán desahuciarlo previo aviso de un año. El 15.º aniversario de su creación celebrará el 28 de este mes la Comisión Económica para América Latina de las Naciones Unidas (CEPAL), Comisión que desde su fundación ha mantenido persistentes esfuerzos encaminados a ayudar a los países de esta región en la tarea de construir la nueva estructura económica y social que requieren para satisfacer las crecientes y ya imposterables necesidades y aspiraciones de sus pueblos. La Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), y el Programa de Integración Económica del Istmo Centroamericano— que constituyen los primeros pasos concretos hacia el gradual establecimiento del Mercado Común Latinoamericano— son dos de las muchas iniciativas actualmente en marcha que se gestaron en el ámbito de la

**SEA BIEN EDUCADO NO TOQUE LA BOCA!**

Napoleónica



Apoyo moral a una democracia

Partió ayer con destino a la República Dominicana la delegación que representará a Chile en los actos de Asunción del Mandato Presidencial. Integrada por un representante que sabrán dejar bien puesto el nombre de nuestra patria. Ulises Cortés, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, genuino y experimentado político, pero radical en el Parlamento por espacio de más de 20 años.

La suerte de la República Dominicana ha sido azarosa y estormentada. Lograda la independencia en 1844, ha llevado la vida institucional más discontinua de nuestro hemisferio. De 1861 a 1865 cayó de nuevo bajo el dominio español. En 1895 hubo de celebrar un acuerdo con los Estados Unidos, entregándole la administración de sus finanzas, virtualmente la administración pública toda para poner término a un período de anarquía política y económica. En 1916 este régimen se acenizó más y hasta 1924 dicho país estuvo bajo el Gobierno de un administrador militar norteamericano. Después vino la Era de Trujillo, cuyos errores son lo suficientemente conocidos. Por fin ahora —bajo el control de observadores internacionales imparciales— se celebró una elección limpia para designar Presidente de la República. Por amplio margen ganó el escritor Juan Bosch.

tenemos casi ningún intercambio comercial con Santo Domingo, de modo que no sacamos ningún provecho material de la Misión Extraordinaria. Esto último es verdad, pero hay algo infinitamente más importante. El presidente electo, Juan Bosch, asumirá el mando supremo de la República Dominicana en circunstancias difíciles, y el marxismo ya ha visto que, aunque de tendencia de izquierda, no va a ser instrumento de ellos, de ahí su empeño en restarle de antemano el respaldo de opinión que necesita. Así las cosas, es fácil prever las luchas que deberá sostener el nuevo Presidente para afianzar la democracia en un país que apenas la ha conocido hasta ahora debido a las vicisitudes históricas tan dramáticas a que hemos aludido. Bosch necesita ayuda. Cuando menos, el apoyo moral de una República como la nuestra, que se distingue por la continuidad sin mancha de sus instituciones democráticas, por el respeto no quebrantado a la dignidad humana y a la libertad.

Y queda aún otra razón. El Presidente electo vivió un tiempo de su exilio en Chile. Tuvo amigos chilenos que le sirvieron para que no fuera tan amargo el pan del destierro, el que lo condenara la tiranía de Trujillo. Sintió la protección de nuestro asilo, bien que se mantenga casi de incógnito, temiendo que aún aquí los errores del dictador lo liquidaran como a Galindez. Dejó un vástago espiritual nacido aquí: su libro "La niña de la Guayra", escrito en una cabaña de pescadores cerca de Valdivia y editado por Nascimento.

La jerarquía intelectual y política de nuestra Misión Extraordinaria sabrá expresar con brillo y elocuencia en la ciudad que fundara Colón, los fervientes votos de la democracia chilena en pro del éxito del Presidente, Juan Bosch, en su dura tarea de recuperación de la democracia dominicana. Jorge Bentzerot B.

Actitud antipatriótica

Un hecho que atenta profundamente contra los intereses y la dignidad nacionales ha sacudido a la opinión pública del país en los últimos días. El programa "Revista de la Noche", de Radio Portales, en su audición del miércoles 20 de febrero, defendió, con un calor del todo inconveniente, la posición que ha adoptado el Gobierno de Bolivia, que no es otra que el ataque violento y pertinaz a Chile, en procura de la resurrección de un pleito ya saldado con el Tratado de 1904, suscrito muchos años después de la Guerra del Pacífico, con entera libertad de las partes contratantes.

El objetivo boliviano es de sobra conocido. Mediante la mixtificación y la mendocidad, en su grito por una salida al mar, trata de consolidar una política y un frente internos desquiciados por las continuas revoluciones, las dictaduras y los errores de sus gobernantes.

Un periodista chileno se ha prestado a este juego. Y lo ha hecho utilizando los mismos argumentos y casi la misma terminología de la Cancillería boliviana causando un daño enorme a Chile entero y lesionando la clara y honesta posición de nuestro Ministerio de Relaciones Exteriores, que representa el absoluto sentir patriótico de todos y cada uno de los chilenos.

El daño causado consiste en que ha proporcionado argumentos a la Cancillería boliviana para que pueda decir que, inclusive en Chile, hay quien encuentra razón a sus pretensiones, en circunstancias de que no hay ningún chileno con el corazón bien puesto que no esté plenamente de acuerdo con la patriótica, democrática y jurídica posición de nuestro Gobierno.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, al día siguiente, después de señalar el antipatriotismo de la audición mencionada, dijo: "El país tiene el derecho a exigir que ningún medio informativo actúe de manera irresponsable, inventando situaciones alarmantes, comprometiéndose las relaciones con países amigos y, sobre todo, haciendo obra antipatriótica que atente contra Chile y favorezca la posición de quienes, desde el extranjero, lo atacan".

¿Cuál ha sido la posición de Radio Portales? Una declaración, que firma el gerente de la emisora, y que consta de cinco puntos, que dicen: 1.o) El contenido del texto aludido no fue conocido, en esta oportunidad, por esta Gerencia General ni por el personal superior de la emisora.

2.o) Al conocer su texto, declara que coincide con la opinión de la Cancillería; lamenta los hechos producidos y afirma, en forma absolutamente categórica, su posición de emisora chilena al servicio de los intereses patrios, nunca desmentida en su vida periodística.

3.o) Frente a la gravedad de la información radiodifundida, procederá a entregar los antecedentes al Colegio de Periodistas, para que éste aplique las medidas que estime convenientes y juzgue si la situación de nuestro reportero es un error negligente o reviste caracteres dolosos.

4.o) Se hace un deber en hacer público el hecho de que en esta información, que califica de desafortunada, no tiene responsabilidad alguna la firma patrocinadora del programa, que nunca interviene en la parte periodística del mismo.

5.o) Encontrándose en receso el Directorio de la Emisora, por el mes de febrero, y varios directores fuera de Santiago, la Gerencia General procederá a citarlo, para que éste tome las medidas de orden interno que la situación aconseja.

Está fuera de toda duda que la Gerencia General no conoció el texto del librote en referencia, porque en los usos y costumbres en los programas periodísticos no existe la práctica de someter los comentarios y noticias a revisión de las gerencias radiales, pero sí es de rigor que los conozcan los responsables periodísticos. No hay excusa para que no se proceda en esa forma.

En el tercer punto señala, la Gerencia de la Radio, que entregará los antecedentes al Colegio de Periodistas. Estamos acostumbrados a ver la forma displicente con que la institución máxima del periodismo trata las denuncias que se le hacen, y se ha dado el caso de que durmiera, durante largo tiempo, una formulada por el propio Presidente de la República.

Pero lo que llama profundamente la atención es el quinto punto de la declaración mencionada, en el que dice que se ha llamado al Directorio, que está en receso, y algunos de sus miembros fuera de Santiago, para que adopte las medidas de orden interno que la situación aconseja, lo que quiere decir que en cualquier momento —porque todo continuará igual hasta que se celebre la reunión— puede producirse un hecho de la misma naturaleza como el que ha causado la justa indignación nacional.

Ante un hecho de tanta gravedad, ¿qué ha hecho el Colegio de Periodistas, que, por imperio de la ley, debe velar por la dignidad de la profesión? Nada, absolutamente nada. Ni siquiera ha emitido una declaración indicando que se abocará al conocimiento y estudio del asunto.

Es esta negligencia del organismo máximo de los periodistas —en este asunto y en todos los que se le han denunciado— lo que ha hecho que las autoridades hayan pensado en modificar las normas vigentes sobre abusos de publicidad, porque, como bien señala el Presidente de la República, en la declaración entregada ayer por la Secretaría General de Gobierno: "... está comprobado que sólo de una sanción ejemplarizadora, que caiga en los autores de estos excesos y en quienes tienen la responsabilidad de evitar que ellos se produzcan, puede esperarse el término de esta clase de informaciones y comentarios".

La irresponsabilidad que no se conforma con hacer presa en la honra ajena, sino que atenta contra los intereses y el honor nacionales. Es hora de que esto termine.

Peligrosidad del peronismo

Por Jacinto Torयो

El movimiento peronista o justicialista argentino no es otra cosa que la energía potencial de las masas obreras y sus organizaciones gremiales, hábilmente capitalizada por un coronel admirador de Mussolini, que supo utilizarlas para sostenerse en el gobierno, al que llegó por el camino del golpe de estado. En la actualidad las utiliza para seguir manteniendo en primer plano su influencia política con vistas a la reconquista del poder.

Si se habla del peronismo hay que subdividir el tema: 1) las masas peronistas; 2) los dirigentes peronistas; 3) Perón. Las primeras constituyen la representación de una esperanza, enhiesta pese a la adversidad. Los segundos representan, con excepciones, la mercantilización de una ideología, sino de un sentimiento, raíz de la esperanza aglutinante. El tercero es el factor propulsor de esa esperanza, y la vez fuerza e impulso de gran aliento. El justicialismo nunca tuvo filosofía propia, ni la tiene. Surgió de improviso cuando el entonces coronel Perón resolvió dotar a su gobierno dictatorial de cierta cobertura popular que actuara como escudo defensivo en el interior y como instrumento proselitista en el exterior, especialmente en los países latinoamericanos. Cuando en Europa y en el Leteo Oriental comenzaba a palidecer la estrella militar del nazismo y del fascismo, estableció en la Argentina un gobierno de corte totalitario que, tras una elección desprovista de garantías adquirió apariencia constitucional.

Con la publicación del Decreto Supremo No 174, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, que apareció el jueves último en el "Diario Oficial", se puso en marcha una nueva política sobre fijación y control de precios, llamada a poner fin a la especulación mediante las alzas injustificadas de precios. Fruto de un maduro estudio, en el que intervino personalmente el Presidente Alessandri, esta nueva política debe dar satisfactorios resultados a corto plazo, máxime si esta vez cuenta con una adecuada colaboración del público, que tendrá el respaldo de Carabineros.

El Decreto marcará, sin duda, un hito importante en esta materia, de tan difícil solución en un país como el nuestro, en que cada cual trata de traspasar sus responsabilidades al vecino. Hasta ahora era frecuente que los comerciantes minoristas se responsabilizaran de las alzas especulativas a los mayoristas. En ocasiones, esto podía ser efectivo. De otra parte, la fijación oficial de precios podía no dejarles margen de utilidad. Entonces culpaban también al Gobierno.

Tales situaciones no tienen razón de ser dentro del sistema que ha sido puesto en vigor. Este contempla dos situaciones. La producida a contar del día 9 de febrero en curso. Fecha en que empezó a difundirse la noticia sobre el régimen de fijación de precios, y la que deberá imperar en lo sucesivo.

Los precios de los artículos de primera necesidad vigentes al 9 de febrero quedan establecidos, tanto en el sector mayorista como en el minorista.

El sector minorista, sobre sus precios de factura, esto es, sobre el precio de costo, sólo podrá recargar el porcentaje correspondiente al "margen de comercialización", establecido en un Decreto Supremo del año pasado. Si excede ese margen, incurrirá en infracción.

Por otra parte, se ha conferido al Cuerpo de Carabineros la función de recibir y comprobar las reclamaciones del público, y se le ha impuesto la

PRESIDENTE ALESSANDRI voto a la especulación

obligación de formular las denuncias correspondientes a la Dirección de Industrias y Comercio del Ministerio de Economía. Puede ocurrir que éste, a la luz de los antecedentes, establezca que la denuncia es infundada, porque el comerciante minorista se ha limitado a exigir un sobreprecio que cabe dentro del "margen de comercialización".

Si, por el contrario, establece que el recargo va más allá de lo permitido, la responsabilidad será del mayorista, que le ha expendido mercaderías a un precio superior al que estaba vigente el día 9 de febrero.

En consecuencia, el importante sector del comercio que desempeña funciones de minorista queda a cubierto de toda acción injusta o malevolente. En cuanto a los productores, importadores o distribuidores el por mayor, quedan obligados a solicitar fijaciones de precios para los artículos de primera necesidad que son objeto de su actividad productiva o mercantil. Sobre los precios que fije el Gobierno, previa determinación de los costos, de dichos productores, importadores o distribuidores al por mayor, sólo será lícito recargarlos en el respectivo margen de comercialización.

Mucho caudal se ha hecho en algunos sectores políticos y de prensa sobre la visita que a fines de año realizará a nuestro país el Mariscal Tito, dictador de Yugoslavia.

Las declaraciones, las notas editoriales y los artículos de redacción se han sucedido con prodigiosa fertilidad en cierta prensa. Lo curioso del caso es que, hasta el momento, todos los enfoques han sido negativos. Se ha hablado con profusión sobre las razones que hacían inasequible la invitación, pero no se ha dicho una palabra sobre los aspectos positivos de la visita, que los tiene, aunque algunos opinen lo contrario. No resulta entonces conveniente que el gobierno yugoslavo conozca la otra cara de la medalla, en forma personal y directa y por boca de nuestras propias autoridades?

Pues bien, Tito ha sido invitado por el Brasil y por varios otros países latinoamericanos que él deseaba conocer. Entre éstos, Bolivia.

No es difícil suponer lo que hará el señor Felman Velarde, una vez que tenga a la mano a Tito, como resultado de las conversaciones que el gobierno yugoslavo conozca la otra cara de la medalla, en forma personal y directa y por boca de nuestras propias autoridades?

A menos que se desee que Bolivia conquiste un nuevo partidario, harían bien algunos en bajar el tono de su discrepancia.

En cuanto a los comunistas estén muy felices con esta visita, la verdad es que no es aventurado pensar que eso es lo que los comunistas desearán. Si no temieran dispartar con los socialistas, y no estuvieran tan embriagados con las volteretas de Khrushchev, de buenas ganas le harían contramanifiestaciones al padre del "revisionismo", que si en algo ha sido constante es en su criterio personal para juz-

gar los problemas bolivianos sin someterse a las presiones de los dictadores de otros países. Esto que es el corazón de la teoría del comunismo como instrumento de dominación internacional de Khrushchev, desde que los comunistas.

Y en lo que se refiere a la posible propaganda que se hará para Tito a la luz de un país democristiano, nuestro, y el apoyo menaje que ello supone, basta recordar que los señores Tito fue invitado por el Presidente Bosch, cuya devoción a los principios democráticos nada puede ser en dictadura. No nos pongamos

Luis Alberto Cuevas, ex vicepresidente de la República y ex Ministro de Estado, de reconocida habilidad política, aceptó convertirse en el Generalísimo de la campaña de la precandidatura presidencial del senador Julio Durán Neumann.

El paso del señor Cuevas, que cuenta con estrechas amistades en todos los sectores del Partido Radical y de las demás colectividades del Frente Democrático, constituirá un factor más de unidad.

Al aceptar el cargo, el señor Cuevas expresó: "En estos momentos el radicalismo está en una grave hora de su existencia, y ningún radical puede resistir a prestar su colaboración. Yo lo he hecho no obstante que durante más de diez años me he mantenido alejado de la política activa."

El hecho ha dado motivo para que recrudescan los vaticinios e invectivas de la prensa frapista en contra de la postulación del señor Durán.

Luis Alberto Cuevas interpuso los votos de los radicales y ejerció ataques. "No significa sino una cosa —dijo—: la inquietud que en los elementos del FRAP

Entretanto, el candidato marxista, Salvador Allende, pierde terreno a simple vista. Los padenasistas de la provincia de Concepción, luego de una reunión efectuada el jueves último, acordaron desconocer el acuerdo de la Junta Ejecutiva del diputado Minchel —que está quedando más solo que Toribio el Nafraguero— y proclamaron a Salvador Allende.

Reiteró, en cambio, la decisión de mantener la candidatura presidencial de Carlos Montero Schmidt, proclamado por la Junta Ampliada del PADENA, y de insistir en la realización de un Congreso Nacional de su Partido para reconfirmar la línea política propuesta por el diputado Minchel y un pequeño grupo de dirigentes.

En una declaración que suscriben los dirigentes máximos de los padenasistas de la provincia, Luis Alberto Ulloa y César Berzén, por acuerdo de la reunión efectuada el jueves último, se formula un llamado a todos los padenasistas a adoptar la misma actitud.

Pronto empezarán a conocerse los resultados de este llamado. El diputado Allendista José Oyola, que se cree indicado para suceder a Salvador Allende como senador por Valparaíso y Aconcagua, para lo cual necesita hacerse el hueco, ha preparado para una proclamación de candidatos a

regidores, en que el "líder socialista" será el líder socialista, pero será ya que comunistas y padenasistas para "llenar" la Avenida del vecino. Porque los padenasistas la dirigencia de la Sociedad Socorros Mutos "Jorge

Hay que dar por desochoado el "concentrado" que en esta "concentración" hablará de y demora en el ornamento de la reunión de los regidores. En la reunión democrática, el autolustro sobre un hueco en la elección provincial de 1964.

Luis Minchel es el "líder socialista" que acompañará en esta "concentración" de la que espera comunistas y padenasistas. Hay que dar por desochoado el "concentrado" que en esta "concentración" hablará de y demora en el ornamento de la reunión de los regidores. En la reunión democrática, el autolustro sobre un hueco en la elección provincial de 1964.

La irónica Gioconda

Con el paso de La Gioconda a los Estados Unidos ha venido a reactualizarse una serie de leyendas y controversias acerca de si es ella realmente la obra primigenia del pintor maestro de Leonardo de Vinci.

Como se sabe, ningún otro cuadro en el mundo ha tenido la virtud de conectar opiniones tan encontradas como el que reproduce el rostro de la bella Mona Lisa, que fuera esposa del florentino Comendador Francesco del Giocondo, allá por los fines del siglo XV.

Dicen algunos que Leonardo trabajó en esta obra casi un lustro, poniendo en ella tanta fervorosa pasión y tanta espiritualidad creadora, que muchas veces se sintió impulsado a renegarla, por no sentirse satisfecho de su resultado.

Por cierto que el no pensó en otro resultado, producto de la insaciable estética que al cabo de los años, y considerándose entre todas como su obra maestra, no hubiera sólo una Gioconda, sino varias. Por lo menos, que sepamos, tres o cuatro. Y todas, por cierto, revestidas de muy autorizadas suposiciones, en cuanto a ser, en cada caso aliado, "la única, la verdadera..."

Sainte-Beuve decía, refiriéndose a la sonrisa de Mona Lisa, que ella suscitaba en el espectador la duda. Y no era el único. Hubo generaciones enteras que siempre pensaron que el más preciado tesoro del Louvre no pasaba de ser una afortunada copia del original.

Pero reconocer esta teoría, no implicaba, acaso, aceptar la existencia de otra Mona Lisa, semejante en todo a la supuestamente verdadera? Y si era así, ¿dónde estaba? ¿en qué secreto arcano se escondía?

La visita de la Madona del Giocondo al país de los rascaelios ha servido para que muchos de los seudos propietarios de las que consideran como auténticas, las saquen a relucir con gran estruendo periodístico. Sin ir muy lejos, por allí anda un coleccionista, al parecer, refractario a todo sentido de vergüenza, diciendo haber adquirido la legítima obra de Leonardo, de manos de un mendigo desafiante, a cambio de un mendrugo de pan.

La última historia que se ha hecho circular en torno de este asunto está contenida en una historia de Octave Matthéy, conocido pintor helvético, publicada por el diario "La Tribune de Genève".

En ella se dice que el original de la célebre obra pictórica fue robada del Museo del Louvre en 1912 y vendida a un multimillonario norteamericano, quien la habría enviado a su país, mientras en el museo francés se colocaba una copia.

Por el honor de Francia, dice Matthéy, era necesario a toda costa negociar la sustitución del falso cuadro por el verdadero. Y de ahí los conocidos viajes a los Estados Unidos del Ministro francés para Asuntos Culturales, André Malraux.

En suma, el viaje transatlántico de la Mona Lisa del Louvre sería su retorno... puesto que en su lugar lo haría la verdadera.

Ignoramos en qué parará todo este asunto. Pero podríamos apostar doble contra sencillo que, aunque a la Gioconda se la identifique de una vez por todas, de manera irrecusable y definitiva, siempre seguirá suscitando dudas la legitimidad de su origen.

CONTRAPUNTO.



# HOY EN LA NOCHE FINALIZARA EL FESTIVAL DE LA CANCION EN VIÑA

El Jurado dará a conocer las seis canciones premiadas, tres del género folklórico y tres del género internacional.

**VIÑA DEL MAR.**— Hoy, a las 16 horas, se reunirá el Jurado del IV Festival de la Canción en el Palacio de Bellas Artes de Viña del Mar, para discernir las seis canciones premiadas del Festival, tres del género folklórico y tres del género internacional. Este Festival, que culmina esta noche con una función nocturna que se iniciará a las

21 horas, en el Teatro de la Quinta Vergara, ha obtenido el éxito que se esperaba. Miles de personas han acudido durante todas las funciones de tarde y noche del Festival, a repletar las apoteosidades del anfiteatro bordeado de pinos que presta tan bello marco natural al espectáculo.

Ya en la tarde de ayer, habiendo llegado al balneario periodistas de Santiago y de emisoras de la capital, que hoy asistirán a la rueda final. Entre las personas del ambiente artístico que ayer se encontraban en el Festival, estaba Malú Gatica, que fue cariñosamente aplaudida por el público al anunciarse su presencia.

Las canciones seleccionadas poseen no sólo calidad literaria sino también musical, ya que hay muchas canciones de gran interés melódico y que seguramente serán grabadas, aunque no obtengan premios. Como favoritas en el género folklórico, pueden nombrarse Alamo Guacho, que tiene grandes posibilidades por la

belleza de su letra y música. Espuelas de Plata, también de contenido poético y grata melodía; Joaquín Murieta, original en su tema; Contulmo, y La tonada del Cordónero. La cueca Cuando baila mi patrona (firmada por "Apatronado"), es simpática y ha cosechado aplausos.

En el género internacional, se perfilan con expectativas Cuatro Paredes, Tiempo de

Espera, Pensando, En mi soledad (un bossanova que ya bailan tareando los viñamarinos por su pegajosa melodía y ritmo). La clausura de esta noche contará con la participación de todos los números que han actuado en el Festival, y las entradas se han estado vendiendo desde ayer, para prevenir desórdenes y congestiones.

## AQUÍ EL PUERTO

### Espectáculos de hoy en Valparaíso

**AVENIDA.**— Pague y muera y Al Capone.  
**BRASILIA.**— La isla del héroe.  
**COLON.**— Las noches de Rasputin.  
**CONDELL.**— Turno para morir y Salario criminal.  
**IMPERIO.**— El maestro y El expreso de Berlín.  
**METRO.**— Tom y Jerry.  
**PACIFICO.**— Las maravillas de Aladino y El gladiador invencible.  
**REAL.**— Cita en Iechia.  
**VALPARAISO.**— El extra.  
**VELARDO.**— El día más largo del siglo.  
**VICTORIA.**— Este cuerpo tan deseado y Ascensor para el cadalso.

**EN VISA DEL MAR**  
**MUNICIPAL.**— El espectáculo más grande del mundo.  
**ORIENTE.**— La burretta de Ipacarai y En la ardiente oscuridad.  
**REX.**— Mujercita.  
**RIALTO.**— Ana de los milagros.

### MEDICO PORTENO ACCIDENTADO.

Gravemente herido quedó el doctor Marcos Yávar, que fue atropellado frente al Hospital Van Buren, por una camioneta. El doctor Yávar, cruzaba la calle cuando dicho vehículo, patente EX 165, conducido por Valentín Mentura Reginato, de 23 años, lo embistió, dejándole con delicadas lesiones. Fue trasladado a la Asistencia Pública y posteriormente fue hospitalizado en razón de su estado.

### REPARACIONES EN EL PUERTO.

Llegarán a su término dentro de un mes las reparaciones que se han estado realizando en los sitios cuatro y cinco del puerto, trabajos que se comenzaron después de haberse hundido una vía férrea que utilizaban las grúas que allí laboran. Dichos sitios están fuera de uso, hace dos meses.

### MATERIAL PARA LAS VENTANAS.

600 toneladas de material para las plantas de Las Ventanas, llegará hoy al puerto el vapor "Santa Ana", encargados para la construcción de esta planta termoeléctrica que construye la Cia. de Electricidad.

### BOMBEROS EXHIBEN MATERIAL.

Todo su material exhibirán hoy día en Avenida Norte, al costado del Casino, entre las 8.30 horas y 12.30, el Cuerpo de Bomberos de Viña del Mar. Esta muestra tiene por objeto ilustrar al público respecto a los modernos elementos de que se dispone para la lucha contra los incendios. Poseen turbinas portátiles, para ser usadas en incendios forestales, estanques de lona plegables, fuzil lanza cuerdas, etc. Se exhibirán también los nuevos uniformes de verano que posee la institución.

### PREMIOS DEL CASINO.

Hoy, a las 11 horas, se distribuirán los premios de los dos concursos organizados por el establecimiento, el de fotografía y el de pintores aficionados. Las obras que participaron en el torneo quedarán a la exposición del público desde esta tarde. Al acto de distribución de premios han sido invitadas autoridades edilicias, de Bellas Artes, artistas, etc.

### PRESIDENTE DE CORTE SUPREMA.

Se encuentra en Quilpué, el Presidente de la Corte Suprema, Rafael Fontecilla, donde permanecerá hasta la próxima semana. Durante su estadía, el Ministro Fontecilla preparará su discurso de inauguración del año judicial, para la sesión solemne del 1.º de marzo próximo.

### CLAUSURA FERIA DE ARTES.

Hoy se clausura la Feria de Artes y Artesanía que con gran afluencia de público se ha mantenido abierta en el Parque Italia, de Valparaíso. Se rematarán obras y se efectuará un recital poético a cargo del conocido recitador español, Esteban de Santa Coloma.

### PROHIBIDO EL ZARPE.

La goleta pesquera "Viña del Mar", de 60 toneladas, que hace un tiempo sufrió un accidente donde resultaron la vida y el patrimonio de un pescador, bajo un juicio pendiente, que impide su zarpe. Se encuentra fondeada en el molo de abrigo, mientras los Tribunales de Justicia resuelven que se hará con ella.

### Incendio destruyó dos casas en Cerro Barón y dañó otras tres.

Un incendio redujo a escombros en el Cerro Barón dos casas modestas, dejando a diez personas sin hogar y perdiendo una de las familias todos sus enseres. El origen del fuego se debió a la caída de una vela encendida en la vivienda número 313 de la calle Diego Cook, donde vivía Clodomiro Castro con cinco personas más. En el primer momento tanto los moradores de la casa, rápidamente devorada por las llamas, como los de las casas colindantes, sólo atinaron a salvar sus enseres, denunciando el aviso a los bomberos y facilitando que el fuego arrasara con ambas propiedades. Llegados éstos, no había grifos en condiciones de ser utilizados, por hallarse dos de ellos recubiertos con cemento de una construcción. Los bomberos debieron utilizar grifos de la Avenida Argentina y calle Eusebio Lillo, lo que produjo otra demora de media hora. En estas condiciones de trabajo, el incendio pudo ser de consecuencias mucho mayores.

### Comisión del M. de Agricultura inspecciona región Centro-Sur.

La Comisión del Ministerio de Agricultura celebró recientemente una reunión en esta ciudad, el objeto de intercalar opiniones relacionadas con problemas agrícolas de la zona centro-sur.

Actualmente esta Comisión realiza una gira inspectiva por diversas provincias de la zona a fin de imponerse principalmente, de los perjuicios causados por la sequía que en la presente temporada afecta a gran cantidad de regiones rurales.

Integran este organismo, dependiente del Ministerio de Agricultura, los funcionarios del Departamento de Economía Agraria, Antonio Morales y Fernando Santelices; los directores de la III y IV Zonas, Gerardo Concejeros y Francisco López. Todos ellos son asesorados por los funcionarios ministeriales de cada provincia.

Luego de efectuar una visita a la zona de Bio Bío, la comitiva inspeccionó la Planta Lechera de Chillán. Posteriormente tuvo lugar una reunión con los directores de la Sociedad Agrícola de Rumbúe, organismo que agrupa a 37 mil agricultores de la provincia. En esta oportunidad fueron proporcionados a los visitantes diversos formularios que contienen los principales problemas que dañan la agricultura de la región. Los organismos técnicos del Ministerio de Agricultura hicieron saber que someterán a estudio los informes recibidos a fin de subsanar las diversas dificultades agrícolas de toda la zona centro-sur. (TITO ACIARES, corresponsal.)



**TEMUCO, OCTAGESIMOSEGUNDO ANIVERSARIO.**— La ciudad de Temuco, capital de la provincia de Cautín celebra su 82º aniversario con diversos actos públicos, entre ellos la inauguración del moderno hospital regional que se realizó ayer a las 11 horas, con asistencia del Ministro de Salud, Benjamín Alcide, y la colocación de una placa en homenaje al alemán, Teodoro Schmidt, que tuvo a su cargo la confección del primer plano de la ciudad. En el grabado se puede apreciar un aspecto de la Plaza Aníbal Pinto, el principal espacio público de la ciudad. Al fondo, el edificio Plaza.

## AIRES DE RENOVACION SOPLAN EN EL MUNICIPIO DE CONCHALI

Los habitantes de las poblaciones esperan hacer triunfar a nuevos valores que signifiquen garantía de eficiencia y progreso. Uno de ellos es Carlos Pino, antiguo dirigente radical de Conchalí.

CONCHALI.— Los suboficiales del Regimiento Buin, que se agrupan en el "Círculo 'Amigos de Héctor Sagüés'", han formado un Comité Independiente de la candidatura a regidor del dirigente radical Carlos Pino, presidente del Comité de las 3 poblaciones del sector Valdivieso-México.

Gacitúa Cortés es un anti-valor que por sus condiciones de honestidad, trabajo y preparación, significan una seguridad de que se hará una efectiva obra en favor de las poblaciones. La actual mayoría municipal es un desastre para la comuna, cuyas poblaciones han sido abandonadas a su suerte. Tienen las finanzas municipales a mal traer, con una deuda superior a los 250.000 escudos. El servicio de aseo es la pesadilla de los vecinos de Conchalí. Para qué hablar de otros casos, cuando se sabe

## Forman numerosos comités del candidato a edil, Héctor Testa

LA CISTERNA.— Con asistencia de un gran número de vecinos de las diversas poblaciones de la comuna, se efectuó una reunión de los partidarios del candidato a regidor del Partido Conservador Unido, Héctor Testa. Los siguientes comités electorales: LO VALLEDOR SUR: presidente, Efraín González; y Egidio Morales; secretaria, LO OVALLE N.º 534: POBLACION SAN ADRIANA: presidente, José Lizama; secretario, René Pasten; tesorero, Carlos Olivares y David Lizama director. MANZANA II: presidente, Segundo González; secretaria, SÍDIO 2916. MANZANA 15 y 16: Amador González, Daniel Hernández, Alejandro Narajón, Clemente Córdova, Clara Hall, Adriana Gutiérrez y Rosa de González. MANZANA 83: presidente, Alfredo Lambellet; secretaria, SÍDIO 227. MANZANA 89, presidenta, María de Negrete, secretaria, SÍDIO 2324. MANZANA 75: presidenta, Elena Ferrat, secretaria, SÍDIO 1963. MANZANA 77: presidente, Luis López Torres, secretaria, SÍDIO 1991. MANZANA 78: presidente, Aldo González, secretaria, SÍDIO 2019.

Población José María Caro: Comité Central.— Presidente: Juan 2.º Catrillaf, Secretaria: Ana 2.º norte casa 1508, Manzana 126. Presidente: Inés Moreno. Secretaria, casa 5226, Manzana 37. María y Dorila Quelopana y Otilia Atánguez, Secretaria: 1460-Norte, Manzana 22. Presidente Luis Hormazábal. Secretaria: SÍDIO 5276. Población Solar Parra.— Presidente, Celdina González. Secretaria: Laura L. Coloma 175. Población San Ramón.— René Lara, Artemio Pérez, María Cerón Inés Lara, Fresia Rivero, Lindaura Santana y Luis Martínez, Secretaria: Victoria 8777. Población Cercantes.— Juan Marin, Francisco Marin y Carlos Urzúa, Secretaria: Alonso de Ercilla 8979 y 8969. Población Castro.— Fernando Droguette, Alicia Moreno, Mercedes Carvajal, Regina Olivares y Lucía Morgado. Blas Vial.— Alvaro Lizana y Trinidad González. Población Prat.— Lidia López, Blanca Medina, Victoria Encalada y María, Secretaria: Nueva Póntica 9657. Briones Luco.— Juan Rojas

Ansaldo y Graciela Morales. Secretaria: Briones Luco 0615. Paradero 18.— Presidente Dismodes Olguin. Secretaria: Avenida L. Ovalle. Locarno.— Glidia Cárdenas y Senobia Navarro. Población Santa Lura.— 4 de abril, Oscar Plaza, Gustavo Valenzuela, María Herrera de Soto, Carlos Flores, Mercedes Arpep, Fernando Soto, Secretaria; Población Santa Laura.— Dep. Chile Arauco.— Carlos Barra y Alberto González. Secretaria: Arturo Alessandri 164. Gran Avenida 9665.— Comité Central: Angel Espinoza, Gerardo Heyn, Juan Vidal, Sergio Godoy, Edelberto González, Carlos Oyanedel, Patricio Espinoza, Segundo González, Rosa Rocha, Carmen Silva, Alicia Droguette, Laura Requena y Eduardo Llanos Barahona. El programa de estas organizaciones electorales se acordó reunirse los lunes en el Comité Central junto con las organizaciones que se habían formado anteriormente para luchar por el triunfo del candidato a regidor Héctor Testa.

## Construcción de nuevo embalse solucionará sequía de Ovalle

OVALLE.— Con la terminación de las obras que actualmente se llevan a cabo en el embalse La Paloma, el mejoramiento de riego en los sectores adyacentes a esta localidad, se estima en aproximadamente 55 mil hectáreas. En la actualidad, la zona de Cogotí recibe del embalse del mismo nombre, un riego para 4.500 hectáreas. Por su parte, el embalse de Recoleta otorga riego a 8.500 hectáreas, con una seguridad equivalente al 85 por ciento.

El terreno en que se construye el embalse de La Paloma abarca un total de 3.915 hectáreas, con un desembolso fiscal, destinado a cancelar las expropiaciones, de tres millones de escudos.

## VARIANTE FERROVIARIA.

— Prosiguen en esta localidad los trabajos en la variante del ferrocarril Norte, ubicado en el sector de La Paloma. La longitud total de la variante es de 22 kilómetros. Su construcción tiene por objeto reemplazar a la vía férrea actual que es probable que quede inundada por las aguas provenientes del nuevo embalse de La Paloma.

U. DE CHILE.— Los dirigentes del Comité Pro-Ovalle al Ascenso, en declaraciones formuladas a la prensa, manifestaron que al encuentro entre la Universidad de Chile y el Seleccionado de Ovalle, efectuado recientemente, asistieron más de cinco mil seiscientos personas. Fueron recaudados aproximadamente 5 y

medio millones de pesos, lo cual constituye, según se dijo, un éxito sin precedentes para el Estado Ferrocarrilero de esta ciudad. Las autoridades deportivas de Ovalle gestionan en la actualidad el ingreso del candidato local a la división de Ascenso. (ROJO, corresponsal.)

## Visita a Magallanes realiza Min. de Hacienda L. Mackenna

**PUNTA ARENAS.**— A las 13.35 horas de ayer, arribó al aeropuerto Chabunco de esta ciudad el avión LAN conduciendo al Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, y a su comitiva, integrada por senadores de la Novena Circunscripción y por el diputado provincial, Jorge Cviaticic. Fueron recibidos por el intendente de la provincia, Raúl Carmona; Alcalde de Magallanes, Ernesto Guajardo; jefes de las Fuerzas Armadas, reparaciones públicas, Carabineros y representantes de los diversos círculos de las actividades magallánicas.

A través de la prensa y radio locales, el Ministro visitante envió un saludo cordial a la población de la zona. A las 16 horas del mismo día, el Ministro de Hacienda y sus acompañantes celebraron una reunión en la Intendencia de esta ciudad, con los dirigentes de las instituciones representativas de la localidad.

Posteriormente, a las 18 horas, tuvo lugar una sesión solemne en la Municipalidad de Punta Arenas, entregándose a los visitantes los memorandos que las tres Municipalidades de la provincia redactaron a fin de exponer los problemas de mayor urgencia y las posibles soluciones a los mismos.

En el día de hoy, proseguirán las conversaciones entre el Ministro Mackenna y su comitiva, con las autoridades de Magallanes, a fin de cambiar opiniones relacionadas con el progreso de la región. El lunes próximo tendrá lugar la última reunión. Posteriormente, la delegación emprenderá el viaje de regreso a la capital. (KRAMARENKO, corresponsal.)

## Lluvias torrenciales en Arica aumentan caudal del San José

**ARICA.**— A consecuencia de las lluvias torrenciales registradas en los últimos días en toda la zona del Departamento de Tachca, se sabe que fue desbordado el río San José. Por otra parte, las autoridades de Arica han informado que prosiguen las dificultades para el tránsito en la ruta caminera que une Iquique con esta ciudad. Las aguas que corren por las quebradas Tana y Tihiviche han llegado hasta un metro de altura, quedando atascados allí varios vehículos motorizados.

## CUANTIOSO CONTRABANDO

A pesar de la reserva demostrada por las autoridades peruanas de la vecina localidad de Tachca, se sabe que fue descubierto recientemente un cuantioso contrabando en dos camiones peruanos procedentes de Chile. Según se cree, estos vehículos habrían cruzado la frontera sector marítimo de las playas, donde prácticamente no existe control policial ni aduanero. El contrabando alcanzaría a la suma de cinco millones de soles, aproximadamente, quinientos millones de pesos chilenos.

## PRINCIPIO DE INCENDIO

Anteayer fue sofocado mediante el uso de extinguidores, un principio de incendio declarado en los depósitos de petróleo ubicados en las instalaciones de la Industria Pesquera Eperva, al sur de la playa Los Gringos.

## SUBSECRETARIO DE HACIENDA

La prensa de esta ciudad a través de diversos artículos, ha destacado la labor desarrollada en esta ciudad por el Subsecretario de Hacienda, Carlos Reed, expresando que éste representa uno de los funcionarios que ha demostrado mayor preocupación por el bienestar de los habitantes de Arica. (HUMBERTO CROSA, corresponsal.)

## Se efectuará en Valdivia un Congreso Nacional de Montaña

**VALDIVIA.**— Para los días comprendidos entre el 11 y 15 de abril próximo, se encuentra anunciada la celebración del Sexto Congreso Nacional de Montaña. Este torneo es organizado por la Asociación de Andinismo y Esquí de Valdivia, y cuenta con el patrocinio de la Federación de Andinismo y Excursionismo de Chile. Asistirán representantes de los clubes deportivos del país, del Cuerpo de Socorro Andino, de la Academia Nacional de Alta Montaña, de las Fuerzas Armadas, y de diversos organismos vinculados a este deporte.

Los temas considerados en este Congreso, tendrán relación con el fomento del montañismo entre las juventudes del país.

En forma especial se estudiará el sistema de los denominados "Alberques de Juventud", los cuales son una especie de refugio, abiertos para los excursionistas que recorren la zona, encontrándose en ellos dependencias para hospedarse y elementos de cocina. También serán considerados los Refugios de Alta Montaña, —más exclusivos de los andinistas—, que los interesados pueden disponer de ellos en cualquier instante. Por otra parte, serán analizados en este Congreso los Parques Nacionales, que se preocupan por la conservación de la flora y fauna, y de que existen lugares públicos para hacer vida al aire libre. Durante su permanencia en Valdivia, los delegados concurrentes efectuarán visitas a los lugares más pintorescos de la región y a los refugios que los clubes andinos poseen en esta localidad.

## CONCHALI: Se efectuaron funerales de víctima de trágico accidente

**CONCHALI.**— Ayer, a las 16.30 horas, en el Cementerio General, se efectuaron los funerales del joven Pedro Gómez Soto, de 18 años, que falleció víctima de un trágico accidente en la calle Santa Rosa, el viernes pasado.

Se hicieron presentes sus compañeros de trabajo de la imprenta Victoria; los socios del Club Deportivo Nuebel, de San Miguel; delegaciones del Departamento de Minería; de varias poblaciones y centros de madres de Conchalí.

El fallecimiento del joven Gómez, enlutó el hogar del dirigente vecinal de Lo Aránguez, Jorge Gómez.

## Hoy será venerada Virgen de las 40 horas en Limache

**SAN FRANCISCO DE LIMACHE.**— Presidida por el Obispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle, tendrá lugar en el día de hoy la celebración y veneración de la Virgen de las Cuarenta Horas, en la Parroquia de la Santa Cruz de esta ciudad.

Esta ceremonia motiva todos los años gran afluencia de fieles, los cuales acuden desde diferentes puntos de la provincia a pagar mandas o venerar la sagrada imagen. Esta celebración, —facilitada por la Santa Sede en el domingo de Quincuagésima—, data de tres siglos. Un grupo de pescadores de Conchalí, halló una caja que flotaba conteniendo la imagen de la Virgen María. Traslada a Limache fue adquirida por un religioso, Juan Cristóbal, quien la donó a la Parroquia de esta localidad en 1860. (A. GONZALEZ, corresponsal.)

## Nueva Radio fue inaugurada recientemente en Chañaral

**CHASARAL.**— Recientemente fue inaugurada en esta ciudad la nueva Radio Chañaral. En esta ocasión se efectuaron varias ceremonias, en las cuales participaron representantes de los círculos de las diversas actividades de este puerto y de los pueblos ubicados al interior de la Comuna.

**ADMINISTRADOR DEL S. N. S.**— Asumió el cargo de Administrador del Servicio Nacional de Salud de este puerto, Carlos Condemarin, quien reemplaza al titular, Pedro Berrios, trasladado recientemente a la ciudad de Vicuña.

## PARTIDOS INSCRITOS.

Para las próximas elecciones municipales del 7 de abril, se encuentran inscritos en esta ciudad los siguientes partidos políticos: Radical, Demócrata Cristiano, Comunista y Socialista.

## SUB AGENTE DE LA ECA.

Se encuentra actualmente en Chañaral el Sub Agente de la Empresa de Comercio Agrícola. Su presencia en este puerto se debe a la próxima instalación de una agencia de la ECA en Chañaral. — (G. Esgaña, corresponsal.)

## Los Andes: Homenajearon ayer al Comandante del Rgto. Guardia Vieja

**LOS ANDES.**— En los salones del Cuartel del Cuerpo de Bomberos de Los Andes, se efectuó anoche una comida y baile en homenaje al comandante del Regimiento Guardia Vieja, René Schneider.

Este acto fue organizado por los bomberos, el Rotary Club, el Club de Leones y la Municipalidad de Los Andes, en reconocimiento al comandante René Schneider. (GONZALEZ, corresponsal.)

# SITIOS

ENTREGA INMEDIATA

AVENIDA LAZO, AL PONIENTE DE GRAN AVENIDA  
Sitios totalmente urbanizados. Con EP 108 pie, saldo desde EP 54 mensuales. Micro 56, Ovalle-Negrete, paradero 912, San Nicolás, terminal, cuadra hacia el sur. Micro 56, Ovalle-Negrete, paradero 114, San Miguel, bajara, el terminal, caminar hacia Ochagavía. Atención domingos y festivos, de 10 a 13 horas, en el terreno. Aceptamos imponentes Cajas — TRATAR.

AGUSTINAS 1275 — OFICINA 607 — FONO 63680

## COMEDORES DORMITORIOS LINGS

20 COMPRELOS EN LA FABRICA FACILIDADES

DARNO 785 FONO 56774  
Por Santa Rosa altura 2700

## RELOJERIA Gabor

ESTADO 48 ESTADO 91

Vertical text on the right edge of the page, including page numbers and other markings.

### Finaliza Curso de Tasadores



Con un sencillo acto se puso término al curso de entrenamiento dictado en Impuestos Internos para los cincuenta nuevos tasadores que se incorporan al servicio para participar como primera tarea en la relajación general de los bienes raíces. En el grabado hace uso de la palabra el Director subrogante de la Escuela de Entrenamiento don Sergio Varela. A su derecha, el señor Norman Nowak, Jefe de Asesoros ante Impuestos Internos de la Misión Económica de los Estados Unidos, y el señor Alberto Luchsinger, asesor de la Escuela mencionada.

### 500 trabajadores de Sewell no acatan orden de marcar tarjetas

Quinientos trabajadores de Sewell hicieron saber a la empresa Braden Cooper que no acatarán la orden de marcar sus tarjetas en los relojes que la Cia. ha colocado para controlar el tiempo trabajado de los obreros. Esta es la única de las agrupaciones mineras del cobre que no ha aceptado este sistema, alegando que el nuevo procedimiento de la firma tiene proyecciones futuras que lesionan sus intereses económicos. La Braden ordenó que los relojes comiencen a funcionar mañana lunes 25.

### El viernes hará oferta la Braden a pleigo presentado

Ayer se reunió la Junta de Conciliación del Cobre con los representantes de la Chile Exploration Co., propietarias de los minerales de Chuquibambilla, para lograr un acuerdo con los representantes obreros sobre los procedimientos futuros del pleigo de peticiones de los obreros. La reunión duró tres horas, aproximadamente, y sirvió para que la empresa obtuviera un plazo hasta el viernes 1.º de marzo para pedir aclaraciones de algunos puntos del pleigo de los obreros. Después de conseguido el acuerdo, la empresa anunció que el próximo viernes estará en condiciones de hacer su oferta.

### La solución a conflicto molinero busca mañana

Mañana lunes comenzarán las conversaciones con los industriales molineros para solucionar el diferendo existente entre los molinos La Estampa, Balmaceda, Luchetti, Zunino y La Estrella y sus personales. Así informó ayer el Subsecretario del Trabajo, Emilio Pfeffer, luego de una entrevista sostenida en su despacho con dirigentes de la Confederación de Obreros Molineros y del Sindicato Profesional. La visita de los dirigentes molineros al Subsecretario del Trabajo tuvo por objeto informar a este funcionario de que por incumplimiento al acuerdo del arbitraje del Ministro Hugo Galvez, por parte de los industriales de los molinos mencionados, el personal de obreros se había declarado en huelga.

Lo que su niño ya ocupó saber, proporciónesele a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

### LOS MUTUALISTAS RINDIERON HOMENAJE A FERMIN VIVACETA

Una romería a la tumba del fundador del mutualismo sudamericano, don Fermin Vivaceta Ripio, realizaron ayer los integrantes de la Sociedad de Artesanos "La Unión", por cumplirse un año más de su fallecimiento. Con este motivo, se trasladaron a primera hora hasta Valparaíso los socios con sus familiares y representantes de otras sociedades. En el puerto se adhirió al homenaje el Cuerpo de Bomberos local.

se depositó una ofrenda floral en la tumba de don Fermin Vivaceta.

### OTORGAN CARNET A APRENDICES DE FARMACIA

El Sindicato Profesional de Empleados de Farmacias e Industrias Farmacéuticas (SEF), comunica a sus socios que no poseen el carnet o autorización que los acredita como aprendices de farmacia, concurrir al local de la institución. La atención se hará todos los miércoles entre 21 y 23 horas. Los empleados de provincias deben enviar sus antecedentes a Alonso Ovalle 869 a nombre del presidente del SEF.

### financiamiento a Departamento de Periodistas

La Hacienda pidió antecedentes a Superintendente de Previsión Social. Enviará próximamente al Congreso. Igual que se otorga a los jubilados el reajuste del 15 por ciento en sus asignaciones familiares. El titular de Hacienda, prometió estudiar ambas peticiones.

#### ACUERDO DE FOTOGRAFADORES

El Sindicato Profesional de Fotografadores en una reciente reunión acordó (aparte de pedir al Jefe del Estado la separación de contabilidades del Departamento de Periodistas) lo siguiente: —Aprobar la actuación del Consejo Gustavo Bustos y pedir al Jefe del Estado respaldar por la acción que desarrolla dentro de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas, en defensa de los imponentes del Departamento de Periodistas. —Denunciar y repudiar públicamente las maniobras de otros consejeros que han pretendido anular la acción revaloradora y de fiscalización de Gustavo Bustos; y —Solicitar una audiencia al Ministro del Trabajo para pedir su intervención en favor del Departamento mencionado.

### COMPAÑIA DE TURISMO EN AUTOMOVILES

O'HIGGINS - SAN MARTIN  
BAJE A  
MENDOZA  
CÓDIGO PESOS MAS UD. PODRÁ CONOCER  
CORDOBA - BUENOS AIRES  
MAR DEL PLATA  
COCHES QUIJADOS POR EXPERTOS  
SEVICIOS DIARIOS INCLUIDOS DÍAS Y FESTIVOS

SANTIAGO 24 MENDOZA  
FRANCISCO 24 LAS HERAS 346  
34578 TELLF. 18103

### CROMADOS

Sólo en piezas chicas de 30 x 7 centímetros. Especialidad en cajas de relojes, armas de fuego y toda variedad en piezas menudas.

LIRA N° 62

### INSTITUTO DE ESTUDIOS BANCARIOS

"GUILLERMO SUBERCASEAUX"

EL INSTITUTO DE ESTUDIOS BANCARIOS "GUILLERMO SUBERCASEAUX" CORPORACION DE DERECHO PRIVADO, INICIARA EL LUNES 18 DE MARZO UN NUEVO CURSO DE ENSEÑANZA ESPECIAL PARA EMPLEADOS BANCARIOS, EN LA SALA DE CLASES DEL BANCO CENTRAL DE CHILE. EL CURSO SERA DE DOS AÑOS. LA MATRICULA QUEDA ABIERTA HASTA EL 16 DE MARZO.

Prospectos con informaciones detalladas pueden pedirse al Secretario del Instituto, señor Orlando González, Banco Central de Chile, 3er. piso, de 17 a 18 horas, teléfono 62281, anexo 237. En Valparaíso, a don Federico Quilodrán, Escuela de Economía, Universidad de Chile, Casilla 2200.

EL RECTOR

### APROVECHE SUS VACACIONES

APRENDA A MANEJAR VEHICULOS MOTORIZADOS

EXAMENES CARNET AFICIONADO PROFESIONAL PSICOTECNICO

INST. SAN CRISTOBAL MAC-IVER 728

### A los padres, apoderados y alumnos del Instituto Comercial Particular "ENRIQUE MAC-IVER"

Se comunica a los padres, apoderados y alumnos del Instituto Comercial Particular "Enrique Mac-Iver", que los certificados de estudios del año escolar de 1962 están a disposición de los interesados en el Instituto Comercial Fiscal N° 6, ubicado en Brown Norte N° 369, Nuñoa.

Asimismo, se les comunica que los exámenes pendientes se les tomarán en el Instituto Comercial Fiscal N° 6, en las fechas que este establecimiento señale.

EL DIRECTOR

### Al comercio

Con motivo de la entrega de la Sec. IV. A. Adm. del Batallón de Transporte 2, a efectuarse el 27 de febrero de 1963, se solicita a los señores acreedores presentarse a esta fecha sus facturas para proceder a su cancelación.

LA COMANDANCIA

### ANTEOJOS

ODOLFO HAMMERSLEY

SANTIAGO AGUSTINAS 10 O ESQ. BANDERA TEL. 88075 CASILLA 3890

### ALFA

la máquina del mundo para su hogar

SERVICIO TECNICO GRATUITO Entrega inmediata

DESD E 12.000

ALFA

ESTADO 30

### PUERTAS LISAS DE CHOLGUAN

Para entrega inmediata. Estructura de maderas seleccionadas. Único sistema de fabricación. Totalmente garantizado. Consulte precio.

FABRICA CHILOE 3970 FONO 52213 GRAN AVENIDA Paradero 8

RECORDO

### SOCIEDAD COOPERATIVA DE EDIFICACION DE VIVIENDAS

"EL ALTO DE MAIPU LTDA."

PERSONERIA JURIDICA N.º 549 - BANDERA 657 - FONO 61578

De conformidad con la Ley General de Sociedades Cooperativas y lo dispuesto por nuestros Estatutos, citase a Tercera Asamblea General Ordinaria de Socios para el martes 26 de febrero de 1963, a las 20 horas en primera citación, y a las 20.30 P.M. en segunda, con el número de socios que asista, en nuestra sede social de Bandera N.º 657, Santiago.

TABLA A TRATAR:

- 1.º Lectura del Acta anterior.
- 2.º Correspondencia.
- 3.º Memoria Anual.
- 4.º Aprobación del ejercicio financiero del periodo enero a diciembre de 1962.
- 5.º Ratificación de los acuerdos tomados por el Consejo de Administración.
- 6.º Elección de un (1) Consejero Propietario de Administración.
- 7.º Elección de los miembros propietarios de la Junta de Vigilancia.
- 8.º Elección de los consejeros Suplentes, 1 Administración y 3 de la Junta de Vigilancia.
- 9.º Asuntos varios.

Comunicamos que se encuentra a disposición de los señores Socios el Balance que deberá ser aprobado en esta Asamblea, para ser revisado por quien lo estime conveniente. Hacemos presente que este Balance ya ha sido aprobado por el Consejo de Administración, Junta de Vigilancia y por el Ministerio de Economía, Comercio, Fomento e Reconstrucción, Departamento de Cooperativas, según Oficio N.º 863, del 19 de febrero de 1963.

Terminada esta Asamblea General Ordinaria, se efectuará una Asamblea General Extraordinaria en el mismo local, para conocer la siguiente tabla.

TABLA A TRATAR:

- 1.º Autorización al Consejo para firmar las Escrituras de Compraventa de los Terrenos en que está ubicada la Población Hermanos Carrera, entre la Cof. Cooperativa y los señores Raúl Salinas y Mercedes Ferrer, y otorgar hipotecas o cualquier otra clase de garantías.
- 2.º Por tratarse de una reunión de tanta importancia, es de absoluta necesidad su concurrencia, ya que los acuerdos que se adopten, obligan a cumplirlas a los señores Socios ausentes.

Saludan con toda atención a Ud.

CONSEJO DE ADMINISTRACION Y JUNTA DE VIGILANCIA.

FRANCISCO POSADAS GALLARDO Gerente SANTIAGO, febrero de 1963.

HUMBERTO ALVAREZ C. Presidente

### CUADROS AL OLEO

paisajes chilenos motivos europeos

VENDO Confección rápida de marcos

MERCED 753 LOCAL N.º 8 PALERMA ANDES

### HOY DIA DOMINGO DIA DE USAR DOLLY PEN

### Bungalows

PRIMER GRUPO ENTREGA INMEDIATA GRAN AVENIDA PARADERO 11

SEGUNDO GRUPO ENTREGA EN FEBRERO 1963 LAS CONDES INMEDIATO AV. COLONY HERNANDEZ DE MAGALLANES ATENCION EN EL TERRENO SABADOS Y DOMINGOS

TERCER GRUPO ENTREGA EN MAYO 1963 AV. LAS CONDES ANTES DEL ESTADIO ISABELITA

DESDE E\$ 12.000 POR INTERMEDIO DE ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMOS O "CORVI"

CONSTAN DE TRES DORMITORIOS - VIVINOCOMEDOR - JARDIN, ETC. LIBRES DE TODA CLASE DE IMPUESTOS MOVILIZACION A LA PUERTA

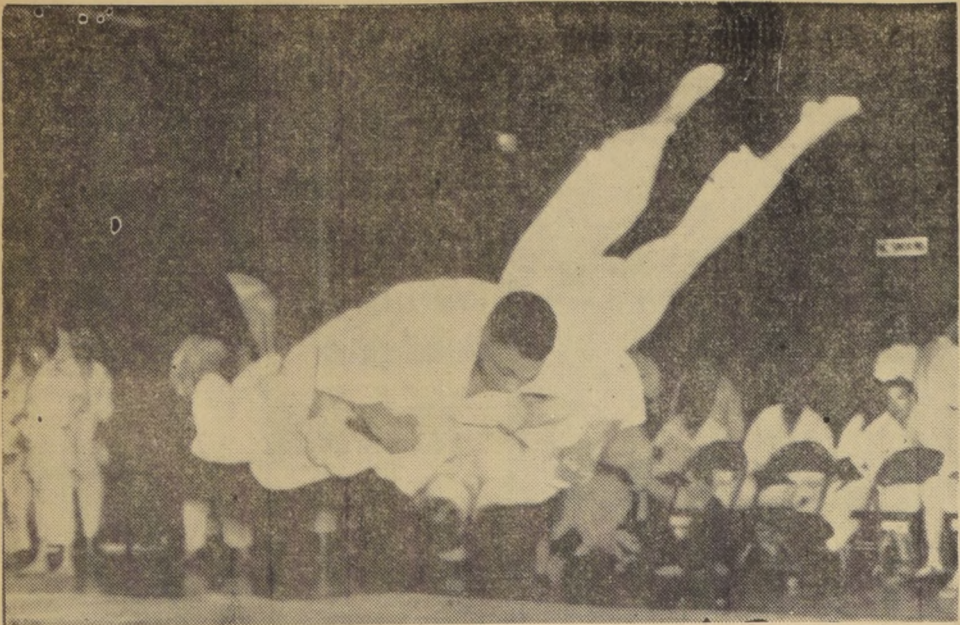
COMPANIA 1068-OF. 908-9-PISO

### SEA BIEN EDUCADO. NO TOQUE LA BOCINA!









RENO, EE. UU. — Ambos contrincantes vuelan por el aire, en el campeonato del Comando de Entrenamiento Aéreo. El sargento Robey Reed lanza al soldado Douglas Blackmere, después de luchar con él cuatro segundos. Con esta victoria el sargento se inició en su conquista triunfal para conseguir el título de campeón de la Base de la Fuerza Aérea de Stead, en la ciudad de Reno. (Teléfono United Press International.)

Esta victoria el sargento se inició en su conquista triunfal para conseguir el título de campeón de la Base de la Fuerza Aérea de Stead, en la ciudad de Reno. (Teléfono United Press International.)

# La nieve, el barro e inundaciones dan a Europa tétrico panorama invernal

El viejo continente continúa siendo azotado por el más cruel invierno de estos últimos cien años. LONDRES, 23 (UPI). — Nieve, barro e inundaciones fueron los elementos fundamentales del tétrico panorama que presentaba hoy Europa, azotada despiadadamente por el invierno más crudo de los últimos cien años. Por primera vez en los últimos 50 años ha hecho más frío en Ucrania que en Siberia. Albania, Yugoslavia y Hungría sufrían serias inundaciones mientras en Polonia y Checoslovaquia se registraban bajísimas temperaturas. En Albania solamente murieron 15 personas víctimas del frío, y además 154 casas fueron destruidas por las inundaciones. En algunos sectores de Macedonia del Norte hay miles de hectáreas bajo las aguas y en Hungría, al norte de Budapest, la situación es similar. En Varsovia se ha suspendido el servicio de trenes y en el Mar Báltico se ha formado hielo. En España las inundaciones han provocado 19 muertes y daños por valor de más de 1.700.000 dólares. 90.000 agricultores están sin trabajo y 18.000 personas han quedado sin hogar. En la provincia de Jaén se derrumbaron 500 edificios. En el sur de Italia se registraron deslizamientos de tierra. En una aldea de la península de Sorrento 15 personas perdieron la vida y unas 700 personas evacuaron su vivienda. Otras localidades se quedaron sin agua, debido a que los deslizamientos afectaron los acueductos. En los Alpes austríacos una avalancha mató a tres esquiadores y sepultó sus cuerpos en una grieta, 600 metros más abajo. Mientras tanto en la zona de Nápoles se trataba desesperadamente de desviar los ríos de barro que bajaban desde la montaña. En Foglia el lodo estaba a punto de cortar a lo largo de un kilómetro una ruta provincial italiana.

# FIDEL CASTRO SE CONTAGIO CON EL BELICISMO DE MALINOVSKY

Ayer proclamó en La Habana que los Estados Unidos le temen a Cuba. El Primer Ministro negó que su revolución fuera de exportación.

LA HABANA, 23 (UPI). — El Primer Ministro, Fidel Castro, enardecido por el militante discurso de ayer del Ministro de Defensa soviético, Mariscal Rodión Malinovsky, proclamó hoy que los Estados Unidos temen a Cuba y tienen un imperio que perder "si tratan de destruir su régimen comunista. Castro citó el discurso de Malinovsky con motivo de la conmemoración del aniversario de la creación de las Fuerzas Armadas soviéticas, en el que dijo que un ataque norteamericano a Cuba precipitaría la tercera guerra mundial, que acabaría con la destrucción del potencial bélico de los Estados Unidos. Recordando que Carlos Marx dijo al proletariado, que no tenía nada que perder, sino sólo sus cadenas, Castro declaró: "Y nosotros no tenemos nada que perder (en una guerra con los Estados Unidos). Pero los imperialistas tienen mucho que perder, tienen un imperio que perder. Nos tienen miedo. Tienen miedo de su propia sombra, y nosotros no sentimos absolutamente ningún respeto por ellos". Castro habló anoche, y parte de esta madrugada ante los delegados provinciales que formarán el núcleo del "Partido Único de la Revolución Socialista", aun sin inaugurar un grupo político monolítico y único que sigue el patrón del Partido Comunista soviético, con limitación del número de sus miembros. El Primer Ministro negó que Cuba esté exportando la subversión al resto del hemisferio, y a propósito de esto, manifestó: "Son los imperialistas quienes están empleando la subversión contra nosotros. No obstante, no tenemos miedo. No estamos asustados. Los hemos destruido antes, y volveremos a destruirlos cien veces más. "Nosotros preguntamos a los gobernantes y senadores yanquis si Cuba no es atractiva a las otras naciones del hemisferio, ¿por qué están tan preocupados con Cuba? "¿Por qué hay tanto histerismo en el Senado y la prensa yanqui? ¿Por qué dan tantos gritos sobre el peligro de subversión que dicen que representa Cuba? ¿Por qué tanto miedo? ¿No es suficiente mirar un mapa del hemisferio para ver el tamaño de Cuba? Castro declaró que el "miedo" norteamericano es instigado por "el virus revolucionario... las ideas honradas y etéreas". Según el jefe del Gobierno cubano, la sociedad capitalista, como se la conoce en los Estados Unidos, "desde los puntos de vista histórico y científico, está inevitablemente condenada a desaparecer".

- DEFUNCIONES. — Ha fallecido nuestro querido e inolvidable hijo CARLOS MANUEL LAGOS ORTIZ. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, pasando el cortejo desde su casa habitación, Sarmiento Domingo 2806, a las 16.30 horas. Fernando Lagos y señora.
- Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida esposa y madre, señora PERLA FISHER DE BARRUETO (G. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán hoy a las 10.30 horas, en la Capilla de San Francisco, a las 16.30 horas. Héctor Darío Barrueto H. e hijos.
- Me daledo de existir nuestro querido padre, señor FRANCISCO VELASQUEZ PAULA QUILEN. Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, pasando el cortejo desde la Capilla del Hospital San Juan de Dios, a las 16 horas. Sus hijos.
- Ha fallecido de existir nuestra querida esposa y madre, señora ELISA SANHUEZA DE MORAGA. Sus restos serán sepultados mañana lunes en el Cementerio General, pasando el cortejo desde su casa habitación, a las 16 horas, calle Cordillera 233, Apoc吟quino. La familia.
- Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano, tío y cuñado, don EMILIO CANALES MUÑOZ (G. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo saldrá después de una misa que se oficiará en la Capilla de dicho Cementerio, a las 11 horas. La familia.
- Ha fallecido nuestro querido hijo, hermano y cuñado, don JORGE GUILLERMO JORDAN SOTO. Se oficiará hoy una misa por el difunto de su alma en la Iglesia Santa Cecilia a las 11 horas (Ureta Cox esq. Oregón). El cortejo partirá a las 13 horas de dicha Iglesia al Cementerio General. La familia.
- Ha fallecido nuestra querida madre, suegra, abuelita y bisabuelita, señora MARIA LUISA SANTANDER MOLINA VDA. DE SOTO. Sus funerales se efectuarán mañana en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 9 horas, en la Parroquia San Andrés (Av. Mar 230). Fernando Soto Santander, Aida Medel de Soto y familia.
- Ha fallecido el señor ALFONSO MAZZARELLI MORRA. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 11 horas, en la Parroquia de San Jacinto, Castillo Velasco N.º 13971. La familia.

IN MEMORIAM. — Al cumplirse tres meses del simbio fallecimiento de nuestro querido padre, suegro y abuelito, don JOSE SOKOL FERLAN (G. E. P. D.). Se efectuará el martes 26, una misa por el eterno descanso de su alma en la Parroquia de la Estampa, ubicada en Av. Independencia 633, a las 8.30 horas. Banito Sokol Mucic, esposa e hijo.

# Otra de sus frecuentes salidas hizo ayer el Papa

CIUDAD DEL VATICANO, 23. — (UPI). — El Papa Juan XXIII hizo hoy uno de sus ya frecuentes viajes fuera del Vaticano para dedicarse a la oración ante una imagen de Nuestra Señora de la Fe en un seminario católico del que fue alumno. Varios centenares de estudiantes del Seminario Romano Mayor, situado cerca de la Iglesia de San Juan de Letrán, a algunos kilómetros del Vaticano, habían acudido, mientras el Pontífice decía misa y luego se arrodillaba para orar. Hoy es la fiesta de la Virgen de la Fe y el Papa ha hecho prácticas regulares al Seminario Romano en este día. Es particularmente devoto de la Madonna de la Fe, una imagen pequeña de la cual tiene en su mesa de despacho del Vaticano. El Papa habló brevemente a los estudiantes, exhortándoles a imitar al sacerdote romano del Siglo XIX, Vincenzo Pallotti, proclamado Santo de la Iglesia Católica el 20 de enero último, que fue director espiritual del Seminario durante trece años. El Santo Padre dijo a los alumnos del Seminario que deben seguir, en especial, el ejemplo de Pallotti en su amor a la pureza, su devoción por la Virgen y su celo por el apostolado. Después de su charla, el Papa salió al soleado patio de la casa de estudios y departió jovialmente con los seminaristas durante varios minutos. El jefe de la Iglesia examinó las obras de renovación que se están efectuando en el vecino palacio de Letrán y, después de una visita de dos horas, regresó al Vaticano. El Palacio de Letrán va a ser ocupado por el Vicariato de Roma, el Centro Administrativa de la Iglesia en la ciudad. El Palacio fue, en otros tiempos, residencia de Papas, y más tarde, museo.

S.A. POMPAS FUNEBRES "LA CENTRAL" LA MEJOR CALIDAD AL MÁS BAJO PRECIO. CERCIORESE S.N. ANTONIO 449 TEL. 2301 ECH. VERRI 935

FUNERALES SERIOS Y ECONOMICOS "FORLIVEST"

SERVICIOS FUNERARIOS atención permanente noche y día AZOCAR

El viaje del delegado soviético fue evidentemente una sorpresa para las otras delegaciones. No había indicios de que los soviéticos hubieran comunicado a los representantes norteamericanos y británicos sus intenciones. Kuznetsov se negó a hacer comentarios a la salida del avión en que se dirigía a París, de paso para Moscú, menos de 24 horas antes de la llegada de Foster, que había ido a Washington a informar al Presidente Kennedy sobre el estancamiento de las negociaciones por parte de los EE. UU. Sin embargo, su sucesor en la conferencia, el Embajador Semyon Tsarapkin, expresó pesimismo por la marcha de las gestiones, diciendo a la United Press International: "Qué base hay para sentir optimismo cuando nos encontramos con la actitud obstinada e intransigente de los EE. UU.?" Tsarapkin y el portavoz de su delegación insistieron, con el optimismo que le caracteriza, en que la marcha de Kuznetsov no significa que

# Delegado soviético abandonó la Conferencia Nuclear de Ginebra

Esta actitud según los entendidos, redujo las esperanzas del progreso inmediato en la negociación sobre proscripción nuclear.

GINEBRA, 23. — (UPI). — (Por Richard H. Grawford). — El negociador soviético Vassil Kuznetsov dejó hoy la conferencia de Ginebra, al parecer definitivamente, en la víspera del regreso de Washington del jefe de la delegación de los Estados Unidos, William Foster. Los diplomáticos dijeron que la partida para Moscú de Kuznetsov, Primer Subsecretario de Relaciones Exteriores soviético, reduce las esperanzas de progreso inmediato en la negociación del Tratado de Proscripción de Pruebas Nucleares. El portavoz soviético hizo una manifestación que animó ligeramente a los diplomáticos occidentales, al decir que Tsarapkin pudiera entrevistarse en privado con Foster, pero "no sé cuándo". La partida de Kuznetsov fue precedida del rechazo soviético de la discusión de la proscripción de pruebas entre las grandes potencias y de una insinuación norteamericana de posible reducción de sus demandas. A noche se confirmó oficialmente en Washington que los Estados Unidos habían indicado informalmente a los soviéticos que acaso estuviesen dispuestos a rebajar a siete el número de las vitales inspecciones sobre el terreno que consideran necesarias anualmente para vigilar la observancia

# La Unión Soviética y China comunista dispuestas a zanjar disputa ideológica

Una "afectuosa y amistosa" conferencia, según TASS, sostuvieron ayer Andrei Gromiko y el Embajador de Pekín, Fan Tsu Li. Simultáneamente, el Jefe del Partido Comunista chino, Mao Tse-tung recibió al Embajador soviético S. V. Cheversonenko.

MOSCÚ, 23 (UPI). — La Unión Soviética y China comunista se hicieron hoy importantes gestos recíprocos de amistad al parecer para tratar de zanjar su disputa ideológica antes de que cause la escisión del bloque comunista. El Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Gromiko, recibió al Embajador chino, Fan Tsu-li, para sostener lo que se calificó de "afectuosa y amistosa" conferencia mientras almorzaban juntos. Simultáneamente, en Pekín el jefe del Partido Comunista chino, Mao Tse-tung, recibió al Embajador soviético, S. V. Cheversonenko, con quien tuvo una "cordial conversación", según TASS. Las acciones chino-soviéticas vienen a renglón seguido del encendido discurso de ayer en que el Ministro de Defensa ruso, Rodion Malinovsky, hizo alarde de sus cohetes, y como fue interpretado aquí como un indicio de que Moscú pudiera estar inclinándose hacia la actitud de dureza china frente al oeste en un esfuerzo por mejorar sus relaciones con China comunista. El discurso fue una de las más fuertes amenazas soviéticas desde la crisis cubana del otoño último y uno de los más vigorosos compromisos de apoyo militar por los soviéticos hasta ahora. Los círculos diplomáticos occidentales aquí lo caracterizaron no sólo como inclinación hacia la actitud de Pekín frente a Occidente, sino también como aviso de que el Kremlin ya no se considera en desventaja por la retirada de sus cohetes de Cuba. Los diplomáticos occidentales ya habían hecho acortamientos de si la intransigencia rusa en las negociaciones de Ginebra, no odesarame en Ginebra, no odesarame así mismo un indicio del aparente esfuerzo de Moscú, por demostrar que es tan belicoso contra el "imperialismo", como el propio Pekín. Aquí no hay detalles de la conversación de hoy de Gromiko con Fan Tsu-li ni de la entrevista de Mao Tse-tung con el Embajador soviético. Esta última fue la primera conferencia de altura entre representantes de ambas naciones desde que Khrushchev hizo su llamamiento en favor de la tregua en la disputa chino-soviética en su discurso de enero último en el Congreso del Partido Comunista alemán oriental en Berlín. Poco antes de aquel congreso, Khrushchev había recibido a Pan Tsu-li, y el Primer Ministro también hizo otro alarde de amistad con el Embajador en una reciente recepción diplomática proclamando

# Mantienen secreto el sitio donde atracará el "Anzoátegui"

CARACAS, 23 (UPI). — Oficialmente no se ha querido revelar el sitio donde atracará el carguero "Anzoátegui", apresado hace doce días en alta mar por integrantes del llamado Frente Armado de Liberación Nacional. Según un vocero de la Compañía Venezolana de Navegación, el buque salió con instrucciones de dirigirse a Venezuela y cuando penetre en aguas territoriales se les indicará el puerto adonde debe dirigirse. Preguntamos si algún otro miembro de la tripulación, además del segundo piloto Wismer Medina Rojas, estaba comprando el golpe de mano, dijo que "eso no tiene nada de sorprendente, ya que la nave haya regresado a puerto libre". Por último, manifestó que la empresa sufre una pérdida de 75.000 bolívares por haber dejado el buque. El "Anzoátegui", según se anunció en un puerto venezolano el próximo día después de haber sido tomado

# DEPORTES DE INVIERNO



MOSCÚ, URSS. — Un grupo de soldados rusos, estacionados en la región norte de la URSS, parecen tener diferentes conceptos sobre los deportes de invierno. Mientras la mayoría usa gruesos abrigos largos y llevan esquíes, un soldado se seca, después haber tomado un baño en una piscina del lago cubierto de hielo. (Foto de la veniente de fuente oficial soviética.)

# Choque crítico con 700 mil obreros de la industria amenaza a De Gaulle

Los trabajadores pertenecen a las minas del carbón, ferrocarriles nacionalizados y servicios de electricidad.

PARIS, 23 (UPI). — (Por Joseph W. Grigg). — El Presidente de la República, Charles de Gaulle, se apresura hoy a un choque crítico con 700.000 trabajadores de las industrias nacionalizadas francesas. El primer peligro serio de inflación en cinco años, De Gaulle ordenó al Gobierno que se mantenga firme a pesar del creciente clamor por considerables aumentos de salarios. El Presidente ordenó el miércoles al Gobierno que ratifique las reclamaciones de salarios aun a riesgo de una marcha de huelgas en todo el país. Esa orden la dio cuando los cálculos del Gobierno demostraron que el "nuevo" franco de Gaulle, valorado en 4,30 por dólar, corría el riesgo de caer víctima de la gradual inflación. Esas cifras mostraron que sólo los precios de los alimentos subirían un 1.3 por ciento en enero. Si esa alza continuara en la misma proporción todo el año, equivaldría a más del 16 por ciento en 1963, según los cálculos de los especu-

Unos 230.000 trabajadores de las minas de carbón de la región norte de la República, se apresura hoy a un choque crítico con 700.000 trabajadores de las industrias nacionalizadas francesas. El primer peligro serio de inflación en cinco años, De Gaulle ordenó al Gobierno que se mantenga firme a pesar del creciente clamor por considerables aumentos de salarios. El Presidente ordenó el miércoles al Gobierno que ratifique las reclamaciones de salarios aun a riesgo de una marcha de huelgas en todo el país. Esa orden la dio cuando los cálculos del Gobierno demostraron que el "nuevo" franco de Gaulle, valorado en 4,30 por dólar, corría el riesgo de caer víctima de la gradual inflación. Esas cifras mostraron que sólo los precios de los alimentos subirían un 1.3 por ciento en enero. Si esa alza continuara en la misma proporción todo el año, equivaldría a más del 16 por ciento en 1963, según los cálculos de los especu-

# RECUPERAN CUADROS AVALUADOS EN DOS MILLONES DE DOLARES

Fueron robados de Florencia durante la última guerra mundial. FLORENCIA, 23 (UPI). — Dos cuadros que tienen un valor de dos millones de dólares, robados por soldados alemanes durante la Segunda Guerra Mundial, fueron devueltos hoy a la Galería local de Uffizi. Las obras, firmadas por Antonio del Pollaiuolo, datan del siglo XV, y fueron sustraídas en agosto de 1945. Son "Hércules aplastando a la Hidra" y "Hércules ahogando a Anteo". Durante 18 años permanecieron perdidos los cuadros, tras el robo que se produjo cuando la confusión provocada por la guerra, y nada se había podido averiguar, a pesar de los esfuerzos de las autoridades artísticas de Italia por recuperar las obras. Hace unos meses, sin embargo, se supo que una pareja alemana que había emigrado a Estados Unidos, Johann Meindl y su esposa, tenían los cuadros en su poder. El matrimonio, que vive ahora en Los Angeles, California, los había comprado en una galería de arte alemana, después de la guerra. Italia exigió que los cuadros fuesen restituidos y amenazó con tomar acción ante los tribunales si los Meindl se negaban a hacerlo. Por último,

# Sancionan a soldados rebeldes de Katanga

Fueron acusados de saqueo y de molestar a la población civil.

LEOPOLDVILLE, 23 (UPI). — Funcionarios de las Naciones Unidas dijeron que 114 soldados rebeldes de Katanga fueron castigados por incurrir en actos de saqueo y molestar a la población civil en Katanga, en el noroeste de esa provincia. Con anterioridad, los rebeldes habían saqueado y molesto a la población civil en Katanga, en el noroeste de esa provincia. Con anterioridad, los rebeldes habían saqueado y molesto a la población civil en Katanga, en el noroeste de esa provincia. Con anterioridad, los rebeldes habían saqueado y molesto a la población civil en Katanga, en el noroeste de esa provincia.

MEXICO... VENEZUELA... ARGENTINA... DOMINICANA... ITALIA... FRANCIA... ALEMANIA... SUISZA... ESPAÑA... GRIETIA... PORTUGAL... BRASILE... ARGENTINA... DOMINICANA... ITALIA... FRANCIA... ALEMANIA... SUISZA... ESPAÑA... GRIETIA... PORTUGAL... BRASILE... ARGENTINA... DOMINICANA... ITALIA... FRANCIA... ALEMANIA... SUISZA... ESPAÑA... GRIETIA... PORTUGAL... BRASILE...

# ORDINAL RECEPCION DIO A BETANCOURT

El Embajador venezolano López Mateos ofreció al Presidente Betancourt y su séquito un banquete oficial en el Palacio Nacional. Betancourt, su esposa y su hijo, visitaron a López Mateos en la residencia privada de la familia presidencial, para una plática informal. La mayoría de los diarios mexicanos destacan hoy en sus primeras páginas la visita de Betancourt. A lo largo de la ruta entre el aeropuerto y el Palacio Nacional, podían verse numerosos retratos de Betancourt y carteles en que se le daba la bienvenida a México. Su fotografía apareció también en la cubierta de la revista semanal "Tiempo" que lo saludó como figura prominente de la democracia de las Américas. El Presidente Betancourt tiene fijada su salida para Santo Domingo, en la mañana del martes. Asistirá, como invitado de honor, a los actos de Asunción del Mando por el nuevo Presidente de la República Dominicana, Juan Bosch.

# Mountbatten inicia hoy su gira latinoamericana

LONDRES, 23 (UPI).— El almirante Lord Louis Mountbatten, Jefe del Estado Mayor de Defensa, sale mañana hacia la América Latina en un viaje de un mes que tiene el doble objetivo de fomentar la buena voluntad entre Gran Bretaña y aquella región y estudiar el papel de ésta en el panorama de la defensa mundial. El viajero saldrá del aeropuerto de Londres en un avión a reacción Comet de la Real Fuerza Aérea poco antes de las diez de la mañana. Su primera escala será en Nassau, en las Bahamas, adonde llegará hacia las seis y media de la tarde, hora local, del domingo. Acompañan a Mountbatten dos militares —un comandante y un jefe de escuadrón— y dos periodistas británicos. El almirante saldrá de Nassau el martes, día 26, a las nueve de la mañana, hora local, para la Ciudad de México, adonde se espera que llegue a las 12 y 10 de la tarde, hora mexicana. El programa de sus visitas es el siguiente: México, 26-28 de febrero; Venezuela, 28 de febrero a 2 de marzo; Perú, 2-7 de marzo; Chile, 7-11 de marzo; Brasil, 11-14 de marzo; Argentina, 14-18 de marzo, y Uruguay, 18-19 de marzo.

# De Gaulle y Goulart intervinieron ayer en la "Guerra de las Langostas"

PARIS, 23 (UPI).— (Por los Alives de Souza, en el curso de una entrevista que ambos personajes sostuvieron hoy en el Palacio del Eliseo. "El Presidente De Gaulle me pidió trasladar su respuesta al Presidente Goulart. Su mensaje es también verbal". —Declaró el Embajador a los periodistas, sin revelar el menor indicio del contenido. El problema, desde hace tiempo pendiente, relacionado con el supuesto derecho de los franceses a pescar langostas en aguas que abarcan parte del saliente continental del Brasil, hizo crisis ayer cuando Francia despachó el buque escolta de su armada "Tartu" —de 2.750 toneladas de desplazamiento— para dar protección a seis barcos de la costa bretona dedicados a la pesca de langostas. Por su parte, el Gobierno del Brasil ordenó a los pescadores franceses abandonar las aguas adyacentes a sus costas en una extensión de 100 kilómetros (60 millas). (En Brasil, el Ministro de Marina, almirante P. P. Suzano, anunció: "Nuestras fuerzas están listas para cualquier acción que sea necesaria".) Sin embargo, en círculos oficiales franceses, se evidenció el deseo de atemperar la situación, expresándose seguridades de que podía solucionarse, mediante negociaciones amistosas. Pero, a pesar del hecho de que el Presidente De Gaulle está enfrascado actualmente en una campaña dirigida a "corregir" a la América Latina, en fuentes autorizadas se dijo que Francia tiene el propósito de mantener invariable su postura. El origen del problema está en la Convención de Ginebra, de 1958, según la cual las naciones tienen derecho a todas las riquezas superficiales o en el fondo oceánico de las aguas de sus salientes continentales. Los brasileños alegan que la langosta "vive su vida en el fondo del océano". Los franceses convienen en ello, pero alegan que también se alejan de allí, en una especie de "liras de nautación". (El problema estriba en si la langosta camina o nada. Si "camina" en el fondo del océano, pertenece al Brasil. Pero si "nada", los franceses creen tener derecho a pescarla durante esas liras de nautación.) En el fondo de toda esta "guerra de las langostas" figuran unas faldas, pues es una mujer la que desempeña el papel estelar en el problema, instando al Gobierno a la acción con Brasil, Suzanne Floux, diputada degaullista que representa en la Asamblea Nacional al centro pesquero bretón de Finistère, se ha hecho eco de la irritación que embarga a los pescadores de los puertos de Camaret y Douanenez de dicha región, que ven casi enteramente de la pesca de langostas. Tres de los barcos pesqueros franceses sobre los que pesa la advertencia del Almirante brasileño Suzano proceden de Camaret y los otros tres de Douanenez. Uno de ellos, el "Banc D'Arguin" es el mayor de toda Europa. "Nuestra flota pesquera de langostas representa una inversión de sesenta millones de francos (unos doce millones de dólares) —dijo Madame Floux, portavoz de esa industria local—. Si nos retiráramos retiraría el servicio lanzando al desempleo a 600 marineros y provocando la miseria entre sus familiares, incluso 900 niños" —aseguró. El Embajador Souza conferencia esta tarde con el Ministro de Relaciones Exteriores, Maurice Couve de Murville. Se decidió que las ulteriores deliberaciones acerca del problema deberán realizarse entre el Canciller del Brasil y el Embajador francés en ese país.

El Embajador venezolano López Mateos ofreció al Presidente Betancourt y su séquito un banquete oficial en el Palacio Nacional. Betancourt, su esposa y su hijo, visitaron a López Mateos en la residencia privada de la familia presidencial, para una plática informal. La mayoría de los diarios mexicanos destacan hoy en sus primeras páginas la visita de Betancourt. A lo largo de la ruta entre el aeropuerto y el Palacio Nacional, podían verse numerosos retratos de Betancourt y carteles en que se le daba la bienvenida a México. Su fotografía apareció también en la cubierta de la revista semanal "Tiempo" que lo saludó como figura prominente de la democracia de las Américas. El Presidente Betancourt tiene fijada su salida para Santo Domingo, en la mañana del martes. Asistirá, como invitado de honor, a los actos de Asunción del Mando por el nuevo Presidente de la República Dominicana, Juan Bosch.

Ya llegan las clases...  
Los Gobelinos  
inicia  
MAÑANA  
su gran venta  
ESCOLAR  
uniformes  
Y EQUIPOS COMPLETOS PARA COLEGIALES  
UNIFORMES que visten más, y son mejores por tener fabrica propia  
UNIFORMES para todos los colegios y para todas las edades  
Y recuerde que la etiqueta "Los Gobelinos" es signo de buen gusto y Ud. comprobará con satisfacción que en ningún caso le cuesta más.  
Los Gobelinos M.R.  
DEPARTAMENTO NIÑAS Y NIÑOS SEGUNDO PISO.

MONACO elige hoy su primer Parlamento  
MONACO, 23 (UPI).— Los 3.000 ciudadanos de este pequeño principado concurrirán mañana a las urnas para elegir a los 18 integrantes del parlamento prometido por el Príncipe Rainiero de acuerdo con su nueva constitución democrática. Los comicios de mañana señalan la fase final de la reconciliación entre Rainiero y los ciudadanos más destacados del principado, en el prolongado conflicto que se inició el 29 de enero de 1949, cuando el Príncipe disolvió el parlamento, derogó la constitución y asumió atribuciones absolutas.  
Un mensaje de Allende llevó Julio a Fidel  
LA HABANA, 23. — (UPI). — Francisco Julio, dirigente de la Liga Campesina del Brasil, llegó aquí anoche por vía de México, y declaró que traía un mensaje de solidaridad "para los heroicos cubanos". Agregó aquí "la revolución cubana, como ejemplo continental, cuenta en mi país con gran apoyo". Julio, que fue trasladado rápidamente del aeropuerto al teatro "Chaplin" para que pudiera escuchar el discurso que allí pronunciara el Primer Ministro, Fidel Castro, dijo: "Los brasileños respaldamos la decisión y la alta conciencia de la revolución cubana. Estamos seguros de que el pueblo defenderá la soberanía de Cuba y su derecho a la autodeterminación, por todos los medios". Julio llegó con seis niños: cuatro suyos, dos del ex dirigente campesino brasileño Pedro Teixeira, fallecido el año pasado, y otro más, hijo de un obrero de la población brasileña de Recife, todos los cuales recibieron becas del Gobierno cubano para estudiar en Cuba. Pronunció después que el próximo Presidente de Chile será Salvador Allende, y dijo que de éste traía "un saludo muy expresivo para Fidel". "Allí el pueblo tiene también gran desarrollo político", concluyó.

# Más allá de la CRÓNICA por RAUL HERNÁN LEPPÉ

Después de Universidad de Chile, Unión Española es el equipo que ha logrado la más alta producción de puntos en la segunda rueda. Una campaña de indudable valía la de los rojos de Santa Laura, que podría tener una expresión mayor en la tabla a no mediar el terreno perdido lamentablemente durante la primera rueda, cuando se jugó fútbol amoroso, que no era ni chicha ni limonada. Y que costó muchos puntos que ahora hay que lamentar. Anoche, en Nuñoa, Unión completó 38 puntos al vencer a Audax Italiano. Está quinto y aún podría ser el cuarto al término del certamen. Una buena labor de Domingo González, entrenador joven y capaz, quien, suponiendo, recibiría una demostración de confianza de parte del directorio de la entidad. Puede hacer mucha mejor labor para el campeonato próximo.

Cuando el score estaba 2 x 1, y a lo mejor Audax sacaba el empate, pese a que los rojos jugaban mejor, surgió Basilio González, en la boca del arco de Valencia para convertir el tercero y sellar la victoria unionista. Sigue González haciendo goles. Goles útiles, que es lo importante, porque definen partidos o afirman un triunfo, como en el caso del Clásico de Colinas.

La manera hábil y eficiente con que la defensa de Wanderers enfocó el juego del ataque de Universidad Católica, casi hizo desaparecer del campo a la delantera colegial. El quinteto "caturro", en cambio se condujo con desplante y penetración. Y le salió el gol de Pedro Álvarez, consistió en una factura excelente por la gestación de la jugada —centro de Valentini que bajo de cabeza Ricardo Díaz para el N.º 9, y tiro recio, imparable, del piloto, de sobrepique.

Empezó el segundo tiempo y allí mismo surgió la figura conductora y la capacidad de realización que posee Tito Fouilloux. Su gol logrado a punta de resolución y producto de un remate notable por su precisión y violencia, fue el soporte donde se sostuvo todo el juego estudiantil de esta etapa, que fue donde el líder probó que tiene poder de recuperación y sabe ganar. P a r t e d e s u d i f e n s a, apretados como fue la lucha que le plantearon los porteños. Vino luego el gol de Ignacio Prieto que reafirma la buena impresión que produjo en su debut el juvenil forward cruzado. Durante el primer tiempo, sin embargo, estuvo jugado equivocado, con su tendencia a retirarse a punto tal que de repente quedaba a espaldas de Soto y Fouilloux que formaban la llave de dos. Hizo el gol en una jugada donde probó visión y tranquilidad, recogiendo con singular exactitud un pase inteligente de Fernando Ibañez.

Se vio mejor Wanderers en la primera fracción. Tal vez porque la dupla Dubost-Méndez se movió con mayor velocidad que la de Universidad Católica. La compensación llegó después cuando Fouilloux apretó el acelerador y junto con llevar a su equipo arriba usó su velocidad y su sentido de fútbol para trocar los papeles. Soto, por su parte, mantuvo el expediente señalado y usó el foul.

Fue un buen partido. Más que eso, atractivo, emotivo, con una labor digna de Wanderers que le jugó de igual a igual al puntero. Y hasta lo tuvo arrinconado. Esta levantada inesperada de la formación porteña es la que jerarquiza la victoria de la UC, y nos dice que es un equipo de estatura grande, que responde y sabe ganar en partidos como éste, de meta y ponga.

Tuvo Wanderers varias figuras valiosas dentro de su alineación improvisada, ante las ausencias de Raúl Sánchez y Reynoso, entre otros. El arquero Olivares respondió bien. Hoffman fue un baluarte de la defensa, en una faena sin claudicaciones. Dubost apoyó con precisión y velocidad, moviendo siempre el balón. Pedro Álvarez se convirtió en una amenaza permanente para Behrens. Pero el valor más alto, para nosotros, fue Eugenio Méndez, chiquito de genio, con juego creador y eficaz que por momentos anduvo el solo trayendo de cabeza a toda la defensa estudiantil. Es una especie de trompo, pero aclaremos, no un trompo cucarro, sino que uno de esos trompos de todos colores de cuyo interior surge música cuando dan vuelta. Brillante.

Ricardo Díaz se perdió un gol hecho cuando Villarreal pifio una "chilena". En otra maniobra, esta vez de Méndez, la pelota chocó con la pierna de Behrens, luego de que el pequeño delantero porteño había limpiado el campo de adversarios. Dos ocasiones excelentes que hacen pensar que Wanderers pudo empatar. Si así ocurre, no podría objetarse el resultado. Como tampoco cabe ponerle reparos al triunfo de Universidad Católica. En un partido hermoso, el once colegial supo ganar. Estrecho, pero merecidamente, con el mérito de que superó a un Wanderers desconocido. El mejor que hemos visto en canchas de Santiago en este torneo. Hay que conferirle, pues, el valor que tiene a la victoria del conjunto de Miguel Mociolla.

Por qué Walter Behrens hace dilataciones innecesarias en el juego, con su tendencia nociva a retener el balón? Se hace antipático al público y le quita brillo a las actuaciones del puntero.

# Apremiante triunfo de U. Católica sobre Wanderers por 2 goles a 0

Pedro Álvarez puso en ventaja el cuadro porteño en el primer tiempo. Empató Fouilloux, y el juvenil Ignacio Prieto obtuvo el tanto de la victoria. Partido intenso y atractivo, con una actuación decorosa del perdedor, que torna más valioso el triunfo estudiantil.



UNA DE LAS MEJORES FIGURAS del campo, fue sin lugar a dudas, Carlos Hoffman, del cuadro porteño. En una plaza que no le es habitual rindió con calidad y prestancia. Junto a Hoffman, en el grabado, aparece A. Tobar que nuevamente...

**CANCHA:** Estadio Nacional. **PAGARON:** 27.332 personas. Socios de U. Católica, 1.079; de Wanderers, 53. **RECAUDACION:** 27.155,30 escudos. **ARBITRO:** Domingo Massaro. Mal, pero juzgado notoriamente a Wanderers con cobros inexistentes. **Equipos:** U. CATOLICA (2): Behrens, Barrientos Villarroel y Sullivan; Jorquera y M. Soto; Ramírez, Fouilloux, A. Tobar, I. Prieto e Ibañez. Entrenador: Miguel Mociolla. **WANDERERS (1):** Olivares, Valentini, Acevedo y Rodríguez; C. Hoffman y Dubost; López, Méndez, Álvarez, R. Díaz y Vargas. Entrenador: Sergio Cruzat. **GOLES:** Primer tiempo. A los 14' Méndez habilitó desde la derecha a R. Díaz, el interior sin parar dio a Álvarez quien de media vuelta tiró a media altura sorprendiendo a Behrens. Segundo tiempo: Ante un centro de Barrientos, en el área grande, a los 6' Fouilloux bajó con el pecho se dio vuelta y disparó bajo consiguiendo el empate. A los 16' Ibañez eludió a Valentini y entró al área chilena, hizo el centro bajo, y Prieto desde el otro costado a la carrera y consiguió anotar. Resultado final: Universidad Católica 2, Wanderers 1.

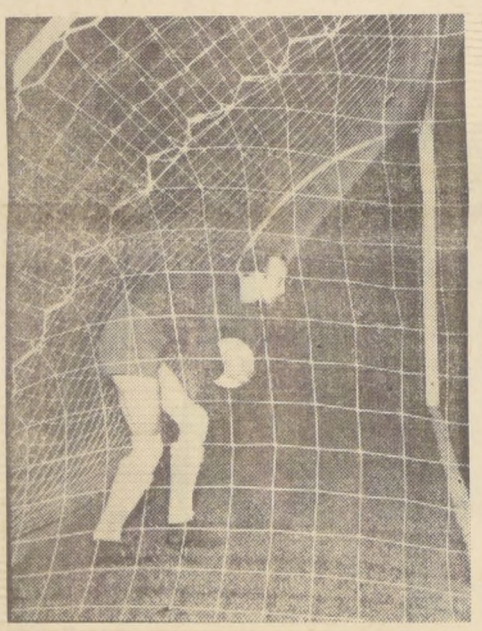
consiguió ponerse en ventaja al filo de la finalización del primer tiempo. En la acción de complemento, Universidad Católica tuvo que cambiar su filosofía de juego. Estaba en desventaja y salió a buscar la paridad con todo su bagaje técnico y defensivo. El camino del triunfo se le facilitó por el cansancio que acusaron algunas piezas fundamentales en el engranaje porteño, que tan bien había funcionado en el primer tiempo. Ya López, el puntero, no tuvo tuelle para seguir con el medio sector y tras la conquista de Fouilloux, Universidad Católica despertó. Se fue encima y presionó en forma insistente. Fueron los mejores minutos del vencedor. Ahí volvió a mostrar su mistica, sus deseos de triunfo. Y con estocadas punzantes de Fouilloux, Tobar y Ramírez controló a la bien armada defensa de Wanderers, hasta conseguir el ansiado gol de ventaja, que a la postre fue del triunfo. El gestor, el juvenil I. Prieto, que poco había hecho a través del match, fue su autor. El gol trajo como consecuencia el lógico retraso de las líneas universitarias y la levantada de los porteros. Behrens trabajó duro y parejo ante tiros sorpresivos de Méndez, Álvarez y Díaz. En el último minuto la oportunidad de gol en una combinación con Méndez, falló en una chilena Villarreal, quedó el insider solo frente a Behrens y éste contuvo, aunque en lanzamiento deficiente del forward.



PESE A QUE ESTA VEZ, el piloto Armando Tobar, no tuvo el espacio suficiente para realizar sus acostumbradas maniobras por la estricta defensa que sobre él ejerció la defensa caturra, se dio mano libre al arco porteño. En el grabado, alcanza el balón cuando Villarreal lancia a la acción.

# 3 POR 1: SOLO UN TIEMPO FUE AUDAX RIVAL PARA UNION ESPAÑOLA

El equipo hispano, mejor armado colectivamente, se adjudicó el triunfo con toda justicia. Ramírez, Félix Landa y Basilio González señalaron los goles del cuadro rojo. Gentilini anotó la única conquista del conjunto itálico.



**CANCHA:** Estadio Nacional. **Arbitro:** Carlos Robles. **Bien:** E. U. P. U. Unión Española (3): Nitsche, Rodríguez, Luco y Miranda; R. Cortés y Leiva; Ramírez, F. Landa, H. Landa, B. González y Cruz. **Entrenador:** Domingo González. **Audax Italiano (1):** Valencia; Vial, Lespinace y Escobar; Bazzola y Parra; Vargas, Aguilera, Araya, Gentilini y Salas. **Entrenador:** Martín García.

**GOLES:** A los 4 minutos del primer tiempo, abrió Audax la cuenta, por mediación de GENTILINI, cuyo remate de izquierda proyectado desde más o menos 30 metros, escapó inexplicablemente de las mismas manos de Nitsche. Igualó para Unión Española, a los 32 minutos de esta fracción, el alero MARIO RAMÍREZ, quien luego de ser puesto en juego por Félix Landa, remató cruzado y casi sin ángulo, superando sin embargo a Valencia que se lanzó un poco tarde.

UN ERROR DE NITSCHÉ provocó el único gol de Audax Italiano. El disparo de Gentilini, desde mucha distancia escapó inexplicablemente de las manos del gobero rojo, quien en el grabado recoge la pelota que ya está en la red.

En la segunda etapa al minuto de juego, FELIX LANDA, logró el segundo gol para su cuadro con un tiro suave y bajo que en una nueva falla de Valencia se fue a la red. A los 29, en una buena combinación de Ramírez y Honorio, se produjo la tercera caída del arco itálico, que concretó finalmente González, juego que el remate previo de Honorio había dado en el vertical izquierdo.

Disminuido por algunas ausencias de hombres vitales, no fue Audax Italiano el equipo ensamblado y de ataque peligroso de otras oportunidades y no pudo así evitar que su rival tradicional, Unión Española, lo superara sin objeción alguna, por un 3 a 1, que refleja bien lo que ambos hicieron en el campo de juego.

Sin embargo, el 1 a 1 marcó bien los méritos de ambos. Atributos que si pueden entenderse igualados en la fracción inicial, se hicieron distintos en la etapa final. Aquí, a poco de comenzar (1 minuto de juego), se encontró Unión en ventaja en un nuevo error del meta itálico. De ahí para adelante sólo hubo un equipo en la cancha, y desapareció la posibilidad de ver un match parejo. Ya en plena ebullición el ataque rojo y dominando el medio campo gracias a la buena gestión de Leiva, Félix Landa, Cruz y a ratos Honorio, la labor de Audax quedó circunscrita a defenderse con algunos contraataques aislados, que no pudieron por su falta de acción colectiva sobrepasar la fachada pareja y sin fallas de la defensa hispana en la que Ramírez Cortés, Luco y Rodríguez fueron sus mejores valores.

Un triunfo que se le hizo difícil lograr anoche Universidad Católica sobre el crecido Wanderers de Valparaíso. En un encuentro lleno de emociones, el cuadro universitario logró salvar una de las vueltas más difíciles que tenía en su paso hacia el título de campeón. Fue un match jugado a una velocidad impresionante, y que tuvo la virtud de mantener ese ritmo vivaz durante los 90 minutos de juego. Los caturros iniciaron el match, mostrando una defensa que, con el correr de los minutos, fue cada vez más solvente y capaz. Plantaron una línea extrema que nunca perdió esta ubicación, dando a entender de este modo que la dirección técnica había tomado todas las providencias defensivas para detener el ataque católico. Ahí se estrellaron los mejores avances del puntero, Tobar, que volvió a actuar de punta de lanza, esta vez no tuvo el espacio suficiente para realizar sus acostumbradas maniobras por la estricta defensa que sobre él ejerció la defensa caturra, se dio mano libre al arco porteño. En el grabado, alcanza el balón cuando Villarreal lancia a la acción.

Tras cartón el mismo Méndez, que parece no habían dado lugar a un mismo plano con su linajudo contendor. En el centro del campo el puntero derecho López, bien acompañado por Méndez destruyeron todos los intentos de avances de M. Soto, que siempre exageró en su afán de construir juego, a tal punto que cada intervención suya era sancionada con falta. Algunas veces sin mayor importancia y otras con marcada intención. De esta forma el juego en los primeros minutos se planteó entre el ataque de U. Católica y la defensa porteña, que siempre salió airosa de sus intervenciones más riesgosas. Pero si la defensa de los verdes había demostrado tranquilidad y a ratos señorío en sus desplazamientos el ataque no respondió en igual proporción. Sólo Méndez con su accionar de "hormiga", llevaba algunos avances peligrosos a las cercanías del arco de Behrens, pero estos eran bien conjurados por la retaguardia cruzada. Indiscutiblemente que faltaban en ese quinteto Reynoso y Hoffman para acompañar al pequeño insider, aquel ausente y Hoffman que fue utilizado como cuarto zaguero respondiendo con insuperable eficacia que lo llevó a transformarse en el mejor jugador de la cancha. Pese a esto Wanderers

# 1 POR 0: Luis Hernán Álvarez dio triunfo a Colo Colo en Viña del Mar

Con violento puntazo en diagonal, el efectivo delantero albo decretó para su equipo la victoria, a los 40 minutos del segundo tiempo. Con la cuenta en blanco el primer tiempo. Gustó el partido: se jugaron a todo vapor los 90 minutos.



**CANCHA:** Estadio Sausalito. **PAGARON:** 16.189 personas. **SOCIOS:** Everton, 896; Colo Colo, 378. **RECAUDACION:** \$ 15.008. **ARBITRO:** Sergio Bustamante (más que regular). **COLO COLO (1):** Escuti; Montalva, Antezana y González; Guevara y Ortiz; Fucile, Moreno, Soto, Álvarez y Bello. **Entrenador:** José Manuel Moreno. **EVERTON (0):** Aguilera; González, Martínez y Fere; Gallardo y Eladio Rojas; Ahumada, Leal, Alejandro Rojas, Escudero y Alcaino. **Entrenador:** Salvador Biondi. **GOLES:** Primer tiempo: No hubo. Segundo tiempo: A los 40' ALVÁREZ, movido por Mario Moreno, que se sacó dos jugadores de encima y habilitó en profundidad a su compañero de línea. Este se corrió un trecho y con recio puntazo en diagonal, batió sin apelación al arquero viñamarino. Su compensación cuando, sobre los 34 primeros minutos, Aguilera tapó muy bien su arco y obligó a tirar desviado a Luis Hernán Álvarez, que avanzó sólo en demanda de la valla. En suma, una primera fracción de marcado equilibrio en las acciones y un justo cero a cero en el marcador. En el segundo tiempo, Mario Moreno salió como atacante, se desmarcó mejor de Eladio Rojas y, a decir verdad, el celebrado player internacional no pudo con él. Sobre todo, no pudo actuar como sexto delantero. Y esto, como era de suponer, restó "punch" al ataque viñamarino. Con todo, su retaguardia, esta vez con Eladio Rojas atrás, se defendió heroicamente. El partido, en consecuencia, no se perdió en emoción ni colorido. Ambas defensas tuvieron gran trabajo y hasta superaron en muchos pasajes a la ofensiva. Los últimos minutos fueron en realidad dramáticos. Everton permitió en sus peligrosos contraataques por intermedio de los hermanos Rojas y Leal, este último gran figura del elenco, y Colo Colo, sin descuidar sus trincheras defensivas, prosiguió atacando para quebrar la igualdad que existía en el indicador. Esto tuvo para los albos su compensación a los 40 minutos. Ortiz cruzó hacia Mario Moreno, el hábil puntero derecho, colocado esta vez como interior del milagro lado; se sacó a dos rivales de encima, y viendo muy bien colocado a Luis Hernán Álvarez, cedió a éste casi en bandeja. Álvarez se corrió un trecho y, sin dilación alguna, lanzó un fuerte puntazo en diagonal y a media altura, que se escapó a Aguilera. En suma, un colapso del arco blanco, altamente merecido, que puso a la derrota a los albos. El partido, en consecuencia, se decidió por su mayoría en un momento de gran emoción. DO JORQUERA, entrenador de Everton, se lamentó por el resultado. "El partido fue muy interesante, pero no pudimos hacer nada", dijo. "El equipo de Colo Colo jugó muy bien, pero nosotros no tuvimos la capacidad de aprovecharlo".

SEÑALÓ EL GOL DEL TRIUNFO — Luis Hernán Álvarez, sólo fue una de las mejores figuras del cuadro albo. El día de anoche, a los 40 minutos del segundo tiempo, dio el triunfo a Colo Colo. El grabado muestra al delantero albo en el momento de marcar.

No obstante esto, el partido tuvo interés y se jugó en un plano de equilibrio por lo menos en los primeros 45 minutos. El sorpresivo gol de Gentilini, producto más que nada de una falla visible de Nitsche, le dio al cuadro itálico, la dosis de confianza suficiente para reemplazar con entusiasmo y afán, lo que de calidad individual, lo que le faltaba en capacidad colectiva. Sobre esta base de crecimiento más anímico que futbolístico y el buen trabajo ofensivo de Gentilini y Vargas, al que se sumó una faena pareja de la defensa, pudo Audax controlar el partido y dominar hasta cierto punto hasta promediar la primera fracción.



TERCER GOL DE UNION ESPAÑOLA.— Va a producirse el tercer y último tanto del cuadro hispano, cuando luego de combinar Ramírez y Honorio, disparó éste y al dar la pelota en el vertical permitió que Basilio González que no aparece en la escena, la hiciera llegar a las mallas.

JORGE FERNANDEZ R.

Fue justamente el alero el que materializando el mejor trabajo de su cuadro logró el empate, en una jugada en que Valencia tuvo una falla visible.

Felipe se defiende: suspensión no es castigo

subversiva y atentatoria al orden jerárquico y disciplinario de la Asociación Central de Fútbol, ha sido sancionada con la suspensión del partido del domingo 24 entre Unión Calera y Unión San Felipe, con grave perjuicio para ambos institutos.



DESCANSO REPARADOR. — En las Termas Socos, de Ovalle, los integrantes del cuadro azul de la "U", no sólo descansaron para recobrar energías, sino que se prepararon con vista al difícil compromiso de esta tarde en La Portada, con el conjunto de La Serena. En el grabado, vemos cómo se desayunan Leonel Sánchez, A. Sepúlveda y Rubén Marcos, sentados, mientras de pie, en segundo plano, Osvaldo Rojas, puntero derecho, cambia impresiones con el dirigente ovalino, Pedro Terry. Los estudiantes laicos se hallan animados y optimistas con respecto al partido de hoy.

ESTA TARDE EN LA PORTADA:

U. DE CHILE, EN UN PARTIDO DE GRAN ATRACCION, JUEGA CON LA SERENA

En el Estadio La Portada, de La Serena, estará el pensamiento de la hinchada futbolística, pendiente de la suerte o alternativas que vayan aconteciendo, a partir de las 17.30 horas, en el encuentro que librará el cuadro dueño de casa y el conjunto azul de la Universidad de Chile.

El entusiasmo que reina en la región del Norte Chico es realmente extraordinario. Y sin duda alguna que se justifica plenamente. Los estudiantes laicos al través de la segunda rueda del certamen profesional no conocen la derrota y sólo registran dos empates. Uno con Santiago Morning a 1 y con O'Higgins en Rancagua, dos a dos. Los demás son triunfos, incluyendo uno de carácter no ya internacional, sino mundial, como lo fue la victoria alcanzada por el fabuloso Santos de São Paulo, con su rutilante estrella Pelé.

La oncena estudiantil que adiestra Luis Alamos, pasa por un gran período. Es el cuadro más completo del certamen y esta tarde el anfitrión La Serena, deberá extremar sus medios defensivos si es que espera repetir su triunfo de la primera rueda por 4 a 2, logrado en el Estadio Nacional, como preliminar del partido que igualaron a uno, Colo Colo y Everton.

Enviado Especial de LA NACION cubrirá este importante compromiso del puntero.

Los cuadros preliminaristas formarán en la siguiente forma: OLHIGGINS (30) Fuentelba; Droguett, Vairo y Pérez; Pozo; Rodríguez; Luna H. Torres; Salamanca, Morales y Sulantay.

GREEN CROSS (21): Musimessi; Atrósipe, Maturana y García; Adriaola y G. Carrasco; G. Sepúlveda, Dagnino R. Sepúlveda, Pacheco y Body.

En el partido de fondo estarán frente a frente las escuadras de Santiago y Magallanes. La segunda bohemia viene de caer en Talca ante el cuadro local Rangers, en un partido de aristas desafortunadas por 4 a 0. Por su parte la vieja bohemia, también perdió su compromiso anterior frente a Unión Española, por la cuenta mínima.

Los bohemios han entrenado fuerte durante la semana con un sólo propósito: borrar la falsa actuación de Talca. Los albicelestes, que en sus últimas presentaciones han sentido fama de refudumbrados, buscarán repetir el triunfo de la primera rueda, en donde se impusieron por 2 a 0.

Los cuadros salvo modificaciones de última hora, lucirán la siguiente conformación: SANTIAGO (34): Godoy; Collio, Lope e I. Carrasco; Cruz y E. González; Salvo, Leiva, Vázquez, Contreras y Capol.

MAGALLANES (28): Ojeda; Serra, Brescia y Villegas; Molina y Ampuero; Gutiérrez, Yávar, C. González, Rosales y Clavijo.

EN INDEPENDENCIA El en el estadio de Universidad Católica, a las 17.30 horas, tendrá lugar una reunión simple, en que los protagonistas serán los equipos de Ferroviarios y el visitante Rangers, de Talca.

Este encuentro reviste mucho interés para ambos rivales, por la sencilla razón de que aquí se juega el título de campeón de la liga de fútbol profesional de un modo definitivo del fantasma del descenso.

Rangers y Ferro totalizan 25 puntos en la escala de valores y ocupan la antepenúltima colocación. Los rivales no anuncian cambios en sus líneas, las que formarían así: RANGERS (25): Rodenack; Pareda, Díaz y Romero; Carrón, J. Martínez; Benavides, Porcel de Peralta, Sepúlveda, Salgado y Carrasco.

FERRO (25): Coloma; Fuentes, Carmona y Ramírez; Valenzuela y H. Rodríguez; Valdés, Ríos, Acevedo, Olivares y Falla.

EL COLISTA JUEGA EN CASA CON PALESTINO En su fortín de Quillota a las 17.30 horas, el cuadro local y colista absoluto del certamen recibirá la visita del conjunto metropolitano Palestino. San Luis, sin dudarlo en ningún momento, buscará con ahínco el triunfo ante su hinchada, a la espera de que Green Cross se le caiga encima, para caer ante O'Higgins.

La cancha Municipal de Quillota se hará estrecha para recibir a los parciales de los certámenes que adiestra Andrés Prieto. Palestino no tiene problemas con la tabla de posiciones, de ahí entonces que pueda jugar un match nómada, en un partido de fútbol tranquilo que haga de esta puja un encuentro agradable a la vista.

Los rivales saldrán a la cancha con la siguiente alineación: SAN LUIS (20): Storch; Mesa, Silva y Velasco; Fanelli y Rojas; Ortiz, Mercurio, Valenzuela, Cubillos y B. Ríos.

PALESTINO (26): Donoso; García, Quiroga y G. Arancibia; Toledo y Spencer; Troncoso, R. Coll, J. Cortes, Castañeda y M. Abello.

EN SAN FELIPE NO HABRA FUTBOL Por resolución de la Asociación Central y hasta que no se aclare la divergencia que los árbitros profesionales mantienen con las autoridades y jugadores de Unión San Felipe, se decretó la suspensión del encuentro que debía protagonizar el conjunto local y Unión La Calera.

LOS YUGOSLAVOS DE ESTRELLA ROJA RESULTARON SER CHECOS

(Buenos Aires, febrero 18 de 1968. Cortesía de Aerolíneas Argentinas.) — Está en marcha un cuadrangular de fútbol en el que participan Boca Juniors, Nacional y Cerro, de Montevideo y un equipo europeo, que no puede ocurrir en estos tiempos de malos informativos tan desarrollados.

Para todo el mundo, ese equipo europeo era el Estrella Roja de Yugoslavia, no obstante, algunas agencias y también algunos diarios lo designaban como Estrella Roja de Checoslovaquia.

El primer partido era entre este conjunto y Boca, en la cancha boqueña. (Único partido del certamen que se jugó en Buenos Aires. Todos los demás encuentros se llevaron a cabo en Montevideo). El miércoles último llegaron los visitantes. Fueron incontinentes con los documentos, pues no sabían que debían venir a Buenos Aires, sino en avión, y que debían bajar en Montevideo y arribar sin la correspondiente visa de entrada.

Al fin se solucionó el problema, pero ya era tarde y se postergó el partido para el jueves, lo que de cualquier manera hubiera sido obligado por la lluvia.

Y en la visita que los periodistas hicieron al hotel donde se hospedaron los recién llegados futbolistas, se enteraron de que el tal equipo ni era Estrella Roja ni era Yugoslavo. Se llama Slovan y es de Bratislava (Checoslovaquia). En un tiempo este equipo se llamó Estrella Roja. Desde hace años cambió este nombre por el de Slovan, que es como se llama una refinería de petróleo existente en esa ciudad.

En el Slovan, juegan tres de los integrantes del seleccionado checo que obtuvo el segundo puesto en el mundial de fútbol: Scherer, Tychy y Huberlik.

Seguramente experimentaron los checos el efecto negativo de un largo viaje y de un brusco cambio de temperatura: del frío intenso del invierno europeo al calor sofocante de Buenos Aires.

Lo cierto es que Boca los superó, actuando a base de una sólida construcción defensiva, el campeón de la AFA de 1962, se impuso por 2 a 0. Su delantero quedó en promesa. Apuntó Corbatta, su reciente adquisición. El peruano Loayza, diestro dominador de pelota, insistió, nada más, que cuando despersonalice más su juego, puede llegar a ser una gran solución. Menéndez fue quien cumplió con excelencia en la vanguardia, pero demasiado "sólido" siendo el primer partido en serio, después de las vacaciones, resultó una performance bastante promisoriosa de Boca.

La noche del sábado fue nefasta para los campeones de las orillas del Plata. Boca jugó segundo partido del cuadrangular, enfrentando a Cerro, el más modesto de los protagonistas de este certamen. Y cayó catastróficamente. Cuatro a cero fue la cuenta. La construcción defensiva que apuntalara la victoria de 40 horas antes, defecó. Y menos mal que Boca estuvo lesionado, porque de lo contrario, según lo afirman los espectadores del match, el marcador habría sido mayor.

Mientras tanto, en Avellaneda, se presentaba Peñarol, campeón uruguayo, frente a Independiente. El equipo oriental mordió el polvo sin aplicación, por 3 a 0. Sin desilumbrar, a base de una delantera movidita y codiciosa, le "pasó el trapo" al campeón de la noche del sábado.

El día de marzo va a comenzar el Campeonato Sudamericano de fútbol, el más importante que se realiza en el continente. El torneo se jugará en Uruguay y se sabe cómo va a estar integrado el seleccionado argentino. La lista de 22 hombres que presentará José Della Torre, recientemente nombrado director técnico de la selección local, "no corre".

Cinco de los nombres designados son de Boca Juniors: Martín, Rabin, Corbatta, Menéndez y Alberto González. Boca niega los nombres. Un objetivo que quiere fundar el "no" es que tiene por delante el campeonato de campeones de América, que enfrenta tanto a más importantes que el Sudamericano de marzales, inclusive para el fútbol argentino. Y se niega a quebrantar su plantel.

Siempre hemos creído que la selección nacional debe estar por encima de cualquier club. Pero en esta ocasión, creemos que se justifica la actitud de Boca. Lo cierto es que el campeonato de campeones es un torneo de alta jerarquía y que Boca es el primer club que se dispone a afrontar con seriedad. En cuanto al Campeonato Sudamericano, en tanto que el verdadero realismo, es la próxima versión de menor importancia. Por los auspicios y porque Brasil, que pondrá el realce con su participación, se lo resta en cuanto mandará una representación de segundo orden.

También hay cinco riverplatenses en la nómina de Della Torre. Pero estos tampoco aceptarán ir a La Paz. Recién llegados de una larga gira, los hombres de River están cansados y lesionados. Y no ya el club sino ellos mismos sufrirán que no están en condiciones de cumplir con las exigencias de una competencia que además se efectuará en las condiciones más desfavorables.

Es decir, que Della Torre se ve frente a la necesidad de cambiar a 10 hombres de su nómina, cuando nos hallamos, a contar desde hoy, a sólo 20 días del comienzo del certamen sudamericano.

Era previsible, para cualquiera que iba a analizar a los jugadores de Boca y River designados, ¿por qué entonces no se gana tiempo, estudiando el nombramiento?

Una vez más, improvisando, haciendo las cosas de apuro y con retraso es como va a hacer frente a un compromiso internacional el fútbol argentino.

Un partido de esos que quedan en el recuerdo por la vibración de la lucha, dentro del que disputaron los seleccionados de primera "B" uruguayo y argentino el pasado domingo. Pero tuvo también otro lamentable motivo de recordación: una greca general en la que intervinieron además de los futbolistas que estaban en juego, los suplentes, poco antes de finalizar el primer tiempo.

En cuanto a la brecha misma, al cabo de la etapa inicial los uruguayos ganaban por 4 a 0. Cuando se cumplieron los 90 minutos, el score era de 4 a 4. Dos días atrás se jugaron combinados de jugadores aficionados auténticamente, de Montevideo y Buenos Aires, se enfrentaron en esta y los locales ganaron por la expeditiva marca de 7 a 1.

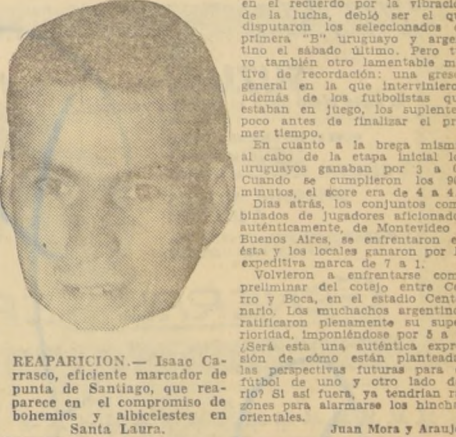
Volvieron a enfrentarse como preliminar del certamen Cerro y Boca, en el estadio Centenario. Los muchachos argentinos plantearon plenamente su superioridad, imponiéndose por 5 a 1. (Será esta una auténtica expresión de cómo están planteados las perspectivas futuras para el fútbol de uno y otro lado del río? Si así fuera, ya tendrían razones para alarmarse los hinchas orientales.)

Juan Mora y Araujo.

quien cumplió con excelencia en la vanguardia, pero demasiado "sólido" siendo el primer partido en serio, después de las vacaciones, resultó una performance bastante promisoriosa de Boca. La noche del sábado fue nefasta para los campeones de las orillas del Plata. Boca jugó segundo partido del cuadrangular, enfrentando a Cerro, el más modesto de los protagonistas de este certamen. Y cayó catastróficamente. Cuatro a cero fue la cuenta. La construcción defensiva que apuntalara la victoria de 40 horas antes, defecó. Y menos mal que Boca estuvo lesionado, porque de lo contrario, según lo afirman los espectadores del match, el marcador habría sido mayor. Mientras tanto, en Avellaneda, se presentaba Peñarol, campeón uruguayo, frente a Independiente. El equipo oriental mordió el polvo sin aplicación, por 3 a 0. Sin desilumbrar, a base de una delantera movidita y codiciosa, le "pasó el trapo" al campeón de la noche del sábado. El día de marzo va a comenzar el Campeonato Sudamericano de fútbol, el más importante que se realiza en el continente. El torneo se jugará en Uruguay y se sabe cómo va a estar integrado el seleccionado argentino. La lista de 22 hombres que presentará José Della Torre, recientemente nombrado director técnico de la selección local, "no corre". Cinco de los nombres designados son de Boca Juniors: Martín, Rabin, Corbatta, Menéndez y Alberto González. Boca niega los nombres. Un objetivo que quiere fundar el "no" es que tiene por delante el campeonato de campeones de América, que enfrenta tanto a más importantes que el Sudamericano de marzales, inclusive para el fútbol argentino. Y se niega a quebrantar su plantel. Siempre hemos creído que la selección nacional debe estar por encima de cualquier club. Pero en esta ocasión, creemos que se justifica la actitud de Boca. Lo cierto es que el campeonato de campeones es un torneo de alta jerarquía y que Boca es el primer club que se dispone a afrontar con seriedad. En cuanto al Campeonato Sudamericano, en tanto que el verdadero realismo, es la próxima versión de menor importancia. Por los auspicios y porque Brasil, que pondrá el realce con su participación, se lo resta en cuanto mandará una representación de segundo orden. También hay cinco riverplatenses en la nómina de Della Torre. Pero estos tampoco aceptarán ir a La Paz. Recién llegados de una larga gira, los hombres de River están cansados y lesionados. Y no ya el club sino ellos mismos sufrirán que no están en condiciones de cumplir con las exigencias de una competencia que además se efectuará en las condiciones más desfavorables. Es decir, que Della Torre se ve frente a la necesidad de cambiar a 10 hombres de su nómina, cuando nos hallamos, a contar desde hoy, a sólo 20 días del comienzo del certamen sudamericano. Era previsible, para cualquiera que iba a analizar a los jugadores de Boca y River designados, ¿por qué entonces no se gana tiempo, estudiando el nombramiento? Una vez más, improvisando, haciendo las cosas de apuro y con retraso es como va a hacer frente a un compromiso internacional el fútbol argentino. Un partido de esos que quedan en el recuerdo por la vibración de la lucha, dentro del que disputaron los seleccionados de primera "B" uruguayo y argentino el pasado domingo. Pero tuvo también otro lamentable motivo de recordación: una greca general en la que intervinieron además de los futbolistas que estaban en juego, los suplentes, poco antes de finalizar el primer tiempo. En cuanto a la brecha misma, al cabo de la etapa inicial los uruguayos ganaban por 4 a 0. Cuando se cumplieron los 90 minutos, el score era de 4 a 4. Dos días atrás se jugaron combinados de jugadores aficionados auténticamente, de Montevideo y Buenos Aires, se enfrentaron en esta y los locales ganaron por la expeditiva marca de 7 a 1. Volvieron a enfrentarse como preliminar del certamen Cerro y Boca, en el estadio Centenario. Los muchachos argentinos plantearon plenamente su superioridad, imponiéndose por 5 a 1. (Será esta una auténtica expresión de cómo están planteados las perspectivas futuras para el fútbol de uno y otro lado del río? Si así fuera, ya tendrían razones para alarmarse los hinchas orientales.) Juan Mora y Araujo.



DURO TRAJIN. — Eso es lo que espera al medio volante derecho de La Serena, Juan Rojas. Le corresponderá custodiar nada menos que al laborioso e incansable interior estudiantil, Rubén Marcos.



REPARACION. — Isaac Carrasco, eficiente marcador de los puntos de Santiago, que reaparece en el compromiso de bohemios y albicelestes en Santa Laura.

UNIFORMES PARA COLEGIALES. ALMACENES Princeton SANTIAGO. EL GIGANTE COMPETIDOR DEL BARRIO ESTACION Y DEL GRAN SANTIAGO. ALAMEDA 3045 - FONO 90749. SOMOS FABRICANTES.

TECNICO. — El acconar pausado de Cantatore, medio volante de apoyo de Rangers, gustó al hinchazo amante del buen fútbol. Esta tarde mostrará sus virtudes técnicas frente a Ferro, en Independencia.

REUNION DOBLE DE SANTA LAURA

En el reducto hispánico se jugará la reunión más importante de los cotejos metropolitanos. A primera hora, las 18 se medirán los cuadros de O'Higgins (30) con Green Cross (21). El interés de este encuentro radica en si el conjunto de la Cruz Verde, será capaz de doblegar al visitante, dando un paso más en sus afanes de evitar caer al pozo

están paréntesis se debe a que no están afiliadas a la Federación, por lo que entorpecen sus representaciones a Valparaíso y María Elena, respectivamente. Luego del desfile se procedió al izamiento del pabellón patrio por el nadador iquiqueño Ángel Rodríguez, siendo cantada la Canción Nacional a los acordes de la banda instrumental de la guarnición de esta ciudad. A continuación, los discursos del presidente de la Federación, Dr. Isaac Froimovich, y del presidente de la Asociación de Iquique, José Lamas, y posteriormente se dio comienzo al torneo.

FACIL VILLALOBOS Como se presume, Guillermo Villalobos hizo suya con facilidad la prueba de 1.500 metros, pero anotando un tiempo discreto. Con establecer que ahora registró 21.73, y en 1954, en esta misma piscina, 19.43, —que es su récord chileno—, está dicho todo. Lejos de Villalobos llegó Marcelo Concha, en promisorio actuación pese a los 21.45 que anotó. Del resto casi no vale la pena mencionarse su voluntad, especialmente de la del iquiqueño Jorge Hormazábal, quien aunque quedó pronto muy lejos del lote, no desmayó.

CARMEN AVISO SIN DIFICULTADES No tuvo dificultades Carmen Avisto, para adjudicarse los 200 metros libres para juveniles. Su marca nada dijo de bueno: 2.56.5. Buena segunda fue la viñamarina Patricia Puyol. Y viñamarina, en buen estilo, la santiaguina, Verónica Díez. Esta última una juvenil que progresa a pasos seguros.

TRIUNFO PARA IQUIQUE Douglas Zaviezo dio a Iquique un triunfo que hizo vibrar a la afición. En 100 metros espalda, juveniles, derrotó estrechamente al talquino Jaime Godoy. 1.19.6 puso el vencedor, por 1.20.9 del segundo. Otro dueño de casa, Hector Estay fue tercero en la prueba.

RONA CON COMODIDAD En 100 metros pecho, el campeón, Roberto Rona se impuso con facilidad, pero lejos de su mejor registro, 1.21.9 esta vez por 1.20.3 que registra su record. Distante de Rona llegó Grunwaldit, con 1.24.2.

DAFNE NO HIZO RECORD Se pensaba que Dafne Tas-

sara podría batir su propio record en 100 metros espalda. Pero no pudo superar el 1.20.8. Registró 1.21.1. Su acompañante, Marión Silva, no la apuró, quedando lejos con 1.31.

VICTORIA PARA LA PAMPA Sólo dos representantes trajeron María Elena. Y uno de ellos, Enrique Colzani, ya le dio una victoria en 100 metros espalda, infantiles. En lucha estrecha, Colzani se impuso en buena forma al universitario Carlos García y al santiaguino Juan García.

BEATE MESSING EN 100 MTS. PECHO Lilo Auerbach partió en punta en los 100 metros pecho, juveniles. Sin embargo, con estilo seguro, Beate Messing, de Santiago, le fue descomulgando agua, hasta dominarla en la fase decisiva de la prueba, aventajando, categóricamente.

LA POSTA La última prueba del programa inaugural fue la posta de 4x100, cuatro estilos, varones, todo competidor. El equipo de Universitaria "A", que integraron Jorge González, Roberto Rona, Enrique Quiroz y Darío Contreras, venció con justicia a Iquique "A". La prueba tuvo pasajes de bastante interés.

NIVEL DISCRETISIMO La jornada inaugural fue de un nivel discretísimo. El mismo habrá de dominar en todas las fechas, especialmente en lo que a las pruebas de varones se refiere. Las damas pueden "cuadrarse" con más de algún record. Pese a todo, se asegura que el público seguirá dando el extraordinario marco al torneo, sintiéndose feliz con algunos triunfos de representantes iquiqueños —aunque los obtenidos con marcas de escasa calidad—, como, asimismo, con las llegadas estrechas. (MARNUELE COSSA, enviado especial.)



VENCEDORAS de los 200 metros espalda, juveniles. Al centro de la farfala, Carmen Avisto. Sus escoltas son Patricia Puyol y Verónica Díez, esta última, una niña de excelente estilo.

Santiago Morning debuta noche el puntero Salvo

Cross reaparece Miguel Iturrate. Ausente de dirigentes de San Felipe al Tribunal de Fútbol no permitió posibilidad de una declaración de este organismo con relación al "Libros-San Felipe". Mutual de ex jugadores ayudará a "Chincolito" Mayo.

provocando de paso el conflicto que dejará a la ciudad de San Felipe sin fútbol este fin de semana.

La Mutual de ex jugadores internacionales que preside Guillermo "Garreta" Casanova, está gestionando la organización de un nuevo festival benéfico. Esta vez la actuación del cuadro "A" de Viejos Cracks, que tantos saludos arrancara en su anterior presentación, tendrá como finalidad ir en ayuda de Ivan "Chincolito" Mayo, que atraviesa por una difícil situación económica. Chincolito Mayo, que brillará en cancha de fútbol, está gestionando la organización de un nuevo festival benéfico. Esta vez la actuación del cuadro "A" de Viejos Cracks, que tantos saludos arrancara en su anterior presentación, tendrá como finalidad ir en ayuda de Ivan "Chincolito" Mayo, que atraviesa por una difícil situación económica. Chincolito Mayo, que brillará en cancha de fútbol, está gestionando la organización de un nuevo festival benéfico. Esta vez la actuación del cuadro "A" de Viejos Cracks, que tantos saludos arrancara en su anterior presentación, tendrá como finalidad ir en ayuda de Ivan "Chincolito" Mayo, que atraviesa por una difícil situación económica.

El día de marzo va a comenzar el Campeonato Sudamericano de fútbol, el más importante que se realiza en el continente. El torneo se jugará en Uruguay y se sabe cómo va a estar integrado el seleccionado argentino. La lista de 22 hombres que presentará José Della Torre, recientemente nombrado director técnico de la selección local, "no corre". Cinco de los nombres designados son de Boca Juniors: Martín, Rabin, Corbatta, Menéndez y Alberto González. Boca niega los nombres. Un objetivo que quiere fundar el "no" es que tiene por delante el campeonato de campeones de América, que enfrenta tanto a más importantes que el Sudamericano de marzales, inclusive para el fútbol argentino. Y se niega a quebrantar su plantel. Siempre hemos creído que la selección nacional debe estar por encima de cualquier club. Pero en esta ocasión, creemos que se justifica la actitud de Boca. Lo cierto es que el campeonato de campeones es un torneo de alta jerarquía y que Boca es el primer club que se dispone a afrontar con seriedad. En cuanto al Campeonato Sudamericano, en tanto que el verdadero realismo, es la próxima versión de menor importancia. Por los auspicios y porque Brasil, que pondrá el realce con su participación, se lo resta en cuanto mandará una representación de segundo orden. También hay cinco riverplatenses en la nómina de Della Torre. Pero estos tampoco aceptarán ir a La Paz. Recién llegados de una larga gira, los hombres de River están cansados y lesionados. Y no ya el club sino ellos mismos sufrirán que no están en condiciones de cumplir con las exigencias de una competencia que además se efectuará en las condiciones más desfavorables. Es decir, que Della Torre se ve frente a la necesidad de cambiar a 10 hombres de su nómina, cuando nos hallamos, a contar desde hoy, a sólo 20 días del comienzo del certamen sudamericano. Era previsible, para cualquiera que iba a analizar a los jugadores de Boca y River designados, ¿por qué entonces no se gana tiempo, estudiando el nombramiento? Una vez más, improvisando, haciendo las cosas de apuro y con retraso es como va a hacer frente a un compromiso internacional el fútbol argentino. Un partido de esos que quedan en el recuerdo por la vibración de la lucha, dentro del que disputaron los seleccionados de primera "B" uruguayo y argentino el pasado domingo. Pero tuvo también otro lamentable motivo de recordación: una greca general en la que intervinieron además de los futbolistas que estaban en juego, los suplentes, poco antes de finalizar el primer tiempo. En cuanto a la brecha misma, al cabo de la etapa inicial los uruguayos ganaban por 4 a 0. Cuando se cumplieron los 90 minutos, el score era de 4 a 4. Dos días atrás se jugaron combinados de jugadores aficionados auténticamente, de Montevideo y Buenos Aires, se enfrentaron en esta y los locales ganaron por la expeditiva marca de 7 a 1. Volvieron a enfrentarse como preliminar del certamen Cerro y Boca, en el estadio Centenario. Los muchachos argentinos plantearon plenamente su superioridad, imponiéndose por 5 a 1. (Será esta una auténtica expresión de cómo están planteados las perspectivas futuras para el fútbol de uno y otro lado del río? Si así fuera, ya tendrían razones para alarmarse los hinchas orientales.) Juan Mora y Araujo.

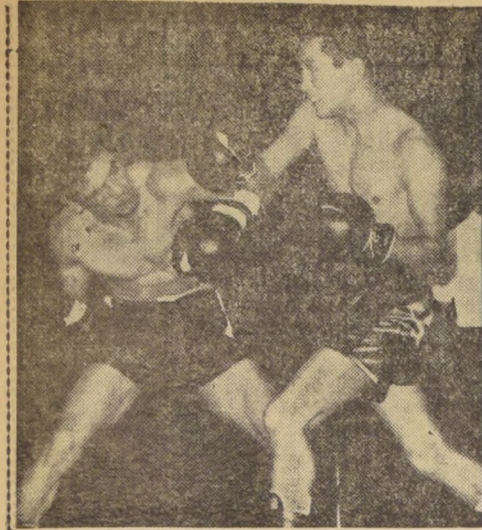
El día de marzo va a comenzar el Campeonato Sudamericano de fútbol, el más importante que se realiza en el continente. El torneo se jugará en Uruguay y se sabe cómo va a estar integrado el seleccionado argentino. La lista de 22 hombres que presentará José Della Torre, recientemente nombrado director técnico de la selección local, "no corre". Cinco de los nombres designados son de Boca Juniors: Martín, Rabin, Corbatta, Menéndez y Alberto González. Boca niega los nombres. Un objetivo que quiere fundar el "no" es que tiene por delante el campeonato de campeones de América, que enfrenta tanto a más importantes que el Sudamericano de marzales, inclusive para el fútbol argentino. Y se niega a quebrantar su plantel. Siempre hemos creído que la selección nacional debe estar por encima de cualquier club. Pero en esta ocasión, creemos que se justifica la actitud de Boca. Lo cierto es que el campeonato de campeones es un torneo de alta jerarquía y que Boca es el primer club que se dispone a afrontar con seriedad. En cuanto al Campeonato Sudamericano, en tanto que el verdadero realismo, es la próxima versión de menor importancia. Por los auspicios y porque Brasil, que pondrá el realce con su participación, se lo resta en cuanto mandará una representación de segundo orden. También hay cinco riverplatenses en la nómina de Della Torre. Pero estos tampoco aceptarán ir a La Paz. Recién llegados de una larga gira, los hombres de River están cansados y lesionados. Y no ya el club sino ellos mismos sufrirán que no están en condiciones de cumplir con las exigencias de una competencia que además se efectuará en las condiciones más desfavorables. Es decir, que Della Torre se ve frente a la necesidad de cambiar a 10 hombres de su nómina, cuando nos hallamos, a contar desde hoy, a sólo 20 días del comienzo del certamen sudamericano. Era previsible, para cualquiera que iba a analizar a los jugadores de Boca y River designados, ¿por qué entonces no se gana tiempo, estudiando el nombramiento? Una vez más, improvisando, haciendo las cosas de apuro y con retraso es como va a hacer frente a un compromiso internacional el fútbol argentino. Un partido de esos que quedan en el recuerdo por la vibración de la lucha, dentro del que disputaron los seleccionados de primera "B" uruguayo y argentino el pasado domingo. Pero tuvo también otro lamentable motivo de recordación: una greca general en la que intervinieron además de los futbolistas que estaban en juego, los suplentes, poco antes de finalizar el primer tiempo. En cuanto a la brecha misma, al cabo de la etapa inicial los uruguayos ganaban por 4 a 0. Cuando se cumplieron los 90 minutos, el score era de 4 a 4. Dos días atrás se jugaron combinados de jugadores aficionados auténticamente, de Montevideo y Buenos Aires, se enfrentaron en esta y los locales ganaron por la expeditiva marca de 7 a 1. Volvieron a enfrentarse como preliminar del certamen Cerro y Boca, en el estadio Centenario. Los muchachos argentinos plantearon plenamente su superioridad, imponiéndose por 5 a 1. (Será esta una auténtica expresión de cómo están planteados las perspectivas futuras para el fútbol de uno y otro lado del río? Si así fuera, ya tendrían razones para alarmarse los hinchas orientales.) Juan Mora y Araujo.

El día de marzo va a comenzar el Campeonato Sudamericano de fútbol, el más importante que se realiza en el continente. El torneo se jugará en Uruguay y se sabe cómo va a estar integrado el seleccionado argentino. La lista de 22 hombres que presentará José Della Torre, recientemente nombrado director técnico de la selección local, "no corre". Cinco de los nombres designados son de Boca Juniors: Martín, Rabin, Corbatta, Menéndez y Alberto González. Boca niega los nombres. Un objetivo que quiere fundar el "no" es que tiene por delante el campeonato de campeones de América, que enfrenta tanto a más importantes que el Sudamericano de marzales, inclusive para el fútbol argentino. Y se niega a quebrantar su plantel. Siempre hemos creído que la selección nacional debe estar por encima de cualquier club. Pero en esta ocasión, creemos que se justifica la actitud de Boca. Lo cierto es que el campeonato de campeones es un torneo de alta jerarquía y que Boca es el primer club que se dispone a afrontar con seriedad. En cuanto al Campeonato Sudamericano, en tanto que el verdadero realismo, es la próxima versión de menor importancia. Por los auspicios y porque Brasil, que pondrá el realce con su participación, se lo resta en cuanto mandará una representación de segundo orden. También hay cinco riverplatenses en la nómina de Della Torre. Pero estos tampoco aceptarán ir a La Paz. Recién llegados de una larga gira, los hombres de River están cansados y lesionados. Y no ya el club sino ellos mismos sufrirán que no están en condiciones de cumplir con las exigencias de una competencia que además se efectuará en las condiciones más desfavorables. Es decir, que Della Torre se ve frente a la necesidad de cambiar a 10 hombres de su nómina, cuando nos hallamos, a contar desde hoy, a sólo 20 días del comienzo del certamen sudamericano. Era previsible, para cualquiera que iba a analizar a los jugadores de Boca y River designados, ¿por qué entonces no se gana tiempo, estudiando el nombramiento? Una vez más, improvisando, haciendo las cosas de apuro y con retraso es como va a hacer frente a un compromiso internacional el fútbol argentino. Un partido de esos que quedan en el recuerdo por la vibración de la lucha, dentro del que disputaron los seleccionados de primera "B" uruguayo y argentino el pasado domingo. Pero tuvo también otro lamentable motivo de recordación: una greca general en la que intervinieron además de los futbolistas que estaban en juego, los suplentes, poco antes de finalizar el primer tiempo. En cuanto a la brecha misma, al cabo de la etapa inicial los uruguayos ganaban por 4 a 0. Cuando se cumplieron los 90 minutos, el score era de 4 a 4. Dos días atrás se jugaron combinados de jugadores aficionados auténticamente, de Montevideo y Buenos Aires, se enfrentaron en esta y los locales ganaron por la expeditiva marca de 7 a 1. Volvieron a enfrentarse como preliminar del certamen Cerro y Boca, en el estadio Centenario. Los muchachos argentinos plantearon plenamente su superioridad, imponiéndose por 5 a 1. (Será esta una auténtica expresión de cómo están planteados las perspectivas futuras para el fútbol de uno y otro lado del río? Si así fuera, ya tendrían razones para alarmarse los hinchas orientales.) Juan Mora y Araujo.

El día de marzo va a comenzar el Campeonato Sudamericano de fútbol, el más importante que se realiza en el continente. El torneo se jugará en Uruguay y se sabe cómo va a estar integrado el seleccionado argentino. La lista de 22 hombres que presentará José Della Torre, recientemente nombrado director técnico de la selección local, "no corre". Cinco de los nombres designados son de Boca Juniors: Martín, Rabin, Corbatta, Menéndez y Alberto González. Boca niega los nombres. Un objetivo que quiere fundar el "no" es que tiene por delante el campeonato de campeones de América, que enfrenta tanto a más importantes que el Sudamericano de marzales, inclusive para el fútbol argentino. Y se niega a quebrantar su plantel. Siempre hemos creído que la selección nacional debe estar por encima de cualquier club. Pero en esta ocasión, creemos que se justifica la actitud de Boca. Lo cierto es que el campeonato de campeones es un torneo de alta jerarquía y que Boca es el primer club que se dispone a afrontar con seriedad. En cuanto al Campeonato Sudamericano, en tanto que el verdadero realismo, es la próxima versión de menor importancia. Por los auspicios y porque Brasil, que pondrá el realce con su participación, se lo resta en cuanto mandará una representación de segundo orden. También hay cinco riverplatenses en la nómina de Della Torre. Pero estos tampoco aceptarán ir a La Paz. Recién llegados de una larga gira, los hombres de River están cansados y lesionados. Y no ya el club sino ellos mismos sufrirán que no están en condiciones de cumplir con las exigencias de una competencia que además se efectuará en las condiciones más desfavorables. Es decir, que Della Torre se ve frente a la necesidad de cambiar a 10 hombres de su nómina, cuando nos hallamos, a contar desde hoy, a sólo 20 días del comienzo del certamen sudamericano. Era previsible, para cualquiera que iba a analizar a los jugadores de Boca y River designados, ¿por qué entonces no se gana tiempo, estudiando el nombramiento? Una vez más, improvisando, haciendo las cosas de apuro y con retraso es como va a hacer frente a un compromiso internacional el fútbol argentino. Un partido de esos que quedan en el recuerdo por la vibración de la lucha, dentro del que disputaron los seleccionados de primera "B" uruguayo y argentino el pasado domingo. Pero tuvo también otro lamentable motivo de recordación: una greca general en la que intervinieron además de los futbolistas que estaban en juego, los suplentes, poco antes de finalizar el primer tiempo. En cuanto a la brecha misma, al cabo de la etapa inicial los uruguayos ganaban por 4 a 0. Cuando se cumplieron los 90 minutos, el score era de 4 a 4. Dos días atrás se jugaron combinados de jugadores aficionados auténticamente, de Montevideo y Buenos Aires, se enfrentaron en esta y los locales ganaron por la expeditiva marca de 7 a 1. Volvieron a enfrentarse como preliminar del certamen Cerro y Boca, en el estadio Centenario. Los muchachos argentinos plantearon plenamente su superioridad, imponiéndose por 5 a 1. (Será esta una auténtica expresión de cómo están planteados las perspectivas futuras para el fútbol de uno y otro lado del río? Si así fuera, ya tendrían razones para alarmarse los hinchas orientales.) Juan Mora y Araujo.

El día de marzo va a comenzar el Campeonato Sudamericano de fútbol, el más importante que se realiza en el continente. El torneo se jugará en Uruguay y se sabe cómo va a estar integrado el seleccionado argentino. La lista de 22 hombres que presentará José Della Torre, recientemente nombrado director técnico de la selección local, "no corre". Cinco de los nombres designados son de Boca Juniors: Martín, Rabin, Corbatta, Menéndez y Alberto González. Boca niega los nombres. Un objetivo que quiere fundar el "no" es que tiene por delante el campeonato de campeones de América, que enfrenta tanto a más importantes que el Sudamericano de marzales, inclusive para el fútbol argentino. Y se niega a quebrantar su plantel. Siempre hemos creído que la selección nacional debe estar por encima de cualquier club. Pero en esta ocasión, creemos que se justifica la actitud de Boca. Lo cierto es que el campeonato de campeones es un torneo de alta jerarquía y que Boca es el primer club que se dispone a afrontar con seriedad. En cuanto al Campeonato Sudamericano, en tanto que el verdadero realismo, es la próxima versión de menor importancia. Por los auspicios y porque Brasil, que pondrá el realce con su participación, se lo resta en cuanto mandará una representación de segundo orden. También hay cinco riverplatenses en la nómina de Della Torre. Pero estos tampoco aceptarán ir a La Paz. Recién llegados de una larga gira, los hombres de River están cansados y lesionados. Y no ya el club sino ellos mismos sufrirán que no están en condiciones de cumplir con las exigencias de una competencia que además se efectuará en las condiciones más desfavorables. Es decir, que Della Torre se ve frente a la necesidad de cambiar a 10 hombres de su nómina, cuando nos hallamos, a contar desde hoy, a sólo 20 días del comienzo del certamen sudamericano. Era previsible, para cualquiera que iba a analizar a los jugadores de Boca y River designados, ¿por qué entonces no se gana tiempo, estudiando el nombramiento? Una vez más, improvisando, haciendo las cosas de apuro y con retraso es como va a hacer frente a un compromiso internacional el fútbol argentino. Un partido de esos que quedan en el recuerdo por la vibración de la lucha, dentro del que disputaron los seleccionados de primera "B" uruguayo y argentino el pasado domingo. Pero tuvo también otro lamentable motivo de recordación: una greca general en la que intervinieron además de los futbolistas que estaban en juego, los suplentes, poco antes de finalizar el primer tiempo. En cuanto a la brecha misma, al cabo de la etapa inicial los uruguayos ganaban por 4 a 0. Cuando se cumplieron los 90 minutos, el score era de 4 a 4. Dos días atrás se jugaron combinados de jugadores aficionados auténticamente, de Montevideo y Buenos Aires, se enfrentaron en esta y los locales ganaron por la expeditiva marca de 7 a 1. Volvieron a enfrentarse como preliminar del certamen Cerro y Boca, en el estadio Centenario. Los muchachos argentinos plantearon plenamente su superioridad, imponiéndose por 5 a 1. (Será esta una auténtica expresión de cómo están planteados las perspectivas futuras para el fútbol de uno y otro lado del río? Si así fuera, ya tendrían razones para alarmarse los hinchas orientales.) Juan Mora y Araujo.

El día de marzo va a comenzar el Campeonato Sudamericano de fútbol, el más importante que se realiza en el continente. El torneo se jugará en Uruguay y se sabe cómo va a estar integrado el seleccionado argentino. La lista de 22 hombres que presentará José Della Torre, recientemente nombrado director técnico de la selección local, "no corre". Cinco de los nombres designados son de Boca Juniors: Martín, Rabin, Corbatta, Menéndez y Alberto González. Boca niega los nombres. Un objetivo que quiere fundar el "no" es que tiene por delante el campeonato de campeones de América, que enfrenta tanto a más importantes que el Sudamericano de marzales, inclusive para el fútbol argentino. Y se niega a quebrantar su plantel. Siempre hemos creído que la selección nacional debe estar por encima de cualquier club. Pero en



PELEA DE META Y PONGA.— Eso fue la lucha que protagonizaron Céspedes y Stevens: Un combate intenso, sin pausas, que no decreció en interés en ningún momento. En el grabado, medio inclinado, ve Céspedes venir la derecha de Stevens, que no puede detener su izquierda ya superada, pero que amenaza replicar con su mano izquierda recogida abajo.



Por fin vimos a Stevens que siempre hubieramos querido ver. Lo vimos con los recursos propios de un campeón auténtico, que tanto puede ganar peleando como cuando usa de una bravura boxil, clásica y elegante, que, por otra parte, constituye el mejor basamento de su estructura técnica. Lejos de ser peleador monocrómico y algo frío de otras veces, mostró el invicto pluma chileno que enfrentado a la necesidad de usar otros recursos, menos galanos, pero igualmente efectivos puede hacerlo con similar eficiencia.

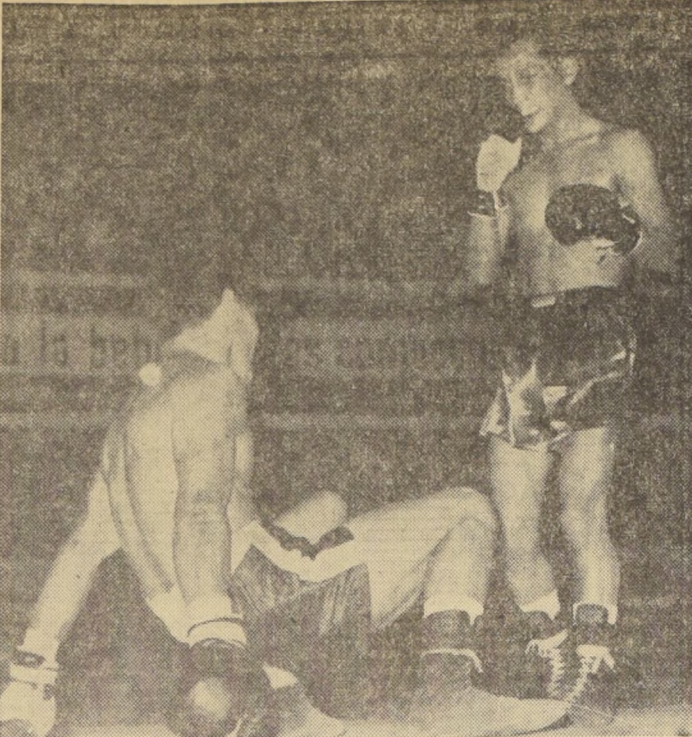
Fue, en suma, la faena de Godfrey Stevens completa; peleó frontalmente y sin ceder un centímetro cuando las exigencias del combate así lo determinaban y boxeo tanto de lejos como en media distancia o cuerpo a cuerpo, no bien advirtió que el devenir del combate le era favorable y había acumulado ya cierta ventaja.

Esto último ocurrió a partir del sexto asalto. Antes, ya lo dijimos, Stevens no se preocupó mayormente de la técnica, para entrar de lleno a una labor intensa, de un intercambio de golpes. Como tuvo ante sí a un peleador lleno de fuego, imperfecto es decir, pero con una bravura indomable, el combate se mantuvo en un ritmo fragoroso, agotador, espectacular a todas luces, que comparativamente mirado ha sido el mejor en mucho tiempo.

Peleador más que boxeador, el argentino Victorio Céspedes, sobre la base de una izquierda larga, muy anudada, pero temible por la insistencia con que era lanzada, tuvo en jaque a Stevens en la primera vuelta y parte de la segunda. Pero, al entrar de lleno a pelear el chileno, el combate adquirió en este episodio un colorido notable y fue en cierto modo el pilar donde construyó Stevens su triunfo.

En ese segundo round el Caupolicán de pie vio con sorpresa que el chileno se llevaba por delante a su rival. Atacó éste mucho, pero la mayoría de sus golpes no llegaron merced a la vista extraordinaria de Stevens, que peleando encima tuvo siempre la habilidad suficiente para botarlos. En cambio, sus réplicas, un compendio de golpes de toda factura, estrecharon al argentino, abriéndole de paso una herida sobre uno de sus pómulos.

Ya lanzado Stevens, con la confianza propia del que sabe que puede, no varió



EN UN INTENTO DE ATAQUE, casi sin golpe, se fue Céspedes a la lona desde donde se reincorporó de inmediato. Esto ocurrió en el tercer round cuando ambos rivales peleaban intensamente. Con posterioridad y a partir del sexto asalto, boxeo más Stevens y al hacerlo se vio superior.

### El match La Serena - U. de Chile en CB-93 Nuevo Mundo



NICANOR MOLINARE, que desde los camarines estarán a cargo de Ernesto Wechsler.

Una programación extraordinaria cumplirá hoy día la Revista Deportiva de Emisoras Nuevo Mundo, con motivo de cumplirse diversos encuentros de la 32a. fecha del Campeonato de Fútbol Profesional de División de Honor. Por determinación del turno dispuesto por la Asociación Central de Fútbol, a partir de las 17 horas, realizará la transmisión exclusiva, desde el Estadio La Portada, del match de La Serena con Universidad de Chile. Para ese efecto, viajan hoy a la ciudad norteña Sergio Broffied, el director del programa, y Nicanor Molinare, quien tendrá a su cargo el relato del encuentro. Completará esta transmisión, las entrevistas que desde los camarines estarán a cargo de Ernesto Wechsler.

**Humanidades desde Marzo**  
Cursos Regulares Diurnos - Cursos Madures Vespertinos - Programa oficial.  
**PROFESORES ESTADO. "UNIVERSITAS"**  
**BANDERA 140-F - TERCER PISO**  
Matrícula: 10 12.30, 6-8.30. Fono 86095

## Stevens peleó y boxeo con la calidad de un campeón

Fue notable la faena cumplida por el invicto pluma chileno ante un contendor menos armado técnicamente, pero de un espíritu de lucha indeclinable. Esto motivó una pelea que estremeció al público que asistió al Caupolicán. El cubano Florentino Fernández venció por nocaut al portorriqueño Obdulio Núñez. David Ossandón venció por nocaut a Nibaldo Rubio.

En los rounds siguientes la mentalidad de lucha. Sin embargo, a medida que transcurrió el combate, fue el chileno haciendo pesar su mejor armazón técnica. Peleó, es cierto, en el mismo ritmo, pero a diferencia de Céspedes, con mayor habilidad, producto de sus superiores recursos. El argentino lo hacía por instinto, con cierta desesperación, pero también con vacíos en su defensa. El chileno, en cambio, superó la etapa instintiva, para actuar más racionalmente, con los ojos abiertos, midiendo sus golpes, para ir acortando una superioridad que ya era incontrastable. Así fue que en esta línea, de boxear de lejos, con cambios alternados a la línea baja, y sin perder Stevens su armazón defensiva, llegó el término de la pelea, cuyo fallo respondió totalmente a la mejor y más completa faena del ganador. No hubo en esto duda alguna, ya que de los diez asaltos, ganó por lo menos Stevens, siete u ocho, emparejando Céspedes los restantes.

Victoria que por los antecedentes del pueblo de Amni — muy bien ratificada — tiene para el Caupolicán una importancia inquestionable y que lo muestra como un valor de excepción en el ambiente sudamericano.

**DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIO e INDUSTRIAL**  
**Fútbol en la mañana y la tarde hoy en Las Condes**  
Otros encuentros y reuniones de Asociaciones y Agrupaciones de Fútbol en la capital y alrededores.  
Las Asociaciones, Ligas y Agrupaciones que se indican, han fijado para hoy, los siguientes partidos oficiales y amistosos de fútbol:  
**ASOCIACION LAS CONDES**  
Festival con motivo de la entrega oficial de premios a los ganadores de la competencia de 1962, donados por la Municipalidad de Las Condes.  
9.15 horas. — Dominicos con El Golf. Arbitro: Deportivo Lo Gallo. Director de turno: Deportivo Juventud Católica.  
10.30 horas. — Lo Gallo con San Pedro. Arbitro: Dep. El Golf. Director de turno: Deportivo San Pascual. 11.30 horas. — Miramontes con La Saldaña. Arbitro: Deportivo La Cañada. Director de turno: Deportivo Tricolor. 12.30 horas. — Barnechea con Tricolor. Arbitro: Deportivo Los Dominicos. Director de turno: Deportivo Condor. 13.30 horas. — Juventud Católica con San Pascual. Arbitro: Deportivo Barnechea. Director de turno: Unión Colón. 14.30 horas. — Nuevo Oriente con La Cañada. Arbitro: Dep. Miramontes.  
Director de turno: Deportivo San Pedro. 15.30 horas. — Condor con Unión Colón. Arbitro: Deportivo Los Salides. Director de turno: Deportivo Nuevo Oriente. 17.30 horas. — Presentación y desfile. 18.30 horas. — Repartición oficial de premios.  
Este programa se llevará a efecto en el Estadio Santa Rosa, de Las Condes, de Universidad Católica, y será amenizado por una Banda de la Escuela Militar.  
**AGrupACION NACIONAL DE DEPORTISTAS AFICIONADOS DE LOS BARRIOS**  
Segunda fecha del Campeonato Provincial de Selecciones.  
**ESTADIO DEPORTIVO SAN JAVIER.** — Calle Las Indias esquina de Ureta Cox. 15.30 horas: Sur-Oriente con Dávila Carson. Director de Turno: Central Victoria. Arbitro: Deportivo La Palmilla. 17 horas: La Legua con La Palmilla. Director de Turno: Central Victoria. Arbitro: Deportivo Sur-Oriente. **ESTADIO QUINTA NORMAL.** — 15 horas: Hispano Chileno con Vie-

### C. D. Tristán Matta y Oribe La Granja definen el título

De campeones del Torneo Sextangular de pro ayuda del niño lisiado de Radio Panamericana el mes de diciembre del año pasado los componentes de la audición Visión Deportiva, de Radio Panamericana, se lanzaron a la tarea de organizar, con algunos equipos seleccionados de la capital y algunos de provincias, un Torneo Sextangular de Fútbol para acudir en ayuda del niño lisiado chileno aislado actualmente en el Instituto de Rehabilitación Infantil que dirige el Dr. Carlos Urrutia.

Esta iniciativa quedó concretada en una reunión que se celebró el 28 de diciembre de 1962, en la secretaría de la Asociación Deportiva de Empleados de Cajas, ADEC, en calle Morandé 348, donde, inclusive quedaron redactadas y aprobadas las bases para el desarrollo del certamen. Este se inició el 13 de enero de 1963, en el Estadio Mademsa, de San Miguel, cediendo gentilmente por esa firma. Posteriormente la competencia se desarrolló también en el Estadio INSA, de Maipú, participando en ella los clubes Benéfica Juniors de Renca, Deportivo Pedro Hugo López, del barrio Chacabuco; Deportivo Jaime Medel Ojeda, de Quinta Normal; Deportivo Oriente La Granja, de La Granja; Deportivo Radio Panamericana, y Deportivo Tristán Matta, de San Miguel.

**INSTITUTO BERLIN**  
NUEVO CURSO INTENSIVO de ALEMANIA para profesionales, estudiantes, etc. Método total. Se habla alemán desde el primer día. Cursos poco numerosos. También grupos y clases individuales, extra-rápidas, para profesionales y avanzados. Horario y tarde. Matrícula: 119 - Huérfanos 714 - Q 119 - de 15 a 20 horas.

**SUZUKI** la moto ideal para su próximo verano...  
CON SUZUKI SU VIDA LE SERA MAS FACIL.  
GENERAL SERVICE  
AVENIDA BULNES 190 - FONOS 851 6 - SAN TIAGO

**Ultima selección de tiro al vuelo, para los Juegos de Brasil**  
En la hermosa cancha que posee el Club El Plateado de Valparaíso, en Quebrada Verde, se llevará a efecto en la mañana de hoy, bajo el control de la Federación Nacional de Tiro al Blanco, la última selección oficial de tiro al vuelo, modalidad "Skeet", ordenada por dicha dirigente, para designar el equipo que representará a nuestro país en este deporte, en los IV Juegos Panamericanos de Sao Paulo, Brasil.

¿Conoce Ud? **MUEBLES EASTON**  
Fca. y Salón de Ventas V. Mackenna 1405 Teléf. 55436

**Louis Meyer**  
PLATERIA DE ARTE EL REGALO ETERNO Y DE CATEGORIA PORCELANAS Y CRISTALES FINOS RELOJES MOVADO  
Ahumada 131 Edificio Waldorf 5º Piso - Oficina 508 - Fono 66003

**UNITED TRANSPORT WORLD SERVICE**  
"TRANSPORTES UNIDOS" MIGUEL AJAZAROA  
• Pasajes - Turismo.  
• Cambio - Monedas.  
• Embarques - Fletes.  
• Embarques al extranjero - Aduana.  
• Equipajes a bordo.  
• TRANSPORTES.  
1185 AGUSTINAS 1185

Tomarán parte en la prueba de hoy, los siguientes preseleccionados en esta especialidad: Nicolás Atalah, de Valparaíso; Angel Marentis, de Ovalle; Juan Enrique Lira, de Santiago, y los hermanos Jorge y Ramón Joltar, de Requeno. La competencia se definirá a 100 patillos y de ella saldrán tres tiradores seleccionados a Brasil, a los que se agregará el actual campeón panamericano en "Skeet", Gilberto Navarro, integrante, por derecho propio, del equipo.  
Lo que su niño ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcionele a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, cuévilos a Alonso Ovalle 1479.

**MONEDAS DE PLATA COMPRO**  
Pesos años 1817 al 1849, cada uno... \$ 43.000  
Pesos años 1853 al 1891, cu. .... 3.300  
Pesos años 1895 al 1903, cu. .... 1.000  
Pesos año 1910 ..... 400  
Pesos años 1915 al 1917 y monedas \$ 0,50, cu. .... 300  
Pesos años 1921 al 1927, cu. .... 150  
Monedas de \$ 2.000 año 1927, cu. .... 360  
Monedas de \$ 5.000 año 1927, cu. .... 1.350  
Pesos Dávila, año 1932, y monedas de \$ 0,40 cada una ..... 95  
Chauchas, dieces y cincos de plata por peso 260  
Pagamos precios especiales por piezas años anteriores, COLECCIONES Y LOTES de monedas para numismáticos. También compramos monedas de ORO, NIQUEL, COPRE Y BILLETES ANTIGUOS chilenos y extranjeros.  
1185 AGUSTINAS 1185 - Oficina 56 - 5º PISO - ALTOS LAN-CHILE -

**REGALE UN RELOJ SUIZO**  
10 Meses Plazo SIN PLE  
REPARACION DE RELOJES GARANTIZADA  
EL RELOJ SUIZO Alameda 1177 Subterráneo

**EL COLEGIO UNITED STATES ACADEMY**  
Atiende de 9 a 12 M. la reserva de vacantes para cursos de Kindergarten, Preparatorias y Humanidades.  
SECCION NUNOA: Avda. Irarrázaval 2325  
PROVIDENCIA: Avda. Manuel Montt 996  
NOTA: DURANTE FEBRERO SE ATENDERA UNICAMENTE EN IRARRAZAVAL.

**LAVO-MATIC**  
Lavado de ropa de casa  
Aconseja lavar las frazadas en VERANO. LAVADO DE FRAZADA, 5º 2.- ENTREGA en 24 HORAS.  
MERCED 389 - FONOS 465882

**HA DEJADO DE MANEJAR AUTOMOVILES POR MUCHO TIEMPO? NO SE SIENTE SEGURO AL CONDUCIR? CONTRATE CLASES DE ENTRENAMIENTO**  
**INST. SAN CRISTOBAL**  
TRATAR: MAC-IVER 728

**BRITISH HIGH SCHOOL**  
EJERCITO 260 - TELEFONO 6000  
EXAMENES DE REPETICION TEMPORADA MARZO 1963  
**HUMANIDAD**  
1º Marzo: 1º 2º 3º Castellano, Ed. Física  
2º Marzo: 4º 5º 6º Ciencias, Ed. Física  
3º Marzo: 7º 8º 9º Religión, Ed. Física  
4º Marzo: 1º 2º 3º Castellano, Ed. Física  
5º Marzo: 4º 5º 6º Matemáticas  
6º Marzo: 7º 8º 9º Ed. Hogar, Ed. Musical  
7º Marzo: 1º 2º 3º 4º Ed. Filosofía, Ed. Musical  
8º Marzo: 4º 5º 6º Historia  
9º Marzo: 7º 8º 9º Física  
10º Marzo: 1º 2º 3º Art. Plásticas  
11º Marzo: 4º 5º 6º Historia Inglés  
12º Marzo: 7º 8º 9º Inglés, Ciencias, Plásticas  
13º Marzo: 1º 2º 3º Francés, Art. Plásticas  
14º Marzo: 4º 5º 6º Matemáticas, Ed. Musical  
15º Marzo: 7º 8º 9º Química  
HORA: 14.00.  
Preparatoria  
Primera a Quinta: 6 de marzo, a las 9 horas.  
Sexta: Desde el 11 al 15 de marzo, a las 9 horas.

BASESBOL DE LIMA:

# Thompson, Vásquez y Sibilla, no fue rival para Uruguay

El nacional trató de imponer en forma equivocada un básquetbol recio, con ello el accionar de los uruguayos. Thompson, lesionado en un torneo, no podrá actuar en el resto del certamen. Perú venció en gran forma a Paraguay. Ricardo Duarte gran figura de los locales.

LIMA, 23 (UPD).— Luego de dos días sucesivos de descanso, que coinciden con la celebración de los carnavales, sábado y domingo, el próximo lunes proseguirá el desarrollo del vigésimo Campeonato Sudamericano de Básquetbol.

El encuentro más importante de la séptima fecha del torneo será el que protagonicen los seleccionados de Perú y Chile.

Ambos conjuntos tuvieron encomiable desempeño en su anterior presentación del viernes, cuando Perú, jugando su mejor partido, derrotó al Paraguay, mientras que Chile caía con todos los honores ante un cuadro técnicamente superior y más experimentado como lo es el uruguayo.

En el primer partido de la próxima fecha se enfrentarán Ecuador y Paraguay, siendo este último favorito para hacerse del triunfo.

Los ecuatorianos, por su parte, salieron ayer del último lugar de la tabla al vencer a Bolivia y apuntarse así los dos primeros puntos en este torneo.

Ecuador, que jugó un encuentro memorable ante Uruguay, cuando debutó el lunes pasado, cayendo ante los orientales por cinco minutos, fue derrotado después por Perú, que se impuso merced a mejor estado atlético de sus integrantes.

Paraguay debe hacerse del triunfo por tratarse de un quinto, técnicamente superior al ecuatoriano y con mayor experiencia en competencias internacionales. El equipo guaraní tiene sus mejores figuras en Alvarenga y Yegres, que estuvieron excepcionales ante Perú y Argentina.

En el encuentro preliminar de la fecha a jugarse el lunes, los campeones mundiales tendrán como rivales a los bolivianos, que se teme caigan por un abultado score, pues Brasil viene obteniendo sus victorias por cifras elevadas, y ostenta el record en ese sentido, registrado en su encuentro ante Ecuador, al que venció por 90 a 39.

## SIGUE DE PUNTERO

Posiciones de los equipos en el torneo de Básquetbol:

Jugados	Ganados	Perdidos	Puntos
4	4	0	8
3	3	0	6
2	3	0	6
3	3	0	6
4	1	3	5
4	1	3	5
3	1	2	4
4	0	4	4
4	0	4	4

## SEXTANGULAR CCU SIGUE EN LA POBLACION "DAVILA"

En cancha del CCU, ubicada en el Carretero Panamericano, se jugará la segunda fecha del Sextangular CCU, organizado por el CCU, como medida rectora de la actividad deportiva.

## EL PROGRAMA

El programa confeccionado para esta tarde es el siguiente: 14.30 horas: Bienesa, del SNS, con Dep. Flamenco, Arbitro, Osvaldo Moraga.

## ARMERIA SI ZA

Miguel Cruchaga 932 (Estado primer cuadro) OFRECE: Escopetas de uno y dos cañones. Rifles calibre 22. Composuras de armas y consignaciones.

## PASTELONES

LIBRO-PRENSADOS 25-25 25-50 50-50 1120 235 6450 50-30 30-60 60-60 1165 330 6240

## ESTADO 248 - FONOS 32437

(Entrada HOTEL RITZ)



J. G. THOMPSON.— La lesión que tiene al tobillo le impedirá seguir actuando en el Sudamericano de Lima. Actualmente se encuentra enyesado.

## El ciclismo selecciona a sus hombres para Sao Paulo

Hoy, en la mañana, sobre la ruta a Las Condes. En la tarde, reunión pedatera en pista en San Eugenio.

En la mañana de hoy y sobre la ruta Santiago - Las Condes, la Federación Ciclista de Chile llevará a efecto, la última selección de corredores, para los Juegos Panamericanos de Brasil.

Esta designación deberá ser sometida mañana lunes a la consideración del Consejo Superior de Delegados de la Asociación de Fútbol de Santiago en su sede social de calle Santo Domingo 1334, para tratar la siguiente tabla: 1) Informe de la comisión de materias reglamentarias, 2) Situación de la tesorería, 3) Asuntos varios.

## Reunión de Consejo tiene mañana Asoc. de Fútbol Santiago

Para mañana lunes 25 se encuentra citado el Consejo Superior de Delegados de la Asociación de Fútbol de Santiago en su sede social de calle Santo Domingo 1334, para tratar la siguiente tabla: 1) Informe de la comisión de materias reglamentarias, 2) Situación de la tesorería, 3) Asuntos varios.

## De afección pulmonar sufre Miguel Olvera

TAMPA, Florida, 23. (UPD).— El destacado tenista ecuatoriano Miguel Olvera continúa aislado en el Hospital General de esta ciudad, donde los médicos prosiguen el análisis para determinar el mal que padece desde hace aproximadamente diez días.

## Panamericanos: DARLENE HARD ENCABEZA TENIS DE EE. UU.

NUEVA YORK, 23. (UPD).— Darlene Hard, Carol Caldwell, Frank Froehling y Allen Fox integrarán el equipo estadounidense de tenis que intervendrá en los Juegos Panamericanos en Sao Paulo.

## Refresquese y regálese con un NESCAFÉ helado

el refresco tropical exquisito en toda estación ¡mucho más en el verano!

PREPARELO ASI: NESCAFÉ CON LECHE HELADO En 1 vaso grande, ponga 2 o 3 cdts. de NESCAFÉ, 2 cucharadas de Leche Condensada Nestlé y agua fría. Bata, agregue hielo y sirva.

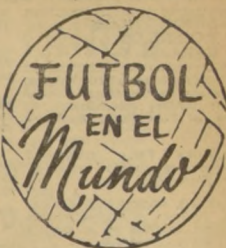
NESCAFÉ HELADO PURO En 1 vaso grande, ponga 2 o 3 cdts. de NESCAFÉ, azúcar al gusto, agua fría. Revuelva bien, agregue hielo.

NESCAFÉ "NEVADO" En 1 vaso grande, prepare NESCAFÉ HELADO PURO O CON LECHE y luego agréguele una porción de helado y corone con Crema Nestlé batida.

Para sus invitados de verano, el más exquisito regalo. ES DE NESTLÉ... MERECE FE.

## LA AFA ACEPTO RENUNCIA DEL ENTRENADOR JOSE DELLA TORRE

Los directores técnicos de Atlanta y Chacarita Juniors, candidatos a reemplazarlo. "Zeze" Moreira, cotizado coach carioca, firmó para Nacional de Montevideo. Siguen líos en Milán por el uso de drogas entre los jugadores. Resultados del fútbol inglés. Otras noticias.



BUENOS AIRES, 25. (UPD).— La Asociación del Fútbol argentina resolvió anoche aceptar el pedido de relevo que formulara el director técnico José Della Torre, quien adoptó esa actitud el jueves por la noche luego de dar a conocer el equipo seleccionado.

El anuncio fue formulado por la Comisión Especial para el certamen Sudamericano de Bolivia, la que convocó a una reunión para hoy a las 10.30 a fin de designar el nuevo coach.

RIO DE JANEIRO, 23. (UPD).— Recién el jueves próximo se conocerá la alineación de la selección brasileña que disputará el próximo Campeonato Sudamericano de Fútbol a realizarse en Bolivia.

Ha trascendido que la delegación está integrada por jugadores de la nueva generación futbolística, desconocidos incluso para la afición nacional. La base de la selección son los jugadores del Estado de Minas Gerais que ganó el campeonato nacional del año pasado, a la cual se agregaron elementos de Rio de Janeiro, Sao Paulo y de Rio Grande Do Sul.

RIO DE JANEIRO, 23. (UPD).— Alfredo "Zeze" Moreira, ex director técnico de la selección futbolística brasileña y de los equipos de Botafogo y Fluminense, fue contratado hoy por Nacional de Montevideo.

"Zeze" recibirá una prima de 10.000 dólares, aparte de su sueldo mensual y otras bonificaciones. El cotizado técnico viajará a Montevideo el primero de marzo, desechando así una oferta mejor que le formuló un club rumano "Zeze" prefirió cumplir la palabra que ya había dado a los uruguayos.

MILAN, 23. (UPD).— El Comité de Disciplina de la Liga Italiana de Fútbol, se reunió anoche adoptando las mayores medidas de seguridad para evitar que trascendiera nada acerca del sonado escándalo de los estupefactos en el que se hallan complicados siete jugadores, entre los que se cuentan dos argentinos.

El secreto se ha mantenido pues lo único que se sabe concretamente, es que los "acusados", son el arquero Walter Pontel, el delantero Achille Frascini, el defensa derecho Giovanni Molino, el centrocampista Rosario Rivellino, el defensa C. Tomeazzi, y los argentinos, Jorge Rosa y Juan Carlos Tacchi.

La tensión en Nápoles, ciudad en uno de cuyos clubes actúan los inculcados, había llegado anoche a un punto casi insostenible. Se intercambiaban muestras urinarías y epítetos políticos, pues se dice que esto es una maniobra contra la ciudad en vista de las próximas elecciones.

LONDRES, 23. (UPD).— Helleno Herrera, uno de los más afamados directores técnicos de fútbol, dictará una conferencia ante los entrenadores y directores británicos del deporte.

Herrera, que actualmente dirige el Inter de Milán en su tentativa por lograr el título de campeón de la Liga Italiana, dictará su conferencia en junio, en la ciudad de Lilleshall.

Alan Wade, funcionario de la Asociación de Fútbol dijo, que la Entidad había querido traer al hombre que es el número uno de los directores futbolísticos de Italia.

LONDRES, 23 (UPD).— Resultados de los partidos de fútbol de la Liga jugados hoy, y correspondientes a primera división: Arsenal v. Tottenham, 2-3 (0-1); Everton v. Wolverhampton, 0-0 (0-0); Fulham v. Nottingham Forest, 2-1 (2-1); Leicester v. Ipswich, 3-0 (2-0); Leyton Orient v. Manchester City, 1-1 (1-1); Manchester United v. Blackpool, 1-1 (0-0).

MADRID, 23 (UPD).— Comentando la idea chilena para un Torneo Mundial Latino de Fútbol, el periódico "Ya" dice que "no vemos realizable la idea chilena de un Mundial Latino a base de selecciones nacionales".

**HAGA 3 HUMANIDADES EN 1 AÑO**

Siga un curso de recuperación con profesores fiscales especializados. Horario a elección: diurno o vespertino (adecuado para personas que trabajan). Exámenes válidos de acuerdo con el Reglamento de Educación Secundaria.

Asegure su éxito. Reserve su matrícula de 9 a 12.30 y de 16 a 20 horas, en:

**ACADEMIA STUDIUM** — **AGUSTINAS N.º 1631**

(LICEO ESPECIALIZADO EN CURSOS DE RECUPERACION)

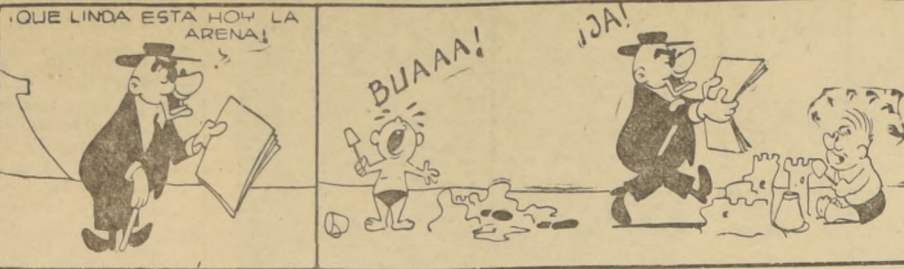
Refresquese y regálese con un **NESCAFÉ helado**

el refresco tropical exquisito en toda estación ¡mucho más en el verano!

PREPARELO ASI:

NESCAFÉ CON LECHE HELADO	NESCAFÉ HELADO PURO	NESCAFÉ "NEVADO"
En 1 vaso grande, ponga 2 o 3 cdts. de NESCAFÉ, 2 cucharadas de Leche Condensada Nestlé y agua fría. Bata, agregue hielo y sirva.	En 1 vaso grande, ponga 2 o 3 cdts. de NESCAFÉ, azúcar al gusto, agua fría. Revuelva bien, agregue hielo.	En 1 vaso grande, prepare NESCAFÉ HELADO PURO O CON LECHE y luego agréguele una porción de helado y corone con Crema Nestlé batida.

Para sus invitados de verano, el más exquisito regalo. ES DE NESTLÉ... MERECE FE.



# GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS	MEDICOS	MATRONAS
<b>SANCHEZ DEL POZO</b> Especialmente asuntos matrimoniales, posiciones efectiva, particiones, alimentos, rectificaciones nombres, Moneda 1137. Of. 78. Fono 80813 H.O.C.G.P.	<b>DR. ABRAHAM WASSERBLUTH W.</b> Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas: República 68, Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas. 22,6 GP.	<b>SEÑORA PHERINY</b> Lord Cochran 114. H.O.C.G.P.
<b>RAQUEL ROGAN B.</b> Abogada. Compañía 1018. Teléfono 84544. Horas: 6-8 P.M. C. 311GP.	<b>DR. LUISA PACHECO PIZARRO</b> Médico cirujano, señoras y niños. Consultas de 12 a 18 horas. Lord Cochran 177. Fono número 85762.	<b>DENTISTAS</b> <b>DENTISTA RODRIGUEZ</b> Extracciones. Prótesis Inmediatas. Corona, Fundas, Rapidez. Compañía 1068. Oficina. GP. 28,3
<b>EUGENIO PUGA</b> Abogado, asuntos criminales y tránsito. Morande 322, oficina 820. Teléfono 61078. GP. 28,3	<b>DOCTOR LEICHER</b> Alcoholismo Nerviosos Mentales, Psicoterapias, Urología, 207 (Dieciocho) 66453-6-9 P.M. GP. 24,1	<b>PRÓTESIS DENTALES</b> Reparaciones. Atención desde 8.30 horas.
<b>LUIS ALDUNATE</b> Practicante. Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliar. Edificio Waldorf Alameda 13. Oficina 916. Teléfono 68283.	<b>DR. JOSÉ FROIMOVICH</b> Medicina Interna. Elens Blanco 1165 (Bilbao esquina Miguel Clara). Teléfono 491337. GP. 21	<b>CLINICA DENTAL CENTRAL</b> Compañía 1068, oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza. GP. 28,3
<b>18.-EDUCACION Y SUS MEDIOS</b>	<b>38.-OCUPACIONES BUSCAN</b>	<b>51.-SERVICIO PARA EL HOGAR</b>
<b>INTEC, ESCUELA ALTA COSTURA</b> Francia en su sistema, "Paulina Diard", Compañía 1627. Z. 2813	<b>COBRADOR, CAJERO, BODEGUERO</b> vendedor, procurador, ofrécese con amplia práctica estos rubros. Con optimos certificados. Carnet 1283416. Correo 15. Z. 2813	<b>ARREGLO CALIFONT DE CUALQUIER MARCA</b> en 24 horas. Trabajos garantizados. Se hacen trabajos fuera de Santiago. 10 de Julio 317. Z. 2813
<b>ESTUDIO ARTISTICO DEL VESTIDO</b> "Virgen de Pompeya". Manuel Rodríguez 188. Teléfono 34683. Aprende una Profesión. Sistema Moderno y Fácil. Moda, Corte y Confección. Moda infantil, Camisetas, Bordado a Máquina y a Mano. Enseñanza individual sin matemáticas. Consulte sin compromiso sobre duración y condiciones de los distintos cursos. NOTAS: Se otorga certificado de la máquina de coser. A. 28118	<b>ENFERMERA SE OFRECE CUIDAR</b> enfermos noche; se colocan inyecciones. Huérfanos 1778-P-4. Z. 2813	<b>INSTALAR SANITARIO, EJECUTO</b> toda clase de estos trabajos. Carpintería, holeristeria, calfont Huérfanos 1678. Z. 2813
<b>BOMBAS DE INMERSION, INYECTORES</b> etc. Servicio técnico. Avda. Brasil 69. Fono 87809. Z. 2813	<b>VENDEDORES AMBOS SEXOS</b> con experiencia y buena presencia, necesidad prestigiosa firma. Presentarse de 17 a 18 horas de lunes a viernes. Ahumada 8, 9.0 piso, oficina 98. C. 28138	<b>ARREGLO MUEBLES BARNIZ</b> pinturería. Llamar fono 93711, maestro Zapata. Z. 28118
<b>TIPNE PROBLEMAS CON SU STANDARD</b> Consulte a Fernando Alarcón, mecánico electricista especializado. Escanilla 315. Z. 28131	<b>A FIRMA TURISTICA O EMPRESARIA</b> de Importación o Exportación, ofrécese joven extranjero de antecedentes intachables, con experiencia en ventas y con sólidos conocimientos de inglés y francés. S. Pco. 1118, fono 64433. Z. 28138	<b>MAESTRO RESPONSABLE EJE- cuta:</b> Alfarerías, estucos, azulejos, pinturas, reparaciones, construcción general. Bravo, Independencia 684. Z. 28151
<b>ELECTRICIDAD AUTOMOVILES</b> atención técnica de Santiago. Vende, manejo y atención mecánica de los. Irarrázaval 2400. C. 9118	<b>OFRECE PARA ASEO Y EN- cargado de oficina mensual y también para portero asador, excelentes recomendaciones. Humberto Diaz, Herrera 914, casa 2. C. 28138</b>	<b>MAESTRO RESPONSABLE EJE- cuta:</b> Alfarerías, estucos, azulejos, pinturas, reparaciones, construcción general. Bravo, Independencia 684. Z. 28151
<b>ACADEMIA SUPERIOR CORTE- confección, Catedral 1257. Rápidos, mejores cursos modas, camisería, cortador sastrer. Diplomados. C. 9118</b>	<b>38.-PEINADOS, BELLEZA OFRECEN</b>	<b>SE LIMPIAN Y ARREGLAN LAM- paras de cristal y lágrima. Tratar, José Lazo, Moneda 1528. Z. 28151</b>
<b>ESCUELA PROFESIONAL DE LABO- ratoristas Dentales, única escuela inscrita Superintendencia Educación. Profesorado titulado por autorización Servicio Nacional Salud, Ley 11.233. Equipo, técnica moderna. Matrícula abierta. Compañía 1627. Z. 28118</b>	<b>PEINADOS, CURSOS PRACTICOS</b> dúpidos y efectivos. Incluyendo cursos de veneno. Facilidades. Ids. Carmen 748. Z. 28138	<b>HERNAN LEON G., ELECTRICISTA</b> Recoleta 233. Z. 28151
<b>INTEC, INSTITUTO PROFESIO- nal Técnico, Compañía 1627. Z. 28118</b>	<b>42.-PRENDAS DE VESTIR, NUEVAS Y USADAS</b>	<b>NOVIOS, AUTOS DE LUJO PARA</b> matrimonios. Precios módicos. Fono 398743. Z. 28151
<b>INTEC, TAQUIGRAFIA COMER- cial, otorga diploma profesional. Compañía 1627. Z. 28118</b>	<b>¿NO LO PIENSA MAS? VISITE</b> la casa más surtida en telas y plenas para niños y niñas; fabricación propia. La casa de los pijamas. Huérfanos 1165. Z. 28142	<b>ARREGLO MUEBLES, BARNIZ</b> pinturería. Llamar fono 93711, maestro Zapata. Z. 28118
<b>25.-MAQUINAS DE COSER</b>	<b>PANTALONES NITAS, SHORTS,</b> conjuntos, blusas, saquetas, ropa interior y todo lo que necesita para la ciudad o la playa. Precios de fábrica. Sotomayor 9. Z. 28142	<b>PARASOLES PARA TERRAZAS Y</b> etc. Fábrica, Catedral 3049. Fono 93633. Z. 28151
<b>MAQUINA DE COSER ALFA,</b> Tanimoto japonés, máquinas re- gistradoras, radios Philips. Facili- dades. Enrique Palma. Estado 30. Z. 28151	<b>TENDAS ELEGANTES, ULTIMA</b> moda para caballeros y jóvenes. Ambos, pantalones y camisas sport para la temporada. Richards, Agustinas 825. Z. 28142	<b>SE RECIBEN HECHURAS, EN- tre, rápida, Especialista. Trajes de temporada. Huérfanos 1693. Z. 28151</b>
<b>27.-MEDICINA, FARMACIA Y LABORATORIOS</b>	<b>EXTRAORDINARIA OFERTA, TRA- jes camiseros listos para vestir a 99,90 todas las tallas y colores. Julián Serra. San Antonio 559. Z. 28142</b>	<b>SE RECIBEN HECHURAS, EN- tre, rápida, Especialista. Trajes de temporada. Huérfanos 1693. Z. 28151</b>
<b>FARMACIA ANDRADE, TUENO</b> permanente hasta la una de la me- diadía. Z. 28157	<b>47.-RADIOS Y DISCOS</b>	<b>CONFECCIONES, HECHURAS, VI- rados y composuras. Precios fijos. Trajes de toda competencia. Trabajos garantizados por ser atendido por su propio dueño. Domingos. 10 de Julio 488. Fono 35722. Z. 28150</b>
<b>36.-MUEBLES Y UTILES</b>	<b>GELOSO, EL MEJOR TELEVISOR</b> gran pantalla rectangular. Garan- tía, servicio técnico. Entrega in- mediata. Bonacic y Caro Ltda. Ma- ría Auxiliadora 937. Parada 6. 12 de Julio 488. Fono 35722. Z. 28150	<b>SE HACEN TODA CLASE DE</b> hechuras finas, desde \$ 3.500. Som- breros y transformaciones. 10 de Julio 434. Z. 28150
<b>VICUÑA MACKENNA 1406</b> Z. 28130	<b>COMEDORES, DORMITORIOS, LI- ving 20,00 descuento. Carol 785. Por Santa Rosa, altura 2700. Faci- lidades. Z. 28131</b>	<b>SE RECIBEN HECHURAS, EN- tre, rápida, Especialista. Trajes de temporada. Huérfanos 1693. Z. 28151</b>
<b>VENDO AMOBLADO DORMITIO- rio fino, con baño, 300 ceducos. Diagonal, Curveto 790. Depar- tamento 607. A. 30118</b>	<b>OCASION: VENDO AMOBLADO</b> de niño en perfecto estado. Verlo todo el día en Santa Rosa 35. Depo. 61. Z. 9128	<b>SE RECIBEN HECHURAS, EN- tre, rápida, Especialista. Trajes de temporada. Huérfanos 1693. Z. 28151</b>
<b>31.-MUSICA, PIANOS E INSTRUMENTOS</b>	<b>BATERIA DE JAZZ COMPLETA</b> vendo, oportunidad, y una guitarra. Radios transistor y varios sobre- sas. Arturo Prat N.º 631. Z. 3131.	<b>SE RECIBEN HECHURAS, EN- tre, rápida, Especialista. Trajes de temporada. Huérfanos 1693. Z. 28151</b>
<b>35.-OPTICA, FOTOGRAFIA Y SIMILARES</b>	<b>ANTEOJOS, ROBERTO HAMMER- ley, Agustinas esq. Bandera. Z. 31104</b>	<b>SE RECIBEN HECHURAS, EN- tre, rápida, Especialista. Trajes de temporada. Huérfanos 1693. Z. 28151</b>
<b>TRADUCTOR DE INGLES, FRAN- cés e italiano, recibe trabajos par- ticulares. N. V. G., Casilla 811-D. Z. 31108</b>	<b>36.-OCUPACIONES BUSCAN</b>	<b>SE RECIBEN HECHURAS, EN- tre, rápida, Especialista. Trajes de temporada. Huérfanos 1693. Z. 28151</b>
<b>INDUSTRIAL EN ELECTRO QUÍ- mica y productor lámina de cobre</b> electrolítica, habla y escribe cuatro idiomas, inglés, francés, casti- llano e italiano, desea trabajar en su mayor preferencia. No im- porta (fuera de Santiago, N. V. G., Casilla 811-D. Santiago. Z. 31108	<b>DAMA HONORABLE 50 AÑOS HU- manidades, conocimientos generales de oficina, secretariado. Dirigirse a esta redacción. Z. 28136</b>	<b>SE RECIBEN HECHURAS, EN- tre, rápida, Especialista. Trajes de temporada. Huérfanos 1693. Z. 28151</b>
<b>OFRECESE CONTADOR PRACTI- co responsable, experimentado en cualquier sistema contable, leyes sociales tributarias y sociales. Excelentes referencias. Escribir a B. Las Barrancas, J. J. 28136</b>		<b>SE RECIBEN HECHURAS, EN- tre, rápida, Especialista. Trajes de temporada. Huérfanos 1693. Z. 28151</b>

**SERVICIO NACIONAL DE SALUD - Central de Abastecimiento**

**PROPUESTA PUBLICA N.º 1-7/63. DE IMPORTACION PARA EL 26 DE MARZO DE 1963. ELEMENTOS DE CURACION Y OTROS (papel filtro, hojas bisturí, termómetros clínicos, Sondas, Tubos drenaje, etcétera). BASES Y ANTECEDENTES, solicitarlos en Avenida Matta N.º 644 -entrepiso-, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 18 horas.**

**EL JEFE**

**SERVICIO DE PRISIONES**

**LLAMADO A CONCURSO ESCUELA TECNICA**

Prorrógase hasta el 15 de marzo del presente año el plazo de recepción de antecedentes para llenar los siguientes cargos:

**ASPIRANTES A OFICIALES DE VIGILANCIA,** grado 17º (Uniformados)

REQUISITOS: 6º año de humanidades rendido o estudios equivalentes, acreditándolo con certificado visado por el Ministerio de Educación. Haber hecho efectivamente el Servicio Militar. Estatura mínima: 1,45 m.

**ASPIRANTES A OFICIALES ADMINISTRATIVOS,** grado 17º

REQUISITOS: 5º año de humanidades rendido o estudios equivalentes, acreditado con certificado visado por el Ministerio de Educación.

Los postulantes aceptados para llenar estas vacantes deberán efectuar el curso correspondiente en la Escuela Técnica, siendo remunerados con el sueldo equivalente al grado 17º del D.F.L. 40, de 1959.

Una vez aprobados en el curso mencionado, son ascendidos al grado 9º como Subtenientes, los Oficiales de Vigilancia, y al grado 10 los Administrativos.

La carrera para los cargos de Vigilancia culmina en el grado de Coronel, y los Administrativos, en Quinta Categoría.

Los antecedentes se continuarán recibiendo en la Escuela Técnica, Avda. Pedro Montt 1873, y en provincias, en el Establecimiento Penal correspondiente, hasta la fecha señalada.

**EL DIRECTOR GENERAL**

**PROPUESTA Venta maderas**

SE LLAMA A PROPUESTAS PARA LA VENTA DEL SIGUIENTE LOTE DE MADERA DE PINO INSIGNE DE LA HACIENDA CANTERAS - LOS ANGELES:

- 44.119,4" de 12 pies, Sierras Alternativas
- 2.226,4" de 10,5 pies, Sierras Circulares
- 2.979,8" de 12 pies, Sierras Circulares
- 50.000 tapas de 1" x 10,5 y 12 pies
- 700 cuarterones de 4" x 10,5 y 12 pies
- 4.918,5" de 14 pies, Sierras Alternativas
- 7.386,5" de 16 pies, Sierras Alternativas

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN EN EL DEPARTAMENTO DE AUDITORIA Y CONTROL (AGUSTINAS N.º 1161 - 8.º PISO), HASTA LAS 16 HORAS DEL DIA 28 DE FEBRERO DE 1963, Y A LA MISMA HORA SE PROCEDERA A SU APERTURA.

BASES Y ANTECEDENTES, EN DEPARTAMENTO AGRICOLA, EN AGUSTINAS 1253 - 5.º PISO.

**EL DIRECTOR GENERAL**

**PROPUESTA PUBLICAS**

**CORPORACION DE REFORMA AGRARIA**

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS PARA PROYECTO Y CONSTRUCCION DE 75 GALPONES LAS SIGUIENTES COLONIAS AGRICOLAS:

- ALFALFABES (Provincia de quimbo)
- SAN NICOLAS (Rancagua)
- COLICHEU (Concepción)

ANTECEDENTES, EN EL DEPARTAMENTO DE INGENIERIA DE LA INSTITUCION, CALLE CLAYTON N.º 1229, 8.º PISO, SANTIAGO.

LAS PROPUESTAS SE ABRIRAN EL 1.º DE MARZO A LAS 11 HORAS, EN LA OFICINA DEL DIRECTOR DEPARTAMENTO DE INGENIERIA DE LA CORPORACION.

**PROPUESTA PUBLICAS**

**MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO**

**TRANSITO A LA COSTA, PASO INFERIOR MELIPILLA**

Se comunica a los conductores de vehículos que entre el martes 19 del presente y el 31 de marzo próximo, se entregará PROVISORIAMENTE al tránsito el Paso Inferior Melipilla, como un medio de facilitar la circulación a los vecinos durante la temporada veraniega.

COMO LA ACTUAL ALTURA MAXIMA DEL PUENTE ES DE SOLO 2,80 METROS DURANTE EL LAPSO INDICADO, DE EVITAR ACCIDENTES, QUEDARÁ PROHIBIDO EL TRANSITO DE TODA CLASE DE BUSES DE LA AUTORIZACION COLECTIVA Y CAMIONES CARGA A TRAVES DE DICHO PUENTE, MIENTRAS NO SE TERMINEN LOS TRABAJOS DE TRANSFORMACION QUE SE DARAN SU ESTRUCTURA DEFINITIVA.

(Fdo.) GUILLERMO WORMALD DE LA TORRE, DIRECTOR DEL TRANSITO

**SEA BIEN EDUCADO NO TOQUE LA BOCINA!**

**LA INFORMACION QUE UD. NECESITA**

**BOMBEROS**  
Comandancia en Santiago Domingo 978. 61171 (Cuerno de San Miguel).  
Comandancia, Gran Avenida 4770. 53020 (Cuerno de Rufo).  
Comandancia en Antofagasta Varas 2778. Teléfono 40057.

**ITINERARIO DE AVIONES**

**LAN INTERNACIONALES DOMINGO**  
9.50 horas. Vuelo 151. DC-6B. Sale a Buenos Aires y Montevideo.  
19.50 horas. Vuelo 106. DC-6B. Llegada de Buenos Aires y Montevideo.  
9.05 horas. Vuelo 151. DC-6B. Llegada de Lima, Panamá y Lima.  
9.05 horas. Vuelo 151. DC-6B. Llegada de Lima, Panamá y Lima.  
19.50 horas. Vuelo 106. DC-6B. Llegada de Buenos Aires y Montevideo.

**FARMACIAS DE TURNO**

LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 23 DE FEBRERO, Y EL 2 DE MARZO.

IMPERIO, Estado 269; LA TORRE, Vicuña Mackenna 129; BLANCO, San Ignacio 702; KRAEZZEL, Pudahuel 698; CHILDE, Victoria 891; BUEN PASTOR, Avenida Matta 503; GONZALEZ, Carmen 1439; ESCOBAR, Arturo Prat 2677; OCHOAVIDA, Monja Alferz 4797; ANIBAL PINTO, Gandarillas 319; MONACO, Gran Avenida 439; BOLLIVAR, Valdivia 2822; LABRIN, Roma N.º 2092; LAS REZAS, Ecuador 512; ANTOFAGASTA, Antofagasta N.º 2996; ECHAURREN, Av. Bernardo O'Higgins 2196; SANTA FE, Av. Independencia 490; ORION, Valparaíso 3831; SIMON, Avenida Independencia 895; BLANCO, Andrés Bello 408; BOLIVAR, Valdivia 2822; WEISSMAN, Avenida Recoleta 2110; HOLANDESA, Av. Providencia 2569; DEL ORIENTE, Nueva Las Condes 1213; SANTA MARTA, Posta V. García Huidobro 4065; BILBAO, Av. Bilbao 1299; AMAPOS, Elicura, Parícuta 490; ORION, Valparaíso 3831; LOBLEY, Echeñique 6433; PERALOLIN, Av. España 52; URGENTIA, San Francisco 72 (turno permanente).

**FARMACIAS DE TURNO**

Permanente hasta la JNA de la madrugada

**Andrade**

**FARMACIA DE TURNO**

Permanente hasta la JNA de la madrugada

**Andrade**

**FARMACIA DE TURNO**

Permanente hasta la JNA de la madrugada

**Andrade**

**FARMACIA DE TURNO**

Permanente hasta la JNA de la madrugada

**Andrade**

**FARMACIA DE TURNO**

Permanente hasta la JNA de la madrugada

**Andrade**

**FARMACIA DE TURNO**

Permanente hasta la JNA de la madrugada

**Andrade**

**FARMACIA DE TURNO**

Permanente hasta la JNA de la madrugada

**Andrade**

**FARMACIA DE TURNO**

Permanente hasta la JNA de la madrugada

**Andrade**

**FARMACIA DE TURNO**

Permanente hasta la JNA de la madrugada

**Andrade**

**FARMACIA DE TURNO**

Permanente hasta la JNA de la madrugada

**Andrade**

**FARMACIA DE TURNO**

Permanente hasta la JNA de la madrugada

**Andrade**



PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

HIPODROMO CHILE

24 de febrero de 1963

Table with 3 columns: Carrera, Horses, and Odds. Includes sections for 11a. Carrera, 12a. Carrera, and 13a. Carrera.

Table with 3 columns: Carrera, Horses, and Odds. Includes sections for 14a. Carrera, 15a. Carrera, and 16a. Carrera.

Table with 3 columns: Carrera, Horses, and Odds. Includes sections for 17a. Carrera, 18a. Carrera, and 19a. Carrera.

Table with 3 columns: Carrera, Horses, and Odds. Includes sections for 20a. Carrera, 21a. Carrera, and 22a. Carrera.

Table with 3 columns: Carrera, Horses, and Odds. Includes sections for 23a. Carrera, 24a. Carrera, and 25a. Carrera.

Table with 3 columns: Carrera, Horses, and Odds. Includes sections for 26a. Carrera, 27a. Carrera, and 28a. Carrera.

Table with 3 columns: Carrera, Horses, and Odds. Includes sections for 29a. Carrera, 30a. Carrera, and 31a. Carrera.

Table with 3 columns: Carrera, Horses, and Odds. Includes sections for 32a. Carrera, 33a. Carrera, and 34a. Carrera.

Table with 3 columns: Carrera, Horses, and Odds. Includes sections for 35a. Carrera, 36a. Carrera, and 37a. Carrera.

Table with 3 columns: Carrera, Horses, and Odds. Includes sections for 38a. Carrera, 39a. Carrera, and 40a. Carrera.

Table with 3 columns: Carrera, Horses, and Odds. Includes sections for 41a. Carrera, 42a. Carrera, and 43a. Carrera.

Table with 3 columns: Carrera, Horses, and Odds. Includes sections for 44a. Carrera, 45a. Carrera, and 46a. Carrera.

Main table of race predictions with 13 columns (1a. Carrera to 13a. Carrera) and 10 rows (LA NACION, GOLPE, LA HIPICA, EL CLUB, CLARIN, D. HIPICO DEL AIRE N. NACIONAL, 'TIERRA DERECHA', LAS ULTIMAS NOTICIAS, LA SEGUNDA, LA TERCERA, ULTIMA HORA).

Pese a los kilos, nos gusta Jaramago

Tiene clase suficiente para ganar

Analicemos las chances de cada rival: JARAMAGO, 63 (G. Pezo)... No corre desde el 1.º de enero...

Prácticamente, van a la misma diferencia, van a la misma diferencia cuando corrieron juntos...

Sepúlveda.— Ser 3.º de Don Tavi, en cuarta serie, nos parece poco título para pelear aquí...

Una competencia sobre 2.000 metros, el Clásico "Verano" es por la prueba de fondo de la mañana, y en ella intervienen solamente cinco competidores...

Table with 3 columns: Carrera, Horses, and Odds. Includes sections for 1a. Carrera, 2a. Carrera, and 3a. Carrera.



ANTONIO VALENZUELA, estima que Jaramago, pese a los kilos, es capaz de imponerse en los 2.000 metros del Clásico Verano. Defenderá nuestro pronóstico.

APRONTES PALMEÑOS

- 1.a AZUCARADA, (L. Muñoz), 400 metros en 23 3/5. MORENILLA, (R. Neira), 200 metros en 12. 2.a ELENA MARIA, (E. Soto), 600 metros en 35 2/5. GUADALUPE DEL CARMEN, (J. García), 400 metros en 24. 3.a COSENZA, (Aprendiz), 400 metros en 26. LUNA AZUL, (Aprendiz), 200 metros en 13. 4.a EL INFIEL, (L. Muñoz), 500 metros en 31 3/5. PAQUITA, (S. Pradenas), 500 metros en 31 3/5. 5.a TEATINO, (R. Madariaga), 500 metros en 30 1/5. COLMAO, (F. Meneses), 1.000 metros en 15. 6.a SUN REN, (S. Pradenas), 400 metros en 25. LEONCAVALLO, (C. Sepúlveda), 500 metros en 25. LA HABANA, (J. Toro), 600 metros en 37 3/5. 7.a CESARIO, (S. Meneses), 200 metros en 12. DOLLINCO, (S. Véliz), 200 metros en 12.

Advertisement for 'TEBAL' fabric featuring a diamond logo and text: 'NO LO BUSQUE MAS... AHI ESTA' PARA TEJAS, 'TEBAL' MODERNA PLANA AUTOMATICA VEINTE COLORES A ELECCION...

Advertisement for 'MOTOS SIMSON ALMANAS' featuring an image of a motorcycle and text: 'CON 174CC MOTOR CARDEN 250 cc OTROS MODELOS 50 cc 125 cc 175 cc'.

Advertisement for 'Mejoral' featuring a woman's face and text: 'Contra el DOLOR Mejoral Alivia Rápidamente sin causar trastornos en el organismo'.

CAJA DE RETIRO Y PREVISION SOCIAL DE PREPARADORES Y JINETES

JUNTA PARTICULAR DE IMPONENTES

De acuerdo con lo dispuesto en los artículos 18, letra d) y 19 de los Estatutos Sociales, citase a una Junta Particular de Jubilados, ex imponentes de la Caja, con el objeto de elegir un representante de dicho Grupo ante el Consejo de la Institución...

SANTIAGO, 22 DE FEBRERO DE 1963.— EL DIRECTORIO

AL COMERCIO

SE AGRADECERA AL COMERCIO EN GENERAL QUE, CON MOTIVO DE LA REVISTA ECONOMICA Y ENTREGA DE LA FARMACIA MILITAR, SE SIRVAN ENVIAR TODAS LAS FACTURAS PENDIENTES HASTA EL 25-II-1963, DIRECTAMENTE A GALVEZ 172.

EL JEFE DE LA FARMACIA MILITAR

NO CORREN

- Los siguientes retirados se han registrado para la reunión de hoy: HIPODROMO CHILE 2a. CARRERA: Esar (10). 3a. CARRERA: Sorprenda (13). 4a. CARRERA: Nena (7). 5a. CARRERA: Colmao (7). 8a. CARRERA: Paletado (6). 11a. CARRERA: Marité (9). 12a. CARRERA: Binding (14). CLUB HIPICO 1a. CARRERA: Aquí Estoy (2). 6a. CARRERA: Edmund (4). 7a. CARRERA: Lord (5).

'MANUEL BARROS BORGONO LTDA.'

PERSONERIA JURIDICA N.º 1188 - BANDERA 657 - FONO 61578

De conformidad con la Ley General de Sociedades Cooperativas, y la dispuesto por nuestros Estatutos, citase a Tercera Asamblea General Ordinaria de Socios, para el jueves 28 de febrero de 1963, a las 20 horas en primera citación...

TABLA A TRATAR: 1º Lectura del Acta anterior. 2º Correspondencia. 3º Memoria Anual. 4º Aprobación del ejercicio financiero del periodo entero a diciembre de 1962. 5º Ratificación de los acuerdos tomados por el Consejo de Administración. 6º Elección de un (1) Consejero Propietario y de (1) Suplente del Consejo de Administración. 7º Elección de los miembros propietarios y suplentes de la Junta de Vigilancia. 8º Eliminación de los socios morosos. 9º Asuntos varios. Comunicamos que se encuentra a disposición de los señores Socios el Balance que deberá ser aprobado en esta Asamblea, para ser revisado por quien lo estime conveniente. Hacemos presente que este Balance ya ha sido aprobado por el Consejo de Administración, Junta de Vigilancia y por el Ministerio de Economía, el Comercio, Fomento y Reconstrucción, Departamento de Cooperativas, según Oficio N.º 867, del 15 de febrero de 1963. Terminada esta Asamblea Ordinaria, se efectuará una Asamblea General Extraordinaria en este mismo local, para tratar la siguiente Tabla: T A B L A Adquisición de Bien Raíz de la Facción Isabel Riquelme, autorizando al Consejo de Administración para que firme las Escrituras respectivas y otorgue las hipotecas del terreno u otras garantías. Por tratarse de una reunión de tanta importancia, es de absoluta necesidad su concurrencia, ya que los acuerdos que se adopten, obligan a cumplirlos a los señores Socios asistentes. Saludan con toda atención a Ud. CONSEJO DE ADMINISTRACION Y JUNTA DE VIGILANCIA. FRANCISCO POSADAS GALLARDO Gerente ANGEL ROJAS E. Presidente SANTIAGO, febrero de 1963.

CLUB HIPICO

Domingo 24 de febrero de 1963

Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer. Includes sections for 'PRIMERA CARRERA', 'SEGUNDA CARRERA', and 'TERCERA CARRERA'.

Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer. Includes sections for 'CUARTA CARRERA', 'QUINTA CARRERA', and 'SEXTA CARRERA'.

Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer. Includes sections for 'SEPTIMA CARRERA', 'OCTAVA CARRERA', and 'NOVENA CARRERA'.

Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer. Includes sections for 'DECIMA CARRERA', 'UNDICESIMA CARRERA', and 'DUODECIMA CARRERA'.

Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer. Includes sections for 'DECIMOTERCERA CARRERA', 'DECIMOCUARTA CARRERA', and 'DECIMOQUINTA CARRERA'.

Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer. Includes sections for 'DECIMOSEXTA CARRERA', 'DECIMOSÉPTIMA CARRERA', and 'DECIMOACTAVA CARRERA'.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

Large table of race predictions with columns for race number, horse name, jockey, and trainer. Includes sections for 'LA NACION', 'GOLFE', 'LA HIPICA', 'EL CLUB', 'CLARIN', 'DEL HIPICO', 'T. DERECHA', 'LAS ULTIMAS NOTICIAS', 'LA SEGUNDA', 'LA TERCERA', and 'ULTIMA HORA'.

Cañón de Oro: una victoria a su alcance

Defenderá nuestro pronóstico este hijo de Sueopi: Codorniz para 2a.

Una prueba clásica sobre la distancia de 1.900 metros, el premio "Ignacio Valdés Ortíz", sirve de base al programa de la tarde. Fiestero, 52 (Enrique Godorniz, 54 (Mario Yáñez)...

Soplido, 49 (Galvarino Jorquera).— Reparece en nuevas manos. Mucho tiempo que se ausenta de las pistas, veremos como se comporta. ANGELINA, 48 (Carlos Sepúlveda)...

COTEJOS EN EL CLUB HIPICO

- 1.a ESPINA, P. Muñoz, 500 metros en 30.45. JUVENICA, G. Saavedra, 400 metros en 24.25. MINAJOU, J. Chamorro, 600 metros en 36.45. 2.a VANCOUVER, Rogelio Parodi, 600 metros en 37. JAVANESA, R. Montoya, 500 metros en 30. LUISA MASON, F. Venegas, 1.000 metros en 1.23.5. 3.a NOMALIA, Sergio Vera, 1.000 metros por pista de carrera en 1 minuto 1 segundo y 35. 4.a TIGRIS, con Enrique Saavedra, por pista de arena, trahajo 600 metros en 30 segundos. 5.a AGRADECIDA, F. Toro, 400 metros en 24.15. MONACO, L. Marchant, 400 metros en 24.15. 6.a AQUILA, J. Caro, 700 metros en 44 segundos. CLENTARU, F. Meneses, acompañado, 400 metros en 24.35. STAGGER, C. Sepúlveda, 600 metros en 36.35. INDULTO, R. Latorre, 800 metros en 51. 7.a LORD, P. Muñoz, 500 metros en 30, reñiendo en 33. MARILETTA, S. Vera, 1.000 metros en 1.5.25. 8.a MUNDANO, F. Toro, 500 metros en 29.35. ZANCUDILLO, H. Salas, 800 metros en 51.25. FANTASTICO, E. Saavedra, 1.000 metros en 1.8. FIESTERO, E. Saavedra, 1.000 metros en 1.6.25. PLACENTERO, R. Montoya, 800 metros en 49.35. RAFIA, R. Latorre (acompañado), 1.400 metros en 1.36. ORLANDO, R. Montoya, 700 metros en 43.45. TAKAMATZU, A. Nuñez, 800 metros en 51. KEKA, P. Muñoz, 500 metros en 38. EXBAR, O. Muñoz, 1.000 metros en 1 minuto 6 segundos. LUCRECIO, E. Contreras, 600 metros en 38. POLIGNAC, C. Sepúlveda, 500 metros en 29.35. MINERO, S. Vera, 500 metros en 31. TOMBOLA, A. Nuñez, 600 metros en 36.15. EXCEL, F. Meneses, 600 metros en 36.25. CONGO, F. Meneses, 900 metros en 19, reñiendo en 18. BRENNCA, C. Sepúlveda, 400 metros en 24.25. CACHUCO, C. Sepúlveda, 600 metros en 38.25. 9.a LUSITANIA, R. Parodi, 500 metros en 29.35. 10.a EXBAR, O. Muñoz, 1.000 metros en 1 minuto 6 segundos. LUCRECIO, E. Contreras, 600 metros en 38. 11.a POLIGNAC, C. Sepúlveda, 500 metros en 29.35. MINERO, S. Vera, 500 metros en 31. TOMBOLA, A. Nuñez, 600 metros en 36.15. EXCEL, F. Meneses, 600 metros en 36.25. CONGO, F. Meneses, 900 metros en 19, reñiendo en 18. BRENNCA, C. Sepúlveda, 400 metros en 24.25. CACHUCO, C. Sepúlveda, 600 metros en 38.25. 12.a EXCEL, F. Meneses, 600 metros en 36.25. CONGO, F. Meneses, 900 metros en 19, reñiendo en 18. BRENNCA, C. Sepúlveda, 400 metros en 24.25. CACHUCO, C. Sepúlveda, 600 metros en 38.25. 13.a CACHUCO, C. Sepúlveda, 600 metros en 38.25.

PRONOSTICOS PARA EL SPORTING CLUB

- 1.a. Flautista, Belalcázar, Callima. 2.a. Que Bueno, Basket Ball, Arlington. 3.a. Yes, Grenoble, Sublevado. 4.a. Pileque, Liz. 5.a. Ava, Mangual, Amallada. 6.a. Curiche, Reynald. 7.a. Brentano, Sunfall, Turupin. 8.a. Marlon Brando, Relejo. 9.a. Lilliqui Lilliqui, Oslo, Tipo Rico.

DECIMOTERCERA CARRERA - 1.200 metros - A las 19.20 horas - Cuarta serie - (Tercera válida para la Apuesta Triple).

Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer. Includes sections for '1-1-3-8', '2-1-1-9', '3-1-1-4', '4-1-1-3', '5-1-1-2', '6-1-1-3', '7-1-1-3', '8-1-1-3', '9-1-1-3', '10-1-1-3', '11-1-1-3', '12-1-1-3', '13-1-1-3', '14-1-1-3', '15-1-1-3'.

VULCANIZACIÓN ELECTRICA. RECAUCHAJE - Tipo PIRELLI. Rapidez - Duración - Garantía. VULCANIZACIÓN en neumáticos de autos, camiones y tractores. CORREAS SINFIN (Uniones Vulcanizadas). Venta de neumáticos Nuevos y usados en todas sus medidas. AV. B. O'HIGGINS 1905 - TEL. 87717.

En Vña reaparece Curiche

CURICHE vuelve hoy a la pista, Cuatro meses - después de su sensacional triunfo en "El Ensayo" - estuvo ausente el hijo de Space Vital. Su reincorporación a la actividad se realiza esta tarde, en el Valparaíso Sporting Club. El asunto es serio para el mulato. Reparecerá frente a los mejores fondistas del momento, como son Hiparco y Reynald, elementos que, hasta el momento, aparecen como seguros candidatos para representar a nuestro elevage en la contienda internacional que se aproxima. CURICHE ingresará a la pista sin el ya muy conocido "apretón" que siempre hace falta en estos casos, más aún cuando el com. negro que busca Brique para el campeón Cencero, en esta misma recorrida, y de HIPARCO, el campeón internacional. HIPARCO, en esta competencia, "se juega" su presencia en aquel compromiso. La carrera será interesante. Atractiva. Seguros estamos que gustará al "respetable". La animan buenos elementos de fondo, y, lo que es más... ¡Vuelve un campeón!

DIRECCION DE PAVIMENTACION MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Llámanse a PROPUESTA PUBLICA para la adquisición de: 2.000 pares de cuantes de trabajo, tipo "MOSQUETERO". LAS PROPUESTAS SE PRESENTARÁN Y ABRIRÁN EL JUEVES 28 DE FEBRERO DE 1963, A LAS 16 HORAS, EN EL SALÓN ROJO DE LA ILUSTRADA MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO, PLAZA DE ARMAS, SEGUNDO PISO. Bases y Antecedentes pueden adquirirse en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación de Santiago, Valentin Letelier N.º 13, 2.º piso, de 15.30 a 17.30 horas. SALVADOR FERNANDEZ FERNANDEZ Tesorero Municipal de Santiago

DIBUJANTE

Se necesita de inmediato dibujante para reemplazo por un periodo de 3 a 6 meses, jornada completa. Escribir detallando antecedentes, sin adjuntar documentos. Departamento Personal, Casilla 570, Stgo.

ESCOLARES BOLOSONES PORTABOLOSONES ESTUCHES ETC. PRECIOS DE FABRICANTES. ARTICULOS DEPORTIVOS CINTURONES GUANTES BILLETAS ETC. TUDAVIA MANTENEMOS BUENOS PRECIOS ANTIGUOS.



ARMANDO GONZALEZ Heva varias montas con primicia en el Club Hipico. En la mejor prueba correrá a favor de quien viene de ser tercero.

VALPARAISO SPORTING CLUB

Domingo 24 de febrero de 1963

Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer. Includes sections for 'PRIMERA CARRERA', 'SEGUNDA CARRERA', and 'TERCERA CARRERA'.

Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer. Includes sections for 'CUARTA CARRERA', 'QUINTA CARRERA', and 'SEXTA CARRERA'.

Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer. Includes sections for 'SEPTIMA CARRERA', 'OCTAVA CARRERA', and 'NOVENA CARRERA'.

Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer. Includes sections for 'DECIMA CARRERA', 'UNDICESIMA CARRERA', and 'DUODECIMA CARRERA'.

Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer. Includes sections for 'DECIMOTERCERA CARRERA', 'DECIMOCUARTA CARRERA', and 'DECIMOQUINTA CARRERA'.

Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer. Includes sections for 'DECIMOSEXTA CARRERA', 'DECIMOSÉPTIMA CARRERA', and 'DECIMOACTAVA CARRERA'.

Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer. Includes sections for 'DECIMOTERCERA CARRERA', 'DECIMOCUARTA CARRERA', and 'DECIMOQUINTA CARRERA'.

Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer. Includes sections for 'DECIMOSEXTA CARRERA', 'DECIMOSÉPTIMA CARRERA', and 'DECIMOACTAVA CARRERA'.



